

# radiocorriere

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE UN NUMERO SEPARATO L. 0,70

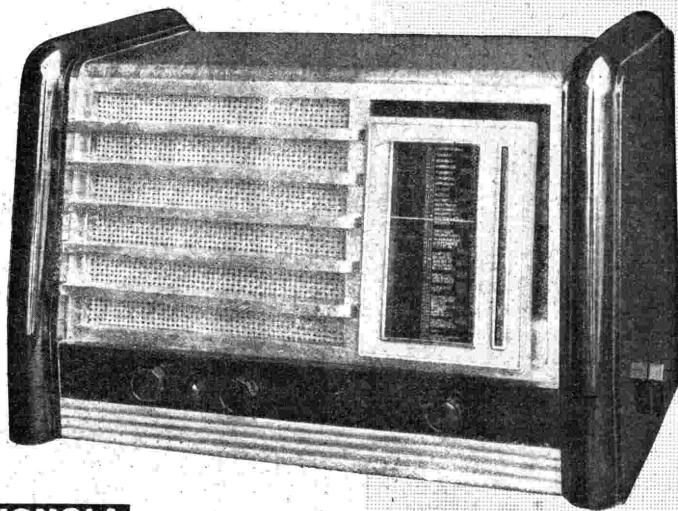
## MOD. 981

MIDGET (Châssis 980)  
Supereterodina a 8 valvole

In contanti lire 2400

(Tasse radiofoniche comprese.  
Escluso l'abbon. alle radioaudizioni)

**4** GAMME  
D'ONDA



**LA MAGICA VOCE DELLA PHONOLA**

**PORTA NELLA VOSTRA CASA CON**

**UNA SORPRENDENTE FEDELTA'**

**LE APPASSIONANTI MELODIE DEI MELO-**

**DRAMMI ITALIANI E STRANIERI RAP-**

**PRESENTATI ALL'APERTO DINANZI A**

**SPETTACOLOSE FOLLE ACCLAMANTI**

# PHONOLA RADIO

**è l'apparecchio musicale di qualità**

PRODUZIONE FIMI SOCIETÀ ANONIMA - MILANO - SARONNO

# CETRA

SOCIETÀ CON DIRIGENTI, TECNICI E CAPITALI DI  
ORIGINE E NAZIONALITÀ COMPLETAMENTE ITALIANI

HA INCISO PER LA PRIMA VOLTA LA INTERA OPERA

# NORMA

di VINCENZO BELLINI

SU 18 DISCHI

ELENCO ARTISTICO DEGLI ESECUTORI

<b>Pollione</b>	Tenore GIOVANNI BREVIARIO
<b>Oroveso</b>	Basso TANCREDI PASERO
<b>Norma</b>	Soprano GINA CIGNA
<b>Adalgisa</b>	Soprano EBE STIGNANI
<b>Clotilde</b>	Mezzo soprano ADRIANA PERRIS
<b>Flavio</b>	Tenore EMILIO RENZI

MAESTRO DIRETTORE: VITTORIO GUI

Maestro dei cori: ACHILLE CONSOLI

*Ascoltate questa magnifica edizione fonografica della **NORMA** trasmessa per Radio dalle Stazioni italiane il 9 e l'11 settembre, e acquistate poi presso tutti i rivenditori di dischi CETRA-PARLOPHON l'opera completa in 18 dischi contenuta in due album*

Lire 450

RAPPRESENTANTE PRODUTTRICE

Via Bertola 40 **S. A. CETRA** TORINO

# radiocorriere

SETTIMANALE DELL'EIAR - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO N. 41-172  
 ABBONAMENTO ANNUO: ITALIA IMPERO E COLONIE LIRE 33 - PER GLI ABBONATI ALL'EIAR LIRE 27 - ESTERO LIRE 75  
 PUBBLICITÀ SOCIETÀ SIPRA - TORINO - VIA BERTOLA N. 40 - TELEFONO N. 41-172 - UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,70

## VITTORIE MEDITERRANEE

**L**a vittoria di Santander, che succede a quelle di Badajoz, di Toledo, di Malaga, di Bilbao, segna un punto probabilmente decisivo nella guerra civile di Spagna. Il passo della vittoria si fa celere: i tempi precipitano: la Spagna guerriera e cattolica, fiore della civiltà latina, splendore del Mediterraneo ritorna a mano a mano, dopo il sanguinoso errore e la triste ebrezza di molti suoi figli, all'unità e all'ordine che sono propri della sua e della nostra bimillennaria tradizione.

Il Duce ha già avvertito che la sconfitta del bolscevismo in Spagna sarebbe stata decisiva per la storia d'Europa di tutto questo secolo. E noi abbiamo più volte parlato di questa guerra come un assalto ultimo e disperato del bolscevismo all'Occidente europeo. Il primo assalto fu condotto nel 1919 sulla frontiera polacca e nel centro d'Europa con le rivoluzioni di Baviera e di Ungheria. Il secondo assalto fu condotto in Estremo Oriente e fu stroncato a Sciangai nel 1927 dal Maresciallo Chiang-Kai-Scek. Contemporaneamente il bolscevismo sobillava i popoli di colore dei territori coloniali in Asia e nel Continente Nero e li spingeva alla rivolta antieuropea. Finalmente penetrava armato nei pesanti cavalli di Troia dei « fronti popolari » di Spagna e di Francia — estrema abiezione della democrazia — e tentava di insediarsi nel Mediterraneo preparando le abortite sommosse di Parigi e di Atene nel 1936 e scatenando il bolscevismo in Italia, aveva per primo teso la mano alla Repubblica dei Sovieti e aveva ripreso i rapporti commerciali con essa, non poteva non raccogliere il guanto di sfida. Ed esso è ormai prossimo a cogliere il lauro della vittoria totale, vittoria che, come ha detto il Duce nella sua risposta al generale Franco, « libererà la Spagna e il Mediterraneo da ogni minaccia alla nostra comune civiltà ».

Si tratta infatti di questo: di salvare quelle comuni nozioni del diritto e dei beni, della religione e degli affetti, del passato e dell'avvenire dei popoli, che sono patrimonio comune della civiltà occidentale e che già furono di Roma, e poi del Cattolicesimo e poi della più recente storia delle Nazioni d'Europa. Questa civiltà è entrata in crisi per effetto della grande guerra dei popoli e del tragico ed orrendo morbo che la seguì: il bolscevismo. E la democrazia non può salvarla perchè non ha la forza né lo spirito atti a spezzare le mani dei parricidi e dei sovvertitori. Solo il Fascismo e il Nazionalsocialismo hanno questa forza e questa profonda coscienza.

Ecco perchè essi hanno raccolto il guanto di sfida, gettato verso di loro dal bolscevismo, nell'istante in cui l'offensiva delle Potenze democratiche contro l'Italia e la Germania poteva far pensare a Mosca che era giunto il momento di profittare del litigio delle Potenze occidentali per far breccia e conquistare alcuni bastioni sul vecchio e glorioso mare latino.

Fu un calcolo errato perchè erano quelli i giorni in cui l'Italia era corsa dall'orgoglio del ricostituito Impero di Roma. E tutto sarebbe andato perduto, la lunga memoria dell'offesa cocente e i vendicati morti di Adua e dell'Amba Alagi, e la gioia del trionfo recente sulle strade dell'Urbe, se le coste della Spagna fossero divenute preda dei nuovi barbari asiatici. Noi sentivamo la impossibilità di questa mostruosa inversione della storia, e ci stupivamo che popoli di antica e gloriosa civiltà, padroni di vasti imperi coloniali, non sentissero come noi e si prestassero al tragico gioco.

Mussolini vegliava. Bastava un suo cenno per rialzare le vecchie insegne antibolsceviche. Esse si levarono e marciarono alla testa delle antiche e delle nuove legioni per conquistare altre vittorie all'Impero risorto.

UGO D'ANDREA.



Le colonne dei Legionari italiani festosamente accolti a Santander.

LUCIO D'AMBRA

— Accademico d'Italia

IN MARGINE  
A ORAZIO MINORE

(Conversazione)

Non sfoggio — rassicuratevi — dottrine di latinista. Non ho riletto Orazio nel testo, ma Orazio tradotto. Orazio italiano, saporosamente e modernissimamente italiano. Moderno, questo mio Orazio delle vacanze, un kar americano o una cabina di velivolo. E, tuttavia, classico, senza perdere una sola delle sue meravigliose sapienze e delle sue antiche eleganze. Miracolo questo di mescolare il moderno e l'antico, il classico e il contemporaneo, che si fa solo attraverso una mirabile fusione di stili per opera d'un traduttore principe, d'un interprete maestro, che senza vulnerare, in verso o in prosa, la parola trasporta Orazio di decine e decine di secoli e lo mette in armonia coi giorni che viviamo pur lasciando in esso intatto

il gusto dei remoti giorni che visse lui. Senonché giorni antichi e giorni nuovi s'incontrano sempre nei grandi poeti, di là dal temporaneo e dal caduco, in ciò che il tempo e gli uomini hanno d'immutabile e d'eterno. E un grande traduttore dagli antichi per i moderni sente questa grande eternità e, mettendola in piena luce, fa di quanto ha di più classico il canto poetico degli uomini la contemporaneità e l'attualità di Orazio nel nostro clima. Un traduttore moderno come un giardiniere prodigioso e geniale che cogliami ma eterni fiori rivestisce, facendone primavera, l'antica gloria sovente d'un monumento. E in questa traduzione d'Orazio pare davvero che i fiori sbucino, carichi della rugiada di stamattina, dalle pietre secolari dei poemi. Orazio bimillenario canta come canterebbe oggi, sui suoi vent'anni, un nostro caro ragazzo.

Il giardiniere che sa tutte le magie delle parole e che rinfiora Orazio a questo modo è il grande traduttore italiano Ettore Romagnoli. Compita l'opera immensa di rifar moderno tutti gli antichi cantori di Grecia, Ettore Romagnoli ha giovanilmente intrapresa l'altra fatica di ridurre in versi italiani anche i grandi poeti di Roma. E comincia da Orazio, *Satire ed Epistole*, in una ricca e nobile edizione zanicchelliana, per la nostra limpida gioia e per dare una smentita a Manzoni.

Ché fu proprio Alessandro Manzoni a porre il « veto » dichiarando: « Orazio non si traduce ». Il grande scrittore si riferiva alle *Odi*; e Ettore Romagnoli per questo non dissente. Ma non tutto Orazio è nelle *Odi*. Se in queste le grandi musiche dell'alta lirica non comportano traduzione senza diminuzione, le *Epistole* e le *Satire*, dove il valore lirico è secondario o nullo, sono viva prosa disposta in versi che nulla perde, se adeguato al poeta e l'interprete del suo realistico pensiero, nel trasporto da un più classico al più attuale.

*Satire ed Epistole* sono il secondo tempo d'Orazio: Orazio di ritorno dai grandi soggiorni in esilio come un addomesticato ma già indulgente nel sorriso che oggi diremmo smagato. La città gli è venuta a noia. Preferisce ai rumorosi traffici di Roma la pace d'un sereno e silenzioso podere su per le colline qui intorno. Ma se di giorno Orazio sta solo, che cicale e sole, fiori e ruscelli gli tengono compagnia, a notte vuole gente attorno a sé, attorno alla tavola ospitale e fiorita. È l'ora delle cianfruscole a notte lunga. « Si comincia dopo cena a conversare — sono parole d'Orazio stesso, — non già delle ville e delle case altrui, né se Lepre balla bene o male, bensì di cose che ci riguardano da vicino e che è pericoloso ignorare: se gli uomini raggiungono la felicità mediante la ricchezza o mediante una condotta virtuosa; e che cosa avvicine la nostra amicizia, se l'interesse o i meriti; e quale sia l'essenza del bene e in che consiste la sua eccellenza ».

*Satire*, dunque, che danno botte qua e là ed *epistole* che d'etica argutamente discorrono. Ma non tutte. Anzi, Orazio, come fa il feगतoso Giovanale, se mettendo in disparte sul grembo di tutte le virtù. « Io non mi lamento, dice il poeta in villa ed in pace, a rilevare i vizi degli altri. Neppure me stesso trascurò, né quando mi sdraio sul lettuccio, né quando passeggiavo nel portico ». E' quindi, nella *satira*, confessione, autobiografia almeno morale, libera a tal punto che non volendo rimproverarsi da sé Orazio qua e là affida a filosofi e servi le dure verità che, a suon di stoffate, egli sente di meritar come gli altri. Ma non sempre, tuttavia, c'è nelle *Satire* di Orazio volontà satirica. Qua e là di tutto egli discorre a narra senza frustare niente o nessuno. Ed Ettore Romagnoli ci spiega che il vocabolo « satira » vien da « saturare », cioè da un vocabolo dell'arte culinaria latina buono a designare un piatto messo assieme con le più diverse vivande oppure un piatto colto di frutta assortite da offrire in omaggio alle divinità. E così — *Saturae* o non *satire* — può Orazio inserire tra le frustate del buonuomo che beffa anche i *Reisebilder* d'un suo viaggio per terra o per mare nel Mezzogiorno e in Sicilia. Ché Orazio attempato è d'umor variabile e, come il vento soffia, s'orienta. Se ora beffa, ora parla sul serio; e se ora appassionatamente si scaglia poi vuole serenamente filosofare. Lui stesso, componendo le *Epistole*, ha voluto dichiararsi a Mecenate: « Ormai lascio in pace i versi e tutto le altre cianfruscole. Ora studio ed investigo che sia virtù e che cosa verità; e mi approfondo tutto in tal ricerca ». Malinconia d'autunno o come dice Ettore Romagnoli, preoccupazioni da ricambio alterato, quel ricambio dei cinquant'anni che, in viaggio, faceva restar digiuno e secco Orazio mentre gli altri allegramente cenavano e bevevano.

La filosofia d'Orazio, secondo il suo illustre traduttore, viene tutta dalla sua dispepsia. Invano Mecenate, scrivendogli da Roma, lo tenta al ritorno in città. Il poeta gli risponde: « Se questo vuoi, ridammi i buoni polmoni e i negri capelli che avevo... ». E alla dispepsia s'unisce il malumore letterario. Ché Orazio è stufo di bazzicar colleghi in città vendendoli sorridere davanti e sapendosi vituperato alle spalle. « Non mi degno — esclama, — di girare ancora tra le tribù dei grammatici né fra le catene dei conferenzieri ». Già allora, e anche con Orazio, era così: che grammatici e conferenzieri — bene intenda chi vuole — altro non vogliono dire che critici...

Caro Orazio scontento, preoccupato e immalinconito che vorrebbe essere giovane ancora e non più « domo o vini, verso o piaceri » — prudenza e temperanza — la dove prima metteva estro e follia! E quest'uomo che un po' ride e un po' ha male, che vorrebbe lamentarsi e non osa, che pare l'indifferente e si tormenta, che non va più d'accordo con nessuno e pure ancora



aul Derme, un veterano del giornalismo radiofonico francese, ritorna ad intrattenere i lettori di Mon Programme sul Congresso internazionale di arte radiofonica tenuto di recente a Parigi, particolarmente diffondendosi su quella che fu la deliberazione che ritiene di capitale importanza: la creazione in ogni Paese di una Scuola di Preparazione radiofonica. Scrive l'eminento collega: « Gli esperti di

tutte le Nazioni rappresentate al Congresso si sono trovati concordi nell'affermare che non si può parlare di arte radiofonica sino a che non ci saranno le Scuole del microfono. Su tutte le altre questioni, tecniche ed artistiche, che interessano la radiofonia, ci possono essere dei dissenzi, dei contrasti, delle varietà di opinioni, ma non su questo, perché basta aver passato qualche tempo in una Stazione radiofonica per essere persuasi che l'aver, che so?, del talento, una bella voce, una discreta sensibilità, del gusto, dell'arte, non è sufficiente per cantare, per recitare, per parlare alla Radio, ma occorre avere quelle tali qualità che la Radio richiede e che solo una scuola può controllare e perfezionare. Alla prova del microfono sono falliti artisti, studiosi, giornalisti, che sembravano avere tutte le facoltà per riuscire, mentre ne sono riusciti degli altri che magari avevano delle qualità meno sostanziose e meno brillanti, ma più adatte al microfono ».

Il ragionamento non fa una grinza. Sono considerazioni che vengono fuori da ogni trasmissione quando si concorre qualche elemento nuovo al microfono, tanto che si può affermare che è proprio dallo studio di queste incognite, di questi imprevisti, di queste sorprese, che gli esperti della Radio hanno ricavato quell'insieme di nozioni, di consigli, di leggi che, opportunamente e sistematicamente applicate attraverso a continue esperienze, debbono costituire le fondamenta dell'arte radiofonica di domani.

Scuole del microfono! Ma formate come, tendenti a che? Scrive il Derme: « Gli esperti delle quattordici Nazioni convenute al Congresso hanno all'unanimità affermato che le Scuole debbono anzitutto mirare ad eliminare dalle aule, con un esame molto rigoroso e completo, gli elementi che dimostrano di non essere « microgenici ». (Un balzubuziente, scrive, non può aspirare, e c'è bisogno di dirlo?, a fare l'annunziatore; una persona di non facile loquela, a fare il radio-cronista, anche se si tratta di persone colte). Fatta la scelta, gli allievi devono essere teoricamente e praticamente messi al corrente da esperti, da anziani, da veterani dei problemi particolari della radiofonia e sottoposti, per i particolari compiti a cui aspirano, a delle esercitazioni pratiche atte a suscitare, attraverso dei confronti immediati tra allievi e allievi, la più vivace e proficua delle emulazioni. Qualche ora di permanenza nei laboratori, per dare agli scolari il gusto della ricerca su tutto ciò che riflette la tecnica delle trasmissioni e delle ricezioni, e la teoria dei suoni, è raccomandabile ».

Questo il programma che le Scuole dovrebbero realizzare. A commento, il nostro eminente collega scrive: « Da qualche mese funziona in Londra una Scuola radiofonica che si ispira ai concetti esposti a Parigi. E' fuori dubbio che, a brevissima scadenza, in seguito ai voti del Congresso, delle Scuole del microfono verranno istituite anche in altre Nazioni, ma noi vorremmo che a creare la Scuola radiofonica la Francia fosse la prima, perché è in Francia, anzitutto, che questa idea fu esposta ».

Il pistolotto finale merita una postilla. Il signor Derme, che fra quanti in Francia si occupano di Radio è uno di quelli che seguono con più intelligente scrupolo quanto, qui e là, si fa nel campo della radiofonia, non dovrebbe ignorare ciò che proprio sul tema delle Scuole del microfono è stato fatto in Italia. Ne ha parlato ripetutamente il Radiocorriere; per Radio è stata data notizia più volte di quanto sull'argomento poteva interessare i radioscolari. Ma poiché ci accorgiamo che queste informazioni gli sono sfuggite (o le ha dimenticate), ci facciamo uno scrupolo di ripeterle. In Italia, si sono fatte proprio tutte quelle cose che gli esperti delle quattordici Nazioni convenute al Congresso di Parigi hanno elencato. La Scuola del Microfono è stata istituita da tempo e funziona col titolo di Centro di Preparazione Radiofonica; la scelta degli elementi da ammettere nella Scuola per i primi corsi è stata fatta con esami rigorosi, proprio come viene raccomandato; i corsi, divisi secondo la specialità, della durata di tre mesi, hanno avuto proprio quel carattere teorico e pratico che si ritiene indispensabile; tutti i problemi della Radio hanno formato oggetto di studio e largo posto è stato fatto nella Scuola alle esperienze pratiche per le quali si sono adottate le più moderne attrezzature che la tecnica consiglia; e quel che più importa, felicissimi sono stati i risultati. Basta a dimostrarlo, il fatto che tutti gli allievi dichiarati idonei sono stati assunti dall'Eiar ed hanno dato ottime prove della loro capacità.

Questo per la cronaca (e per la storia), con riserva di tornare sull'argomento perché ci sono altri temi discussi al Congresso che offrono materia per considerazioni di poco diverso tenore.

tollera tutti, è supergigi Romagnoli, il nostro più fresco e arguto Romagnoli col suo dire e non dire, fare e non fare, ammassar ira e scaricar faccille, pigliar botte dalle vite in senso reale e scaricarle in senso figurato, polemica e filosofia, una considerevole quantità su le spalle degli altri. Poeta e traduttore sono tutte due di Roma e, scanzonati, scanzonano, maestri l'uno e l'altro nell'arte di ridurre i grandi alla modestia e alla misura i più matti. Val quanto dire che Ettore Romagnoli non traduce, ma mirabilmente ripensa e riscrive, avendoli uno per uno risentiti in sé, i versi di Orazio così nelle *Satire* come nelle *Epistole*.

# LA FIERA DEL LEVANTE

**L**a VIII Fiera del Levante, che si apre mentre il giornale è messo in vendita, mantiene inalterata la sua struttura commerciale, basata essenzialmente su 10 Sezioni merceologiche ed una ventina di Mostre speciali, alcune a carattere didattico, altre a sfondo prettamente economico. Anche il concetto mercantile della Fiera non ha subito mutamenti: il Mercato barese vuol essere — come lo è stato — un Centro di pratici convegni commerciali, ove l'espositore non deve soltanto « mostrare » ma intraprendere in affari la partecipazione; ove il visitatore non deve soltanto osservare, ma realizzare tangibilmente l'intervento in Fiera. A tale scopo, l'Ufficio Com-



Fiera del Levante: il grandioso panorama

merciale provoca opportunamente dei contatti fra le correnti produttrici e le correnti consumatrici, raggruppando le 10 Sezioni merceologiche in sei Giornate di Contrattazioni preventivamente fissate, allo scopo di far incontrare le classi interessate a seconda delle diverse categorie di merci.

Quest'anno, poi, la funzione mercantile della Fiera del Levante è stata maggiormente potenziata con i Convegni economici internazionali e le Giornate di propaganda estera. I Convegni economici, realizzati per la prima volta lo scorso anno fra l'Italia, la Grecia e la Norvegia, saranno adesso ripetuti su più vasta scala. Auspici i competenti organismi corporativi, la Fiera ha invitato a Bari le rappresentanze ufficiali delle classi economiche della Bulgaria, Grecia, Jugoslavia e Turchia, che si incontreranno con le delegazioni italiane, per studiare, su una base pratica, i mezzi atti ad intensificare maggiormente gli scambi commerciali fra i suddetti Paesi, e per trattare, con alcuni, anche affari reciproci in compensazione extra contingente.

Le Giornate di propaganda estera sono state predisposte per integrare le manifestazioni strettamente economiche, giacché esse offrono iniziative ed argomenti vastissimi per una più ampia conoscenza e collaborazione internazionale.

Fra le novità della VIII Fiera del Levante, un posto preminente lo tiene la prima Mostra Internazionale dell'Elettrotecnica, che, nelle sue tre principali Sezioni: Produzione dell'energia, Trasporto e distribuzione, Utilizzazione, svilupperà un programma di ampio interesse. Accanto alla Mostra, dal 21 al 24 settembre, Euri ospiterà il 42° Congresso Nazionale dell'Associazione Elettrotecnica Italiana. Ricordiamo ancora i Raduni nazionali: XI Congresso del Rotary Italiano, Convegni corporativi, Convegni federali e Raduni di categoria.

Numerose altre manifestazioni internazionali e nazionali completeranno il quadro di questa Rassegna mercantile, che il Duce definì « una realizzazione superba di Bari fascista, un magnifico esempio di volontà e di spirito di organizzazione ».

PAOLO MAGRONE.



Fiera del Levante: la fontana monumentale.



Distribuzione di indumenti agli operai ricoverati negli ospedali di Addis Abeba.



Un gruppo delle graziose ville sorte in questi ultimi mesi in Gimma.



Addis Abeba: I tucul del nuovo quartiere indigeno.



Gli indigeni impiegati nella costruzione delle strade dell'Impero.

## POMERIGGIO ALL'ACCADEMIA CHIGIANA

riunirsi per un Concerto pomeridiano in una di queste tarde giornate di estate, potrebbe sembrare prerogativa di una piccola schiera di appassionati, di fedelissimi della musica. Parrebbe che in questa stagione la musica debba trovare rifugio e la sua folla di ascoltatori solamente nelle grandi arene sotto la volta del cielo stellato, o nei cortili di qualche castello, o sotto il cupolino del Carrò di Tespi che trascina di città in città la sua scia canora. Non è così: o almeno esiste un'eccezione a questo panorama musicale estivo.

In una delle più belle e caratteristiche città d'Italia si danno convegno in questi pomeriggi di fine d'estate tanti e tanti appassionati di musica e anche tanti e tanti curiosi di tutto ciò che è bello ed è manifestazione artistica del pensiero per assistere ad una serie di Concerti. Per portarsi al luogo del convegno bisogna salire una stretta via, fiancheggiata da severe costruzioni, e fermarsi davanti a un palazzo la cui imponenza è mitigata dalla suprema eleganza delle trifore delle finestre e dall'armonia del grigio della pietra accoppiata al rosso cupo dei mattoni. Bisogna entrare in un atrio che immette in un cortile, dove già ci si sente separati dalla vita di tutti i giorni per entrare in un'atmosfera di irrealità e di sogno. Qui vi è il pozzo quattrocentesco, qui il portico sostenuto da svelte colonne, qui il muro di cinta con il cammino di ronda a difesa del palazzo.

Bisogna salire uno scalone in pietra, entrare negli appartamenti del primo piano ed affacciarsi dal grande loggiato che domina il panorama tutto intorno. Allo sguardo sospeso appare allora Siena in tutto il fulgore del rosso delle sue case contro il verde dei poggi e l'azzurro terso del cielo. Siena con la soavità ardita della torre del Mangia, con i suoi campanili a custodia delle chiese che rispongono di tanta luce d'arte e di santità.

Lo stemma genitoriale della dimora, ripetuto sulle porte scolpite, ci dice che ci troviamo nel palazzo Chigi-Saracini. E' in questo palazzo che, per il munifico e magnifico mecenatismo del proprietario, conte Guido Chigi-Saracini, ha sede l'Accademia Musicale Chigiana che tiene alla fine di ogni estate una serie di Concerti degli iscritti ai corsi. Questi corsi trovano riunita una numerosa schiera di giovani desiderosi di perfezionarsi e di aggiungere nuove cognizioni a quelle che già posseggono. Fra questi giovani molti sono gli stranieri, ammirati di questa splendida realizzazione,

che dà loro la possibilità di attendere agli studi prediletti in un'atmosfera di bellezza, in una cornice di armoniosa solitudine, così italiana nella rinascenza dei suoi stili che si incrociano senza ledersi, che si sovrappongono senza mai confondersi.

Entriamo nel grande salone bianco durante lo svolgimento di uno di questi Concerti. La sala è adipata da un pubblico attento e sensibilissimo. Dall'alto, dalle balconate barocche che formerebbero il loggione di questa aristocraticissima sala, si affacciano tanti volti giovani e attenti e attenti. Vogliamo salirci per vedere da vicino quella che dovrebbe essere la parte più intellettuale del pubblico, dal momento che è tradizione (o convenzione) che l'intelligenza e la competenza abbiano a rifugiarsi sempre in alto? Per arrivare bisogna attraversare saloni e saloni, in cui ogni quadro, ogni oggetto ferma la nostra attenzione. E' un quadro del Sassetti che ci rapisce di ammirazione, è una Madonna scolpita da Donatello che veglia nella sua attitudine di dolcezza infinita il miracolo della musica che si rinnova. E' un grande affresco che sprigiona dall'ombra cupa addensata dal tempo una tonalità ancor calda di colori. E' una raccolta rarissima e preziosa di strumenti musicali antichi. E' un trofeo di stendardi dei vari rioni della città, già raccolti a testimonianza dell'omaggio delle contrade al resuscitato geniale delle più splendide tradizioni della nostra Rinascenza.

D'improvviso tutte queste sale sono invase da una folla di persone che lascia il salone centrale per scambiarsi durante l'intervallo le impressioni sul Concerto, e soprattutto per ammirare le mille cose preziose che formano un complemento quasi necessario a questi pomeriggi musicali. S'incrociano frasi nelle lingue più disparate, ma tutte concordi nell'esprimere la gioia di partecipare nella splendida dimora patrizia ad un avvenimento squisitamente artistico. I primi accordi della Toccata di Schumann ci richiamano al Salone.

Pasciamo in una sala adiacente a quella del Concerto dove nella penombra discreta stanno immobili alcune persone: fortunati ritardatari se il ritardo concede loro il privilegio di seguire il Concerto in così raccolta armonia. In un'altra salita intorno agli amplificatori, ai telefoni, si alternano i tecnici della Radio che trasmettono il Concerto. Il microfono, questo moderno, curioso, onnipotente ordigno, potrebbe a tutta prima sembrare un intruso in una cornice così autenticamente antica, ma il microfono è stato debitamente imitato per rendere possibile la divulgazione di questo Concerto, e sta a testimoniare la continuità ideale del progresso umano attraverso le fatiche dell'arte e della scienza.

## IL «RADIOBALLILA» alla Mostra della Radio

Che cosa sia il «Radioballila» non è più, ormai, un mistero per alcuno. Esso è l'apparecchio radioricettore italianissimo, voluto dal Duce perchè ogni casa, nel nostro Paese, abbia a possedere la propria radio, e costruito dalla nostra industria sotto il diretto controllo del Regime. Ed è un apparecchio nel quale il non semplice problema del minimo costo col massimo rendimento è stato risolto nel migliore dei modi: con sole tre valvole, infatti, esso permette, oltre alla ricezione della stazione locale o più vicina, anche quella di stazioni italiane e straniere, vale a dire un complesso di programmi serali più che sufficiente a soddisfare i gusti e le preferenze di ciascuno. E, tutto questo, con una modestissima spesa d'acquisto, mitigata inoltre dalle più larghe e liberali facilitazioni di pagamento.

A questo piccolo ma eccellente radioricettore, che mira a portare la voce della Patria e della cultura italiana in ogni più remoto casolare della nostra terra, sarà dedicata tutta una Sezione della IX Mostra Nazionale della Radio, che avrà la sua nuova sede nel Parco di Milano. Non sembra strano che un piccolo apparecchio possa alimentare tutta una grande Sezione di una Mostra ormai importantissima. Il «Radioballila», in omaggio al compito assegnatogli dal Duce, ha una missione che supera di gran lunga le sue modeste proporzioni: è uno strumento di cultura, è un veicolo d'italianità. E l'industria radiofonica italiana, perfettamente conscia di ciò, gli va dedicando le sue cure più affettuose e premurose, e sarà fiera di allinearvi tra quelli altri suoi prodotti, di maggior mole, che formano oggi il suo legittimo orgoglio.

Il pubblico potrà dunque ammirare, alla Mostra suddetta, un panorama completo, e altrettanto interessante, di tutto quanto si è fatto e si sta facendo in Italia per dare anche alle classi meno facoltose un radioricettore di prezzo basso ma di alta efficienza; ma potrà anche ammirare contemporaneamente, nelle numerose Sezioni di cui la Mostra si comporrà, i risultati concreti ottenuti dalla nostra industria nel campo della radio: primi fra tutti, com'è naturale, i nuovi apparecchi radioricettori, di cui si sa già che segneranno un notevole progresso rispetto a quelli della decorsa stagione.

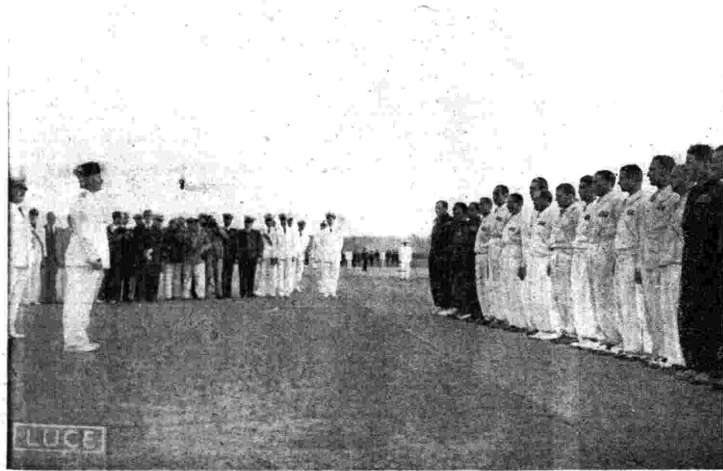
Come negli anni precedenti, l'E.I.A.R. installerà nell'interno della Mostra — e precisamente nel vastissimo Teatro della Triennale — un auditorio in piena efficienza; e le Ferrotec dello Stato concederanno i consueti ribassi per Milano.

Proseguendo, ancora, ci troviamo in un ampio salone in cui le finestre sono ermeticamente chiuse, i rumori esterni sono attutiti dagli arazzi, dalle tende, dai tappeti, e dove una luce morbida si riflette sul damasco rosso delle pareti. Un signore è qui in atteggiamento di meditazione, e davanti a lui un apparecchio radio. E' il padrone di casa, il conte Guido Chigi-Saracini che, solitario, lungi da ogni rumore mondano, separato dal chiasso della strada, ascolta il Concerto. La Radio rende possibile quella che un tempo fu giudicata la follia di Re Luigi di Baviera: ascoltare in solitudine una musica tutta per noi.

Il Concerto volge alla fine: ancora pochi accordi e molti applausi. A poco a poco nel palazzo ritorna il silenzio. Fuori, i colli vanno sfumando in viola nella sera che scende. Il Duomo vive già la sua prodigiosa notte nella luce verdognola, quasi siderale, che i riflettori proiettano sul bianco e nero dei suoi marmi, così da renderne più eminenti e irreali i contorni. Scendiamo lo scalone del palazzo piano piano, quasi temendo di spegliare qualcuno.

Sotto l'atrio, davanti all'affresco sbiadito di una Madonna, è stata accesa una debole luce.

ZAF.



Il Duce accoglie all'aeroporto del Littorio gli equipaggi vincitori della corsa Istres-Damasco-Parigi.



Il Principe di Piemonte e S. E. Afferi alla prima proiezione del film «Scipione l'Africano».

# cronache



**A**LLA conclusione del grande raduno aereo del Littorio, domenica 29 agosto in Roma, era presente l'Eiar, e gli ascoltatori hanno potuto udire dalla voce del radiocronista le ultime notizie concernenti la grande prova, mentre i motori ancora rombavano. Come è noto, il raduno si è concluso vittoriosamente per i colori italiani, grazie all'ardimento ed alla perizia di Giorgio Parodi.

Sabato 4 settembre il microfono sarà nel recinto della Fiera di Bari per una breve colorita radiocronaca della inaugurazione dell'VIII grande rassegna economica del Levante, onorata dalla presenza dell'Augusto Principe di Piemonte.

Domenica, 5 alle 19.45 — inserita nel consueto resoconto sportivo domenicale — gli ascoltatori avranno la descrizione viva di alcune fasi del grande incontro atletico fra le squadre d'Italia e degli Stati Uniti d'America, grazie ad uno speciale montaggio che l'Eiar prepara per loro. In pochi minuti, cioè, gli ascoltatori potranno farsi un'idea della grandiosità delle competizioni che mettono di fronte i famosi atleti americani e i virtuosi «azzurri», ascoltando le fasi registrate dai cronisti dell'Eiar.

Gli sportivi, avranno preso l'occasione di captare appositi programmi domenicali per loro preparati. Infatti, la d'ama del Campionato Nazionale di Calcio è già suonata e domenica 12 gli udici saranno al lavoro... e il microfono sarà presente su uno dei campi. Non possiamo dire quale sarà questo campo, ma la scelta sarà fatta in modo da accontentare tutti gli sportivi radioamatori.

**P**ietro Mascagni ha dato ufficialmente l'annuncio della sua nuova opera, anzi delle sue due nuove opere, la prima delle quali egli fa conto di far rappresentare fra tre anni, in ricorrenza del cinquantenario della Cavalleria, e l'altra l'anno seguente, in occasione dell'Esposizione mondiale di Roma. Della prima delle due opere, alla quale già lavora il Maestro e che ha per titolo I Bianchi e I Neri, è autore del libretto il poeta Mario Ghisalbetti.

**A**Kassel è stato inaugurato un nuovo studio che è collegato alla trasmittente di Francoforte.

**R**adio Lussemburgo ha diffuso il poema della casa di Wikonski, diretto dallo stesso autore. Il Poema, le cui parole sono di Mercier, è stato messo in onda con cura eccezionale. Esso è l'esaltazione del focolare domestico e di tutte le sane gioie della famiglia.



Un'autovettura dell'Eiar al secondo Raduno aereo del Littorio.

**H** affer, nato nel 1905 a Madrid, e attualmente direttore dell'Orchestra Betiqua di Siviglia, è una delle giovani speranze della musica spagnola. È stato allievo di Manuel de Falla ed è autore di una Canzone del lanterniere, che lo ha fatto conoscere oltre i confini della patria. Di lui la Radio portoghese ha diffuso diverse musiche e, tra le altre, la Danza della gitana, profondamente radicata nell'anima tradizionale musicale spagnola e non priva di alcune reminiscenze di Liszt. È un pezzo che per essere interpretato richiede un autentico virtuoso del violino.

**L**a Stazione di Liechtenstein, di cui abbiamo annunciato la prossima costruzione, irradierà sull'Onda comune internazionale di m. 209,9. — La prossima conferenza internazionale di telecomunicazioni sarà tenuta al Cairo nel febbraio 1938.

**U**n giovane scienziato inglese, W. H. Woistenholme, sta portando a termine una sua interessantissima invenzione della quale beneficerebbero i ciechi. Si tratta, come nel sistema Braille, della traduzione di impressioni visive con impressioni tattili. Le dita permetterebbero così ai ciechi di seguire le immagini moventi e di immaginare così ciò che non possono vedere.

**A**ventisès anni, Alessandro Dumas padre faceva rappresentare il suo Enrico III e la sua Corte, che la Radio svizzera-romanza ha diffuso in una edizione speciale ridotta per il microfono. Si tratta di un lavoro di derivazione immediata del dramma romantico e del melodramma e, come in quest'ultimo, si assiste all'azione che non nasce da un arto di sentimenti — come avviene nella tragedia classica — bensì da colpi del caso che si abbattono sui personaggi dall'anima semplicista. I personaggi, per essere del tempo, parlano dei giochi e degli avvenimenti della loro epoca e ciò infonde loro il colore locale. Il dramma può divertire ancora oggi e nel 1829 desto entusiasmo perché il pubblico era un po' stanco delle tragedie in toga e coturno.

**I**n un interessante programma, la Compagnia «Arte e Lavoro» — uno dei gruppi più significativi d'avanguardia francesi — ha voluto ricostruire i funerali dell'imperatore Napoleone secondo lo schema delle Cose viste di H. Hugo. Non solo ha animato le parole del poema ma ha fatto sì che la figura stessa dell'Hugo francese da radiocronista per la diffusione. Così gli ascoltatori hanno assistito all'uscita del poeta da casa sua ed alla sua attraversata di Parigi in fiacre sotto un freddo sibertano. Il fiacre raggiunge presto la folla enorme che si accalca nei pressi degli Invalidi e Hugo si dirige al suo posto. Lo sfondo sonoro della cerimonia venne reso con ogni cura. Cannoni e campane che infrangono violentemente il silenzio; bandiere che garriscono al vento; calci di fucili che si posano a terra. Quindi il corteo. Il concetto era altissimo ma la realizzazione lo fu un po' meno in quanto l'Hugo che faceva da radiocronista non era l'Hugo del 1830 ma quello profetico della Leggenda dei secoli e fece uno sfarzo un po' eccessivo dei passaggi delle Cose viste.

**L**o zar Saltan è un racconto lirico il cui libretto è ispirato da Puskin e che Rimski-Korsakov musicò alla fine del secolo scorso. La Stazione di Praga lo ha diffuso in una edizione eccezionale. Il soggetto

è preso dal folclore e si compone di molti episodi. Lo zar Saltan, prima di partire per la guerra, ha sposato una giovinetta di eccezionale bellezza che eccita la gelosia delle due cognate. Costoro, approfittando dell'assenza del fratello, riescono a farla condannare, su accuse calunniose, ed essere gettata nell'acqua in una botte con il figlio neonato. Ma per un miracolo la botte approda in un'isola e le due creature sono salve. Il figlio, divenuto grande, un giorno difende un cigno dall'assalto di un uccello da preda. Il cigno era in realtà una fata che quel giorno aveva assunto tale forma e, riconosciuto, insegna al giovinotto la magia. Poi lo sposa. Lo zar Saltan, finita la guerra, torna a casa e avendo appreso gli orribili avvenimenti si reca nell'isola dove trova suo figlio e sua moglie innocente. Rimski-Korsakov dalla partitura ha tratto anche una suite composta dai tre preludi; la partenza di Saltan per la guerra; la zarina abbandonata tra le onde e l'evocazione dell'isola magica.

**U**n aeroplano che si recava nell'Africa del sud fu recentemente costretto a un atterraggio di fortuna nel Sudan, all'ovest di Schaba, dopo, a causa del terribile accidentato, si fraccassò. Per fortuna l'apparecchio radio non subì alcun danno. E grazie ad esso gli aviatori poterono lanciare richiami di soccorso che furono intercettati alla Colonia del Capo. Alcuni aeroplani si innalzarono subito e riuscirono a rifornire e quindi salvare gli sperduti.

**G**lazunov è stato un maestro nella musica descrittiva, cosicché i poemi sinfonici — tra i quali Medioevo è il capolavoro incontrastato — sono le sue produzioni più interessanti. La Radio ungherese ha messo in onda la leggenda di Stenka Razin, soggetto romantico ed avventuristico, che si presta quant'altri mai ad essere rivestito di note appassionate. I paesi del Volga, immenso e placido, videro in pace quando si approssimò la terribile tempesta di Stenka Razin, il feroce atamano, capo di un'orda feroce che devastava tutto al suo passaggio. A bordo del suo battello, magnificamente addobbato, era una principessa persiana sua prigioniera di cui Stenka era innamoratissimo. Ella gli raccontò di avere avuto un sogno secondo il quale Stenka dovrà essere ucciso, tutti i suoi complici imprigionati e lei stessa miseramente annegata. Il sogno si realizzò poiché arrivarono i soldati dello zar e Stenka, perduto, dichiarò che durante i suoi lunghi anni di pirateria non ha mai fatto alcun dono al Volga. Ma



Raffaello Guzman, radiocronista del secondo Raduno aereo del Littorio.

# PIEDIGROTTA

**P**iedigrotta: una vecchia parola che ha saputo rivestirsi di ghirlande di fiori.

Una piccola chiesa dove una Madonna miracolosa ha saputo donare ai fedeli pace e serenità.

Ma di quale fascino, questa vecchia parola, aveva saputo conformarsi per attraversare trionfante oceani e continenti. Di quale magia?

Il fascino di due occhi neri, forse, e la magia di un nome: Maria, o Carolina.

Ecco Piedigrotta; vecchia sagra canora, dove tutti abbiamo cantato con la voce o coi cuore, dove tutti abbiamo vissuto un'ora di gloria; vecchia festa di tutte le canzoni e di tutte le luminarie alle quale i nostri nomi si recavano con la carrozza parata a festoni di fiori, dove noi fanciulli abbiamo rotto le scatole all'umanità soffiando tutta la nostra scapestrata allegria in enormi trombette di stagno, dove oggi ci si reca con l'animo disposto a partecipare non soltanto ad una festa di canzoni, ma ad una festa d'arte popolare dove il popolo vibra come toccato nelle corde più profonde della sua sensibilità.

Quale ciclo evoluto! Quali trasformazioni ha subito la Piedigrotta attraverso gli anni! Ma la festa che sintetizza tutte le feste di Napoli, porta sempre con sé, come un trofeo inimitabile, la collana d'oro delle sue canzoni più belle: canzoni che cantarono i nostri nonni e che oggi cantiamo ancora quando ci sentiamo l'animo sgombrato di mainconia, oppure quando la mainconia ci gonfia il cuore senza un perché.

La canzone ritorna. Ritorna la canzone di Napoli, rivestita tutta a nuovo, ma con i vecchi abili sgergianti.

E' stata riaccesa la scintilla. Nei canacchi dei canzonieri c'è il fervore dei tempi più belli: l'opera rinnovatrice, accolta due anni fa con un certo scetticismo e forse con una leggera punta di sospetto, ha sconvolto ormai le cenere fredde ed ha fatto riapparire la fiamma.

La canzone, che languiva sulle ultime note di O pisicatore 'e Pusilleco e di Dieltenevone vive, ritorna a ricamarci sul pentagramma i motivi inimitabili del nostro cielo e del nostro mare, in cui l'armonia delle note si fonde mirabilmente all'armonia dei colori.

Or fan due anni. Il Dopolavoro tagliò i ponti che congiungevano al passato.

Volle dare alla Piedigrotta il ritmo nuovo di una nuova vitalità. Ci fu qui sorrisi, chi scrolò la testa incredulo, ma i più atteseo con mal celata ansia che il miracolo si compisse.

Oggi, alla terza Piedigrotta, dopo due anni di realizzazioni e di esperienze, il miracolo si è compiuto. Nessuno più sorride, nessuno più scrola la testa incredulo. La festa di Napoli, nel suo pieno ed esuberante rigoglio, ha lanciato le trame dei suoi irati sottili con i quali ha saputo agghiacciare alla «più bella città delle Marine» le consorelle di tutta Italia.

La canzone che si era nascosta negli anfratti rocciosi degli scogli di Marechiaro, e nei boschi ammosi di Capodimonte, è ritornata, gonfia di tutte le sue note più belle, a cantare la voce spiegata lanciando le onde sonore dei suoi motivi al di là dei mari e dei confini.

NINO BRUSCHINI.

ora gli farà dono di ciò che per lui è il più grande tesoro della terra. E precipita la principessa nel fiume. Dopo quello, l'orda si scaglia contro i russi. L'opera che si apre su un tema del Volga che ricorda il canto dei battellieri, si chiude sullo stesso tema dopo che il fiume ripiomba nel silenzio in seguito alla strage dei pirati ed al sacrificio della principessa.

Pochi bambini in Francia ignorano le leggende di **Viola e Bara**, i due bimbi eroi e patriottici che fanno parte della schiera che si intesa con **Giovanina d'Arco**. È appunto per ciò la **Radio francese** ha incaricato **Guy de Teramond** — specialista in tale genere — di fare per i suoi piccoli ascoltatori una specie di ricostituzione radiofonica della brene ed eroica vita di **Giuseppe Viola**. Il ragazzo, che, alla moda rivoluzionaria, era stato ribattezzato **Agricola**, era nato ad **Agnone** nel 1870. Durante le guerre civili della Convenzione, gli insorti di **Marsilia** volevano comunicare con quelli di **Lione**, e a tale scopo, collocarono un ponte di barche sulla **Durance**. Se fossero riusciti a passare, la **Repubblica** avrebbe corso gravi pericoli. Il piccolo **Viola** si lanciò a tagliare le corde che tenevano il ponte. Fu investito da una raffica di mitraglia ma, impertorito, continuò il suo lavoro. Il suo cadaverino precipitò poi tra i flutti della **Durance**, e le corde erano spezzate e la **Repubblica** era salva. La **Convenzione** era evitata al piccolo eroe ed al suo compagno **Bara** gli onori del **Pantheon** e **Rouget de l'Isle** scrisse i loro nomi nel suo inno dei **Volontari del Reno**, che doveva poi disintegrare la **Marsigliese**.

L'opera pochissimo conosciuta del compositore **Luigi Cherubini** ha allestito **Radio Praga**. Si tratta del **Portatore d'acqua**, che fu rappresentato in **Francia** sotto il titolo de **Le due giornate**. L'azione, molto complicata, si svolge ai tempi di **Mazarino** e ne è l'eroe un piccolo savoiardo, **Antonio**. Il libretto che manca di unità di tempo, di azione e di luogo è difficile e squallido, ma la partitura è quasi sempre felicissima. L'opera rappresentata a **Monaco**, nel 1811, sotto il titolo **Armando** ebbe un successo clamoroso e lo stesso **Weber** la definì un capolavoro nelle sue **Lettere di un viaggiatore**.

**Radio Siracusa** ha riassunto e adattato al microfono una vecchia e celebre commedia di **Gresset** che scolpisce al vivo, con maliziosa vitacità, la società del diciottesimo secolo, immorale, egoista e corrotta sotto una vefnice di falsa eleganza. Una società nella quale i sentimenti puri e veri erano considerati « segni di rozzezza ». La commedia è il cattivo, e l'eroe è **Cleone**, uno schiavo della moda che gode a farsi odiare. A lui viene contrapposto **Arista**, l'uomo onesto. E da tutto il lavoro traspare che il cattivo non è che un povero uomo costretto a fare orrore continuamente alla sua pessima reputazione. La commedia di **Gresset** è ricca di forza satirica ed è considerata una delle cose migliori che abbia prodotto l'Ottocento d'Olt'Alpe.

La festa di **mamma Maddalena** è un delizioso « sketch » musicale in un atto. Si tratta di un episodio dell'infanzia di **Beethoven**, commentato con musiche del grande compositore. L'azione si svolge a **Bonn** il 22 luglio 1782, la sera di **Santa Maddalena**, festa della madre del musicista. I suoi tre bimbi avevano l'abitudine di preparare alla mamma, in tale occasione, una bella sorpresa, e quell'anno la sorpresa fu un concertino e bello familiare. **Concertino** nel quale il genio di **Beethoven** cominciò a manifestarsi.

Il borghese **Chifonnet** è un terribile misantropo, una specie di **Aleste** in miniatura, benché non pretenda di poter avere le grandi tre dell'**Aleste mollesco**. E' persuaso che al mondo non vi sieno che canaglie che non cerchino altro che di ingannare e truffare il prossimo. Il giorno in cui perde il portafogli, ghigna. E' convinto che nessuno glielo riporterà. Ed invece è un povero ed onesto portatore d'acqua, l'alverniate, che glielo riporta. La fede di **Chifonnet** subisce una prima scossa e l'alverniate si propone di guarire pian piano il terribile misantropo. E riesce con una serie di piccole e progressive astuzie. Questa è un'azione che nessuno glielo riporterà. Ed invece è un povero ed onesto portatore d'acqua, l'alverniate, che glielo riporta. La fede di **Chifonnet** subisce una prima scossa e l'alverniate si propone di guarire pian piano il terribile misantropo. E riesce con una serie di piccole e progressive astuzie. Questa è un'azione che nessuno glielo riporterà. Ed invece è un povero ed onesto portatore d'acqua, l'alverniate, che glielo riporta.

**Mozambico** possiede a **Lorenzo Marquez** due Stazioni trasmettenti, **CR1AA** e **CR7BH**, che sono sostenute con grande amore dalla collettività locale, tanto che si può dire che costituiscono il migliore organismo radiofonico dell'Africa del Sud. I radiomotori della colonia hanno pubblicato un numero « **Radio Mozambico** », chiedendo che venga installata a **Lorenzo Marquez** una Stazione molto più potente in modo che la loro voce sia sentita nella madre patria e in tutto il mondo. Il Portogallo, che sta in corso in considerazione, la possibilità di realizzare una trasmettente di almeno 20 kW.

**Radio Amburgo** ha voluto mettere in onda una delle meno rappresentate e meno conosciute opere di **Gluck**, il **cadì beffato**, l'ultima che il **Maestro** musicò. Data dal 1791 e fu composta quindi una trentina di anni dopo l'Orfeo. Il soggetto è tratto da una novella delle **Mille e una notte**. Siamo in casa di un cadì che possiede un ricchissimo harem. Gli intende accaparrarsi anche la bella **Zelmira** ma ciò spiace alla moglie **Fatima**. Nessuna delle due donne, però, ama il cadì e la prima è innamoratissima del giovane **Nuredin**. Si mettono quindi d'accordo per far cadere in trappola il vecchio. Sanno che il fante **Omer** ha una figlia ripugnante e sciocca, **Omega**, e **Zelmira** si fa accendere a passare per costei su dal cadì chiedendo aiuto e protezione contro i maltrattamenti del padre. Il cadì, donziovanni, solleva un lembo di velo, non riconosce **Zelmira**, ma vede una bellissimo creatura; convinto che sia **Omega**, manda subito a chiamarla. **Omar** al quale impone di firmare un contratto di matrimonio tra lui e **Omega**. Una clausola dice che, in caso di rottura, una fortissima indennità sarà dovuta al padre della ragazza. Naturalmente, vedendo **Omega**, il cadì capisce di essere stato beffato e versa la grossa somma al tintore.

**G**rida di cuori è un interessante lavoro di **Jean Victor Pellerin**, superlativamente radiofonico, che si direbbe scritto per il microfono in un tempo in cui la **Radio** era ai primi vagiti. Lo spettacolo, per desiderio dell'autore, ha avuto due versioni. La seconda, che è un rimangiamento e miglioramento della prima, è stata quella che la **Radio francese** ha diffuso. E' una specie di panorama delle aspirazioni dell'anima umana. Da quelle intellettuali a quelle sentimentali. Nel secondo quadro appare lo spaccato di una casa qualunque con tutte le sue complesse esistenze e diverse coppie che presentano le diverse forme dell'amore, da quello teorico a quello sensuale a quello sublime, a quello infine della fede nell'arte rappresentato da uno scultore che in una sofitta raggiunge la felicità plasmando il suo capolavoro.



Due magnifici artisti perfettamente complementari, amici per la pelle, fiorentini al cento per cento, Spadaro e Petralia. Eccoli in queste istantanee che tra un motto... e l'altro stanno ricercando le « trovate » per le incisioni dei nuovissimi dischi Cetra.



# LA STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

«SALOMÉ», DRAMMA DAL POEMA DI OSCAR WILDE (VERSIONE RITMICA ITALIANA DI G. SCHANZER), MUSICA DI RICCARDO STRAUSS.  
«LE PREZIOSE RIDICOLE» COMMEDIA LIRICA DI A. ROSSATO, TRATTA DALLA COMMEDIA DI MOLIÈRE, MUSICA DI FELICE LATTUADA.

Protagonista superba Gemma Bellincioni, maestri concertatore e direttore d'orchestra Fausto, fu Torino che, un anno dopo la sua prima rappresentazione in Germania, ebbe l'onore della primizia in Italia della Salomé. Senza tener conto, si intende, d'una pseudo rappresentazione camuffata da prova generale con cui la «Scala», con un procedimento che fu giudicato scorretto e che aveva sfigurato il stesso Strauss, aveva creduto di spuntarla di un giorno sul teatro reale.

La prima rappresentazione della Salomé a Torino aveva assunto il tono d'un vero e grande avvenimento d'arte e richiamato nella capitale del Piemonte grande copia di critici, di artisti, di letterati d'ogni parte d'Italia, nonché parecchi stranieri. Accolto da un applauso non certo al suo primo apparire sul podio — e il Regio s'ignorava quella sera dicembrina del 1906, poche ore prima del tradizionale Santo Stefano, del pubblico più elegante e più scelto di Torino — Riccardo Strauss era stato fatto segno alle più cordiali manifestazioni alla fine dell'opera che era durata poco meno di un'ora, forse un'ora e mezzo, e che, come dicevano quelli che l'audacissima creazione musicale, così diversa di tutte le opere sino a quel tempo familiari al gusto delle folle, non erano riusciti a mandar giù completamente. Ma a nessuno e neanche, a dir vero, a questi ultimi era sfuggita sin d'allora la solenne importanza dell'opera d'arte bella e di una bellezza così violenta, quasi selvaggia e così ricca di accenti accessi della più impetuosa passione.

Con la Salomé, Riccardo Strauss aveva voluto provarsi a dire per la prima volta nell'opera di teatro ciò che aveva già detto nei meravigliosi poemi che gli dettero la prima grande notorietà e con questa la celebrità che, nei primordi della sua carriera gli era stata così duramente contrastata dai numerosi avversari e più che avversari nemici di lui e della sua arte che parve di ribelle. E la vittoria fu ancora sua e meritatamente sua. Le armi erano state le stesse: il ritmo e l'orchestra; il ritmo nel cui valore la Strauss ha sempre più creduto che in quello di un'armonia, e l'orchestra che, nelle sue mani, è stata sempre un abbinamento barbogio di luci sfioranti e dei più accessi e vari colori.

Molt'acqua è passata sotto i ponti da quella sera lontana di oltre trent'anni fa e la Salomé, disciogliendo, a volta a volta, i suoi seti veli, ha avuto campo di far ammirare sempre più e meglio tutto lo splendore della sua singolare bellezza che l'ha fatta proclamare la più perfetta, la più affascinante delle opere teatrali del grande musicista bavarese. Oggi la Salomé non è più discussa. Le audaci spregiudicatezze del suo contrappunto e certi cozzi d'armonia che erano apparsi sulle prime brutali non spaventano più.

E già dieci anni fa, Riccardo Strauss, invitato da un redattore del Giornale d'Italia a dire la sua opinione sulla musica contemporanea e sulle varie tendenze di essa, si limitava ad esclamare: «Io mi sono fermato: ho sessantacinque anni e non riuscirei, anche volendo, a seguirvi il momento della musica nelle varie nazioni. E' così continuo e contraddittorio da non poterlo assolutamente seguire e comprendere. Io ho compiuto la mia parabola. Io, che nei miei anni giovanili fui considerato un temerario e irrequieto avvenirista, mi trovo oggi relegato nella retroguardia e considerato poco meno che un codardo».

Non sappiamo sino a qual punto dobbiamo credere alla sincerità di tali affermazioni, ma ci sembra superfluo il fermarci a dire che, qualunque sia il giudizio che oggi i nuovi apostoli delle nuove tendenze musicali del mondo possano e vogliono dare dell'arte di Riccardo Strauss, la Salomé è l'opera di un artista di genio che con essa ha detto una parola sua. E la Salomé è oggi vita come ieri, con quella sua ardente intensità di passione che tutta la percuote, con quelle sue pagine meravigliose e terribili insieme in cui roseggia la creatura di passione, peccatrice, perversa, lasciva, crudele che è la protagonista del famoso poema uditivo.

Dobbiamo ricordare il lirismo, la travolgente impetuosità, la violenza inusitata con cui è reso musicalmente l'accendersi e il divamparsi, nel cuore della bellissima viziosa e corrotta, della passione per il profeta che l'insulta, che la disprezza, che la maledice?

Sulla terrazza del palazzo del tetraeco di Galilea, stanca del festino che svolgevasi nel grande

salone interno, Salomé, la figlia di Erodiade, era venuta per respirare un po' d'aria. E com'era bella quella sera. Il capitano delle guardie Naraboth che era preso disperatamente di lei e che per lei finirà con l'uccidersi, abbattuto, l'aveva ammirata per tutta la sera, così bella e pallida rassomigliante «al riflesso d'una bianca rosa in argenteo specchio». E' lì, sulla terrazza alla custodia di Jochannann rinchiuso nella sottostante cisterna, e quando la bellissima appare gli sembra che il cuore gli si debba spezzare.

Sale sulla terrazza la voce del precursore: «Dopo me, verrà un altro di me più possente. Io non son degno neanche di allacciargli le corregghe dei suoi sandali. Quando ei verrà le cieche pupille vedranno il sole e i sorci udranno». Salomé ordina e Naraboth che le sia portato dinanzi il prigioniero. Vuol vederlo. Naraboth non può trasgredire gli ordini del Tetraeco che gli aveva proibito di far vedere a chiechessa l'uomo rinchiuso nella cisterna. Ma Salomé è così bella. Gli sorride e lui non sa resistere. Ecco Giovannann dinanzi alla figlia di Erodiade. E la passione dettante, perlopiù, violenta trabocca nell'incendio di note che la descrivono.

«Vo' baciarci la bocca» ella gli dice proiettandogli le labbra accese. E lui a chiamarla figlia di madre incestuosa, a maledirla. Tre volte è surrizzato il desiderio voluttuoso e disperato, e per tre volte il profeta l'insulta e la maledice. Ma Salomé si vendicherà e riuscirà lo stesso a premere sul fiore rosso della bocca ribelle il suo bacio disperato. Erode la prega di danzare per lui. Tutto le accorderà, anche se gli chiederà la metà del suo regno se ella appagherà il suo desiderio.

Salomé finisce col cedere perché sa quello che chiederà. E scioglie il suo corpo bellissimo alla danza morbida voluttuosa. La danza dei sette veli. Danza che a poco a poco diventa spassimo, vertigine, delirio d'ebbrezza. La danza ha termine ed ella chiede al Tetraeco il compimento della promessa: «In un bacin d'argento fa testa di Jochannann». Lo sterminatore degli innocenti trama. Ha paura di quel profeta. Capisce di aver troppo promesso. Ma l'anelito di morte gli è sfilato dal dito e consegnato a un soldato che lo porterà al carnefice. La bella e fiera testa di Giovannann è recisa.

Su uno scudo essa è portata a Salomé che l'afferra, schiacciando la sua bocca ardente di peccato sulle labbra livide da cui erano uscite le forti parole della rampogna, le più crudeli parole di sprezzo.



Il maestro Ettore Panizza dirige la «Siberia» a Radio Roma.

Ma Salomé è ebbra della sua vittoria. La bocca che era stata rifiutata ora è sua e più premerla, morderla come l'ape morde il fiore. Ed è così che, inorridito, la scorge Erode che con un grido d'indignazione ordina ai suoi soldati: «Schiacciate quel mostro». E Salomé è seppellita sotto gli scudi dei soldati che le si avventano sopra.

Ed è in questa tragedia vermiglia e mostruosa d'amore, di passione, d'odio di vendetta e di lussuria che Riccardo Strauss ha impresso il sigillo rovente della musica mostruosamente bella della sua Salomé, che se non commuove — inavuto ricercherete la commozione nelle musiche di Riccardo Strauss — vi conquide, vi trascina nell'impeto della sua violenza, calda, inebriante come il vin forte.

n. a.

Due notizie parimenti importanti e lletissime erano giunte contemporaneamente in quello scorso d'anno al maestro Felice Lattuada: la vittoria delle sue Preziose ridicole su tutte le opere che erano state presentate all'annuale Concorso statale e la incisione della stessa opera nel cartellone della «Scala». E il bellissimo successo, arrivato alle Preziose ridicole quando queste apparvero sulle scene del massimo teatro d'Italia, costituiti la prova più lampante dell'avvedutezza della scelta fatta così dai membri della Commissione esaminatrice del suddetto Concorso come dai componenti la Direzione del teatro.

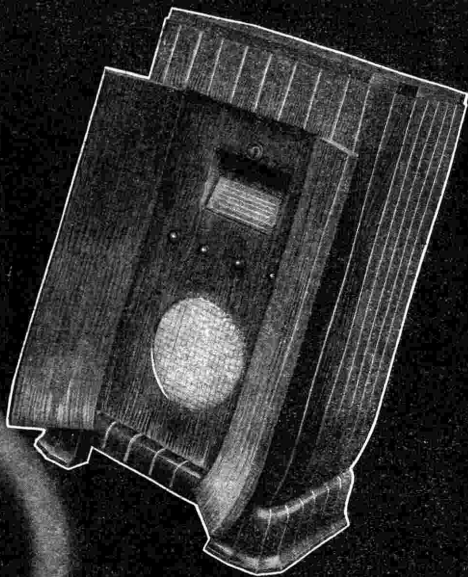
La trama della celebre commedia molteriana dalla quale Arturo Rossato ha tratto da par suo il delizioso libretto? La Grange e Crossy, respinti dalle loro belle, rispettivamente figlia e nipote di Gorgibus, un ricco borghese, che in cima ai suoi pensieri ha quello rispettabilissimo di accasar presto le due fanciulle, decidono di vendicarsi delle loro preziose ridicole, la cui vita trascorrevano unicamente tra ampolle di profumi, vasetti di cosmetici e danze di madrigali e sonnerie di giungatori. E si vendicheranno umiliandole e proccacciando. Papà Gorgibus apprende esterrefatto la decisione dei due giovinotti di piantar le ragazze e su tutte le furie e con forti minacce fa una predica coi fiocchi alle due fanciulle, che si infischiano della predica e del loro ex adoratori, perché sanno di aver diritto a ben altro.

Ecco — infatti, non appena il vecchio è allontanato — il domestico annunciare la visita d'uno sconosciuto che si è qualificato per il marchese Mascarrille. Dev'essere, dunque, un gran signore. Proprio quello che ci voleva perché lo spirito delle due piccole oche si risollevasse. Ed eccole correre allo specchio per riacconciarsi i capelli, per ridarsi il belletto e a ristiarsi lo sguardo e il sorriso e, riatillate a dovere, porsi ad attendere in dolce agitazione il visitatore.

Esso è quale se lo aspettavano le due fanciulle. E il madrigale che gli acciottano loro lo fa andare d'un tratto in sollichero. Ma la scena non termina lì. Un altro visitatore è introdotto poco dopo: è il visconte Jodellet.

Come due pere cotte, le fanciulle sono rispettivamente prese dai due cavallieri che il cielo misericordioso ha mandato loro. Poi vengono i musicisti. Si chiamano i vicini di casa. Si suona e si balla... finché con quattro uomini armati di bastone irrompono Crossy e La Grange. E qui botte da orbo su i due servi ai quali era stato loro imposta la parte del marchese Mascarrille e del visconte Jodellet. Scompiglio generale e disperazione delle due preziose.

Il Lattuada ha avuto il merito — e non è stato un piccolo merito — di non appesantire con la sua sovrapposizione musicale la scintillante scorrevolezza della commedia, che, passando dal suo campo originario a quello della lirica, nulla ha perduto del suo brio, del suo malizioso sapore satirico, del tono caricaturale impresso dall'immortale creatore di essa. Ed è questa una delle varie ragioni del successo arriso all'opera del Lattuada che è del resto un musicista di ricche e sane risorse, la cui arte ha il dono sovrano di piacere per l'onesta sincerità con cui si esprime e per la fresca ispirazione che la caratterizza. Ciò che non è poco nei tempi che corrono.



RADIOFONOGRFO

**C. G. E. 253**

L'APPARECCHIO CON  
IRIDE FLUORESCENTE  
DI SINTONIA

LIRE 3250  
MOD. CONS. L. 2500

**COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITA' S.p.A. MILANO**



**VIII FIERA DEL LEVANTE - Posteggi N. 2511-2512**

# SETTIMANA RADIOFONICA

Commento illustrativo delle più interessanti trasmissioni che si effettuano nella settimana dalle stazioni nazionali ed estere



## STAZIONI ITALIANE

### LE PREZIOSE RIDICOLE

Commedia lirica in un atto di A. Restato (da Molière), musica di Felice Lattuada. Stagione lirica dell'Eiar (Gruppo Torino, ore 21).

Sotto la direzione del maestro Gabriele Santini sono interpreti de Le preziose ridicole: Luigi Bernardi, Gisella Bonifantini, Giulio Cirino, Armando Daddò, Pierisa Giri, Nino Mazzotti, Ennio Renzi e Rhea Toniolo.

### I FRATELLI CASTIGLIONI

Commedia in tre atti di A. Colaninzi (Gruppo Torino, ore 17.15).

Si tratta, in fondo, di un tema annoso, al teatro, e noto per aver dato esca a infiniti lavori: l'affannosa bromosa ereditiera.

Dove la commedia acquista un suo tono patetico, è nel fatto che il povero morto — il suo Pompeo — diventa, da morto, il deus ex machina di una complicata vicenda; e che — da morto — sia proprio lui a guidar le fila d'una beffa continuata a danno di quattro presunti eredi che, in verità, gli avevano dato poco affetto e minor rispetto durante la sua vecchiaia.

Ora è compito degli interpreti non falsare il tono d'una commedia simile. Perché qual se dovesse assumere — come talvolta avviene — l'aspetto di irriverenza a un defunto, o di spietata ferocia irragionevole profanazione di tombe. I fratelli Castiglioni mancano di forme, è vero, ma non sono né jene né sciacciai. L'odor del milione li accieca, li irrita; ma senza che vada sommersa la bontà umana che al momento opportuno si rivela.

### CARATTERISTICO CONCERTO DEI DOPOLAVORISTI VERONESI

Trasmissione dalla Mostra delle Colonie estive del P.N.F. (Gruppo Roma, ore 21).

Un tono instintivo è certamente quello del Concerto che la Società Dopolavoristi veronesi recatesi a Roma per visitarvi la Mostra delle Colonie estive tenzino nei locali della stessa Mostra. Programma senza pretese, ma del più alto eclettismo e del più fresco carattere popolare che contiene musiche corali e strumentali: le prime affidate alle ugole dei vari soprani, tenori e bassi che compongono la lieta comitiva e che si produrranno in cori, per sole voci, o accompagnati da bande e da strumenti popolari.

### L'ORA DELL'AGRICOLTORE

a cura dell'Ente Radio Rurale (Tutte le Stazioni, ore 10).

1. Attualità politico-economiche, conversazione.
2. Concorso Nazionale tra Gruppi Corali Dopolavoristici, indetto dall'E.R.R. e dall'E.I.A.R.: Gruppo dei Cantori del mare di Savona e Gruppo Corale del Dopolavoro di Belluno.
3. Conversazione di tecnica agricola: ROMA: Lavori e concimazioni, fitopatologia, allevamento dei bovini con speciale riguardo all'alimentazione ed norme igieniche, granoturco, tabacco, barbabietole da zucchero, cotone, canapa, allevamento degli animali da bassa corte. — NAPOLI: Lotta agli insetti che attaccano il granoturco, per ottenere carciofi precoci, l'epoca più opportuna per la vendemmia. — BARI: Preparazione del terreno per la java e per il grano, i parassiti del cotone e norme per la raccolta e conservazioni del prodotto. — PALERMO: I ladri del frutteto, risposte a quesiti. — MILANO: Nel vigneto e nella cantina in attesa della vendemmia. — TORINO: Alimentazione e utilizzazione del coniglio, ovini tormentati dai pidocchi, l'uso del gesso



Il violoncellista Willy La Volpe.

nella stalla e per le foraggere, erbai e silos, grandine e piante da frutto. — TRIESTE e BOLZANO: Nel orto, nel frutteto, semi di grano e di granoturco per l'anno prossimo, troppo arsemito su certi prati. — FIRENZE: Preparazione della cantina, conservazione degli olivi.

## STAZIONI STRANIERE

### CONCERTO SINFONICO

(Bruxelles 1, ore 20).

Questo concerto, che sarà eseguito dall'Orchestra sinfonica dell'N.R. sotto la direzione di Théo Dajonker e con il concorso del pianista Van Tomme, è unicamente dedicato a compositori di nazionalità belga. In omaggio a Paul Gilson, l'orchestra darà la precedenza alle Variazioni sinfoniche di questo illustre maestro, variazioni che comprendono successivamente una marcia, un'elegia, una canzone tedesca, una festa cosacca, un notturno ed un sogno. Il pianista Van Tomme si esibirà poi nella Petite suite di Joseph Jongen, direttore del Reale Conservatorio di Bruxelles. Due Esquisses symphoniques di Soudant concluderanno la prima parte del concerto.

La seconda parte s'inizierà con Tableau grec di Armand Marsick, secondo compositore le cui opere si caratterizzano e si distinguono per un'ispirazione sincera ed uno stile impeccabile. Di Gaston Brenta saranno eseguite le ingegnose Variazioni sopra un tema congiolese, scritte nel 1926 e costruite con molto brio sopra un motivo di rematori di pagaja. Victor Vreuls, direttore del Conservatorio del Lussemburgo, figurerà nel programma con una Danse féérique. Il linguaggio musicale di Vreuls, sovente complesso, è però sempre di una forma castigata, di un'ispirazione vigorosa ed elevata.

### FEBO E PAN

Cantata di G. S. Bach (Droitwich, ore 21.5).

La trama è una contesa tra Febo e Pan. Il coro comincia con l'implore lo squagliarsi dei turbini di tempesta; poi inizia la discussione tra Febo e Pan a mezzo del recitativo. Fuo Pan essere tanto presuntuoso da competere con Febo? Egli accetta la sfida e Mercurio nomina a giudici Tmulo e Mida.

Febo canta per primo, fantuosamente, appassionatamente, liricamente; Bach ne fa un'incantevole aria lenta.

Pan canta poi Il mio cuore è lieto di riso e di gioia e Bach per dare maggior risalto fa appello alle risorse dello stile grandioso dell'opera italiana, che fino allora non aveva usato.

Il responso dei giudici è discorde: Tmulo asserisce che il canto di Pan può solamente dare di-

letto alle ninfe, mentre al canto di Febo tutti gli altri cantori debbono tacere. Mida invece dichiara Pan vincitore, e per questo suo giudizio gli si grida di mettere il berretto del giullare e del pazzo. A chiusura il coro canta solennemente le lodi a Febo.

L'esecuzione della cantata drammatica diretta dal M<sup>o</sup> Clarence Raybould, è affidata ad artisti quali Victor Harding, Frederick Sharp, Ruth Neylar, Emil Cruckshank; dirige il coro il M<sup>o</sup> Woodzate.



## STAZIONI ITALIANE

### CONCERTO SINFONICO

diretto dal M<sup>o</sup> Daniele Amfitheatrof (Gruppo Torino, ore 21).

Abu Hassan, opera comica in un atto di C. M. Weber, fu rappresentata a Monaco nel 1811 non incontrando grande japore; questo spiega il perché essa non sia rimasta a lungo in repertorio. L'ouverture però è la pagina migliore, e con vera opportunità il direttore Amfitheatrof la vuole portare a conoscenza dei radioascoltatori.

Renzo Rossellini, di cui vengono esportate Notturno dei miei campi e Rondò dat «Canti di marzo», fu allievo del Setaccioli e di Giacinto Sallustio; ha composto diverse altre opere orchestrali, quali Armonie veneziane, Gli amanti di Siviglia e l'opera comica Alessandro e Nicoletta, su libretto di Arturo Rossato.

Canti di marzo è una suite in due tempi che svolge nel Notturno, annunciato dai legni, un nostalgico tema pastorale, in una atmosfera strumentale morbida e colorita, e si chiude con il Rondò con ritmo serrato e vibrante. E' composizione di effetto sicuro e di belle risorse armoniche.

Artis musicus aeternus! in Germania princeps», diceva il diploma che la Facoltà di Filosofia di Breslavia solennemente consegnava a Brahms con la corona di lauro; ed il Maestro volle ricambiare il graditissimo onore con una composizione che fosse esaltazione di quello Studio e di quegli studenti dei quali era divenuto «honoris causa» collega. Fu l'Ouverture accademica festiva, composta nel 1880 ed alla quale fece seguito l'Ouverture tragica, che della precedente è molto più conosciuta.

Nella prima intenzione avrebbe dovuto essere composizione solenne, ma poi per l'uso di materiali tematici, presi da canti, golaridi, l'Ouverture assume carattere più che non stona davvero con il «gaudeamus igitur», risonante quasi a diana a suscitare l'entusiasmo degli studenti. E' questo uno dei meno conosciuti aspetti di Brahms.

Il programma comprende ancora la Quarta sinfonia in fa minore di Ciaikovski, che pure è la meno eseguita delle sei sinfonie, ma che non è meno delle altre pregiata per nagistrare strumentazione e per ricchezza tematica. Nell'introduzione alcuni squilli di tromba danno un carattere quasi tragico e vogliono rappresentare la voce del fato nella sua insorribilità; il secondo tempo invece è dolce come si conviene ad una nostalgica canzone eocatrice di ricordi ad una persona stanca di anni e di azione, che si volge a mirare il suo passato nell'intimo ambiente familiare. Brillante molto è lo scherzo che costituisce il terzo tempo; è pure vivace il finale costruito su un tema di danza popolare, russo.

Questo concerto è l'ititto che il maestro Amfitheatrof dirige prima della sua partenza per l'America ove è stato chiamato a dirigere i concerti dell'Accademia Filarmonica di Minneapolis.

### CONCERTO DEL VIOLONCELLISTA WILLY LA VOLPE

(Gruppo Roma, ore 22.25).

Il valoroso violoncellista Willy La Volpe, classificato tra i primi nella Bassagna dei giovani concertisti indetta lo scorso maggio a Cremona in occasione delle onoranze a Stradivari nel secondo centenario della nascita, si presenta ai nostri microfoni con un programma di grande impegno comprendente musiche di Dvorak, Respighi, Casella e Moszkowsky.

L'Adagio con variazioni di Ottorino Respighi, è una ispirata pagina musicale che svolge un'am-

(Continua a pag. 39)

# TRASMISSIONI ONDE CORSE

### DOMENICA

Budapest - HAT 4  
Ore 0-1: Musica inglese  
HAS 3 - Ore 15-16: Musica  
ungherese e cronache.  
Città del Vaticano

HVJ (a) - Ore 11: Letture  
religiose e liturgiche per gli  
ammalati (in latino e fran-  
cese).

Davenport  
GSP, GSO, GSF, GSD - Ore  
0,30: Musica leggera. - 1:  
Piano. - 1,35: Concerto va-  
riato.

GSG, GSI, GSD, GSB - Ore  
3: Varietà. - 3,30: Cello e  
piano. - 4:10: "The Rocky  
Mountaineer".

GSG, GSO, GSD, GSB - Ore  
7: Musica da camera. - 7,35:  
Funzione religiosa cattolica  
romana. - 8,50: Radiocro-  
nica.

GSI, GSH, GSG, GSB - Ore 11,45:  
Orchestra. - 12,45: Banda e  
basso. - 19,30: Violino e  
piano. - 14: Funzione reli-  
giosa. - 14,15: Soprano. -  
15,30: Programma variato. -  
16,10: Piano. - 16,20: Fun-  
zione religiosa battista. -  
17,35: Piano.

GSG, GSI, GSD, GSB - Ore  
18,20: Banda. - 19,20: Can-  
ti negri. - 19,35: Funzione  
religiosa metodista. - 20,15:  
Cello e piano. - 21,5: Or-  
chestra.

GSG, GSO, GSF, GSB - Ore  
22,20: Follorie. - 23,55: Via-  
lino e piano. - 23,15: Ra-  
diocronaca. - 23,45, 24: Epi-  
logo per coro.

Parigi (Radio Coloniale)  
TPA 4 - Ore 3-5,45: Musica  
vari.

TPA 3 - Ore 8,30: Dischi. -  
9,40-10: Notizie in Italiano -  
Dischi.

TPA 2 - Ore 11: Concerto va-  
riato. - 14,30-16: Musica leg-  
gera.

TPA 3 - Ore 18: Concerto ri-  
trasmesso. - 20,20: Notizie  
in Italiano. - 20,30: Ritras-  
missione.

TPA 4 - Ore 23,15: Concerto.  
Pittsburgh  
(d) Ore 4: Messaggi per l'Es-  
tremo Nord.

(b) Ore 14,30: "Easy to Re-  
member a. - 14,45: "Dot  
and Pat". - 22,30: Crona-  
che sportive.

Tokyo JZK - JZJ  
Ore 21: Notizie in tedesco.  
- 21,35: Canti giapponesi. -  
21,55: Follorie (in tedesco). -  
21,30: Canti popolari. -  
21,45-22: Notizie in inglese.

Zeesen  
DJA, DJB, DJE, DJN - Ore  
11,55: Apertura. - 12: Musi-  
ca leggera. - (DJQ) - Ore  
14,15: "Lieder". - 15,45:  
Musica di film. - 16,45-17:  
Follorie.

DJC, DJD, DJL - Ore 17,35:  
Apertura. - 17,45: "Lieder". -  
18,45: Banda. - 19: Or-  
chestra. - 20,15: Musica di  
film. - 21,15: "Lieder". -  
22-22,30: Notizie.

LUNEDI  
Budapest - HAT 4  
Ore 1-2: Musica ungherese.

Città del Vaticano  
HVJ (a) - Ore 16,30-16,45:  
Note religiose in inglese.  
HVJ (b) - Ore 20,20-15: No-  
te religiose in inglese.

Davenport  
GSP, GSO, GSF, GSD - Ore  
0,20: Dischi. - 0,30: Musi-  
ca gaetica. - 1,15: Radiocro-  
nica. GSI, GSD, GSB - Ore  
18,20: Follorie. - 19,20:  
ESG, GSO, GSD, GSB - Ore  
7: Organo. - 7,45: Tragedia.

GSI, GSH, GSG - Ore 11,45:  
Cronaca. - 12,15: Orchestra. -  
13: Radiocronaca. -  
13,40: Soprano e violino. -

Davenport  
GSP, GSO, GSF, GSD - Ore  
0,20: Musica da camera. -  
1: Funzione religiosa. - 1,15:  
Banda militare.

GSG, GSI, GSD, GSB - Ore  
3: Musica e poesia. - 3,20:  
Dischi. - 3,50: Funzione re-  
ligiosa metodista.

GSG, GSO, GSD, GSB - Ore  
7: Danze. - 7,35: Orche-  
stra. - 8,45: Varietà.

GSI, GSH, GSG, GSB - Ore 12,15:  
Banda. - 13,40: Radiocro-  
nica. - 14: Dischi. - 15,15:  
Organo. - 15,45: Follorie.

GSG, GSI, GSD, GSB - Ore 17:  
Dischi. - 17,30: Varietà.  
GSG, GSI, GSD, GSB - Ore  
18,20: Danze. - 18,40: Musi-  
ca strumentale. - 19,20:  
Musica leggera. - 19,45: Ra-  
diobozetto. - 20: "Prome-  
nence Concert". - 21: Com-  
media.

GSG, GSO, GSF, GSD - Ore  
22,20: Orchestra. - 23,15:  
Dischi. - 23,45-24: Cro-  
nica.

Parigi (Radio Coloniale)  
TPA 4 - Ore 3-5,45: Musica  
vari.

TPA 3 - Ore 8,30: Dischi. -  
9,40-10: Notizie in Italiano. -  
Dischi.

TPA 2 - Ore 11: Concerto va-  
riato. - 14,30-16: Musica leg-  
gera.

TPA 3 - Ore 18: Concerto ri-  
trasmesso. - 20,20: Notizie  
in Italiano. - 20,30: Ritras-  
missione.

TPA 4 - Ore 23,15: Concerto.  
Pittsburgh  
(d) Ore 4: Orchestra di Hen-  
ry Busse.

(a) Ore 13,30: "Band Pa-  
rty". - 14,15: "Lieder". -  
14,30: Orchestra di Ban  
Alfred. - 22,15: "A Zim-  
sky's Dinner Music".

Tokyo JZK - JZJ  
Ore 21: Notizie in francese. -  
21,15: Canti giapponesi. -  
21,45-22: Notizie in inglese.

Zeesen  
DJA, DJB, DJE, DJN - Ore  
11,55: Apertura. - 12: Musi-  
ca leggera. - (DJQ) - Ore  
14,15: "Lieder". - 15,45:  
Musica di film. - 16,45-17:  
Follorie.

DJC, DJD, DJL - Ore 17,35:  
Apertura. - 17,45: "Lieder". -  
18,45: Banda. - 19: Or-  
chestra. - 20,15: Musica di  
film. - 21,15: "Lieder". -  
22-22,30: Notizie.

MARTEDI  
Città del Vaticano  
HVJ (a) - Ore 16,30-16,45:  
Note religiose in inglese.  
HVJ (b) - Ore 20,20-15: No-  
te religiose in inglese.

Davenport  
GSP, GSO, GSF, GSD - Ore  
0,20: Dischi. - 0,30: Musi-  
ca vari. - 1: Musica varia.  
GSG, GSI, GSD, GSB - Ore  
18,20: Follorie. - 19,20:  
ESG, GSO, GSD, GSB - Ore  
7: Organo. - 7,45: Tragedia.

GSI, GSH, GSG - Ore 11,45:  
Cronaca. - 12,15: Orchestra. -  
13: Radiocronaca. -  
13,40: Soprano e violino. -

14: Melodie e danze. -  
15,30: Cello e piano. -  
15,45: Dischi. - 16,15: Or-  
chestra. - 16,40: Ra-  
diocronaca. - 17,30: Orche-  
stra.

GSG, GSI, GSD, GSB - Ore  
18,25: Violino e piano. -  
19,20: Musica strumentale. -  
20: Varietà. - 20,40: Di-  
schi. 21: Danze.

GSG, GSO, GSF, GSD - Ore  
22,20: Danze. - 22,50: Ra-  
diocronaca. - 23,45-24: Te-  
nere.

Parigi (Radio Coloniale)  
TPA 4 - Ore 3-5,45: Musica  
vari.

TPA 3 - Ore 8,30: Dischi. -  
9,40-10: Notizie in Italiano. -  
Dischi.

TPA 2 - Ore 11: Concerto va-  
riato. - 14,30-16: Radiocro-  
nica. - 17,30: Dischi. - 18,15:  
Concerto ri-  
trasmesso. - 20,20: Notizie  
in Italiano. - 20,30: Ritras-  
missione.

TPA 4 - Ore 23,15: Concerto.  
Pittsburgh  
(c) Ore 0,30: "Goldman  
Band".

(a) Ore 13,5: "Mello-Tone".  
(b) Ore 16,30: "Stroller's  
Mainline". - 20,45: "West  
View Park Orchestra". -  
22,50: Folloria orchestra di  
Victor Shubsk.

Tokyo JZK - JZJ  
Ore 21: Notizie in tedesco. -  
21,15: Canti e danze popola-  
ri. - 21,45-22: Notizie in in-  
glese.

Zeesen  
DJA, DJB, DJE, DJN - Ore  
11,55: Apertura. - 12: Musi-  
ca leggera. - (DJQ) - Ore  
14,30: Cello e piano. - 15,15-17:  
Radiocronaca poli-  
tica.

DJC, DJD, DJL - Ore 17,35:  
Apertura. - 17,45: "Lieder". -  
18,45: Banda. - 19: Ra-  
diocronaca politica. - 22,20-22:  
Notizie.

Vienna (onde corte).  
Zeesen  
DJA, DJB, DJE, DJN - Ore  
11,55: Apertura. - 12: Musi-  
ca leggera. - (DJQ) - Ore  
14,30: Cello e piano. - 15,15-17:  
Radiocronaca poli-  
tica.

DJC, DJD, DJL - Ore 17,35:  
Apertura. - 17,45: "Lieder". -  
18,45: Banda. - 19: Ra-  
diocronaca politica. - 22,20-22:  
Notizie.

14: Melodie e danze. -  
15,30: Cello e piano. -  
15,45: Dischi. - 16,15: Or-  
chestra. - 16,40: Ra-  
diocronaca. - 17,30: Orche-  
stra.

GSG, GSI, GSD, GSB - Ore  
18,25: Violino e piano. -  
19,20: Musica strumentale. -  
20: Varietà. - 20,40: Di-  
schi. 21: Danze.

GSG, GSO, GSF, GSD - Ore  
22,20: Danze. - 22,50: Ra-  
diocronaca. - 23,45-24: Te-  
nere.

Parigi (Radio Coloniale)  
TPA 4 - Ore 3-5,45: Musica  
vari.

TPA 3 - Ore 8,30: Dischi. -  
9,40-10: Notizie in Italiano. -  
Dischi.

TPA 2 - Ore 11: Concerto va-  
riato. - 14,30-16: Radiocro-  
nica. - 17,30: Dischi. - 18,15:  
Concerto ri-  
trasmesso. - 20,20: Notizie  
in Italiano. - 20,30: Ritras-  
missione.

TPA 4 - Ore 23,15: Concerto.  
Pittsburgh  
(c) Ore 0,30: "Goldman  
Band".

(a) Ore 13,5: "Mello-Tone".  
(b) Ore 16,30: "Stroller's  
Mainline". - 20,45: "West  
View Park Orchestra". -  
22,50: Folloria orchestra di  
Victor Shubsk.

Tokyo JZK - JZJ  
Ore 21: Notizie in tedesco. -  
21,15: Canti e danze popola-  
ri. - 21,45-22: Notizie in in-  
glese.

Zeesen  
DJA, DJB, DJE, DJN - Ore  
11,55: Apertura. - 12: Musi-  
ca leggera. - (DJQ) - Ore  
14,30: Cello e piano. - 15,15-17:  
Radiocronaca poli-  
tica.

DJC, DJD, DJL - Ore 17,35:  
Apertura. - 17,45: "Lieder". -  
18,45: Banda. - 19: Ra-  
diocronaca politica. - 22,20-22:  
Notizie.

Budapest	...	HAS 3	15,370	19,52	Parigi (R. Coloniale)	TPA 4	11,720	25,60	
Budapest	...	HAT 4	9,125	32,88	Pittsburgh	...	WSXK (c)	21,540	13,93
Città del Vaticano	...	HVJ (a)	15,123	19,84	Pittsburgh	...	WSXK (b)	15,210	19,72
Città del Vaticano	...	HVJ (b)	5,969	50,26	Pittsburgh	...	WSXK (c)	11,870	25,27
Davenport	...	GSP	12,700	16,86	Pittsburgh	...	WSXK (a)	6,140	28,85
Davenport	...	GSC	9,580	31,32	Tokyo	...	JZK	15,160	19,79
Davenport	...	GSD	11,750	25,53	Tokyo	...	JZJ	11,800	25,42
Davenport	...	GSP	15,140	19,82	Vienna	...	OE 2	11,800	25,42
Davenport	...	GSH	12,700	16,86	Zeesen	...	DBJ	15,200	19,74
Davenport	...	GSH	21,470	37,27	Zeesen	...	DJB	15,200	19,74
Davenport	...	GSI	15,260	19,66	Zeesen	...	DJC	6,020	49,83
Davenport	...	GSA	21,530	39,23	Zeesen	...	DJD	11,770	25,99
Davenport	...	GSD	19,510	19,76	Zeesen	...	DJE	11,600	18,89
Davenport	...	GSP	15,310	19,60	Zeesen	...	DJL	15,110	19,85
Parigi (R. Coloniale)	...	TPA 2	15,240	19,68	Zeesen	...	DJN	9,540	31,45
Parigi (R. Coloniale)	...	TPA 3	11,880	25,23	Zeesen	...	DJO	15,280	19,63

### Parigi (Radio Coloniale)

TPA 4 - Ore 3-5,45: Musica  
vari.

TPA 3 - Ore 8,30: Dischi. -  
9,40-10: Notizie in Ita-  
liano. - 10,30: Dischi.

TPA 2 - Ore 11: Concerto va-  
riato. - 14,30-16: Concerto  
simfonico.

TPA 3 - Ore 18: Concerto ri-  
trasmesso. - 20,20: Notizie  
in Italiano. - 20,30: Ritras-  
missione.

TPA 4 - Ore 23,15: Concerto.  
Pittsburgh  
(b) Ore 21,15: "Dot and  
Pat". - 22: "Easy Aces".

Tokyo JZK - JZJ  
Ore 21: Notizie in francese. -  
21,15: Strumenti giappo-  
nesi e occidentali. - 21,45:  
22: Notizie in inglese.

Vienna  
15,23: Vienna (onde medie).  
Zeesen  
DJA, DJB, DJE, DJN - Ore  
11,55: Apertura. - 12: Musi-  
ca leggera. - (DJQ) - Ore  
14,30: Cello e piano. - 15,15-17:  
Radiocronaca poli-  
tica.

DJC, DJD, DJL - Ore 17,35:  
Apertura. - 18: Piano. -  
18,30: Coro. - 19: Ra-  
diocronaca politica. - 22,20-22:  
Notizie.

### VENERDI

Città del Vaticano  
HVJ (a) - Ore 16,30-16,45:  
Note religiose in francese.  
HVJ (b) - Ore 20,20-15: No-  
te religiose in tedesco.

Davenport  
GSP, GSO, GSF, GSD - Ore  
0,20: Danze. - 1,15: Con-  
tratto e organo.

GSG, GSI, GSD, GSB - Ore  
18,20: Follorie. - 19,20:  
ESG, GSO, GSD, GSB - Ore  
7: Musica leggera. - 7,45:  
Programma maltese. - 8,30:  
Violino e piano.

GSI, GSH, GSG - Ore 11,45:  
Orchestra. - 12,15: Canti  
negri. - 12,35: Danze. -  
13,5: Commedia. - 13,45:  
Orchestra. - 15,15: Comme-  
dia. - 15,45: Musica varia.  
- 16,45: Danze. - 17,35:  
Musica leggera.

GSG, GSI, GSD, GSB - Ore  
18,20: Commedia. - 19,30:  
"The Rocky Mountaineers". -  
20: Banda. - 20,35:  
"Promenade Concert". -  
21,30: Dischi.

GSG, GSO, GSF, GSB - Ore  
22,25: Orchestra. - 23: Dan-  
ze. - 23,30-24: Commedia.  
Parigi (Radio Coloniale)  
TPA 4 - Ore 3-5,45: Musica  
vari.

TPA 3 - Ore 8,30: Dischi. -  
9,40-10: Notizie in Italiano -  
Dischi.

TPA 2 - Ore 11: Concerto va-  
riato. - 14,30-16: Teatro  
lirico.

TPA 3 - Ore 18: Concerto ri-  
trasmesso. - 20,20: Notizie  
in Italiano. - 20,30: Ritras-  
missione.

TPA 4 - Ore 23,15: Concerto.  
Pittsburgh  
(b) Ore 19,30: "Afternoon  
Melodies". - 23,45: "Palm  
Garden on the Air".

Tokyo JZK - JZJ  
Ore 21: Notizie in francese. -  
21,15: Canti dell'autunno. -  
21,45-22: Notizie in inglese.  
Vienna  
15,23: Vienna (onde medie).  
Zeesen  
DJA, DJB, DJE, DJN - Ore  
11,55: Apertura. - 12: Musi-  
ca leggera. - (DJQ) - Ore  
14,15: Radiocronaca poli-  
tica. - 19: Radiocronaca  
politica. - 20,30: Musica leg-  
gera e da ballo. - 23,25-22:  
Notizie.

# TRASMISSIONI SPECIALI

## DOMENICA 5 SETTEMBRE 1937-XV

### BACINO DEL MEDITERRANEO

Ore 14,20: Segnale d'apertura - Corriere Mediterraneo; «Festa notturna a Piazza di Siena», radiosegnale del Saggio finale dei figli degli Italiani all'estero, (opéra) del Campo Mussolini. — Ore 14,55: Chiusura.

### AFRICA ORIENTALE

(Dalle ore 17,20 alle 18,20). — Apertura - Giornale radio - Trasmissione dell'opera SARTABELLA, Musica di Hervé. Interpretata dalla Compagnia dell'E.L.A.R., direttore M<sup>o</sup> Fasano.

## LUNEDI' 6 SETTEMBRE 1937-XV

### BACINO DEL MEDITERRANEO

Ore 14,20: Apertura - Commenti dei fatti del giorno - Recensione di canti folkloristici - Giornata della Donna; «Elementi di folklore nazionale nella nobiltà delle signore», conversazione della contessa Bice Saverman Di Bracca. — Ore 14,55: Chiusura.

### ESTRIMO ORIENTE

(Dalle ore 15 alle 16,30). — Segnale di apertura - Notiziario in inglese - Brano di un CONCERTO SINFONICO trasmesso dalla Basilica di Massenzio e diretto dal M<sup>o</sup> Pietro Mascagni. 1. Catalani; 2. Brahms; «Due danze ungheresi» - Prof. Arturo Marcucci; «Messaggio commemorativo per la celebrazione dell'Indipendenza Brasiliana» - Canzoni interpretate da Matilde Reyna - Notiziario in spagnolo e in portoghese.

### AFRICA ORIENTALE

(Dalle ore 17,20 alle 18,20). — Apertura - Giornale radio - ORCHESTRA CETRA; Soprano Maria Rebori; Tre liriche di Respighi; a) «Notturno»; b) «Scherzo»; c) «Bella porta di rubina»; Violinista Ginevra Bazzoffa; 1. Mozart; «Minuetto»; 2. Massenet; «Méditation» (dall'opéra: «Faïst»); 3. Kreisler; «Schon Rosmarin» - Mezzo soprano Anna Maria Bertolasi Pianista Enrichetta Pelacci; 1. Paradisi; «Toccata»; 2. Scamatti; «Vediamo minuetto»; 3. Chopin; «Studio», op. 25, n. 1 - Notizie sportive ed ultime notizie.

### PAESI ARABI

(Dalle ore 18,30 alle 19). — Apertura - Musica araba - Notiziario in lingua araba.

### GRECIA

(Dalle ore 19,55 alle 20,39). — Inno nazionale greco - Notiziario - Musica ellenica.

### NORD-AMERICA

(Dalle ore 23,59 ora italiana - 5,59 p. m. ora di Nuova York). — Segnale di apertura - Annuncio in inglese e in italiano - Notiziario in inglese - Trasmissione dallo Studio di Roma di un atto dell'opéra SIBERIA, dramma in tre atti di L. Ulica, musica di Umberto Giordano. Maestro concertatore e direttore d'orchestra: Ettore Panizza. Maestro del coro: Costantino Costantini. Conversazione su un argomento di attualità - Soprano Maria Zifia; 1. Leonci; 2. Strakosky; «Sécher» - Mi canta nel cuore»; 3. Donauy; «Vachissima sembianza» - Violinista Ginevra Bazzoffa; 1. Bach; «Grave»; 2. Saint-Saëns; «Le ciëgno»; 3. D'Ambrosio; «Serenata» - Risposte a lettere di radioscistolatori - Notiziario in italiano.

## MARTEDI' 7 SETTEMBRE 1937-XV

### BACINO DEL MEDITERRANEO

Ore 14,20: Apertura - Commenti dei fatti del giorno - Musica richieste dai radioscistolatori. — Ore 14,55: Chiusura.

### ESTRIMO ORIENTE

(Dalle ore 15 alle 16,30). — Segnale di apertura - Notiziario in inglese e in cinese - Pianista Enrichetta Pelacci; 1. Scamatti; «Notturno»; 2. Chopin; «Scherzo» e in sei bellissime miniaturine - Basso Gregorio Pescetti; 1. Poncelet; «Gloriosa» (Fra turbin); 2. Verdi; «Sécher»; 3. Chopin; «Nocturne padre» - Soprano Paola Monti; 1. Puccini; «Madame Butterfly» (Un bel di vedremo); 2. Puccini; «Sior Angelica» (Senza mamma) - Bartolomeo Pietro Passerotti; Due «arie» di opere - Notiziario in lingua italiana.

### AFRICA ORIENTALE

(Dalle ore 17,20 alle 18,20). — Apertura - Giornale radio - Canzoni napoletane interpretate da G. Barberini. Tre canzoni piemontesi dalla raccolta di Saniga cantate da Elena Vanni. Soprano Nini Borchetta; 1. Bortolomeo; «Vita mia»; 2. Casar; «Kalia mia»; 3. De Padua; «Mi stàta tu» - Dizioni di Nino Meloni - Notizie sportive ed ultime notizie.

### PAESI ARABI

(Dalle ore 18,30 alle 18,50). — Apertura - Musica araba - Notiziario in lingua araba.

### TURCHIA

(Dalle ore 18,50 alle 19). — Apertura - Conversazione culturale in lingua turca.

### GRECIA

(Dalle ore 19,55 alle 20,39). — Inno nazionale greco - Notiziario - Musica ellenica.

**NOTIZIARI** - Tutti i giorni feriali: dalle 19,40 alle 19,54; tedesco (MI, TO, GE, TS, BZ, 2 R 40); dalle 19,55 alle 20,8; francese (BO, MI, TO, TS, GE, 2 R 40); dalle 20,8 alle 20,18; svedese (BA 1); dalle 19,1 alle 19,20; romeno (BA 1, BO); dalle 19,21 alle 19,34; bulgario (BA 1, BO); dalle 19,35 alle 19,54; ungherese (BA 1, BO); dalle 19,55 alle 20,8; serbo (FI, BO); dalle 20,15 alle 20,30 circa; inglese (RO 1, n. 420, 8); dalle 20,30 alle 23,45; spagnolo (MI, FI). — Lunedì e venerdì dalle 23,30 alle 23,45; bollettino Sud America (2 R 40). — Tutti i giorni dalle 24 alle 0,15; bollettino Nord America (2 R 40). — Domenica dalle ore 11 alle 12: Messa dalla Chiesa della S.S. Annunziata (2 R 40).

PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO - PER L'ESTRIMO ORIENTE - PER L'AFRICA ORIENTALE ITALIANA - PER I PAESI ARABI - PER LA TURCHIA - PER LA GRECIA - PER IL NORD-AMERICA - PER IL SUD-AMERICA.  
BACINO DEL MEDITERRANEO: Roma (Prato Smeraldo) 2 R 4, khz 11810, m. 25,40. khz 25. ESTRIMO ORIENTE: Roma (Prato Smeraldo) 2 R 4, khz 11810, m. 25,40. khz 25. AFRICA ORIENTALE ITALIANA: Roma (Prato Smeraldo) 2 R 4, khz 11810, m. 25,40. khz 25. PAESI ARABI: Bari 1, khz 1059, m. 25,40. khz 25. GRECIA: Bari 1, khz 1059, m. 25,40. khz 25. TURCHIA: Bari 1, khz 1059, m. 25,40. khz 25. SUD-AMERICA: Roma (Prato Smeraldo) 2 R 4, khz 11810, m. 25,40. khz 25.

glea - Conversazione su un argomento di attualità - Respighi; «Tore di casta» - M. SARRA - CHAURUS; Pizzetti; Dal e Tro in la: a) Largo; b) Esposto di settore per pianoforte, violino e violoncello (registrazione) - Notiziario in spagnolo - Notiziario in portoghese.

## VENERDI' 10 SETTEMBRE 1937-XV

### BACINO DEL MEDITERRANEO

Ore 14,20: Apertura - Commenti dei fatti del giorno - Pianista Liana Borsellini - «La valorizzazione dell'Impero: le forze etniche», conversazione. — Ore 14,55: Chiusura.

### ESTRIMO ORIENTE

(Dalle ore 15 alle 16,30). — Segnale d'apertura - Notiziario in inglese - Pianista Liana Borsellini - Violinista Lucilla Zinck; 1. Pizzetti-Corti; «Canto»; 2. Carabelli-Corti; Valzer da Valtellina; 3. Casabianco-Torres; «Capitan Fracassa» - Conversazione e curiosità della Biblioteca di Roma, a conversazione della prof. Guaraschelli - Soprano Rosa Colombi; 1. Gey Saffroy; «Nina-nuna»; 2. Anonimo; Canzonetta del Paese; 3. Volante; «Stornello toscano» - Tenore Ugo Marzi; 1. Ottaviani-Bonetti; «Canto»; 2. Marcellini; «Quando lei stolle farno a nascondella»; 3. Cherubini; «L'ultima vettura» - Soprano Elvira Cattaneo e mezzo soprano Ada Fallini; 1. Mozart; «Nozze di Figaro» (Sull'aria); 2. Scianmami; «Nina-nuna»; 3. Widlo; «Cantate e Gildare» - Canzoni; «Quando sei, bella li lunedì mattina». — Ore 16,15: Notiziario in italiano.

### AFRICA ORIENTALE

(Dalle 17,20 alle 18,20). — Segnale d'apertura - Giornale radio - Basso Gregorio Pescetti; «L'Europa che si apre»; soprano - Bellini; «La Sonnambula» (Vi ravviso, o boghi amici). Tenore Mario Bortolo; Tre «arie» di opere - Soprano Giselda Bonattini; 1. Bianchini; «Benedetto in famiglia»; 2. Guarneri; «C'è un caro m'è un ombra»; 3. Confalonieri; «Canone di nozze» - Mezzo soprano Maxima Bédetti; Tre canzoni di Paolo Tosti; a) «Olio»; b) «Scherza»; c) «L'ultima canzone» - Notizie sportive ed ultime notizie.

### PAESI ARABI

(Dalle ore 18,30 alle ore 19). — Musica araba - Conferenza in lingua araba.

### GRECIA

(Dalle ore 19,55 alle 20,39). — Inno nazionale greco - Notiziario - Musica ellenica.

### NORD-AMERICA

(Dalle ore 23,59 ora italiana - 5,59 p. m. ora di Nuova York). — Segnale d'arrivo - Annuncio in inglese e in italiano - Notiziario in inglese - Musica richiesta dai radioscistolatori. «La voce di Roma a mezzanotte» - Notiziario in italiano.

## SABATO 11 SETTEMBRE 1937-XV

### BACINO DEL MEDITERRANEO

Ore 14,20: Apertura - Commenti dei fatti del giorno - Mezzo soprano Emilia Perpetti; Due «arie» italiane: «Addio, o nostro piccolo deserto»; Respighi; «Maria Egizia» (O bianco Astore) - Mezzo soprano Giovanna Crocco; 1. Peter Cornelius; «I pastori»; b) «Gesù Bambino»; 2. Martini; «Le pastorelle» - Parte seconda; Musica richiesta dai radioscistolatori. — Ore 16,15: Notiziario in italiano.

### ESTRIMO ORIENTE

(Dalle ore 15 alle 16,30). — Segnale di apertura - Notiziario in inglese - Trasmissione in indiano - Parte prima; Soprano Augusta Quarantini; 1. Massenet; «Mama»; «Addio, o nostro piccolo deserto»; Respighi; «Maria Egizia» (O bianco Astore) - Mezzo soprano Giovanna Crocco; 1. Peter Cornelius; «I pastori»; b) «Gesù Bambino»; 2. Martini; «Le pastorelle» - Parte seconda; Musica richiesta dai radioscistolatori. — Ore 16,15: Notiziario in italiano.

### AFRICA ORIENTALE

(Dalle ore 17,20 alle 18,20). — Apertura - Giornale radio - Stagione lirica dell'E.L.A.R. Trasmissione dal Teatro di Torino di un atto dell'opéra SIBERIA, dramma in tre atti di L. Ulica, musica di Umberto Giordano. Maestro concertatore e direttore d'orchestra: Ettore Panizza. Maestro del coro: Costantino Costantini. Conversazione su un argomento di attualità - Soprano Maria Zifia; 1. Leonci; 2. Strakosky; «Sécher» - Mi canta nel cuore»; 3. Donauy; «Vachissima sembianza» - Violinista Ginevra Bazzoffa; 1. Bach; «Grave»; 2. Saint-Saëns; «Le ciëgno»; 3. D'Ambrosio; «Serenata» - Risposte a lettere di radioscistolatori - Notiziario in italiano.

### PAESI ARABI

(Dalle ore 18,30 alle ore 18,49). — Apertura - Musica araba - Notiziario in lingua araba.

### TURCHIA

(Dalle ore 18,50 alle 19). — Notiziario in lingua turca.

### GRECIA

(Dalle ore 19,55 alle ore 20,39). — Inno nazionale greco - Notiziario - Musica ellenica.

### SUD-AMERICA

(Dalle ore 0,20 ora italiana). — Segnale d'apertura - Annuncio in italiano - Segnale di apertura - Notiziario in lingua italiana - CONCERTO SINFONICO - «I servizi e le attività del Centro Radiomedico Internazionale», conversazione del prof. Arturo Marcucci - Violinista Lidi D'Albore e soprano Nina D'Albore; violinista L. D'Albore; 1. Donzani; «Danza slava»; 2. Brahms; «Valzer»; 3. Kreisler; «Tamburino cinese» - Soprano M. D'Albore; 1. Mozart; «Bei vilen, non tardar»; 2. Regza; «Nina-nuna»; 3. Schubert; «Serenata»; - Soprano Augusta Quarantini; 1. Massenet; «Walter»; «Danza slava»; 2. Massenet; «Anno Fritz» (non pochi fiori). Notiziario in spagnolo e in portoghese.

	LIRICA OPERE - OPERETTE	CONCERTI SINFONICI - VARIATI - BANDISTICI	MUSICA DA CAMERA	TEATRO PROSA E POESIA	MUSICA LEGERA E DA BALLO	
<b>Domenica</b>	19.30: Algeri: Puccini: «Madame Butterfly», opera in tre atti (d. L.). 19.45: Lipsia: Lortzing: «Ondine», opera romantica in quattro atti. 20.30: Lilla-Tolosa: «Transmission dall'Opéra Comique». 21.45: Radio Tolosa: Gounod: «Faust» (selez.).	19.30: Kalundborg: Drexl. e coro. 19.55: Hiversum I: Berlioz. 20.30: Amburgo - Francoforte: Festival Grig - Bruxelles I: Concerto sinfonico - Monaco: Concerto orchestrale e vocale - Berlino: Concerto orchestrale - Koenigsberg: Musica nordica. 20.15: Bucarest: Radiorchestra. 20.30: Sottens: Radio-Moscou-Ski. 20.30: Parigi T. E.: Concerto sinfonico. 22.30: Sottens: Festival Grig.	18.50: Londra Regional: Concerto. 19.15: Colonia: Concerto di piano (Hummel - Liszt). 19.30: Vienna: Lieder e arie per soprano. 20.45: Monte Ceneri: Concerto per organo e violino. 21: Strasburgo - Rennes - Parigi P. T. T.: Marziale: 1) Lied tedesco, quello popolare e quello classico. 22: Varsavia: Brahms: «Sonata» per piano in fa minore n. 5. 22.30: Deutschl.: Fagotto e viollo.	20.30: Radio Parigi - Bordeaux - Nizza: «La Comédie Française»: Serata dedicata ad Alfredo De Musset: 1. «Fantasio»; 2. «On ne saurait penser à tout».	20: Stoccarda: Musica leggera - Parigi P.T.T.: Varietà - Breslavia: Varietà brillante. 20.30: Grenoble: Grande serata - «Radio» cantata a. 22.10: Bruxelles I: Mus. da jazz. 20.30: Budapest: Orchestra zigana. 22.35: Radio Tolosa: Fantasia: «Fiori». MUSICA DA BALLO: 21.55: Bucarest - 22.20: Praga - 22.55: Lione - 22.55: Breslavia - 23: Deutschl., Kalundborg, Radio Parigi - 23.20: Budapest.	
<b>Lunedì</b>	19.25: Vienna: «Transmission dalla Wiener Staatsoper». 20.15: Bruxelles I (da Vichy): R. Wagner: «Sigfrido», opera, atto 1 e 2. 20.30: Lione P. T. T.: Lerocq: «La figlia di Tamata». 21: Strasburgo-Rennes: R. Strauss: «Il cavaliere della rosa», opera, diretta da Clemens Kraus. 22.30: Beromünster: Wagner: «I maestri cantori», preludio e atto 1. 24: Francoforte (Wagner: «I maestri cantori») (selez. reg.).	19.55: Beromünster: Concerto orchestrale. 20.30: Drottich: Promenade Concerto. 20.30: Lilla-Tolosa: Concerto sinfonico. 20.45: Radio Parigi - Nizza: Festival di musica francese. 21.55: Drottich: J. S. Bach: «Dieu e Pan», cantata drammatica. 21.10: Radio Méditerranée: Concerto ritrasmesso da Monte Carlo. 21.40: London Regional: Promenade Concert.	20: Sottens: Brahms: «Trio». 20.10: Deutschl.: Conec. di piano. 20.30: Radio Parigi: Schumann: «Conte de Fées», per viola. 21: Drottich: Coro e organo. 20.15: Monaco: Musica di Haydn. 21.15: Stoccarda: Concerto di piano (Beethoven - Weber). 21.30: Kalundborg: Conec. di piano (Beethoven - Weber). 22: Varsavia: Piano e canto (Lieder di Haydn, Schubert e Schumann). 22.15: Oslo: Piano e violino. 22.30: Kalundborg: Nielsen: «Quartetto d'archi» in fa maggiore.	20.30: Parigi P.T.T.: 1. Pierre Loti: «Pêcheurs d'Islande» (frammenti); 2. Jean Jullien: «La mer» (frammenti); 3. Quantillon: «Cyclone», commedia in due atti. 20.30: Grenoble: Noël (dutti). «Parraïn», commedia in tre atti. 23: London Regional: Arthur Marshall: «The giddiest girl in the cell», commedia con musica.	20.10: Saarbrücken: Varietà e danze - Breslavia: Varietà: «Il mondo azzurro» - Koenigsberg: Varietà musicale: «Crescendo...». 20.35: Sottens: Musica brillante e da ballo. 21: Lussemburgo: Varietà e Music-Hall. 23: Radio Tolosa: Musica di valzer e di film. 22.50: Francoforte: Orchestra zigana. MUSICA DA BALLO: 20 e 22.20: London Regional - 22.15: Radio Méditerranée - 23: Kalundborg.	
<b>Martedì</b>	19.30: Moravia Ostrava: Weber: «Il franco cacciatore», opera in tre atti. 20: Varsavia (dal Gran Teatro di Leningrad): Puccini: «La Bohème», opera in quattro atti. 20: Bruxelles I: Offenbach: «Matrimonio aux lanternes», operetta. 20.30: Radio Tolosa: Mascagni: «Cavalleria rusticana» (selez.). 20.30: Strasburgo: Messager: «Fortunio», opera in quattro atti. 20.45: Beromünster: Lortzing: «Hans Sachs», opera comica.	20: Midland Regional: Elgar: «Il sogno di Gerozio», «Oratorio - Strauss II: De Falla: «L'Amore stregone». 20.45: Bruxelles II: W. Buxing: «Maria Lucia», poema sinfonico. 20.55: Sottens: Mozart: «Concerto» per piano e orchestra. 21: Radio Parigi - Bordeaux - Nizza: Beethoven: «Nona sinfonia», diretta da Furtwängler. 21.10: Radio Méditerranée (da Monte Carlo): Conec. orchestrale. 22.15: Drottich: Conec. sinfonico.	20: Sottens: Concerto di flauto. 20.35: Bucarest: Violino. 20.45: Rabat: Piano e violino. 20.30: Sottens: Concerto di piano (Chopin) - Moravia Ostrava: Piano e canto. 21.10: Hiversum II: Conec. d'organo. 21.20: Praga: Prosa: Quartetto. 21.30: Parigi P.T.T.: Trio e canto. 21.40: Vienna: Lieder per soprano. 22.20: Saarbrücken: Conec. di piano. 22.30: Deutschlander: Händel: «Sonata» in la minore n. 7, per flauto e cembalo.	20.30: Tolosa: Roger Ferdinand: «Tre per cento», commedia in tre atti - Lilla: André Brasseur: «Chiffonnet», commedia. 20.35: Vienna: Serata dedicata a Martini. 21.10: Parigi P.P.T.: M. Stoutevian: «Coups de griffe», radiorecita in un atto.	20.30: Marsiglia: Musica brillante e da ballo (Fred Astker) - Radio Méditerranée: Musica d'opere e musica leggera per armonio. 20.50: Kalundborg: Serata danzante. 21.30: Algeri: Musica leggera. 22.15: Drottich: Musica leggera. 20.40: Vienna: Musica viennese. 22.50: Francoforte: Musica brill. 23.30: Budapest: Orchestra zigana. MUSICA DA BALLO: 20: Drottich - 20 e 23.30: Drottich - 21.55: Radio Méditerranée - 22.20: Breslavia - 22.30: London Regional.	
<b>Mercoledì</b>	20: Bruxelles I: Victor Massé: «Le nozze di Jeannette», operetta. 20.30: Radio Parigi - Bordeaux - Nizza: Monte Ceneri: «Charpentier», «Luisa», opera in quattro atti diretta dall'autore (framm.). 20.30: Strasburgo: Millocker: «Lo studente povero», operetta. 21.15: Bruxelles I: Lehár: «La vedova allegra», opera. 21.20: Radio Lione: Scotto: «Il gangster del castello d'Ira» (selezione).	19.25: Vienna: Concerto sinfonico. 20: Beromünster: Concerto orchestrale. 20.25: Stoccolma: Banda militare. 20.25: Drottich: Promenade Concert. 20.30: Rennes: Concerto sinfonico (Wagner e altri). 21: Oslo: Radiorchestra. 21.45: Bucarest: Radiorchestra. 24: Francoforte: Concerto sinfonico.	20: Sottens: Concerto di flauto. 20.35: Bucarest: Violino. 20.45: Rabat: Piano e violino. 20.30: Sottens: Concerto di piano (Chopin) - Moravia Ostrava: Piano e canto. 21.10: Hiversum II: Conec. d'organo. 21.20: Praga: Prosa: Quartetto. 21.30: Parigi P.T.T.: Trio e canto. 21.40: Vienna: Lieder per soprano. 22.20: Saarbrücken: Conec. di piano. 22.30: Deutschlander: Händel: «Sonata» in la minore n. 7, per flauto e cembalo.	20.30: Parigi T.E.: Completter: «Le jalous desabusé» commedia - Lione P.T.T.: Jules Romains: «Dingo», radiorecita. 20.40: Vienna: Scotto: «Madame Sans Gêne» (selez.).	20.30: Marsiglia: Musica brillante e da ballo (Fred Astker) - Radio Méditerranée: Musica d'opere e musica leggera per armonio. 20.50: Kalundborg: Serata danzante. 21.30: Algeri: Musica leggera. 22.15: Drottich: Musica leggera. 20.40: Vienna: Musica viennese. 22.50: Francoforte: Musica brill. 23.30: Budapest: Orchestra zigana. MUSICA DA BALLO: 19.30: Rabat - 20 e 23.30: Drottich - 21.55: Varsavia - 21.55: Parigi P.P. - Hiversum I - 22.15: Radio Méditerranée - 22.20: Vienna - 23.30: London Regional - 23: Kalundborg - 23.30: Lisbona.	
<b>Giovedì</b>	20: Strasburgo-Rennes (da Vichy): Charpentier: «Luisa», opera. 20.30: Parigi T. E.: Lione: «Transmission dall'Opéra Comique». 20.30: Lilla: Kalman: «La Principessa della Carabas», operetta. 21: Radio Parigi - Bordeaux - Nizza - Tolosa: R. Wagner: «Tristano e Isotta», opera. 21.10: Budapest: Verdi: «Aida», opera (dischi). 22.10: Bruxelles II: O. Strauss: «Sogno di un valzer» (Selez. - dischi).	19: Monaco: Orchestra e piano. 20: London Regional: Promenade Concert. 21: Vienna: Concerto sinfonico. 21.15: Bruxelles I: Saint-Saëns, Lalo, Massenet - Beromünster: Concerto orchestrale. 20.30: Algeri: Musica russa - Lussemburgo: Radiorchestra - Kalundborg: Musica di Joti. Chr. Bach. 22: Varsavia: Concerto orchestrale diretto da Fiteberg - Stoccolma: Orchestra d'archi. 24: Stoccarda: Concerto sinfonico.	20.30: Lubiana: Piano e canto. 20.40: Monte Ceneri: Arie e musica da camera. 20.45: Radio Parigi: Piano (Fauré - Albeniz). 21.20: Hiversum I: Organo e violino. 21.45: Midland Regional: Coro e violino. 22.20: Drottich: Conec. di org. 22.25: Praga: Novak: «Pan», poema musicale per piano op. 43.	20.30: Parigi P.T.T.: Marsiglia - Grenoble (dall'odierno) - A. Dumas (figlio): «La signora delle camelle», dramma in cinque atti. 21.5: Drottich: Andersen: «La piccola Sirena», commedia (d. P.). 21.20: Sottens: Max Maury: «Dopo sei mesi...», commedia in un atto.	19.25: Vienna: Musica viennese - 19.50: Hiversum I: Operette. 20.15: Bucarest: Serata dedicata ai saloni di tutti i tempi. 21: Radio Lione: Musica da jazz. 22.30: Algeri: Music-Hall. MUSICA DA BALLO: 19.30: Rabat - 20 e 23.30: Drottich - 21.55: Varsavia - 21.55: Parigi P.P. - Hiversum I - 22.15: Radio Méditerranée - 22.20: Vienna - 23.30: London Regional - 23: Kalundborg - 23.30: Lisbona.	
<b>Venerdì</b>	20: Bucarest: Puccini: «Madame Butterfly», opera in tre atti (d.). 20: Radio Tolosa: Lehár: «La vedova allegra» (selez.). 20.30: Parigi P. T. T.: Verdi: «La Traviata», opera in tre atti. 20.30: Lilla-Tolosa: «Transmission dall'Opéra». 21: Radio Parigi - Bordeaux - Nizza - Marsiglia - Grenoble: R. Strauss: «Arianna a Nasso», opera.	19: Monaco: Orchestra, soli e coro - Berlino: Concerto orchestrale. 20: Rabat: Concerto sinfonico. 20.30: Parigi T. E.: Lione: Concerto di musica sinfonica - Lubiana: Musica d'opera. 20.35: Drottich: Beethoven. 22: Monaco: Orchestra e canto. 22.30: Kalundborg: Musica di Deb. lles. 22.30: Saarbrücken: Concerto ritrasmesso.	20: Budapest: Concerto di piano. (Hénes: Bolzano) - Belgrado: Cello e canto. 20.10: Beromünster: Lieder di Clara Schumann. 20.30: Parigi T.E.: Concerto di cella. 22: Varsavia: Concerto di piano e violoncello. 22.20: Lussemburgo: Musica da camera. 22.25: Praga: Haba: «Quartetto d'archi op. 4».	20.30: Tolosa: Roger Ferdinand: «Tre per cento», commedia in tre atti - Lilla: André Brasseur: «Chiffonnet», commedia. 20.35: Vienna: Serata dedicata a Martini. 21.10: Parigi P.P.T.: M. Stoutevian: «Coups de griffe», radiorecita in un atto.	19.30: Bucarest: Trio havaiiano e musica da ballo. 20.30: Bordeaux: Operette. 20.35: London Regional: Varietà brillante. 20.40: Vienna: Varietà musicale. 21: Budapest: Orchestra zigana. 21.25: Oslo: Jazz (piano). 22.20: Drottich: Musica leggera - Vienna: Musica viennese. 22.30: Deutschl.: Musica brillante. MUSICA DA BALLO: 22.25: London e Midland Regional - 22.30: Francoforte - 23.20: Budapest.	
<b>Sabato</b>	19: Lipsia: Bayer: «La fata delle hambole», opera, balletto. 19.15: Radio Tolosa: Hervé: «Santarellina», operetta (selez.). 20: Belgrado: Kalman: «La Bajadéra», operetta. 20.45: Radio Lione: Mascagni: «Cavalleria rusticana». 21: Parigi P. T. T.: Marsiglia - Grenoble - Lione: R. Wagner: «La Valchiria», opera, dir. Furtwängler. 23: Deutschl. (da Parigi): Wagner: «La Valchiria», atto 1e (registri).	20: London Regional: Promenade Concert. 20.30: Bordeaux-Nizza: Radiorchestra. 21.10: Radio Méditerranée (da Montecarlo): Concerto orchestrale. 21.25: Budapest: Banda militare. 21.40: Sottens: Radiorchestra. 22: Monaco: Orchestra e piano - 20: Musica tedesca. 22.35: Algeri: Concerto sinfonico.	19: Berlino: Lieder (strumenti e coro). 20.40: Hiversum I: Conec. corale. 21.15: Algeri: Concerto vocale (drottich - Lione). 21.10: Radio Méditerranée: Lieder (Schubert, Schumann). 21.30: Vienna: J. S. Bach: «L'arte della fuga», parte prima (per piano a quattro mani). 22.15: Drottich: Concerto per flauto, violino, viola e arpa. 22.30: Deutschl.: Violoncello e arpa (Albeniz, Sgambati, Glauco).	20: Sottens: Max Maury: «Koselle», commedia in un atto. 20.30: Lilla - Tolosa: De Portoriche: «Amoureuse», commedia in tre atti - Parigi T.E.: 1. Gorminet: «Dialogo di Ruych e delle sue mummie» (da Leonard); 2. Berger: «Fidélité spéciale»; 3. Dreyfus: «L'opéra»; 4. Pappi: P.P. - 21: Sottens: E. Labié: «29 garçons à l'ombra», commedia in un atto.	20: Sottens: Max Maury: «Koselle», commedia in un atto. 20.30: Lilla - Tolosa: De Portoriche: «Amoureuse», commedia in tre atti - Parigi T.E.: 1. Gorminet: «Dialogo di Ruych e delle sue mummie» (da Leonard); 2. Berger: «Fidélité spéciale»; 3. Dreyfus: «L'opéra»; 4. Pappi: P.P. - 21: Sottens: E. Labié: «29 garçons à l'ombra», commedia in un atto.	20: Bruxelles II: Radiocorale. 20.30: Rennes: Varietà. 21.35: Parigi P.P.: Programma variopinto: «Seguete la guida» - London Regional: Musica leggera. 22.20: Lussemburgo: Varietà musicale - Vienna: Musica leggera. MUSICA DA BALLO: 20.15: Bucarest - 21.55: Parigi P.P. - 22.15: Sottens - Stoccolma - 22.30: Berlino - London Regional - 23: Radio Parigi, Budapest, Strasburgo - 23.10: Kalundborg - 23.30:

## DOMENICA

5 SETTEMBRE 1937-XV

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA

**MILANO II - TORINO II**  
(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA: kHz 713 - m 429,8 - kW 50  
NAPOLI: kHz 1104 - m 271,7 - kW 10  
BARI I: kHz 1059 - m 283,2 - kW 20  
O BARI II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 1  
PALERMO: kHz 565 - m 531 - kW 3  
BOLOGNA: kHz 966 - m 304,3 - kW 50  
MILANO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 4  
TORINO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 0,2

MILANO II entra in collegamento con Roma alle ore 20,40 - TORINO II alle ore 21.

8,30-8,50: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

10: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.

Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE (Vi partecipano: i Cantori del mare di Savona e la Società corale di Belluno). (Vedi Settimana radiofonica).

11: MESSA CANTATA DALLA BASILICA-SANTUARIO DELLA SS. ANNUNZIATA DI FIRENZE.

12-12,15: Lettura e spiegazione del Vangelo: (Roma-Napoli): Padre Zucchi; (Bari): Monsignor Calamita; «I primi discepoli»; (Palermo): Mons. Giorgio Li Santi; (Bologna): Padre Alfonso.

12,15 (Palermo): MESSA DALLA BASILICA DI SAN FRANCESCO D'ASSISI DEL F. M. CONVENTUALI.

12,30: Confidenze sportive.

12,40-13 e 13,45-14,15: DISCHI CETRA-PARLOPHON (Vedi Milano).

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,15-13,45: I RACCONTI DEL SIGNOR METZ: N. 3: L'IRRESPONSIBILE CAMERIERE ».

14,20,15: TRASMISSIONE DEI GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 13).

17: Notizie sportive.

17,15: Concerto di jazz sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> TITO PETRALIA.

Nell'intervallo (ore 18 circa): Bollettino presagi - Notizie sportive.

18,45-19: Notiziario ed eventuali notizie sportive. 19-19,10 (Palermo): Notiz. sportivo della Sicilia.

19,45: Notizie sportive - IMPRESSIONI SONORIZZATE SULL'INCONTRO DI ATLETICA ITALIA-STATI UNITI D'AMERICA ALL'ARENA DI MILANO.

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,30: Conversazione di Ermanno Contini. 20,40 (Napoli-Bari-Palermo): MUSICA VARIA.

21: TRASMISSIONE DALLA MOSTRA DELLE COLONIE ESTIVE DEL P. N. F.

## Concerto

ESEGUITO DALLE ISTITUZIONI DELLA PROVINCIA DI VERONA (BANDA DEL DOPOLAVORO DI CERA, CORALI DEI DOPOLAVORO DI MOZZECANE, S. MICHELE EXTRA, SAMBONIFACIO GARDA E S. LUCIA DELLA BATTAGLIA, GRUPPO DELLE FISARMONICHE DEL DOPOLAVORO (GENERALE) IN OCCASIONE DELLA VISITA ALLA MOSTRA DELLE COLONIE ESTIVE DEL PARTITO NAZIONALE FASCISTA

1. Puccini: *Inno a Roma* (Banda e coro).
2. Santis: *I Campagnoli* (Dopolavoro Corale di S. Lucia della Battaglia).
3. Liszi: *Il Rapsodia ungherese* (Banda del Dopolavoro di Cera).
4. Garsoni: *La bionda fruttarola* (Dopolavoro Corale di S. Michele Extra).
5. Rossi-Pink: *Paesanello* (Gruppo di Fisarm. del Dopolavoro Prov. di Verona).
6. Veneziani: *Inno a Frescobaldi* (Coro del Dopolavoro di Mozzecane).
7. Rossini: *Popolarasca* (Gruppo di Fisarm. del Dopolavoro Prov. di Verona).
8. Preite: *Inno di Lago* (Coro del Dopolavoro Pescatori del Garda).
9. Verdi: *I Lombardi* (Banda e coro).
10. Sarrocchi: *Inno del Dopolavoro* (Coro e Gruppo di Fisarm. del Dopolavoro Prov. di Verona).

21,50: Conversazione di Gustavo Brigante Colonna. 22:

## Concerto

dell'organista MARIKA CAMPIA

1. Bach: *Preludio e fuga in vi bemolle*.
  2. Franck: *Cantabile*.
  3. Vierni: *Finale dalla V sinfonia*.
  4. Boellmann: a) *Pregliera*, b) *Toccata*.
- 22,40: Notiziario  
22,45: MUSICA DA BALLO (fino alle 23,30).
- 23-23,15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
23,30-23,50 (Roma-Napoli-Bari): MUSICA DA BALLO - Indi: Previsioni regionali del tempo.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

## ROMA III

MILANO: kHz 814 - m 368,6 - kW 50 - TORINO: kHz 1140 - m 263,2 - kW 7 - GENOVA: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10  
TRIESTE: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10  
FIRENZE: kHz 610 - m 491,5 - kW 20  
BOLOGNA: kHz 536 - m 559,7 - kW 10  
ROMA III: kHz 1258 - m 238,5 - kW 1

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

8,30-8,50: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

Dopo il giornale radio (Torino): Listino dei prezzi a cura delle Corporazioni Prov. di Torino.

9,30 (Trieste): Consigli agli Agricoltori.

10: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.

Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE (Vedi Settimana Radiofonica).

11: MESSA CANTATA DALLA BASILICA-SANTUARIO DELLA SS. ANNUNZIATA DI FIRENZE.

12-12,15: Lettura e spiegazione del Vangelo: (Milano-Bologna): Padre Candido Penso; (Torino-Genova-Trieste): Don Giocondo Fino; (Firenze): Monsignor Emanuele Magri.

12,30: Confidenze sportive.

12,40-13 e 13,45-14,15: DISCHI CETRA PARLOPHON: 1. Ferstl: *Cordoba*; 2. Franco: *Madonna in bianda*; 3. Giuliani: *Io suono il jazz*; 4. Spadaro: *I cinque cipressi*; 5. Rossi: *Perché m'hai fatto piangere?*; 6. Prustaci: *Cantano le stelle*; 7. De Renzi: *Ma perché*; 8. Satta: *Attesa*; 9. Petralia: *Luna sul mare*; 10. Bracchi: *Mezzanotte triste*; 11. Vasin: *Tango di Ramona*; 12. Natio: *Ridi*; 13. Mc. Hugh: *Esser di nuovo innamorati*.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,15-13,45: I RACCONTI RADIOFONICI DEL SIG. METZ: N. 3: «L'IRRESPONSIBILE CAMERIERE».

14,15-14,25 (Torino): Comunicazioni del Segretario federale di Torino ai Segretari dei Fasci della Provincia.

17: Notizie sportive.

17,15:

## I fratelli Castiglioni

Commedia in tre atti di ALBERTO COLANTUONI

Personaggi:

Ismaele Castiglioni, perito agrimensore  
Silvio Rizzi  
Camillo Castiglioni, ragioniere . Carlo Ninchi  
Mario Castiglioni, il capocchia . Franco Becci  
Pulvio Castiglioni, il più giovane Stefano Sibaldi  
Eusebia, moglie di Ismaele . Annita Griarotti  
Sergio, figlio di Ismaele . . . Walter Tincani  
Gisa, figlia di Ismaele . . . Gemma Griarotti  
Adeleida, figlia di Camillo . . . Nella Maraccesi  
Ninetta Castiglioni . . . . . Esperia Sperani  
Berta, domestica . . . . . Ada Cristina Amirante  
L'arconte De Ambrosi . . . . . Arnaldo Pirpo  
Il notaio Guido Guidi . . . . . Guido de Monticelli  
Il Procaccina . . . . . Emilio Calvi  
Regia di ALBERTO CASELLA

## STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE  
FIRENZE - BOLZANO - ROMA III

Ore 21

## LE PREZIOSE RIDICOLE

Commedia lirica in un atto di A. ROSSATO  
(Tratta dalla commedia omonima di Molière)

Musica di

FELICE LATUADA

Personaggi:

La Grange . . . . . Ninò Mazzolotti  
Croissy . . . . . Innamorati respinti . . . . . Luigi Bernardi  
Gorgibus . . . . . Giulio Cirino  
Madelon, sua figlia . . . . . Pierisa Giori  
Cathos, nipote di Gorgibus . . . . . Rhea Tonolo  
Maratte, serra delle ridicole . . . . . Gisella Bonitatus  
Il marchese Mascartille, servo di La Grange Emilio Renzi  
Il visconte Jadolet, servo di Croissy . . . . . Armando Dadd

Maestro concertatore e direttore d'orchestra  
GABRIELE SANTINI

Maestro del coro: COSTANTINO COSTANTINI

In un intervallo (ore 18 circa): Bollettino presagi - Notiziario ed eventuali notizie sportive.

18,45-19: Notiziario ed eventuali notizie sportive.

19,45: Notizie sportive - IMPRESSIONI SONORIZZATE SULL'INCONTRO DI ATLETICA ITALIA-STATI UNITI D'AMERICA ALL'ARENA DI MILANO.

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,30: Conversazione di Ermanno Contini.

20,40 (Torino-Genova-Trieste-Bolzano): MUSICA VARIA.

21: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.:

## Le preziose ridicole

Commedia lirica in un atto di ARTURO ROSSATO  
(tratta dalla omonima commedia di Molière)

Musica di FELICE LATUADA

Maestro concertatore e direttore d'orchestra  
GABRIELE SANTINI

Maestro del coro COSTANTINO COSTANTINI

(Vedi quadro)

22,20 (circa): Notiziario in tedesco; (Firenze): Alessandro Bonsanti: «Sul verso significato della parola letteratura», conversazione.

22,35 (circa): MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio - Situazione generale del tempo.

23,15: MUSICA DA BALLO dal GIARDINO ESTIVO DELL'OBEDON di Milano.

23,55: Previsioni del tempo.

ARGENTERIA IL PIÙ GRANDE DEPOSITO  
BOGGIALI DI POSATE D'ARGENTO  
E ARGENTERIA DA REGALO  
POSATE METALLO  
NATURALE E ARGENTATO  
VIA TORINO, 34 - MILANO

# DOMENICA

5 SETTEMBRE 1937-XV

## PROGRAMMI ESTERI

### AUSTRIA

**VIENNA**  
kHz 592; m 506,8; kW 100  
18: Musica leggera (d.l.)  
19: Notizie - Attualità.  
19,30: *Lieder e arie* per soprano.  
20: Programma folcloristico: Lungo il Danubio.  
20,30: Concerto di musiche viennese e austriaca.  
21,50: Conc. di dischi.  
22,10: Notiziario.  
22,30-23,30: Musica da ballo.

### BELGIO

**BRUXELLES I**  
kHz 620; m 483,9; kW 15  
18: Musica di dischi  
19: Convers. religiosa.  
19,15: Concerto di piano.  
19,30: Notiziario.  
20: Concerto sinfonico: J. Gilson: *Variazioni sinfoniche*; 2. Jørgen: *Piccini suite per piano*; 3. Soudant: *Solisti sinfonici*; 4. Marok: *Quadri greci*; 5. Brenta: *Variazioni su un motivo con glockse*; 6. Vreul: *Danse féérique*; 7. Rasse: *Suite di balletto* - Nell'intervallo: *Di. Di.*  
22: Notiziario.  
22,10: Musica di dischi.  
22,15-24: Musica da jazz.

### BRUXELLES II

kHz 319; m 419,15  
18,15: Concerto di piano.  
18,45: Conversazione religiosa.  
19: Dischi - Notizie.  
20: Radiorchestra.  
20,45: Programma vario.  
21: Radiorchestra (musica leggera).  
22: Notiziario.  
22,10: Musica da jazz.  
23-24: Concerto di dischi.

### CECOSLOVACCHIA

**PRAGA I**  
kHz 635; m 470,2; kW 120  
19: Notiziario.  
19,20: Come Bratislava.  
20,15: Trasm. da Brno.  
20,55: Conversazione.  
21,10: Trasm. da Kosice.  
21,55: Dischi - Notizie.  
22,25: Notizie in tedesco.  
22,30-23,30: Musici e a da jazz.  
**BRATISLAVA**  
kHz 1004; m 298,8; kW 13,5  
19: Trasm. da Praga.  
19,35: Conversazione.  
20,10: Radiorch. (musica leggera).  
20,30: Notizie sportive.  
20,40: Radiorchestra con musica.  
20,55: Trasm. da Kosice.  
21,55: Trasm. da Praga.  
22,10: Notizie in magiaro.  
22,40-23,30: Come Praga.

### BRNO

kHz 535; m 325,4; kW 32  
19: Trasm. da Praga.  
19,20: Come Bratislava.

20,5: Notizie sportive.  
20,15: Conversazione.  
20,30: Come Radio Parigi  
22,30: Come Parigi P.T.T.  
**PARIGI P. P.**  
kHz 959; m 312,8; kW 60  
17,30: Musica di dischi.  
19: Notiziario.  
19,55: Dischi - Programma vario.  
20,30: Musica di dischi.  
20,15: Conc. di dischi.  
21: Notiziario.  
21,10: *Dislettanti al microfono.*  
22-23,30: Notizie - Dischi.

### PARIGI P.T.T.

kHz 695; m 431,7; kW 120  
17: Concerto variato.  
18,30: Musica di dischi.  
19: Notiziario.  
20: Un'ora di varietà.  
21: Serata di gala dedicata al *Lied tedesco*, popolare e classico - Alla fine: Notiziario.

### PARIGI TORRE EIFFEL

kHz 1456; m 206; kW 20  
19: André Bissou: *Scus le jazz d'Occident*, commedia in quattro atti, da Jos. Conrad.  
20,30: Concerto di musiche sinfoniche: 1. Gounod: *Piccola sinfonia*; 2. Liszt: *Disperimento*; 3. Bruneau: *Prélude de l'Oratorio*; 4. Bizet: *Montañas del Roselle*, poema sinfonico per organo e orchestra; 5. Dukas: *La Peri*.

### RADIO LIONE

kHz 1393; m 215,4; kW 25  
18,45: Musica da ballo.  
19,15: Melodie e canzoni.  
19,40: Notiziario.  
20: Concerto orchestrale: *Les solets de Marseille* (fragment).  
21,15-24: Concerto di musica varia, leggera e ballo - Nell'intervallo (22,30): Notizie.

### RADIO MEDITERRANEE

kHz 1276; m 235,1; kW 27  
19: Musica militare.  
19,30: Programma vario.  
20: Notiziario.  
20,30: Musica leggera.  
21,10: Per gli ascoltatori.  
22: Notiziario.  
22,30: Trasm. Inglese.

### RADIO PARIGI

kHz 182; m 1648; kW 80  
17: Concerto variato.  
19: Varietà: Bilboquet.  
19,30: Melodie e canzoni  
20: *Intero* (20) Conv.  
20,30 (La Comédie Française): Alfred De Musset: *I. Fantasia*; 2. *On ne saurait penser a tout* - Nell'intervallo (21,30): Notiziario.  
22,30: Musica di dischi.  
22,45: Notiziario.  
23-1: Musica da ballo.

### RADIO TOLOSA

kHz 913; m 328,6; kW 60  
18: Mus. leggera - Brani d'opera - Notiziario.  
19: Concerto variato - Notizie - Musica militare - Concerto variato.  
20,30: Musica di Lehár - Musica regione - Concerto variato - Jazz.  
21,45: Gounod: *Selez. dal Faust* - Notizie - Orchestra viennese.  
22,35: Fantasia: *Bionde o brune* - Musica militare - Cori - Fantasia - Notizie.

### RENNES

kHz 1040; m 288,5; kW 120  
19: Notiziario.  
19,35: Cronaca agricola.  
20,5: Come Parigi P.T.T.  
20,30: Ritrasmisssione.  
21: Come Parigi P.T.T.  
**STRASBURGO**  
kHz 859; m 349,2; kW 100  
17: Come Parigi P.T.T.  
18,30: Dischi ricchissimi.  
19: Come Parigi P.T.T.  
19,35: Cronaca agricola.  
20,5: Notizie in tedesco.  
20,15: Notiziario.  
20,30: Musica leggera: 1. Strauss: *Overture dallo*

Zingaro barone; 2. Waldteufel: *Sempre o mai più*, valzer; 3. Ketschey: *Su un mercato persiano*; 4. Conrad: *Offenbachiana*, fantasia su motivi d'Offenbach; 5. Ballet: *La toupie*; 6. Gillet: *Loin du bal*; 7. Merckling: *Dance alaciane*; 8. Sabelle: *Selezione di motivi diversi*.  
21: Come Parigi P.T.T.

### TOLOSA P.T.T.

kHz 776; m 386,6; kW 120  
19: Notiziario.  
19,35: Cronaca agricola.  
20: Notizie - Attualità.  
20,30: Trasmissione dall'Opera Comique.

### GERMANIA

#### AMBURGO

kHz 904; m 331,9; kW 100  
18,25: Dischi (Wagner).  
19: Concerto sinfonico - Ind. di Dischi - Not. sportive.  
19,45: Notiziario.  
20: Concerto orchestrale dedicato a Grieg: 1. *Autunno*, ouvert.; 2. Canto; 3. *Suite lirica*; 4. *Danze campestri* per piano; 5. *Prin. suite* per piano; 6. Canto; 7. *Pezzi lirici* per piano; 8. *Danze sinfoniche* 1 e 4.  
22,30: Come Stoccarda.  
22,55-24: Come Deutschlandsender.

#### BERLINO

kHz 841; m 356,7; kW 100  
18: Musica leggera e da ballo.  
19: Come Monaco - Ind. di Musica leggera.  
20: Concerto orchestrale variato (da stabilire).  
22: Notiziario.  
22,30: Come Deutschlandsender.

#### BRESLAVIA

kHz 950; m 315,8; kW 100  
18: Letture.  
18,30: Cronache sportive.  
19: Come Monaco - Ind. di Musica leggera.  
20: Varietà brillante: *Un viaggio in campagna*.  
22: Notiziario.  
22,30: Come Stoccarda.  
22,55-24: Mus. da ballo.

#### COLONIA

kHz 658; m 455,9; kW 100  
18: Musica leggera.  
19: Come Monaco.  
20: Concerto di piano: 1. Hummel-Liszt: *Andante con variazioni*; 2. Hummel: *La Galante*, rondò, op. 120.  
19,30: Not. - Cronache.  
20: Musica leggera e da ballo.  
22: Notiziario.  
22,30: Come Stoccarda.  
22,55-24: Come Deutschlandsender.

#### DEUTSCHLANDSENDER

kHz 121; m 157; kW 60  
18: Musica leggera.  
19: Come Monaco - Ind. di Musica leggera e cronache.  
20: Varietà music.: *Una visita a Millocker*.  
22: Notizie - Attualità.  
22,30: Mus. da riproduzione.  
22,45: Bolletti del mare.  
23-1: Musica da ballo.  
**FRANCOFORTE**  
kHz 1195; m 251; kW 25  
18: Musica leggera.  
18,55: Intervallo.  
19: Come Monaco - Ind. di Musica leggera.  
19,45: Notizie sportive.  
20: Concerto dedicato a Grieg: 1. *Autunno*, ouverture; 2. Canto; 3. *Concerto per piano e orchestra*, op. 16; 4. *Due Melodie elegiache*; 5. *Suite del Peer Gynt*; 6. *Canto*; 7. *Danze sinfoniche*.  
22: Notiziario.  
22,30: Come Stoccarda.  
22,55: Come Deutschlandsender.  
24-1: Come Stoccarda.

## Difendono, Conservano, Migliorano

### ● MORBIDA.

Polvere iperallergica composta. — Ottima per le epidemie delicate che non tollerano l'uso del sapone. Conserva meravigliosamente una pelle morbida e vellutata. Una sola lavatura con «Morbida» è sufficiente per contrastare le epidemie. Da usarsi per le quotidiane abluzioni. — Con scatola di ricambio L. 10.

### ● CREMA OSSIGENATA.

Ammorbidisce ed alimenta i tessuti senza irritare ed ungere l'epidermide. Imbianca rapidamente le pelle, togliendo macchie, bottoncini, lentiggini, rossori, irritazioni, tinta bronzina e giallognoia. Si applica al mattino. La sera ed anche di giorno prima d'andare incedendosi pot. — Il vasetto L. 12,50.

### ● ACQUA FULVIA.

Da vivacità e splendore alle pupille, calma le irritazioni dell'occhio e la sensazione di stanchezza dando un senso di riposo. Fa scomparire i filamenti sanguigni e la gonfezza delle palpebre, prevenendo oftalmie. L'Acqua Fulvia è preparazione speciale per l'igiene e la bellezza dell'occhio; da usarsi con la massima fiducia, perchè non solo ASSOLUTAMENTE INNOCUA, ma giovevole ed efficace. — L. 15 la scatola con contagocce.

### ● TINTURA DI BENZOINO.

Ottima preparazione per toletta e cosmesi. Benefica per le pell untose e rissate. Latte vegetale che rassoda i tessuti e mantiene la cute bianca, fresca e profumata. — L. 10 il flacone.

### ● DEPILATORIO RAGAZZONI.

Prodotto INNOCUO, non caustico, non irritante, di facile applicazione. Azione rapida ed efficace. Il successo di questo depilatorio dipende dalla funzione razionale di tutti i suoi elementi costituenti. Le radici del pelo vengono gradatamente atrofizzate e distrutte creando un ambiente sfavorevole alla rimessa del pelo. — La scatola L. 8,50.

### ● NOXOLIO.

Olio di Noce Ragazzoni. — Neutralizza l'azione dei raggi solari. Favorisce il suggestivo abbronzamento della carnagione, lasciando la pelle morbida e fresca. — Flacone L. 4,50.

### ● ACQUA LAVANDA RAGAZZONI.

La nostra acqua di Lavanda è ottenuta per distillazione diretta sui fiori in modo che l'aroma di tutti gli elementi si fonde in modo completo e razionale. Prodotto eminentemente squisito per profumo e di effetto stimolante sui tessuti. — Flacone L. 9.

### ● DENTIFRICIO RODANIA.

Dentifricio di gran lusso rosso rubino. — Ha spiccatissime proprietà astringenti. Vivifica gengive e brucia di un bel colore rosso del tutto naturale e ridona al dente una bianchezza smagliante. Sintesi di distinzione. — Tubetto piccolo L. 3. Tubetto grande L. 5,50.

### ● ACQUA COLONIA

**COCKTAIL DI FIORI.**  
Sintesi meravigliosa di una arte perfetta. Fresca - Squisita - tenacità di profumo - fragranza in comparabile. — Flacone piccolo L. 5. Flacone grande L. 11.

### ● POLVERE VELLUTATA ASTRINGENTE.

Imbianca la pelle secca ed abbronzata togliendone il sudore ed il lucido. Da il viso il candore opaco della camella, senza nuocere od irritare. Cipria finissima, soavemente profumata ed aderente. — L. 12 la scatola.

### ● LOZIONE ANTRIDE ARISTA.

Gallina le rughe, borse sotto gli occhi, zampe di capro. Rassoda i tessuti, ridona tenacità alla pelle rilassata, distendendo con opportuni massaggi le rughe, le quali gradatamente si appiattano lasciando una lieve incrinatura dove prima era un solco profondo. — Flacone L. 14.

**F.lli RAGAZZONI**  
Casella N. 30  
CALZOLICORTE (Prov. Bergamo)

INVIO GRATUITO DELL'OPUSCOLO SP

**ZAMPIRONI** **F.lli RAGAZZONI**

UNICO DISTRIBUTORE DELLE ZAMPIRONI

**ZAMPIRONI**

ESIGETE QUELTA MARCA

Insettefughi

Distribuiti presso tutti i Farmacisti, Droghieri, Tabaccai, ecc.



**CHI NON PU' PARLARE**

perché il **PHONOPHOR SIEMENS** ridona l'udito. *Scriveteci o visitateci.*

**OTTO GAENG-V. Pr. Umberto 10 • MILANO**



**KOENIGSBERG I**  
kHz 1031; m 291; kW 100

18: Musica da camera.  
18,40: Concerto di dischi.  
19: Come Monaco - Ind. Per gli ex-combattenti - Attualità.  
20: Concerto di musica nordica: 1. Grieg: *Holberg-Suite*; 2. Grieg: *Concerto in la minore per piano*; 3. Grieg: *Austrano*, ouverture; 4. Svedens: *Romeo e Giulietta*; 5. Jensen: *Passacaglia*; 6. Schjelderup: *Danze di primavera*.  
22: Notiziario.  
23,30: Come Stoccarda.  
23,35-24: Come Deutschlandsender.

**LIPSIÀ**  
kHz 785; m 382,2; kW 120

18,20: Conc. di dischi.  
19: Come Monaco - Ind.: Musica leggera.  
19,45: Lortzing: *Odina*, op. romantica in quattro atti.  
22: Notiziario.  
23,30: Come Stoccarda.  
23,35-24: Come Deutschlandsender.

**MONACO DI BAVIERA**  
kHz 740; m 405,4; kW 100

18: Concerto variato.  
19: Cronaca della Giornata del Partito da Norimberga - Ind.: Musica leggera.  
19,45: Notizie sportive.  
20: Concerto orchestrale e vocale: 1. Lürmann: *Festlicher Aufklang*; 2. Mozart: Ovv. del *Don Giovanni*; 3. Beethoven: *Romance in fa maggiore per violino e orchestra*; 4. Brahms: *Primo tempo della Serenata in re maggiore*; 5. Ehrenberg: *Marcia solenne*; 6. Schubert: *Wanderer-Fantasie per piano*; 7. Pfitzner: *Due Canti per barltono e orchestra*; 8. Brahms: *Minuetto dalla Serenata in re magg.*; 9. Schubert: *Concerto in re maggiore per violino e orchestra*; 10. Wagner: *Ovv. del Rienzi*.  
22: Notiziario.  
23,30: Come Stoccarda.  
23,35-24: Come Deutschlandsender.

**SAARBUECKEN**  
kHz 249; m 240,2; kW 17

18: Come Deutschlandsender.

**CHI NON DIGERISCE**  
prenda la

**Peptoproteasi**

de l'ISTITUTO SIROTERAPICO MILANESE che determina una vera digestione anche nello stomaco malato e o ritorna alla sua funzionalità normale.

In tutte le farmacie Lire 8,55  
Chiedere opuscolo «PER BEN DIGERIRE»  
LA FARMACEUTICA  
MILANO - Via Orsò n. 20



19: Come Monaco - Ind.: Dischi e cronache sportive.  
20: Musica riprod. (melodie di opere e operette).  
22: Notiziario.  
23,30: Come Stoccarda.  
23,35-24: Come Deutschlandsender.

**STOCCARDA**  
kHz 574; m 522,6; kW 100

18: Programma variato: *Settembre*.  
18,35: Intervallo.  
19: Come Monaco - Ind.: Dischi.  
19,45: Notizie sportive.  
20: Concerto di musica leggera (orch. e canto).  
23: Notiziario.  
23,30: Trasmiss. di una manifestazione politica.  
23,35: Come Deutschlandsender.

**INGHILTERRA**  
**DROITWICH**  
kHz 200; m 1500; kW 150

18,15: Banda militare.  
19: Wilfrid Rooke Ley: *In gondola*, scene veneziane.  
19,50: Intervallo.  
19,55: Funzione religiosa metodista.  
20,05: Per la Buona Causa.  
20,50: Notiziario.  
21,5: J. S. Bach: *Foto e Piez*, cantata drammatica (dir. Clarence Raybould).  
23,5: Musica leggera.  
23,30: Epilogo per coro.

**LONDON REGIONAL**  
kHz 577; m 342,1; kW 70

17,40: Musica leggera.  
18,15: Letture.  
18,50: Mus. da camera: 1. Mozart: *Divertimento in fa* in si bemolle per quintetto di fiati; 2. Canto; 3. Rousset: *Divertimento* per quintetto di fiati e piano, op. 6; 4. Canto; 5. Rossini: *Quartetto n. 1* per flauto, clarinetto, corno e fagotto.  
19,35: Funzione religiosa (Church of Scotland).  
20,45: Come Droitwich.  
20,50: Notiziario.  
21,5: Banda cittadina di Folkstone.  
22,10: Impresioni sull'Inghilterra di un viaggiatore inglese.  
22,30: Epilogo per coro.

**MIDLAND REGIONAL**  
kHz 1013; m 296,2; kW 70

17,40: London Regional.  
18,50: Conc. sinfonico.  
19,50: Intervallo.  
19,55: Funzione religiosa (Church of England).  
20,45: Come Droitwich.  
20,50: Notiziario.  
21,5: London Regional.  
22,30: Epilogo per coro.

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
kHz 686; m 437,3; kW 20

18,20: Notizie di dischi.  
19,30: Radiocronaca.  
19,50: Radiorchestra.  
20,40: Cronaca varia.  
21: Canzoni e melodie.  
21,45: Musica di dischi.  
22: Notiziario.  
22,30: Concerto ritrasm. 23-23,30: Mus. di dischi.

**LUBIANA**  
kHz 527; m 569,3; kW 6

19: Notizie - Cronaca.  
19,50: Progr. sloveno.  
20,30: Orchestra e canto (musica slovena).  
22: Notiziario.  
22,15: Musica da ballo.

**LETTONIA**  
**MADONA**  
kHz 583; m 514,6; kW 50

18,45: Danze lettone (d.).  
19: Concerto di musica (musica slovena).  
21: Notiziario.  
21,15-23: Danze (dischi).

**LUSSEMBURGO**  
kHz 252; m 1293; kW 150

18: Danze e varietà.  
19: Radiorecita.  
19,45: Musica leggera e da ballo.  
20,30: Notizie in tedesco e francese.  
21: Musica Hall (ricordi).  
21,15: Musica da ballo e musica leggera.  
23,30-24: Dischi richiesti.

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
kHz 260; m 1153,8; kW 60

18,10: Letture letterarie.  
18,15: Concerto di dischi.  
18,45: Conc. di violino e piano.  
19,10: Notiziario.  
19,55: Radiorchestra.  
20,55: Conversazione.  
21,20: Concerto vocale.  
21,5: Cronache - Notizie.  
22,15: Radiorch. (musica leggera).

**OLANDA**  
**HILVERSUM I**  
kHz 160; m 1875; kW 150

(Dopo le 20: m 1875 e 415,5)

18,40: Funzione religiosa.  
18,40: Notiziario.  
19,55: Orchestra del Concertgebouw diretta da Beethoven: 1. Beethoven: *Overture Leonora n. 3*; 2. Beethoven: *Concerto per piano e orchestra in do maggiore* op. 15.  
20,55: Notiziario.  
21,10: Musica da ballo.  
21,40: Recitazione.  
22: Musica leggera.  
22,40-23,40: Notiziario - Musica da ballo.

**HILVERSUM II**  
kHz 995; m 301,5; kW 60

17,30: Funzione religiosa - Ind.: Dischi.  
18,25: Cronache - Notizie.  
20,5: Concerto di dischi.  
20,10: Concerto orche-

strale - In un intervallo (20,55): Declamazione.  
21,55: Conc. di dischi.  
22,10: Notiziario.  
22,20: Epilogo per coro.  
22,40-23,10: Conversazione in separato.

**POLONIA**  
**VARSAVIA I**  
kHz 228; m 1339; kW 120

19: Radioteatro.  
19,30: Cronaca - Dischi.  
20,40: Notiziario.  
21: Programma vario.  
21,25: Radiocronaca.  
21,40: Notizie sportive.  
22: Brahms: *Sonata in fa minore*, op. 5, per piano.  
22,35: Concerto di dischi (Toti Dal Monte e Tito Schipa).  
22,50-23: Notiziario.

**PORTOGALLO**  
**LISBONA**  
kHz 625; m 1399; kW 15

19: Musica leggera.  
19,50: Notizie - Cronaca.  
20,10: Quintetto.  
20,45: Dischi - Cronaca.  
21,15: Concerto chitarra.  
21,40: Concerto variato - Nell'intervallo (22,30): Notiziario.  
22,10: Canto e chitarra.  
23,30-24: Musica da ballo.

**ROMANIA**  
**BUCAREST**  
kHz 823; m 56,5; kW 12

18,3: Musica da ballo.  
19,30: Conversazione.  
19,50: Concerto vocale.  
20,15: Radiorchestra: 1. *Danza*; 2. *Leitmotiv*; 3. *Morena*; *Suite scandinava*; 3. Zimmer: *Suite romana*; 4. Ketebej: *Suite iondinese*; 5. Smetana: *Danza ceche da La sposa venduta*; 6. Chabrier: *Espana*, rapsodia.  
21,40: Cronaca sportiva.  
21,55: Musica di dischi.

**SVEZIA**  
**STOCKOLMA**  
kHz 704; m 426,1; kW 55

18: Funzione religiosa.  
19,30: Radiocronaca.  
20: Radiocommedia.  
22-23: Musica leggera.

**SVIZZERA**  
**BEROMUNSTER**  
kHz 556; m 539,6; kW 100

18,20: Canti italiani (d.).  
18,40: Dischi (coro).  
19: Conversazione.  
19,20: Conc. di mandolini  
19,45: Notiziario.  
20: Serata folcloristica ritrasmessa.  
22,20: Bollettini - Fine.

**MONTE CENERI**  
kHz 1167; m 257,1; kW 15

19,20: Musica brillante: 1. Vilmos-Percy: *Caradasi*; 2. Ghabard: *Quelletta*; 3. Godard: *Seconda mazurca*; 4. Albeniz: *Tango*; 5. Cassido: *Rondella spagnola*.  
19,45 (da Berna): Notiz. 19,55: Canta Erna Sack (dischi).  
20,30: Rassegna letteraria e artistica.  
20,45 (da Zurigo): Concerto per organo e violino: 1. D. Buxtehude: *Preludio e Fuga in sol minore*; 2. F. M. Veracini: *Sonata da concerto per violino e organo*; 3. D. Buxtehude: *Passacaglia in re minore*; 4. W. A. Mozart: *Adagio in do maggiore*, per violino e organo; 5. F. Mendelssohn: *Sonata seconda per organo*; 6. W. de Boer: Da un testo olandese.  
21,25: Risultati sportivi.  
21,30-22: Danze (d.).

**SOTTENS**  
kHz 677; m 443,1; kW 100

18: Conversazione religiosa cattolica.

dalle 12,40 alle 13 e dalle 13,45 alle 14,15 verrà radiodiffuso da tutte le Stazioni dell'Eiar, il seguente

**PROGRAMMA**  
di dischi **CETRA-PARLOPHON**

GP 92104 *Cordoba* - Persti.  
GP 92257 *Moderntina bionda* - Franco.  
GP 92250 *Io suono il jazz* - Giuliani.  
IT 510 *I cinque cipressi* - Spadaro.  
GP 92255 *Perché m'ho fatto piangere?* - Rossel.  
GP 92258 *Contino le stelle* - Frustacchi.  
GP 92251 *Ma perché?* - De Renzi.  
GP 92241 *Attesa* - Satta.  
GP 92240 *Luna sul mare* - Petralia.  
GP 92239 *Mezzanotte brava* - Braccini.  
GP 92266 *Tango di Ramona* - Vassini.  
GP 92262 *Ridi* - Natlo.  
GP 92235 *Esser di nuovo innamorati* - Mc. Hugh.

Consultate i supplementi di Settembre XV del catalogo **CETRA-PARLOPHON**. Troverete certamente molte novità interessanti per voi

DISCHI CETRA-PARLOPHON da 25 cm. a L. 15

In vendita presso tutti i buoni rivenditori  
Rappresentante **S. A. CETRA** Via Bertola 40 TORINO

18,30: Musica classica.  
19: Cinecronaca.  
19,45: Notiziario.  
20,20: Radiorchestra: *Opere russe*: 1. Borodin: *Selezione del Principe Igor*; 2. Musorgski: *Selez. del Boris Godunov*.  
21: Melodie (dischi).  
21,20: Radiorch. Grieg: 1. *Suite Hoger*; 2. *Marcia Junebre*; 3. *Melodia norvegese*; 4. *Morte di Asse*; 5. *Danze norvegesi*; 6. *La canzone di Solweig*.  
22-22,30: Mus. di dischi

23,30: Musica da ballo.  
0,5: Notiziario.

**STAZIONI**  
**EXTRAEUROPEE**  
**ALGERI**  
kHz 941; m 318,8; kW 12

18,30: Musica da ballo.  
19: Notiziario.  
19,30: Puccini: *Selezione di Madame Butterfly*, op. 20.  
20: Musica varia.  
21,5: Musica di film.  
21,25: Notiziario.  
22: Concerto di musica leggera.  
23: Notiziario.  
23,15: Transm. araba.

**UNGHERIA**  
**BUDAPEST I**  
kHz 546; m 549,5; kW 120

18,30: Orchestra zigrana.  
19,15: Danze (dischi).  
20,10: Radiorecita  
21,30: Concerto variato.  
22,30: Orchestra zigrana.

**RABAT**  
kHz 601; m 499,2; kW 25

18,30: Musica di dischi.  
19: Danze (dischi).  
20,30: Music Hall (d.).  
21,30: Notiziario.  
22: Musica araba (d.).



**RECORD GENEVE**

**PER LO SPORT, PER LA SERA,**

tra le grandi marche  
il più economico

# LUNEDI

6 SETTEMBRE 1937-XV

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO

BOLOGNA

MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA: kHZ 713 - m 420,9 - kW 30  
 NAPOLI: kHZ 1104 - m 271,7 - kW 10  
 BARI: kHZ 1059 - m 283,3 - kW 20  
 O BARI II: kHZ 1357 - m 221,1 - kW 1  
 PALERMO: kHZ 585 - m 351 - kW 3  
 BOLOGNA: kHZ 986 - m 304,3 - kW 50  
 MILANO II: kHZ 1357 - m 221,1 - kW 4  
 TORINO II: kHZ 1357 - m 221,1 - kW 0,2  
 PALERMO inizia le trasmissioni alle 11,30  
 MILANO II entra in collegamento con Roma alle ore 20,40 - TORINO II alle ore 21.

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30-12,30: MUSICA BRILLANTE eseguita dal QUARTETTO IMPERO.

11,30-12,30 (Palermo): CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Cagnoni: *Giraldia*, sinfonia; 2. De Nardis: *Racconto*; 3. Donati: *Stambul*, fantasia orientale; 4. Mario Guarino: *Raccontino*; 5. Ferraris: *In gondola*; 6. Redi: *La mazurca di Carolina*; 7. De Micheli: *Amore tra i pompini*; 8. Spokoli: *Perché l'amai, signora?*, canzone; 9. Lo Cicero: *Irrescense*, per violino, violoncello e pianoforte; 10. Pancelle: *Se a firtur si fa così*.

12,30-13 e 13,30-13,50: CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M° GIOVANNI FUSCO: 1. Erkel: *Hunyady László*, ouverture; 2. Poldini: *Mariunette*; 3. Brahms: *Danze ungheresi*; 4. Puccini: *Turandot*, fantasia; 5. Fouché: *Madrigale*; 6. Mascagni: *Castelle*, fantasia, intermezzo; 7. Dostal: *Das Beste vom Besten*, fantasia; 8. Ranzato: *Fontane luminose*; 9. Lohr: *La mia terra bavaresca*, valzer; 10. Loubé: *Il ballo dell'ape*.

13-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,15-13,30: MUSICHE DI UMBERTO GIORDANO (Trasmissione offerta dalla Soc. An. SADA).

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14,20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Borsa.

14,20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 13).

16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE. (Roma): 1. Augusta Perricone-Violà; 2. La posta di Nonno Radio; (Napoli): Bambini-nopoli; (Bari): Fata Nere; (Palermo): Corrispondenza di Fatina; (Bologna): Re Burlone e la sua pupetta.

17: Giornale radio.

17,15: CONCERTO DELL'ORCHESTRA TIPICA DE ANGELIS: 1. Italos: *Vieni con me Rosina*; 2. Revel: *Non sognare più l'amore*; 3. Aieta: *Aima in pena*; 4. Marazitti: *Raffaels*; 5. Fragna: *Le rose che piacciono a te*; 6. Derewitsky: *Serenata sarda*; 7. Bianco: *Io non vengo che per te*.  
 17,15-17,50 (Palermo): CONCERTO VOCALE: 1. a) Dena: *Fiore di campi*; b) Tosti: *Ritmo ritorno* (basso Tommaso Tamburello); 2. a) Tristky-Korsakov: *Canzone indù*; b) Dall'Acqua: *Villanelle* (soprano Hella Di Gregorio); 3. a) Thomas: *Mignon*, ninna-nanna; b) Meyerbeer: *Roberto il diavolo*, « Oh Roberto, oh figli amati » (basso Tommaso Tamburello); 4. c) Donzetti: *Lucia di Lammermoor*, « Regnava nel silenzio »; b) Puccini: *Turandot*, « Tu che di gel sei cinta » (soprano Hella Di Gregorio).

17,15-17,50 (Bari): CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Gargiulo: *Un'ora ancora*; 2. Verganti: *Berences*, fantasia; 3. Redi: *Fanchella bruna*; 4. Puccini: *Manon Lescaut*, fantasia; 5. Masetti: *Pempitrotta*; 6. Brusco: *Dolce sera*; 7. Roscioli-Chiappi: *Luna confidente*.

17,50: Bollettino presagi.

18,15-18,5: Dizioni poetiche di Marga Sevilla Sartorio.

18,10-19,53 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18,30-20,39 (2 RO): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Cronache del Regime.

18,50: Comunicazioni della Reale Società Geografica.

19-20,39 (Eari II): Comunicati vari - Musica varia - Giornale radio - Cronache del Regime.

19-19,53 (Roma): Notizie sportive - Cronache del turismo in lingua francese - Musica varia.

19-20,8 (Bologna): Notiziari in lingue estere.

19-20,8 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'Iadroporto - Notizie sportive.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma III): MUSICA VARIA.

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 13).

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: ON. ALESSANDRO PAVOLINI.

20,40 (Napoli-Bari-Palermo): MUSICA VARIA.

21:

## La casa sull'acqua

Commedia in tre atti di UGO BETTI

Personaggi:

Francesco ..... Corrado Racca  
 Marta, sua moglie ..... Amelia Piemontese  
 Luca ..... Febo Mari  
 Elli ..... Maria Fabbri  
 Un contadino (Benedetto) ..... Felice Romano  
 Una domestica vecchia (Orsola) ..... Gina Rhor  
 Una domestica giovane (Donata) ..... Thea Calabretta

Ai nostri giovani

Direzione artistica di GHERARDO GHERARDI

Regia di ALDO SILVANI

22,15 (circa): Notiziario cinematografico.

22,25 (circa):

## Concerto

del violoncellista WILLY LA VOLPE  
 (al pianoforte il M° ARMANDO RENZI)

1. Dvorak: *Concerto in si minore*, per violoncello e pianoforte.
2. Respighi: *Adagio con variazioni*.
3. Casella: a) *Notturmo*, b) *Tarantella*.
4. Moszkowsky: *Guitarre*.

23-23,15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15: MUSICA DA BALLO.

23,15 (Roma): Notiziario inglese.

23,30-23,50 (Roma-Napoli-Bari): MUSICA DA BALLO - Indi: Previsioni regionali del tempo.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kHZ 814 - m 386,6 - kW 50 - TORINO: kHZ 1140 m 263,2 - kW 7 - GENOVA: kHZ 1140 - m 263,2 - kW 10  
 TRIESTE: kHZ 1140 - m 263,2 - kW 10  
 FIRENZE: kHZ 610 - m 491,8 - kW 20  
 BOLZANO: kHZ 536 - m 559,7 - kW 10

ROMA III: kHZ 1258 - m 238,5 - kW 1  
 BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 11,30  
 ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: MUSICA BRILLANTE eseguita dal QUARTETTO IMPERO.

12,30-13 e 13,30-13,50: CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M° GIOVANNI FUSCO (Vedi Roma).

13-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,15-13,30: MUSICHE DI UMBERTO GIORDANO (trasmissione offerta dalla S. A. SADA).

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14,20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Borsa.

MILANO - TORINO - GENOVA -  
 TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
 ROMA III  
 Ore 21

**CONCERTO SINFONICO**  
 diretto dal maestro

**DANIELE AMFITHEATROF**

- 1 - WEBER: Abu Hassan, ouverture.
- 2 - ROSSELLINI: Canti di marzo: a) *Notturmo dei miei campi*, b) *Rondò*.
- 3 - BRAHMS: Ouverture accademica festiva.
- 4 - CIAIKOWSKI: Quarta sinfonia in fa minore op. 36: a) *Andante sostenuto*, b) *Moderato con animo*, c) *Andantino come una canzone*, d) *Scherzo* (pizzicato ostinato), e) *Allegro con fuoco* (finale).

14,20-14,30 (Milano-Trieste-Genova): Borsa.  
 16,25 (Genova): LA CAMERATA DEI BALILLA: Fata Morgana.

16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE (Milano): Vanna Bianchi: « Letture per i piccoli »; (Torino-Genova-Trieste): *Le rete azzurra di Spumettino*; (Firenze): *Il nano Bagogni* (vari); (Bologna): *La zia dei perché* e la guignetta Orietta.

17: Giornale radio.

17,15: MUSICA DA BALLO dallo CHALET DEL VALENTINO di Torino: MANRICO LOTTI e LA SUA ORCHESTRA.

17,50-17,55: Bollettino presagi.

18,50: Comunicazioni della Reale Soc. Geografica.

19-19,40: MUSICA VARIA: ORCHESTRA diretta dal M° VITTORIO GIULIANI.

19,40 (Milano-Torino-Genova-Trieste-Bolzano): Notiziario in lingue estere.

19,40 (Milano II-Torino II-Firenze): MUSICA VARIA.

19,53 (Firenze): Notiziari in lingue estere.

19,53 (Milano II-Torino II-Bolzano): MUSICA VARIA.

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: ON. ALESSANDRO PAVOLINI.

20,40 (Torino-Genova-Trieste-Bolzano): MUSICA VARIA: ORCHESTRA diretta dal M° GIULIANI.

21: Concerto sinfonico

diretto dal M° DANIELE AMFITHEATROF

(Vedi quadro)

Nell'intervallo: Conversazione di Ernesto Bertarelli: « Argomenti scientifici ».

22,20:

## Selezione di canzoni

RADIOORCHESTRA diretta dal M° MARIO SALERNO

23-23,15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15-23,55: MUSICA DA BALLO dal BASTIONE FIORITO di SAN GIUSTO DI TRIESTE - ORCHESTRA PITTON diretta dal M° CEROLI - Indi: Previsioni regionali del tempo.

23,30-23,45 (Milano-Firenze): Notiziario in lingua spagnola.

Roma - Napoli - Bari - Palermo - Bologna  
 Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Bolzano  
 Ore 13,15

**UN QUARTO D'ORA DI MUSICA GIORDANIANA**

Trasmissione offerta dalla S.A. SADA produttrice della

**Carne in scatola "SILMENTAL"**

# PROGRAMMI ESTERI

## AUSTRIA

**VIENNA**  
kHz 592; m 506,8; kW 100  
18.10: Conversazioni.  
19: Notizie - Attualità.  
19.25: Trasmissione dalla Wiener Staatsoper (da stabilire)  
22.10: Notiziario.  
22.20-23.30: Mus. leggera.

## BELGIO

**BRUXELLES I**  
kHz 620; m 483,9; kW 15  
18.15: Musica di film e d'operette.  
19.15: Dischi - Cronaca.  
19.30: Notiziario.  
20: Concerto di dischi.  
20.15 (dal Casino di Vichy): R. Wagner: *Sigfrido* (atto primo e secondo).  
Nell'interv. (21.35): Dischi.  
23.3: Notiziario.

**BRUXELLES II**  
kHz 932; m 321,9; kW 15

18.30: Dischi - Cronaca.  
19.15: Dischi - Notizie.  
20.3: Radiorchestra.  
20.45: Conversazione.  
21: Radiorchestra.  
22: Notiziario.  
22.10: Dischi richiesti.

## CECOSLOVACCHIA

**PRAGA I**  
kHz 638; m 470,2; kW 120  
19: Notiziario.  
19.30: Canzoni e danze nazionali.  
20.25: Trasm. da Brno.  
20.45: Dischi - Notizie.  
22.20: Musica di dischi.  
22.40-23: Notizie in tedesco.

## BRATISLAVA

kHz 1004; m 298,8; kW 13,5  
19: Trasm. da Praga.  
20.25: Trasm. da Brno.  
21.55: Trasm. da Praga.  
22.20: Notizie in magiaro.  
22.35-23: Mus. di dischi.

## BRNO

kHz 922; m 325,4; kW 32  
19: Trasm. da Praga.  
20.25: Programma vario: *La giovane Jugoslavia*.  
20.35: Radiorch. (musica jugoslava).  
21.55-23: Come Praga.

## KOSICE

kHz 1158; m 259,1; kW 10  
19: Trasm. da Praga.  
20.25: Trasm. da Brno.  
21.55: Trasm. da Praga.  
22.20-23: Come Bratislava.

## MORAVSKA-OSTRAVA

kHz 1113; m 269,5; kW 11,2  
19: Trasm. da Praga.  
20.25: Trasm. da Brno.  
21.55-23: Come Praga.

## DANIMARCA

**KALUNDBORG**  
kHz 240; m 100,60  
18.35: Lezione di inglese.  
19: Notizie - Conversaz.  
20: Musica danese.  
21: Conversazione.  
21.30: Concerto di piano: 1. Beethoven: *Variations op. 35*. 2. Weber: *Rondo brillante*.  
22.40: Attualità - Notizie.  
23.30: Nielsen: *Quartetto d'archi* in fa maggiore, op. 44.  
23-0.30: Mus. da ballo.

## FRANCIA

**BORDEAUX P.T.T.**  
kHz 1077; m 278,6; kW 35  
17.45: Come Marsiglia.  
18.30: Come Tolosa.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Comunicati vari.  
20.30: Come Radio Parigi.  
22.30: Notiziario.

## GRENOBLE

kHz 583; m 514,6; kW 20  
17: Concerto ritrasmissioni.  
17.45: Come Marsiglia.  
18.30: Come Tolosa.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Sport - Dischi.  
20.15: Notiziario.  
20.30: Noël Oudon: *Par-rain* commedia in 3 atti.  
22.30: Come Parigi P.T.T.

## LILLA

kHz 1213; m 247,3; kW 60  
17.45: Come Marsiglia.  
18.30: Musica di dischi.  
18.45: Convers. inglese.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Varietà musicale.  
20.30: Concerto sinfonico: 1. Mendelssohn: *Pausus*, oratorio per soli, coro e orch.; 2. Satie: *Socrate*.

## LIONE P.T.T.

kHz 648; m 463; kW 100  
17: Piano e cello.  
17.45: Conversazione.  
18: Musica vari.  
18.30: Come Tolosa.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Dischi - Cronaca.  
20.30: Lecocq: *La figlia di Madame Angot* - Alla fine: Notiziario.

## MARSIGLIA P.T.T.

kHz 749; m 400,5; kW 120  
17.45: Musica da camera.  
18.30: Concerto variato.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Musica varia.  
20: Cronaca - Dischi.  
20.30: Serata letteraria.  
22.30: Notiziario.  
22.45: Musica da ballo.

## NIZZA P.T.T.

kHz 1185; m 253,2; kW 60  
17: Concerto ritrasmissioni.  
17.45: Cronaca varia.  
18.30: Musica di dischi.  
18.45: Come Parigi P.T.T.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Dischi - Cronaca.  
20.45: Concerto sinfonico ritrasmissione dal Casino di Vichy.  
22.30: Come Parigi P.T.T.

## PARIGI P. P.

kHz 959; m 312,8; kW 60  
18.5: Musica riprodotta.  
18.55: Notiziario.  
19.5: Dischi - Cronaca.  
19.55: Musica di dischi.  
20: Programma vario.  
20.15: Max Regnier e la sua cronaca.  
21: Notiziario.  
21.10: Mus. zigrana (d.).  
21.25: Musica di dischi.  
21.40: Diamant - Berger: *Un drame rapide*.  
22.5: Notiziario.  
22.10: Danza (dischi).  
22.30-23: Mus. riprodotta.

## PARIGI P.T.T.

kHz 695; m 431,7; kW 120  
18: Melodie e canzoni.  
18.15: Concerto di piano.

18.30: Dischi - Cronaca.  
19: Mezz'ora allegria.  
20.30: Serata teatrale: 1. Pierre Loti: *Pêcheurs d'Islande* (frammenti); 2. Jean Julien: *La mer* (frammenti); 3. Simon Gantillon: *Cyclone*, commedia in due atti.  
22.30: Notiziario.  
22.45: Musica di dischi.  
**PARIGI TORRE EIFFEL**  
kHz 1456; m 206; kW 20  
17.45: Come Marsiglia.  
18.30: Come Tolosa.  
19.30: Cronaca - Dischi.  
20: Per la televisione.  
20.30: Come Lione P.T.T.

## RADIO LIONE

kHz 1393; m 215,4; kW 25  
18.30: Musica varia.  
19: Cronaca varia.  
19.10: Operette.  
19.30: Cronaca libreria.  
19.40: Notiziario.  
20.25: Musica leggera.  
20.45: Brani d'opera.  
20.45: Concerto variato.

21.15: Orch. femminile.  
22-24: Concerto di musica varia, leggera e da ballo - Nell'intervallo (22.30): Notizie.

## RADIO MEDITERRANEE

kHz 1276; m 235,1; kW 27  
19: Cronache varie.  
20: Notiziario.  
20.15: Radiconcerto.  
20.30: Musica leggera.  
21.10: Concerto ritrasmissioni.  
22: Notiziario.  
22.15: Musica da ballo.

## RADIO PARIGI

kHz 182; m 1648; kW 80  
18: Cronache varie.  
19.3: Concerto di piano e flauto.  
19.30: Recitazione.  
20: Cronaca varia.  
20.30: Schumann: *Contra de Fées*, per viola.  
20.45: Concerto sinfonico dal Casino di Vichy: serata di gala di musica francese - Nell'intervallo (22): Notiziario.

## RADIO TOLOSA

kHz 913; m 328,6; kW 60  
18: Danze e operette - Orch. sinfonica - Notiziario.  
19.15: Musette - Ganne - Selez. dei *Saltimbanchi* - Programma vario.  
20.30: Orchestra viennese - Conc. variato - Fantasia - Orch. militare.  
22: Notiziario - Concerto - Operette - Canzoni.  
23: Musica di valzer e musica di film - Fantasia - Notizie.

## RENNES

kHz 1040; m 288,5; kW 120  
17: Concerto ritrasmissione.  
18.15: Notizie - Dischi.  
18.45: Trasmis. inglese.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Notizie - Dischi.  
21: R. Strauss: *Il cavaliere della rosa*, opera - Alla fine: Notiziario.

## STRASBURGO

kHz 859; m 349,2; kW 100  
17.45: Come Marsiglia.  
18.30: Come Tolosa.



Per la donna moderna

**T**utta l'animazione che caratterizza la vita della donna moderna, giova alla conservazione della salute. Però ogni movimento provoca nell'epidermide delle secrezioni che la danneggiano. Sono quindi necessari frequenti bagni per poter liberare la carnagione dai sedimenti nocivi e per consentirle una facile e pronta respirazione.

A questo scopo vi aiuta meravigliosamente il Sapone Palmolive, la cui morbida schiuma penetra profondamente nei pori della pelle senza irritarli e li libera da ogni impurità. Il Sapone Palmolive, grazie agli oli d'oliva e di palma impiegati nella sua fabbricazione, tonifica e rivigorisce la vostra carnagione e le ridona in breve tempo il fascino della giovinezza.



Due volte al giorno massaggiare il volto, il collo e le spalle con l'abbondante schiuma del Palmolive, risciacquatevi prima con acqua calda e poi fredda, asciugatevi delicatamente.

PRODOTTO IN ITALIA

**IL SAPONE CHE RAVVIVA LA BELLEZZA!**

**ZAMPIRONI**

UNICI DISTRIBUTTORI DELLE ZANZARE

**Z**

ESIGETE QUESTA MARCA

**ZAMPI-RONI**

Rimediati presso tutti i Farmacisti, Droghieri, Tabaccai, ecc.

**FADIBUS**

INSETTI-FUGHI

**G. CECCHERINI & C.**

PIANOFORTI - MUSICA ARMONIONI - ARPE STRUMENTI MUSICALI

FIRENZE - ROMA - PERUGIA

# LUNEDÌ

## 6 SETTEMBRE 1937-XV

19: Come Parigi P.T.T.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.39: Notiziario.  
20: Notizie in tedesco.  
20.15: Cronaca agricola.  
20.30: Un racconto.  
21: Théâtre des Champs Elysées: R. Strauss: *Il cavaliere della rosa*, opera - Alla fine: Notizie in francese e tedesco.

**TOLOSA P.T.T.**  
kHz 776; m 386,6; kW 120  
18.30: Concerto sinfon.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.39: Dischi e Notizie.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.

### GERMANIA

**AMBURGO**  
kHz 904; m 331,9; kW 100  
18: Come Monaco.  
19: Notiziario.  
19.15: Conc. orchestrale:  
1. Weber: *Ouv. dell'Estynthe*; 2. Wagner: *Preliudio del Lohengrin*; 3. Liszt: *Festklänge*; 4. R. Strauss: *Marcia solenne*; 5. Lürman: *Festlicher Aufklang*.  
20: Notiziario.  
20.16: Come Saarbrücken.  
22: Notiziario.  
22.30-24: Come Monaco.

**BERLINO**  
kHz 841; m 356,7; kW 100  
18-20.10: Come Monaco.  
20.10: Concerto di musica popolare e leggera.  
22.30: Come Monaco.



**MOVADO**  
155 PREMIERS PRIX

Sintetizza secoli di esperienza nell'industria dell'orologio.

**ELEGANZA  
SOLIDITÀ  
PREZZO**

**MOVADO**  
155 PREMIERS PRIX

**BRESLAVIA**  
kHz 990; m 315,8; kW 100  
18: Come Monaco.  
19: Minatori al microfono (musica popolare).  
20: Notiziario.  
20.10: Varietà: *Il lunedì azzurro*.  
22: Notiziario.  
22.30-24: Come Monaco.

**COLONIA**  
kHz 658; m 455,9; kW 100  
18: Come Monaco.  
19: Concerto di dischi.  
19.45: Cinecronaca.  
20: Notiziario.  
20.10: Concerto orchestrale e vocale (da stabilire).  
22: Notiziario.  
22.30-24: Come Monaco.

**DEUTSCHLANDSENDER**  
kHz 191; m 1571; kW 60  
18: Come Monaco.  
20: Notiziario.  
20.10: Conc. di piano:  
1. Bach: *Corale della Cantata n. 147*; 2. Beethoven: *Sonata in mi bemolle maggiore*, op. 31 n. 3; 3. Chopin: *Sonata in si bemolle minore*, op. 35.  
21: Fichi della Germania.  
21.15: Musica leggera e dischi.  
22: Notiziario.  
22.30: Come Monaco.  
22.30: Couperin: *Concerto per fagotto e cello*.  
22.45: Boli. del mare.  
23: Musica leggera.

**MONACO DI BAVIERA**  
kHz 740; m 405,4; kW 100  
18: Trasmissione da Norimberga (La Giornata del Partito).  
19: Concerto di musica folcloristica.  
20: Notiziario.  
20.10: Musica folcloristica tedesca (dischi).  
21: Musica da camera: 1. Quinetto di archi in re min. (Quintenzwartet); 2. Trio in do maggiore con piano; 3. Quartetto d'archi in sol minore (Reiterquartet).  
22: Notiziario.  
22.30-24: Wagner: *I maestri cantori*, preludio e atto primo (reg.).

**SAARBRUECKEN**  
kHz 1249; m 240,2; kW 17  
18: Come Monaco.  
19: Convezazione.  
19.15: Dischi (opere).  
19.45: Attualità - Notizie.  
20: Notiziario.  
20.40: Serata di varietà e dischi.  
22: Notiziario.  
22.20: Conc. di dischi.  
22.30-24: Come Monaco.

**STOCCARDA**  
kHz 574; m 522,6; kW 100  
18: Come Monaco.  
19: Concerto di musica leggera - Nell'intervallo (30): Notiziario.  
21.15: Musica da camera: 1. Preshuhn: *Diec Liedertrio* per mezzosoprano, viola e piano; 2. Göpfart: *Trio per flauto, oboe e piano*, op. 74.  
22: Notiziario.  
22.30: Come Monaco.  
24-1: Come Francoforte.

**INGHILTERRA**  
**DROITWICHA**  
kHz 200; m 1500; kW 150  
18.30: Canti marziali.  
18.40: Concerto di piano.  
19: Varietà: Lunedì alle sette.  
19.45: Radiobozzetto.

**FRANCOFORTE**  
kHz 1195; m 251; kW 25  
18: Come Monaco.  
19: Come Stoccarda.  
20: Notiziario.  
20.10: Come Stoccarda.  
21.15: Musica leggera e canteristica.  
22: Notiziario.  
22.30: Come Monaco.  
24-1: Wagner: *Selez. dei Maestri Cantori*, 3. Canto: 3. *Idillio di Sinfido*.  
20.40: Musica leggera per organo.  
21: Coro e organo: 1. Coro; 2. De Gabozon: *Tiento*; 3. Coro; 4. Matthew Locke: a) *Voluntary in re minore*; b) *Toccata in la minore*; 5. Coro.  
21.40: Notiziario.  
22: Attualità varie.  
22.15: London Regional.  
23.15: London Regional.  
23.30-24: Danze (dischi).

**KOENIGSBERG I**  
kHz 1031; m 291; kW 100  
18: Come Monaco.  
19: Canto e strumenti.  
19.40: Attualità varie.  
20: Notiziario.  
20.10: Varietà musicale: *Crescendo*.  
22: Notiziario.  
22.30-24: Come Monaco.

**LIPSA**  
kHz 785; m 382,2; kW 120  
18: Come Monaco.  
19: Concerto strumentale e vocale: *I fanciulli nella musica*.  
20: Concerto sinfonico: 1. Cherubini: *Ouv. di Anacorente*; 2. Mozart: *Sinfonia concertante*; 3. Beethoven: *Sonata in re maggiore per violino, viola e orchestra*; 4. Beethoven: *Sonata in re maggiore per piano*; 5. De Greef: *Ballata in re minore per piano e orch.*; 7. Rimski-Korsakov: *Capriccio spagnolo*.  
22: Notizie - Recensioni.  
22.30-24: Come Monaco.

**MIDLAND REGIONAL**  
kHz 1013; m 296,2; kW 70  
18: Concerto di dischi.  
18.35: Musica leggera per organo.  
19.5: Radiocronaca.  
19.20: Bollettini - Notizie.  
20: Varietà: *Pollow On*.  
21.40-24: London Regional.

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
kHz 686; m 437,3; kW 20  
15: Recitazione.  
19.30: Cronaca varia.  
19.50: Canzoni popolari.  
20: Concerto sinfonico - Negli intervalli: Notiz. 21.30: Concerto corale.  
22: Notiziario.  
22.15: Canti popolari.  
23-23.30: Musica popol.

**LUBIANA**  
kHz 527; m 569,3; kW 6  
19: Notizie - Cronaca.  
19.50: Attualità - Dischi.  
20.10: Convezazione.  
20.30: Banda militare.  
22: Notiziario.  
22.15: Musica di dischi.

**LETTONIA**  
**MADONA**  
kHz 583; m 514,6; kW 50  
18: Musica per Trio e canto.  
18.40: Recitazione.  
19: Canzoni e poemi lettoni.  
20: Notiziario.  
20.15: Dischi richiesti.  
20.30: Radiocroca.  
21: Notiziario.  
21.15: Danze (dischi).  
21.45: Notiziario.

**LUSSEMBURGO**  
kHz 232; m 1293; kW 150  
18.30: Musica inglese.  
19: Notizie in tedesco e francese.  
19.40: Concerto vocale.  
20.15: Concerto di dischi.  
21: Varietà e Musica-Hall.  
22.20: Concerto di musica belga.  
23-23.30: Danze (dischi).

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
kHz 260; m 1153,8; kW 60  
18.25: Concerto vocale.  
18.50: Notiziario.  
19.50: Radiocroca.  
20.20: Convezazione.  
20.40: Cabaret.

20 (dalla Queen's Hall): Promenade Concert diretto da Henry Wood: Wagner: 1. *Preludio dei Maestri Cantori*, 2. Canto: 3. *Idillio di Sinfido*.  
20.40: Musica leggera per organo.  
21: Coro e organo: 1. Coro; 2. De Gabozon: *Tiento*; 3. Coro; 4. Matthew Locke: a) *Voluntary in re minore*; b) *Toccata in la minore*; 5. Coro.  
21.40: Notiziario.  
22: Attualità varie.  
22.15: London Regional.  
23.15: London Regional.  
23.30-24: Danze (dischi).

**LONDON REGIONAL**  
kHz 877; m 342,1; kW 70  
18: Concerto orchestrale.  
18.40: Concerto di dischi.  
19: Concerto per organo.  
19.20: Intermezzo.  
20: Mus. da ballo (Brian Lawrence).  
20.15: Convezazione.  
21: Arthur Marshall: *The giddiest girl in the coil*, commedia burlesca con music di Michael North.  
21.40 (dalla Queen's Hall): Promenade Concert diretto da Sir Henry Wood: 1. Austin: *The sea zenfure*, ouverture (dirige l'autore); 2. Canto; 3. De Falla: *Tre danze dal Capello a tre punte*.  
23.20-24: Musica da ballo (Maurice Winnick).

**MIDLAND REGIONAL**  
kHz 1013; m 296,2; kW 70  
18: Concerto di dischi.  
18.35: Musica leggera per organo.  
19.5: Radiocronaca.  
19.20: Bollettini - Notizie.  
20: Varietà: *Pollow On*.  
21.40-24: London Regional.

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
kHz 686; m 437,3; kW 20  
15: Recitazione.  
19.30: Cronaca varia.  
19.50: Canzoni popolari.  
20: Concerto sinfonico - Negli intervalli: Notiz. 21.30: Concerto corale.  
22: Notiziario.  
22.15: Canti popolari.  
23-23.30: Musica popol.

**LUBIANA**  
kHz 527; m 569,3; kW 6  
19: Notizie - Cronaca.  
19.50: Attualità - Dischi.  
20.10: Convezazione.  
20.30: Banda militare.  
22: Notiziario.  
22.15: Musica di dischi.

**LETTONIA**  
**MADONA**  
kHz 583; m 514,6; kW 50  
18: Musica per Trio e canto.  
18.40: Recitazione.  
19: Canzoni e poemi lettoni.  
20: Notiziario.  
20.15: Dischi richiesti.  
20.30: Radiocroca.  
21: Notiziario.  
21.15: Danze (dischi).  
21.45: Notiziario.

**LUSSEMBURGO**  
kHz 232; m 1293; kW 150  
18.30: Musica inglese.  
19: Notizie in tedesco e francese.  
19.40: Concerto vocale.  
20.15: Concerto di dischi.  
21: Varietà e Musica-Hall.  
22.20: Concerto di musica belga.  
23-23.30: Danze (dischi).

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
kHz 260; m 1153,8; kW 60  
18.25: Concerto vocale.  
18.50: Notiziario.  
19.50: Radiocroca.  
20.20: Convezazione.  
20.40: Cabaret.

21.40: Cronaca - Notizie.  
22: Convezazione.  
22.15: Musica da camera: Beethoven: *Sonata per violino e piano* opera 47 in la magg.

21.40: Cronaca - Notizie.  
22: Convezazione.  
22.15: Musica da camera: Beethoven: *Sonata per violino e piano* opera 47 in la magg.

**OLANDA**  
**HILVERSUM I**  
kHz 160; m 187,5; kW 150 (Depe le 20; m 187,5; kW 150)  
18.10: Concerto di dischi.  
18.40: Musica da ballo.  
19.20: Convezazione.  
19.40: Notiziario.  
19.50: Concerto variato orchestrale e vocale.  
21.10: Convezazione.  
21.30: Musica leggera e da ballo.  
22.40: Notiziario - Musica da ballo.  
23.20-23.40: Concerto di dischi.

**HILVERSUM II**  
kHz 995; m 301,5; kW 60  
18.10: Cronache varie - Convezazione - Notiz. 19.45: Orchestra di Arnhem - Negli intervalli: Convezazione - Notizie.  
22.25: Lezione di ginnastica.  
22.40-23.40: Concerto di dischi.

**POLONIA**  
**VARSOVIA I**  
kHz 224; m 1359; kW 120  
18: Cronaca - Dischi.  
18.50: Convezazione.  
19: Quartetto.  
19.40: Notiziario.  
20: Concerto di musica leggera e canto - Alle 20.45: Notiziario.  
21.45: Radiocroca.  
22: Piano e canto (canzoni di Haydn, Schubert e Schumann).  
22.30: Canzoni regionali.

**PORTOGALLO**  
**LISBONA**  
kHz 629; m 476,9; kW 15  
19: Concerto variato.  
19.50: Notiziario.  
20.10: Cinecronaca.  
20.40: Concerto di dischi.  
22: Musica leggera - Nell'intervallo (22.30): Notiz. 23.30-24: Mus. da ballo.

**ROMANIA**  
**BUCAREST**  
kHz 823; m 364,5; kW 12  
19.35: Canto (dischi).  
20.25: Cronaca libreria.  
20.35: Mozart: *Quartetto in do maggiore*.  
21.10: Concerto vocale.  
21.30: Notiziario.  
21.45: Concerto notturno.  
22.45: Notiziari diversi.

**SVEZIA**  
**STOCCOLMA**  
kHz 704; m 426,1; kW 55  
18.15: Musica di dischi.  
19.30: Radiocroca.

**SVIZZERA**  
**BERNMUNSTER**  
kHz 556; m 539,6; kW 100  
18.30: Conc. di dischi.  
18.35: Comunicati - Dischi.  
19.20: Convezazione.  
19.45: Notiziario.  
19.55: Conc. orchestrale.  
21.15: Convezazione.  
21.35: Conc. di dischi.  
22-23.30: Trasmissione per gli svizzeri all'estero.

**MONTE CENERI**  
kHz 1167; m 257,1; kW 15  
19.45 (da Berna): Notiz. 20: Orientazione agricola.  
20.15: Ritrasmissione dalla Svizzera interna.  
20: Emissione nazionale per gli svizzeri all'estero.  
22.15-23.15: Ritrasmiss.

**SOTTENS**  
kHz 677; m 443,1; kW 100  
18: Cronache - Lettere.  
19: 21 micro-Magazine.  
19.50: Notiziario.  
20: Brahms: *Frio per clarinetto, cello e piano*.  
20.35: Musica brillante e da ballo - Nell'intervallo (21.15): Convezazione.  
22: Per gli svizzeri all'estero.  
22.15: Schautensee: *Un mariage à Engelberg*, opera comica svizzero-tedesca.

**UNGHERIA**  
**BUDAPEST I**  
kHz 546; m 549,5; kW 120  
18: Concerto variato.  
19.15: Cronaca - Dischi.  
20.35: Notiziario.  
21: Concerto dell'orchestra dell'Opera.  
22.15: Musica da ballo.  
23: Notiziario tedesco.  
23.5: Orchestra zigmata.  
0.5: Notiziario.

**STAZIONI**  
**EXTRAEUROPEE**  
**ALGERI**  
kHz 941; m 318,8; kW 12  
18.30: Brani d'opera.  
19: Notizie - Cronaca.  
20: Musica varia.  
20.35: Tando (dischi).  
21.5: Musette (dischi).  
21.50: Concerto variato.  
22: Tram. araba.  
23-23.15: Notiziario.

**RABAT**  
kHz 601; m 499,2; kW 25  
18.30: Musica di dischi.  
19.15: Mus. italiana (d.).  
19.45: Musica varia.  
20.30: Concerto di dischi.  
21.30: Notiziario.  
21.50: Mus. riprodotto.  
22-23.30: Trasmis. araba.

**MARCA « MARTIN »**  
La posata di qualità in alpaca argentata possiede tutti i requisiti, l'aspetto e la signorilità della posata in vero argento.  
Dato anche il prezzo mitissimo è la migliore sostituzione dell'argento.  
26 modelli differenti  
Dove l'articolo non è in vendita chiedere l'Catalogo al Concessionario Generale per l'Italia  
**GUGLIELMO HAUFER - MILANO**  
Via Monte Napoleone, 34 (angolo Via Gesù) - Tel. 70-891

# MARTEDI

7 SETTEMBRE 1937-XV

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA

MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA: kHZ 713 - m 420,8 - kW 50

NAPOLI: kHZ 1104 - m 271,7 - kW 19

BARI I: kHZ 1059 - m 283,3 - kW 20

O BARI II: kHZ 1357 - m 221,1 - kW 1

PALERMO: kHZ 565 - m 531 - kW 3

BOLOGNA: kHZ 984 - m 304,3 - kW 50

MILANO I: kHZ 1357 - m 221,1 - kW 4

TORINO II: kHZ 1357 - m 221,1 - kW 0,2

PALERMO inizia le trasmissioni alle 11,30

MILANO II entra in collegamento con Roma alle ore 20,40 - TORINO II alle ore 21.

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: MUSICA VARIA eseguita dal QUARTETTO IMPERO.

12,30-13: DISCHI DI MUSICA VARIA (Vedi Milano).

13-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,15-13,50: DISCHI CETRA-PARLOPHON (V. Milano).

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14,10: Cronache del turismo.

14,16-14,20: Borsa.

14,30-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 13).

16,30-16,40: Il saluto della signora; (Bari): Conversazione di Lavinia Terrotoli-Adami; « La Fiera di Levante »; (Palermo): « Chiacchiere », conversazione di Costanza Notarbaloto.

16,40: LA CAMERATA DEI BALLILA E DELLE PICCOLE ITALIANE; (Giornale); (Palermo): Variazioni ballistiche e Capitan Bombarda.

17: Giornale radio.

17,15-17,50: MUSICA DA BALLO.

17,15-17,50 (Bari): MUSICA VARIA: 1. Ponchielli: I Lituani, sinfonia; 2. Pedrollo: Tango intermezzo; 3. Kalman: La principessa della Caradass, fantasia; 4. Ferraris: In gondola; 5. Real: Mi vuoi dir? 6. De Micheli: Manuetta; 7. Maletti: Lamento di bandoneon.

17,50: Bollettino presagi.

17,55-18 (Roma): Segnali per il Servizio radio-attmosferico trasmessi a cura della Regia Scuola « Federico Cesi ».

17,55-18,5 (Palermo): « Il canastorie », racconti popolari della Sicilia.

18,10-18,53 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18,30-20,39 (2 RO): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Giornale radio.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

18,50-20,39 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Musica varia - Giornale radio.

19-19,53 (Roma): Cronache del turismo in lingua inglese - Notizie varie - Musica varia.

19-20,8 (Bologna): Notiziari in lingue estere.

19-20,8 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'Idroporro - Notizie sportive.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia.

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 13).

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,30: Conversazione di Giuseppe Stellingwerf: « La protezione antiaerea nella VIII Fiera del Levante ».

20,40 (Napoli-Bari-Palermo): MUSICA VARIA.

**ZAMPIRONI FIDIBUS**

UNICI DISTRIBUTORI DELLE ZANCHE

ESIGETE QUESTA MARCA

Botteghe per tutti i Farmacisti, Droghieri, Tabaccai, ecc.

21: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.:

## Le preziose ridicole

Commedia lirica in un atto di ARTURO ROSSATO (tratta dalla omonima commedia di MOLIÈRE)

Musica di FELICE LATTUADA

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:

GABRIELE SANTINI

Maestro del coro: COSTANTINO COSTANTINI (Vedi quadro).

22,20 (circa): Attualità.

22,30 (circa): MUSICA DA CAMERA.

22,45 (Roma): Notiziario inglese.

23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15:

## Salomè

Dramma in un atto

dall'omonimo poema di OSCAR WILDE

Musica di RICCARDO STRAUSS

(Nuova versione ritmica italiana di O. SCHANZER)

(Vedi quadro)

Dopo l'opera: Previsioni regionali del tempo.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kHZ 814 - m 268,6 - kW 50 - TORINO: kHZ 1140 II m 263,2 - kW 7

GENOVA: kHZ 1140 - m 263,2 - kW 10

TRIESTE: kHZ 1140 - m 263,2 - kW 10

FIRENZE: kHZ 610 - m 491,8 - kW 20

BOLZANO: kHZ 536 - m 559,7 - kW 10

ROMA III: kHZ 1258 - m 238,5 - kW 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 11,50

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: MUSICA VARIA eseguita dal QUARTETTO IMPERO.

12,30: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Mauri: Serenità; 2. Escobar: Non mentire al cuore; 3. Casiroli: Tu che ti chiami amore; 4. Vassini: O bella Chiapparia; 5. Saloni: Cinquanta anni fa;

6. Bertini: La metropolitana; 7. Storaci: Insomma, lei chi è?; 8. Barzizza: Piccolo amore;

9. Mariotti: Gioventù, la tua canzone non può morire.

13-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,15-13,50: DISCHI CETRA-PARLOPHON: 1. Weber: Oberon (orchestra sinfonica dell'E.I.A.R. diretta dal M<sup>o</sup> Armando La Rosa Parodi); 2. Donizetti: Linda di Chamounix, romanza di Pierotto (mezzo soprano Ebe Stignani); 3. Bellini: Sonnambula, « Ah! non credea mirarti » (soprano Lina Pagliughi); 4. Zarzycki: Mazurka opera 26 (viol. Bronislaw Huberman); 5. Puc-  
cini: Il vecchio brontolone; 6. Spadaro: Porta un bacione a Firenze (Edoardo Spadaro); 7. Vallini: Tornerà primavera (Aldo Massaglia); 8. Coletti: Serenata della notte (Luciana Dolliver); 9. Fryberg: Tornerà (Dino Di Luca); 10. Olivieri: Oggi canto perché sono innamorato (Luciana Dolliver).

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14,10: Cronache del turismo.

14,16-14,20: Borsa.

14,20-14,30 (Milano-Trieste-Genova): Borsa.

16,40: LA CAMERATA DEI BALLILA E DELLE PICCOLE ITALIANE; Alberto Casella: Silabario di poesia.

17: Giornale radio.

17,15: CONCERTO della pianista EMMA FOMIA: 1. Scarlatti: Sonata; 2. Weber: Rondò brillante;

3. Nicola Lojercio: Minuetto, balletto delle marionette; 4. Sibelius: Romanza; 5. Chopin: Notturno e Due valzer.

17,50-17,55: Bollettino presagi.

STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA - MILANO II - TORINO II  
Ore 21

## LE PREZIOSE RIDICOLE

Commedia lirica in un atto di A. ROSSATO (Tratta dalla commedia omonima di MOLIÈRE)

Musica di

FELICE LATTUADA

Personaggi:

La Grange } innamorati respinti } Nino Mazziotti  
Cruisy } } Luigi Bernardi  
Gorgibus } } Giulio Cirino  
Madelon, sua figlia } } Pierisa Girì  
Cathus, nipote di Gorgibus } } Rhea Tonello  
Marotte, servo delle ridicole } } Givella Bonvicini  
Il marchese Macarille, servo di La Grange Emilio Rendi  
Il tisicote Jodelit, servo di Cruisy - Armando Dadi

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - BOLZANO - MILANO II  
Ore 21,15

## SALOMÈ

Dramma in un atto dal poema di OSCAR WILDE

Musica di

RICCARDO STRAUSS

Nuova versione ritmica italiana di O. SCHANZER

Personaggi:

Erode, Tetrarca di Galilea } Giovanni Voyer  
Erodias, sua consorte } Riva Tonello  
Salomè, sua figlia } } Maria Carbone  
Jochanaan, il profeta } } Apollo Granfante  
Narraboth, capitano } } Adelfo Zagorana  
Un paggio di Erodias } } Edesa Lombetti  
Cinque ebrei } } Blando Giusti - Adelfo Zagorana  
Nino Mazziotti - Piero Girardi  
Duo isareati } } Arturo Pelligrino  
Piero Girardi - Luigi Bernardi  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra:  
GABRIELE SANTINI  
Maestro del coro: COSTANTINO COSTANTINI

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19,40: MUSICA VARIA: RADIORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> MARIO SALERNO: 1. Montagnini: Poker; 2. Stillmann: Fugero Robinson Crusoe; 3. Savino: Memorie intime; 4. Kischelsky: Habanera; 5. Misraki: Con me; 6. M. N. N.: Il pianista improvvisa; 7. Gordon: Non m'importa; 8. Ellington: Rapsodia; 9. Norman: Nammy Bong; 10. Culotta: Desiderio; 11. Montani: Valzer; 12. Schwartz: Ama e impara; 13. Roth-Satta: Attesa; 14. Gagliano: Hollerito; 15. Fortner: E' amabile; 16. Warren: Ninna-nanna; 17. Ranzato: Violino innamorato; 18. Kruger: Danza dei monelli.

19,40 (Milano-Torino-Genova-Trieste-Bolzano): Notiziari in lingue estere.

19,40: (Milano II-Torino II-Firenze): Musica VARIA.

19,53 (Firenze): Notiziari in lingue estere.

19,53 (Milano II-Torino II-Bolzano): MUSICA VARIA.

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,30: Conversazione di Giuseppe Stellingwerf (Vedi Roma).

20,40 (Torino-Genova-Trieste-Bolzano): MUSICA VARIA.

Sposatezza, Melanconia, Pesantezza al capo,  
Dolori alla schiena

sono indizi di deperimento organico generale  
Con una cura ORALE o IPODERMICA di

## FOSFOIODARSIN

« SIMONI »

riacquistate la vostra energia

Innumerevoli attestati medici lo confermano

Chiedetelo nelle buone farmacie o presso

CORNELIO - PADOVA

L'autenticità è garantita dalla firma di G. SIMONI

# MARTEDÌ

## 7 SETTEMBRE 1937-XV

### 21: Passeggiata notturna

Commedia radiofonica in tre tempi di ORESTE GASPERINI

**Personaggi del primo tempo:**  
Il ragazzo - Il signore - Margia - *Il coro:* Un giovanotto - Un vecchio - Mariù - La Marchesa - Un cameriere - Il Direttore - L'Ufficiale dei vigili - Un figlio della cassa - Voc.

**Personaggi del secondo tempo:**  
Il ragazzo - Il signore - Margia - *Il coro:* Il portiere - Il portantino - Il signore smanioso - Il dottore - Un infermiere - Un infermiere - Una donna - Un mendicante - Il vacaro - La vaccara - La bimba - Voce di spazzini notturni.

**Personaggi del terzo tempo:**  
Il ragazzo - La mamma - La sorellina - Agata - Il fornajo - Voce del signore - Il signore - La moglie - Elvira - Luigino - Voce del ragazzo.

**Interpreti principali:**  
Stefano Sibaldi - Franco Becci - Esperia Sperani - Silvio Rizzi - Gemma Griarotti - Anita Griarotti - Ada Cristina Almirante - Leo Chiostri - Guido De Monticelli - Arnaldo Firpo.

Regia di ALBERTO CASELLA

22: Trasmissione dal «Teatro del Popolo» di Napoli:

### III° Piedigrotta dell'O. N. D.

CONCORSO NAZIONALE DELLA CANZONE con la partecipazione di Ada Bruges, Pina Esca, Ebe Franchi, Clara Matacena, Rosa Ria, Carlo Buti, Giovanni Manurita, Orlando e Vittorio Parisi.

ORCHESTRA diretta dal M° STEFANO FERUZZI

23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23.15 (Torino - Genova - Trieste - Bolzano - Milano II):

### Salomé

Dramma in un atto dall'omonimo poema di OSCAR WILDE

Musica di RICCARDO STRAUSS  
(Nuova versione ritmica italiana di OTTONE SCHANZER)  
(Vedi Roma).

23.15-23.30 e 23.45-24 (Milano-Firenze): Musica da ballo.

23.30-23.45 (Milano-Firenze): Notiziario in lingua spagnola.

Dopo l'opera: (Torino-Genova-Trieste-Bolzano-Milano II): Previsioni regionali del tempo.

## L'AVETE PROVATA?

Avete capelli grigi o sbiaditi? Provate anche Voi la famosa **ACQUA ANGELICA** In pochi giorni i vostri capelli scoloriti avranno nuova forza e ritorneranno al loro primitivo colore della gioventù. **L'ACQUA ANGELICA** non è una tintura, quindi non macchia ed è completamente innocua.

Richiedetela ai Farmacisti e Profumieri. Non trovate la riceverete franco inviolabile L. 12 al Depositario ANGELO VAJ - PIACENZA - Sezione R.

## PROGRAMMI ESTERI

### AUSTRIA

VIENNA

khz 506,8; kW 100  
18: Convers. e dischi: « Nella Carinzia ».  
18.50: Convezazione.  
19: Notizie: Attualità.  
19.30: Musica leggera.  
20.30: Recitazione.  
20.45: Serata dedicata a Mendelschn: 1. Dalle sue opere; 2. *Suor Beatrice*.  
22:10: Notiziario.  
22.20-23.30: Musica leggera e da ballo.

### BELGIO

BRUXELLES I

khz 620; m 483,9; kW 15  
18.15: Dischi - Cronaca.  
19.15: Dischi - Notizie.  
20: Offenbach: *Mariage aux lanternes*, operetta in un atto.  
21: Convezazione.  
21.15: Radiorchestra: 1. Joh. Strauss: *Lo zingaro barone*; 2. Lehar: *Frangula*; 3. O. Straus: *Al soldato in cioccolata*.  
22: Notiziario.  
22.10: Dischi richiesti.  
22.55: Liszt: *Christus vincit*.

BRUXELLES II

khz 932; m 321,9; kW 15  
18.30: Dischi - Cronaca.  
19: Dischi - Notizie.  
20: De Falla: *El amor brujo* (l'amore stregone) per orchestra e canto.  
20.30: Convezazione.  
20.45: W. Buxing: *Maria Lecina*, poema sinfonico.  
22: Notiziario.  
22.10-23: Dischi richiesti.

### CECOSLOVACCHIA

PRAGA I

khz 636; m 470,2; kW 120  
19: Notiziario.  
19.30: Trasm. da Kosice.  
20.20: Radiorecta con musica.  
20.55: Radiorchestra e canto.  
21.55: Dischi - Notizie.  
22.20: Concerto di viola e piano: 1. Hummel: *Sonata op. 5 n. 3*; 2. Hindemith: *Sonata n. 4*, op. 11.  
22.50: Musica di dischi.  
23-23.15: Notizie in inglese.

BRATISLAVA

khz 1004; m 298,8; kW 13,5  
19: Trasm. da Praga.  
19.10: Trasm. da Kosice.  
20.55: Trasm. da Praga.  
22.20: Notizie in magiaro.  
22.35-23: Mus. di dischi.

BRNO

khz 922; m 325,4; kW 32  
19: Trasm. da Praga.  
19.30: Trasm. da Kosice.  
20.20-23: Come Praga.

KOSICE

khz 1158; m 259,1; kW 10  
19: Trasm. da Praga.  
19.10: Convezazione.  
19.30: Varietà musicale.  
20.20: Radiocommedia.  
20.55: Trasm. da Praga.  
22.20-23: Come Bratislava.

MORAVSKA-OSTRAVA

khz 1113; m 269,5; kW 11,2  
19: Trasm. da Praga.  
19.10: Convezazione.  
19.30: *Lez. di tedesco*.  
20: *Concerto cacciatore*, opera in tre atti.  
22-23: Trasm. da Praga.

DANIMARCA

KALUNDBORG  
khz 740; m 1250; kW 60  
18.35: *Lez. di danese*.  
19: Notizie - Convezaz.  
20: Concerto di organo: Buxtehude: 1. *Ciaccona in do minore*; 2. *Gelobet Du, Jesu Christ* corale.  
20.25: Per i giovani.  
20.45: Concerto sinfonico (da stabilire).  
21.40: Notiziario.  
22-24: Musica nordica con illustrazioni.

FRANCIA

BORDEAUX P.T.T.  
khz 1077; m 278,6; kW 35  
18.45: Come Rennes.  
18.30: Come Parigi T.E.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Convezazione.  
20: Comunicati vari.  
20.15: Concerto vocale.  
20.30: Da stabilire.  
21: Come Radio Parigi.  
22.30: Notiziario.

GRENOBLE

khz 583; m 514,6; kW 20  
17.45: Come Rennes.  
18.30: Come Parigi T. E.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Dischi - Notizie.  
20.30: Come Marsiglia.  
22.30: Come Parigi P.T.T.

LILLA

khz 1213; m 247,3; kW 60  
18.10: Concerto variato.  
18.30: Come Parigi T.E.  
19: Come Parigi P.T.T.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Musica riprodotta.  
20: Jazz fantasia.  
20.30: André Birabeau: *Chiffon*, commedia.  
22.30: Come Parigi P.T.T.

LIONE P.T.T.

khz 648; m 463; kW 100  
17: Concerto ritrasm.  
18.30: Come Parigi T.E.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Dischi - Cronaca.  
20.30: Serata di varietà e musica da ballo (Fred Adison e la sua orch.).  
22.30: Notiziario.

MARSIGLIA P.T.T.

khz 749; m 400,5; kW 120  
17.45: Come Rennes.  
18.30: Musica varia.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Dischi - Cronaca.  
20.30: Radiorchestra: 1. Mendelssohn: *Sinfonia italiana*; 2. Mozart: *Concerto*; 3. Liszt: *Arlecchino*, suite B.; 4. Milhaud: *Concerto*; 5. Rous-sel: *Suite in fa*.

sarà radiodiffuso

da tutte le Stazioni italiane dell'Eiar, il seguente

## PROGRAMMA

di dischi CETRA-PARLOPHON

CC 2000 Weber: Oberon (Orchestra sinfonica dell'Eiar diretta dal M° Armando La Rossa Faroldi).

CC 2002 Donizetti: *Linda di Chamonix* - Romanza di Pierotto (Mezzo soprano Ebe Stignani).

P 56099 Bellini: *Sonnambula* - Ah! non credea mirarti (Soprano Lina Pagliugli).

Px 56256 Zarzkyuk: *Masurka* - Opera 28 (Violinista Bronislaw Huberman).

IT 503 Pucik: *Il vecchio brontolone*.

IT 501 Spadaro: *Porto un bacione a Firenze* (Eduardo Spadaro).

GP 92251 Vallini: *Tornerà primavera* (Aldo Masseglia).

GP 92254 Goletti: *Serenata della notte* (Luciana Dolliver).

GP 92254 Fryberg: *Tornerà* (Dino Di Luca).

GP 92259 Olivieri: *Oggi canto perché sono innamorato* (Luciana Dolliver).

Consultate i supplementi di Settembre XV al catalogo CETRA-PARLOPHON

Dischi da 25 cm. a L. 15

DISCHI CETRA - PARLOPHON

Rappresentante S. A. CETRA Via Bertola 40 TORINO

22.30: Notiziario.

22.45: Musica da ballo.

NIZZA P.T.T.  
khz 1185; m 232,7; kW 60

17: Concerto ritrasm.  
18.30: Come Parigi T.E.  
19: Come Parigi P.T.T.  
19.35: Come Parigi T. E.  
19.50: Cronaca varia.

20: Da stabilire.  
21: Come Radio Parigi.

PARIGI P. P.  
khz 959; m 312,8; kW 60

18.15: Musica di dischi.  
18.55: Notiziario.  
19.25: Musica di dischi.  
19.55: Programma variato.

20.30: Musica di dischi.  
21: Notiziario.  
21.10: M. Montovisini: *Coups de griffe*, radiorecita in un atto.  
22.5: Notiziario.

22.15: Musica da ballo.  
22.30-23: Da un cabaret.

PARIGI P.T.T.  
khz 695; m 431,7; kW 120

17: Musica leggera.  
18: Musica da camera.  
19: Notiziario.  
20: Mezz'ora allegria.  
20.30: Come Marsiglia.  
22.30: Notiziario.  
22.45: Musica di dischi.

PARIGI TORRE EIFFEL  
khz 1456; m 206; kW 20

17.45: Come Rennes.  
18.30: Convezazione.  
19: Come Parigi P.T.T.  
19.35: Cronaca - Dischi.  
20: Per la televisione.  
20.30: Serata di varietà.

RADIO LIONE  
khz 1393; m 215,4; kW 25

18.30: Puccini: *Madame Butterfly*, selezione.  
19: Cronaca - Dischi.  
19.30: Danze (tango).  
19.40: Notiziario.  
20: Concerto variato.  
20.24: Concerto di musica varia, leggera e da ballo - Nell'intervallo (22.30): Notizie.

RADIO MEDITERRANEE  
khz 1276; m 235,1; kW 27

19: Attualità varia.  
20: Notiziario.  
20.15: Concerto variato.  
21.10 (da Montecarlo): Concerto orchestrale: 1. Berlioz: *Il carnevale romano*, ouverture; 2. Beethoven: *Sinfonia pastorale* (frammenti); 3. E. Wagner: *Incentesimo del*

dal 1° SETTEMBRE

Si ricordatevi della grandiosa e TRADIZIONALE FONDAZIONE ANNUALE della **CAMICA**

al 30 SETTEMBRE

MILANO - VIA TORINO 21 - Ang. Via Unione

## URODONAL

SPECIFICO DEL REUMATISMO

### Regaliamo

un campione di URODONAL e il libro

« Perché i sangue carico di acido urico rappresenta un pericolo »

è tutti coloro che comprendono la necessità

di conservare la salute

Scrivere a LABORATORI ARCHIFAR

Rep. R - 18, Via Trivulzio - MILANO

**5 SOLDI**

**SGARETTO**



**PER GLI AMATORI DEL CLASSICO TOISCANO**

**ROMA**

Venerdì Santo dal Parsifal; 4 Lalo: *Rapsodia norvegica*.  
 22: Notiziario.  
 22.15: Musica da ballo dallo Sporting Beach di Montorio.  
**RADIO PARIGI**  
 kHz 182; m 1648; kW 80  
 17: Concerto variato.  
 18: Cronache varie.  
 19: Concerto di violino.  
 19.15: Concerto dell'Esposizione.  
 19.30: Radiorecita.  
 20: Cronaca - Lettura.  
 20.30: Arte e canzoni.  
 20.45: Concerto di violino. I. Tartini-Kreiser.  
 19.45: *Orizzonti su una temata di Corelli*; 2. Saint-Saëns: *Havane*.  
 21 (Théâtre des Champs Elysées): Beethoven: *Nona sinfonia*, diretta da Furtwängler - Alla fine: Notiziario.

**RADIO TOLOSA**  
 kHz 913; m 328,6; kW 50  
 18: Orchestra argentina - Operette - Musica leggera - Notizie.  
 19.15: Canzoni - Conc. variato - Mus. jazz.  
 20.30: Mascagni; Selezione della *Cavalleria rusticana* - Operette.  
 21.15: Concerto variato - Fantasia - Notizie - Orchestra argentina.  
 22: Operette - jazz - Commedie musicali - Musica militare - Fantasia - Notizie.

**RENNES**  
 kHz 1040; m 288,5; kW 120  
 17.45: Concerto ritrasm.  
 19: Notiziario.  
 19.35: Come Parigi T.E.  
 19.50: Notizie - Dischi.  
 20.30: Come Strasburgo.  
 22.30: Come Parigi P.T.T.  
**STRASBURGO**  
 kHz 859; m 349,2; kW 100  
 18: Dischi richiesti.  
 18.15: Convers. tedesca.  
 19.30: Come Marsiglia.  
 19: Come Parigi P.T.T.  
 19.35: Come Parigi T.E.  
 19.50: Notiziario.  
 20: Notizie in tedesco.  
 20.15: Musica di dischi.  
 20.30: Messenger: *Fortuito*, op. comica in quattro atti (dal De Musset).  
 22.30: Notiziario.  
 22.35: Notizie in tedesco.

**TOLOSA P.T.T.**  
 kHz 1076; m 386,6; kW 120  
 18.15: Dischi - Cronaca.  
 19: Notiziario.  
 19.30: Come Parigi T.E.  
 19.30: Dischi - Notizie.  
 20: Come Strasburgo.  
 20.30: Come Parigi P.T.T.  
**GERMANIA AMBURGO**  
 kHz 904; m 331,9; kW 100  
 18: Come Monaco.  
 19.35: Notiziario.

20: Come Monaco.  
 22: Notiziario.  
 22.30-24: 2. Musica leggera e da ballo.  
**BERLINO**  
 kHz 841; m 356,7; kW 100  
 18: Musica leggera.  
 19.30: Conc. di dischi.  
 19.45: Notiziario.  
 20-22.30: Come Monaco.  
 22.30-24: Come Amburgo.

**BRESLIAVA**  
 kHz 950; m 315,8; kW 100  
 18: Come Monaco.  
 19.30: Conc. di dischi.  
 20: Come Monaco.  
 22: Notizie - Attualità.  
 22.30-23.30: Come Amburgo.

**COLONIA**  
 kHz 658; m 455,9; kW 100  
 18: Come Monaco.  
 19.30: Conc. di dischi.  
 19.40: Notiziario.  
 19.50: Intervallo.  
 20: Come Monaco.  
 22: Notiziario.  
 22.30-24: Come Amburgo.

**DEUTSCHLANDSENDER**  
 kHz 191; m 1571; kW 60  
 18: *Lieder* (soprano).  
 18.20: Cronaca politica.  
 18.40: Concerto di piano.  
 19: Musica varia.  
 20: Come Monaco.  
 22.20: Echi della Germania.  
 23.30: Concerto di piano: 1. Mozart: *Adagio* in si minore; 2. Hummel: *Andante favori*.  
 22.45: Boll. del mare.  
 23-24: Musica da ballo.

**FRANCOFORTE**  
 kHz 1195; m 251; kW 25  
 18: Come Monaco.  
 19.30: Dischi (melodie).  
 20.30: Come Strasburgo.  
 22: Notiziario.  
 22.30: Come Amburgo.  
 24: Come Stoccarda.  
**KOENIGSBERG I**  
 kHz 1031; m 291; kW 100  
 18: Come Monaco.  
 19.30: Conc. di dischi.  
 20: Come Monaco.

22: Notizie - Cronache.  
 22.40-24: Come Amburgo.  
**LIPSIJA**  
 kHz 785; m 382,2; kW 120  
 18: Come Monaco.  
 19.30: Dischi (valzer).  
 20: Come Monaco.  
 22: Notiziario.  
 22.30-24: Come Amburgo.  
**MONACO DI BAVIERA**  
 kHz 740; m 403,4; kW 100  
 18: Trasmissione da Norimberga (La Giornata del Partito).  
 19.30: *Lieder* (registraz.).  
 20: Trasmissione da Norimberga (La Giornata del Partito).  
 22: Notiziario.  
 22.20: Intermesso.  
 22.30-24: Come Amburgo.

**SAARBUECKEN**  
 kHz 1249; m 240,2; kW 17  
 18: Come Monaco.  
 19.30: Dischi - Attualità.  
 22: Notiziario.  
 22.30: Danze (dischi).  
 22.40-24: Come Amburgo.

**STOCCARDA**  
 kHz 574; m 522,6; kW 100  
 18-22: Come Monaco.  
 22: Notiz. - Cronache.  
 22.40: Come Amburgo.  
 23-1: Orchestra e coro: 1. Haydn: *Quy. dell'isola disabitata*. 2. Corv: 3. Brahms: *Sonata* in fa magg. per cello e piano.

**INGHILTERRA DROITWICH**  
 kHz 200; m 1500; kW 150  
 18: Notiziario.  
 18.25: Banda militare.  
 19.20: Violino e piano: 1. Beethoven: *Sonata* in do minore, op. 30 n. 2; 2. Daire: *Ballata* op. 15.  
 20: Arthur: Marshall: *The greatest girl in the coll*, commedia burlesca con musica di Michael North.  
 20.40: Conversazione.  
 21: Mus. da ballo (Henry Hall).  
 21.40: Notiziario.  
 22: Conversazione.  
 22.15: Concerto sinfonico diretto da Adrian Boult.  
 1. Mozart: *Opus*, delle *Voce di Figaro*; 2. Pizzetti: Tre preludi sinfonici per l'Edipo Re di Sofocle; 3. Bowen: *Rapsodia* per cello e orchestra.  
 23.15: London Regional.  
 23.30-24: Danze (dischi).

**LONDON REGIONAL**  
 kHz 877; m 342,1; kW 70  
 18: Musica leggera.  
 18.25: Concerto variato.  
 19.20: Bollettini - Notizie.  
 20: Midland Regional.  
 21.35: Varietà brillante.  
 22: Musica di ballo (Chappie D'Amato).  
 23.30-24: Notizie - Dischi.  
**MIDLAND REGIONAL**  
 kHz 1013; m 296,2; kW 70  
 18: Programm. folcloristico.  
 19: Conversazione.

19.20: Bollettini - Notizie.  
 20: Elgar: *Il sogno di Geronzio*, oratorio per soli, coro e orchestra.  
 21.35-24: London Regional.

**JUGOSLAVIA BELGRADO**  
 kHz 686; m 437,3; kW 20  
 18.30: Quartetto.  
 19.30: Cronaca varia.  
 20: Radiorchestra e canto (musica d'opera).  
 21: Musica di dischi.  
 22: Notiziario.  
 22.15: Conc. per solista.  
 22.45-23: Mus. di dischi.

**LUBIANA**  
 kHz 527; m 569,3; kW 6  
 19: Notizie - Cronaca.  
 19.50: Programma vario.  
 20.10: Conversazione.  
 20.30: Piano e canto.  
 21.30: Musica di dischi.  
 22: Notiziario.  
 22.15: Radiorchestra.

**LETTONIA MADONA**  
 kHz 583; m 514,6; kW 50  
 18: Concerto di dischi.  
 18.35: Conversazione.  
 19.5: Concerto di musica lettona e musica estone.  
 20: Notiziario.  
 20.15: Melodie popolari.  
 21: Notizie - Dischi.  
 21.45: Notiz. in inglese.

**LUSSEMBURGO**  
 kHz 232; m 1293; kW 150  
 19.30: Musica inglese.  
 19: Notizie in tedesco e francese.  
 19.40: Radiocronaca.  
 20.15: Concerto variato.  
 21: G. Puccini: Selezione di *Madame Butterfly* (dischi).  
 21.50: Concerto: Serenate nell'Intervallo. (22.15): Notiziario.  
 22.45: Musica di dischi.  
 23-23.30: Danze (dischi).

**NORVEGIA OSLO**  
 kHz 260; m 1153,8; kW 60  
 18.20: Cronaca - Notizie.  
 18.25: Concerto di piano.  
 20.30: Radiorchestra.  
 21.40: Cronaca varia.  
 22: Parla il Ministro delegato alle Affari Esteri.  
 22.30-23: Musica leggera.

**OLANDA HILVERSUM I**  
 kHz 160; m 1875; kW 150  
 (Dopo le 20: m. 1875 e 415,5)  
 18.10: Conversazione.  
 18.40: Musica leggera.  
 19.40: Notiziario.  
 19.50: Musica leggera e da ballo.  
 21.10: Radiocomeo. 22.15: Dischi - Attualità.  
 22.40-23.40: Notiziario. Musica da ballo.  
**HILVERSUM II**  
 kHz 995; m 301,5; kW 60  
 17.55: Musica leggera.  
 18.40: Cronache varie - Conversazioni - Notizie.  
 19.55: Orchestra zigena - In un intervallo: Conversazione.

**PROGRAMMA**

dei dischi CETRA-PARLOPHON che verrà trasmesso da tutte le Stazioni dell'Elar

**OGGI ALLE 12,30**

GP 62204 *Serenità* - Mauri.  
 GP 62195 *Non mentire al cuore* - Escobar.  
 GP 62211 *Tu che ti chiami amore* - Castrolì.  
 GP 62203 *O bella chiariparrta* - Vastini.  
 GP 62211 *Cinquant'anni fa* - Sales.  
 GP 62232 *La metropolitana* - Bertini.  
 GP 62120 *Insieme lei chi è?* - Storaci.  
 GP 62194 *Piccolo amore* - Barzizza.  
 GP 62212 *Gioventù la tua canzone non può morire* - Mariotti.

Molte interessanti novità potrete trovare consultando gli ultimi supplementi di *Settimane XV* al catalogo dei famosi dischi

**CETRA-PARLOPHON**

DISCHI DA 25 cm. A. L. 15

In vendita presso tutti i buoni rivenditori

**RAPPRESENTANTE PRODUTTRICE**

**S. A. CETRA - Via Bertola, 40 - TORINO**

20.50: Concerto di dischi.  
 21.25: Conc. orchestrale.  
 22.10: Notiziario.  
 22.20: Musica leggera e da ballo  
 22.55-23.40: Concerto di dischi.

**OLONIA VARSAVIA I**  
 kHz 224; m 1339; kW 120  
 18: Attualità varia.  
 18.50: Conversazione.  
 19: Radiorecita.  
 19.15: Canzoni e valzer.  
 19.50: Notizie sportive.  
 20 (dal Gran Teatro di Leopoldi): Puccini: *Bohème*, opera in quattro atti Negli intervalli: Notizie - Recitazione.  
 22.30-23: Notiziario.

**PORTOGALLO LISBONA**  
 kHz 629; m 476,9; kW 15  
 18.50: Cronaca - Dischi.  
 19.50: Notiziario.  
 20.10: Quintetto.  
 20.45: Recitazione.  
 21.5: Concerto variato.  
 21.50: Cronaca sportiva.  
 21.45: Sestetto - Nell'intervallo (22.30): Notiz.  
 23: Concerto variato.  
 23.30-24: Mus. da ballo.

**ROMANIA BUCAREST**  
 kHz 523; m 364,5; kW 12  
 18.3: Musica varia.  
 19.30: Conversazione.  
 19.50: Musica leggera.  
 20.30: Concerto sinfonico: 1. Haydn: *Sinfonia* n. 13 in sol maggiore; 2. Saint-Saëns: *Concerto* in si minore, per violino e orchestra; 3. Wagner: *Idillio di Sigfrido*; 4. Weber: *Ouverture del Franco cacciatore* - Nell'intervallo (21.20): Notiz.  
 22.15: Musica di dischi.  
 22.45: Notiziari diversi.

**SVIZZERA STOCOLMA**  
 kHz 704; m 426,1; kW 55  
 18: Conversazione.  
 18.20: Concerto variato.  
 19.30: Radiocronaca.  
 19.35: Cronaca politica.  
 19.45: Concerto di piano.  
 20.30: Radiorchestra.  
 21.40: Cronaca varia.  
 22: Parla il Ministro delegato alle Affari Esteri.  
 22.30-23: Musica leggera.

19.30: Radiocronaca.  
 19.30 (dal Teatro Reale): Puccini: *Bohème*, opera, (atto primo e secondo) - Nell'intervallo (20.40): Recitazione: *Hans Sachs*, opera comica.  
 22.25: Bollettini - Fine.

**SVIZZERA BEROMUEUNSTER**  
 kHz 556; m 539,6; kW 100  
 18.30: Per i giovani.  
 19: Convers. - Dischi.  
 19.25: Conversazione.  
 19.50: Notizie.  
 19.55: Conc. orchestrale.  
 20.25: *Lieder* di Wolf per basso-baritono.  
 21.45: Lettizia: *Hans Sachs*, opera comica.  
 22.25: Bollettini - Fine.

**MONTE CENERI**  
 kHz 1167; m 257,1; kW 15  
 19.45 (da Berna): Notiz.  
 19.55: Duetti d'opere (d.).  
 20.30: Commedia.

**SOTTENS**  
 kHz 677; m 443,1; kW 100  
 18.30: Musica leggera.  
 19.30: Cronaca - Dischi.  
 19.45: Notiziario.  
 20: Mozart: *Così fan tutte*, op. riprod. (framm.).  
 20.55: Mozart: *Concerto* in re maggiore, per piano e orchestra.  
 21.25: Conc. di dischi.

**UNGHERIA BUDAPEST I**  
 kHz 546; m 549,5; kW 120  
 18.30: Conc. di flauto.  
 19: Conversazione.  
 20: Serata allegra.  
 20.50: Notiziario.  
 21.25: Radiocomeo.  
 22.30: Musica di dischi.  
 23: Conversazione in italiano.  
 23.15: Danze (dischi).  
 23.5: Notiziario.

**STAZIONI EXTRAEUROPEE ALGERI**  
 kHz 941; m 318,8; kW 12  
 18.30: Concerto variato.  
 19: Notiziario.  
 19.30: Canzoni e melodie.  
 20: Musica varia.  
 20.30: Puccini: Selezione della *Bohème*, opera.  
 21.5: Musica leggera.  
 21.30: Musica leggera.  
 21.50: Conc. per solisti.  
 22.30: Notiziario.  
 22.30-23.30: Trasm. araba.

**RABAT**  
 kHz 601; m 499,2; kW 25  
 18.30: Musica di dischi.  
 19.30: Musica inglese.  
 19.35: Musica leggera.  
 20: Radiorchestra (Festival Koberley).  
 21: Musica di film.  
 21.30: Notiziario.  
 21.50: Chitarre havajane.  
 22-23.30: Trasm. araba.

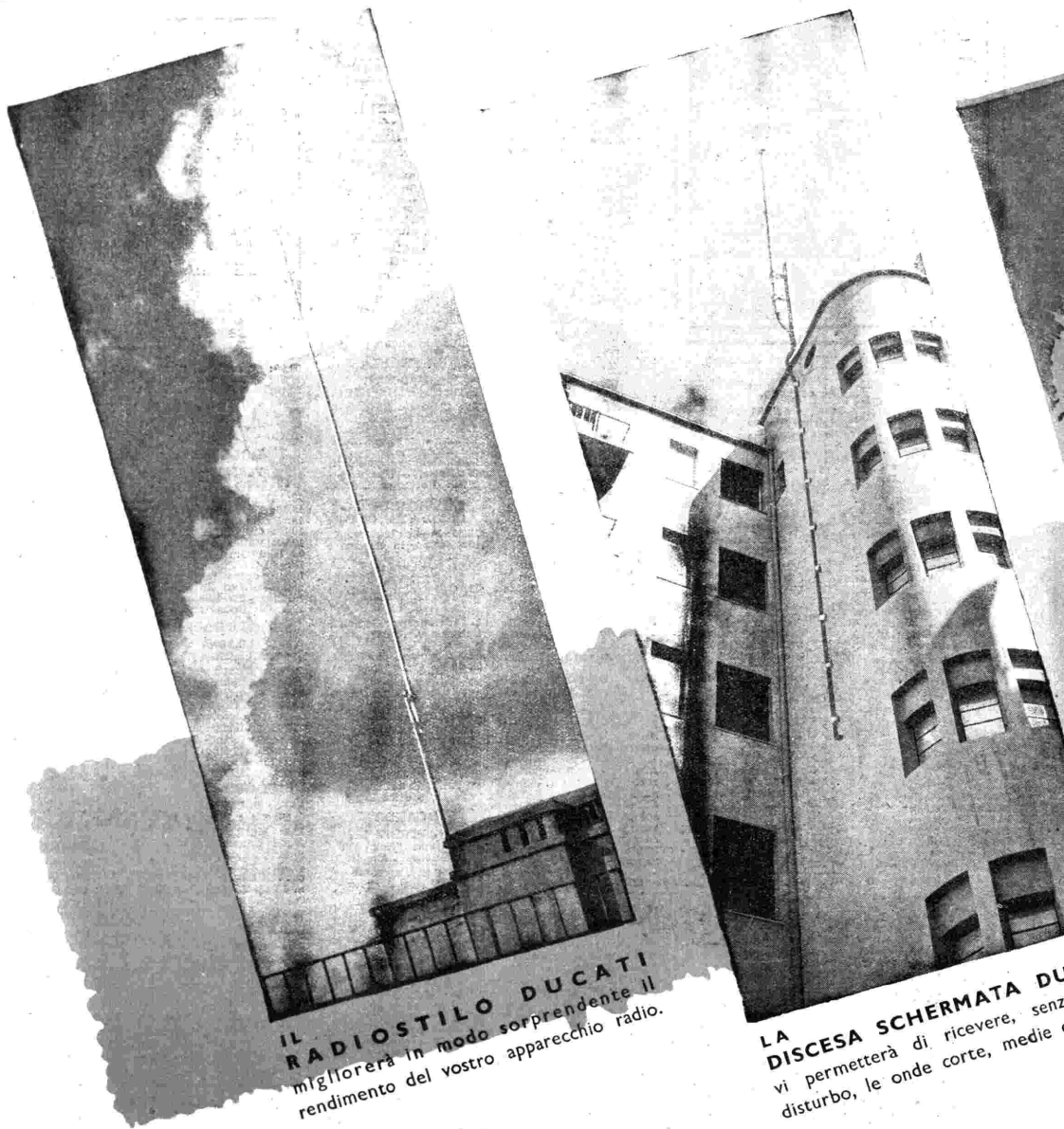
**UFFICIO RADIO - TORINO**

VIA MONTE DI PIETA, 26 - TELEFONO 48-429

**FILIALE DI VIGEVANO: VIA UMBERTO I, N. 9**

**CAMBIATE LA VOSTRA RADIO USATA CON UNA NUOVA, POTENTE E MODERNA**

**Prezzi speciali per acquisti diretti e VALUTAZIONI MASSIME**



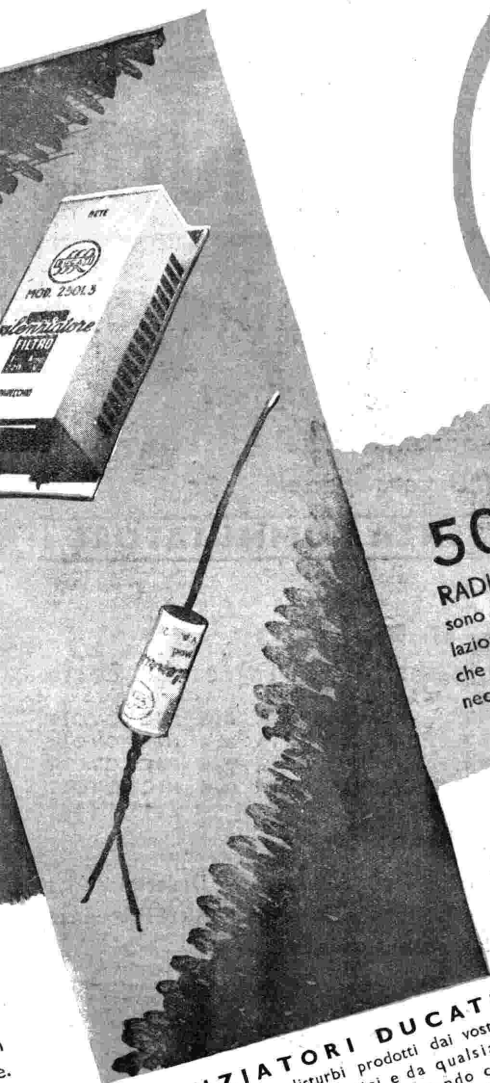
**IL  
RADIOSTILO DUCATI**  
migliorerà in modo sorprendente il  
rendimento del vostro apparecchio radio.

**LA  
DISCESA SCHERMATA DU**  
vi permetterà di ricevere, senz  
disturbo, le onde corte, medie

# IMPIANTI RADIO

Chiedete l'opuscolo **"Impianti Radiofonici Ducati,"** - Vis





## 500

**RADIOTECNICI AUTORIZZATI DUCATI**  
sono a vostra disposizione per effettuare l'installazione dell'IMPIANTO RADIOFONICO DUCATI che vi occorre. Essi sono muniti degli strumenti necessari, sono Istruiti e assistiti dalla Direzione Radiotecnici di Bologna.

**I SILENZIATORI DUCATI**  
elimineranno i radiodisturbi prodotti dai vostri apparecchi elettrodomestici e da qualsiasi altra macchina elettrica, completando così l'IMPIANTO RADIOFONICO DUCATI.

## *Per migliorare le radioaudizioni*

occorre adeguare alla perfezione dei moderni ricevitori la loro installazione. Era necessario creare tutta una serie di prodotti speciali ma anche un metodo, una scuola. La Ducati, che da anni si occupa del problema, per prima decisamente lo risolve ora in Italia con gli

# FONICI DUCATI

ci alla prossima Mostra della Radio - 18 - 26 Settembre - Posteggio N. 2.

SOC. AN.

# IMCARADIO Alessandria

## II° Comunicato

**PARTICOLARI** sulla nuova serie di ricevitori a:

**6** gamme d'onda - **6** quadranti scale -  
**2** variabili tripli monoblocco ("Ducati,, speciale)

**SENZA COMMUTATORE**

**PER I TECNICI**

Realizza, con **7 valvole**, il **PRIMATO**  
 di sensibilità in onde corte

I° GAMMA - DA M. <b>34</b>	A M. <b>52</b>	- SENSIBILITÀ	<b>0,3</b>	MICROVOLT
II° GAMMA - DA M. <b>24,5</b>	A M. <b>37</b>	- SENSIBILITÀ	<b>0,4</b>	MICROVOLT
III° GAMMA - DA M. <b>17,5</b>	A M. <b>26,3</b>	- SENSIBILITÀ	<b>0,4</b>	MICROVOLT
IV° GAMMA - DA M. <b>12,65</b>	A M. <b>18,6</b>	- SENSIBILITÀ	<b>0,6</b>	MICROVOLT

Impiega materiali d'eccezione:

N. 22 condensatori di compensazione in aria "Ducati,, - Dielettrici Alta Frequenza totalmente in ceramica (Calit) - Blocco di Alta Frequenza (18 induttanze) accoppiato senza connessioni stabili

**PER I RIVENDITORI**

MASSIMO della sensibilità in onde corte  
 INALTERABILITÀ della taratura  
 PERFETTA musicalità su tutte le gamme  
 SOPPRESSIONE della microfonicità in onde corte

**PER IL PUBBLICO**

ASSENZA di "fading,, su tutte le gamme  
 TARATURA di precisione per tutte le scale  
 RICEZIONE potente, costante e sicura delle trasmissioni ad onde corte di tutto il mondo

# MERCOLEDÌ

8 SETTEMBRE 1937-XV

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA

MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)  
ROMA: kHz 715 - m 420,8 - kW 50  
NAPOLI: kHz 1104 - m 271,7 - kW 10  
BARI I: kHz 1059 - m 283,3 - kW 20  
O BARI II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 1  
PALERMO: kHz 565 - m 331 - kW 3  
BOLOGNA: kHz 986 - m 304,3 - kW 50  
MILANO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 4  
TORINO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 0,2  
PALERMO inizia le trasmissioni alle 11,30  
MILANO II entra in collegamento con Roma alle ore 20,40 - TORINO II alle ore 21.

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE (Vedi Milano).

12,30-13 e 13,15-13,50: MUSICA VARIA: ORCHESTRINA PIERALDO (Vedi Milano).

13-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14,20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Borsa.

14,20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 13).

16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE (Vedi Milano); Palermo: Teatrino.

17: Giornale radio.

17,15-18,25: TRASMISSIONE DALL'ACCADEMIA CHIGIANA DI SIENA (Vedi Milano).  
Nell'intervallo (ore 17,50): Bollettino presagi.

18,10-19,53 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18,30-20,39 (2 RO): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Comunicazioni dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano-inglese) - Giornale radio - Cronache del Regime.

18,50: MUSICA VARIA.

18,50-20,39 (Bari II): Comunicati vari - Musica varia - Giornale radio - Cronache del Regime.

19-19,53 (Roma): Cronache del turismo in lingua tedesca - Notizie varie - Musica varia.

19-20,8 (Bologna): Notiziari in lingue estere.

19-20,8 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'Istituto - Notizie sportive.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma III): MUSICA VARIA.

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 13).

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: Dott. ALDO VALORI.

20,40 (Napoli-Bari-Palermo): MUSICA VARIA.

21:

22,15: Trasmissione da Kaunas:

## Concerto

DI MUSICA POPOLARE LITUANA  
in occasione

DELLA FESTA NAZIONALE DELLA LITUANIA

22,45: MUSICA DA BALLO (sino alle ore 23,30).  
23-23,15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
23,15 (Roma): Notiziario inglese.  
23,30-23,50 (Roma-Napoli-Bari): MUSICA DA BALLO - Ind: Previsioni regionali del tempo.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kHz 814 - m 368,5 - kW 50 - TORINO: kHz 1140 m 263,2 - kW 7 - GENOVA: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10  
TRIESTE: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10  
FIRENZE: kHz 610 - m 491,8 - kW 20  
BOLZANO: kHz 536 - m 559,7 - kW 10  
ROMA III: kHz 1258 - m 238,5 - kW 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 11,30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Margutti: *Serenata spagnola*; 2. Mendelssohn: *Primavera*; 3. Brancucci: a) *Marisetta*; b) *Canto elegiaco*; 4. Granados: *Danza spagnola*; 5. Miglioli: *Valzer capriccio*; 6. Beethoven: *Rondino*; 7. Gounod: *Marcia delle marionette*; 8. Chesi: *Soleyma*; 9. Widor: *Cantabile*; 10. De Micheli: *Brigata allegra*.

12,30-13 e 13,15-13,50: MUSICA VARIA: ORCHESTRINA PIERALDO DEL GIARDINO BIRRA ITALIA di Milano: 1. Midiego: *Fior di Spagna*; 2. Tullio Daneri: *Mattinata d'aprile*; 3. Dostal: *Achtung Achtung - Alrobi*; 4. Cucinà: *Notti d'Oriente*; 5. Mariotti: *Luna Park*; 6. Porter: *E' tanto facile amarti*; 7. Giordano: *Fedora*, selezione; 8. Gastaldon: *Musica proibita*; 9. Cucinà-Dolè: *Canta Morena*; 10. Gordon: *Non sognare più l'amor*; 11. Vasin: *Signorinella mia*; 12. Honley: *Con voi tutte le ore*.

13-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14,20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Borsa.

14,20-14,30 (Milano-Genova-Trieste): Borsa.

16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: Elisabetta Oddone: «Prose e poesie per i piccoli».

17: Giornale radio.

17,15-18,25: TRASMISSIONE DALL'ACCADEMIA CHIGIANA DI SIENA: CONCERTO DEGLI ISCRITTI ALL'ACCADEMIA CHIGIANA, ANNATA VI: 1. Beethoven: *Trio in mi bemolle maggiore* (op. 70, n. 2): Poco sostenuto, allegro ma non troppo, allegretto, allegro ma non troppo, finale allegro (violonista Breno Reboli, pianista Mila Pignero, violoncellista Guglielmo La Volpe); 2. a) Pergolesi:  *Aria di Vanella* «Signora credetemi» (dal *Frate innamorato*); b) Rossini: *Tarantella*; c) Donizetti: *Aria del Don Pasquale* (canto: Maydeé Spagnoli); al pianoforte: M° Adolfo Barutti; 3. e) Beethoven: *Romanza in sol*; b) Bloch: *Nigun*; c) D'Ambrosio: *Introduzione e Umoresca* (violonista Anna Maria Cotogni; al pianoforte: M° Luigi Franchetti); 4. Marcel Dupré: *Variations su un Noël* (organista Firenze Ancillotti).

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA - MILANO II - TORINO II  
Ore 21

## CONCERTO SINFONICO

DIRETTO DAL MAESTRO

### ARMANDO LA ROSA PARODI

con la collaborazione della violinista

### LAURA ARCHERA

PROGRAMMA:

1. PIZZINI - Poema delle Dolomiti.
2. MOZART - Concerto in la maggiore per violino e orchestra: Allegro aperto - Adagio - Tempo di minuetto - Allegro - Tempo di minuetto (solista L. Archera).
3. WAGNER - *Tristano e Isotta*: Preludio e morte d'Isotta.

Nell'intervallo (17,50): Bollettino presagi.

18,50: MUSICA VARIA.

19-19,40: MUSICA VARIA: ORCHESTRA CETRA diretta dal M° BARZICCA.

19,40 (Milano-Torino-Genova-Trieste-Bolzano): Notiziario in lingue estere.

19,40 (Milano II-Torino II-Firenze): MUSICA VARIA.

19,53 (Firenze): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma III): MUSICA VARIA.

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: Dott. ALDO VALORI.

20,40 (Torino-Genova-Trieste-Bolzano): MUSICA VARIA.

21:

### I saltimbanchi

Operaetta in tre atti  
MUSICA DI LUIGI GANNE

Personaggi:

Susanna	Enrica Franchi
Marion	Nina Artuffo
La baronessa di Valanguoujon	Amelia Mayer
Madama Malcorne	Paola Accorci
Andrea	Vincenzo Capponi
Pagliaccio	Ricardo Massucci
Pinguin	Giuseppe Bravura
Malcorne	Giacomo Osella
Il Barone di Valanguoujon	Luciano Molinari
Il Conte des Etiquettes	Cesare Carlini Gani
L'oste	Domenico Marrone
Il brigadiere	Arrigo Amerio

Direttore d'orchestra: M° CESARE GALLINO  
Regia di RICCARDO MASSUCCI

Negli intervalli: Conversazione di Diego Valeri - Notiziario.

23,15-23,55: MUSICA DA BALLO dallo CHALET DEL VALENTINO di Torino: MANRICO LOTTI e LA SUA ORCHESTRA - Ind: Previsioni regionali del tempo - Notiziario.

23,30-23,45 (Milano-Firenze): Notiziario in lingua spagnola.

**ZAMPIRONI**

UNICI  
DISTRIBUTTORI  
DELLE  
ZAMPIRONE

**FIDIBUS**

INSETTIFUGHI

ESIGETE  
QUESTA MARCA

**ZAMPIR-ONI**

Richiedete presso tutti i  
Farmacisti, Droghieri, Tabaccai, ecc.

# VALSTAR

L'IMPERMEABILE DI FIDUCIA

Soc. An. It. VALSTAR - Milano - Via Plinio, 38

# MERCOLEDÌ

## 8 SETTEMBRE 1937-XV

### PROGRAMMI ESTERI

#### AUSTRIA

**VIENNA**  
kHz 592; m 595,8; kW 100  
18,20: Letture - Conversazioni.  
19: Notizie - Attualità.  
19,25: Concerto sinfonico diretto da Franz Hoesel: 1. Haydn: *Differimento* in si bemolle maggiore per otto Batti; 2. Beaudel: *Concerto grosso* in si bemolle maggiore; 3. Haydn: *Sinfonia* in do maggiore (Le Midy); 4. Mozart: *Sinfonia* in re maggiore.  
20,40: Victoria Sardu; *Judene Sans-Gêne* (ricomposizione teatrale di Hans Weigel con musica di Bernhard Grün), selezione.  
21,15: Conversazione.  
21,40: *Lieder* per soprano.  
22,10: Notiziario.  
22,30-23,30: Musica viennese.

#### BELGIO

**BRUXELLES I**  
kHz 620; m 483,9; kW 15  
18,30: Concerto di cazzad.  
19,15: Cronaca - Notizie.  
20: Victor: *Musée: Le nozze di Jeannette*, operetta.  
21: Monologhi.  
21,15: F. Lehár: *Selezione della Vedova allegra*, operetta.  
22: Notiziario.  
22,10-23: Mus. di dischi.

**BRUXELLES II**  
kHz 932; m 321,9; kW 15  
18: Musica da camera.  
18,45: Cronaca - Dischi.  
19,30: Notiziario.

### ELIMINA DISTURBI

e Abbonamento o Rinnovo al  
RADIOCORRIERE

FILTRO DI FREQUENZA, l'unico dispositivo costruito con DATI SCIENTIFICI che elimina i disturbi convogliati dalla RETE - Protegge le valvole dagli sbalzi di corrente - Minimo ingombro - Facile applicazione - Si spedisce contro assegno di L. 55 - Con Abbonamento o Rinnovo per un anno al RADIOCORRIERE L. 65 assegno.

Indirizzare vaglia e corrispondenza:

Laboratorio Specializzato Riparazioni Radio  
Ing. F. TARTUFARI - Torino  
Via Cesare Battisti, 5 (angolo Piazza del Teatro Carignano)

Rivendita autorizzata per il Piemonte dei famosi apparecchi

**Phonola - Radio**  
**Magnadyne - Radio**  
VENDITE - RATE - CAMBI

**NOVITÀ**: Modulo pronto di norme pratiche per migliorare l'apparecchio radio. Si spedisce dietro invio di Lire 1,50 in francobolli.

#### MORAVSKA-OSTRAVA

kHz 1113; m 269,5; kW 11,2

19: Trasm. da Praga.  
19,40: Conversazione.  
20: Feste popolari per la vendemmia.  
21: Piano e canto (melodie di Kodaly).  
21,20-23: Come Praga.

#### DANIMARCA

**KALUNDBORG**

kHz 240; m 1250; kW 60

18,35: Lett. di francese.  
19: Notizie - Conversazioni.  
20: Svend Brahe: *Peter, vaudeville* con musica di Egil Harder.  
20,50-2: Grande serata danzante per i giovani - Negli Intervalli: Notiz.

#### FRANCIA

**BORDEAUX P.T.T.**

kHz 1077; m 278,6; kW 35

17,45: Come Strasburgo.  
18,30: Come Lilla.  
19: Notiziario.  
19,35: Come Parigi T.E.  
19,50: Concerto varietale.  
20,5: Cronache varie.  
20,30: Come Radio Parigi.  
22,30: Come Parigi P.T.T.

#### GRENOBLE

kHz 583; m 514,6; kW 20

17,45: Come Strasburgo.  
18,30: Musica di dischi.  
19: Notiziario.  
19,35: Come Parigi T.E.  
19,50: Dischi - Notizie.  
20,30: Pierre Danjou: *La veillée en nocences*, radiofantasia.  
22,30: Come Parigi P.T.T.

#### LILLA

kHz 1213; m 247,3; kW 60

18: Concerto varietale.  
18,45: Convers. inglese.  
19: Notiziario.  
19,35: Come Parigi T.E.  
19,50: Dischi - Cronaca.  
20,5: Concerto varietale.  
20,30: Ritrasmisione.  
22,30: Come Parigi P.T.T.

#### LIONE P.T.T.

kHz 648; m 463; kW 100

17,45: Come Strasburgo.  
18,30: Come Lilla.  
19: Notiziario.  
19,35: Come Parigi T.E.  
19,50: Dischi - Cronaca.  
20,30: Jules Romains: *Donogoo*, radiorecita.  
22,30: Notiziario.

**MARSIGLIA P.T.T.**

kHz 749; m 400,5; kW 120

17: Concerto varietale.  
17,45: Come Strasburgo.  
18,30: Musica varia.  
19: Notiziario.  
19,35: Come Parigi T.E.  
19,50: Dischi - Cronaca.  
20,50: Musica brillante e da ballo (Fred Adison).  
22,30: Notiziario.  
22,45: Musica da ballo.

#### NIZZA P.T.T.

kHz 1185; m 253,2; kW 60

17: Radiorchestra.  
17,45: Come Strasburgo.  
18,30: Cronaca Dischi.  
19: Come Parigi P.T.T.  
19,35: Come Parigi T.E.  
19,50: Cronache varie.  
20,15: Musica di dischi.  
20,30: Come Radio Parigi.  
22,30: Come Parigi P.T.T.

#### PARIGI P. P.

kHz 959; m 312,8; kW 60

18,5: Musica di dischi.  
18,55: Notiziario.  
19,5: Dischi - Attualità.  
19,35: Conversazione.  
19,45: Programma varietale.  
20,15: Max Regnier e la sua compagnia.  
20,50: Cronaca - Notizie.  
21,10: Exposition Magazines.

21,50: Notiziario.

22: Musica da ballo.

22,30-23: Mus. di dischi.

#### PARIGI P.T.T.

kHz 695; m 431,7; kW 120

17: Concerto di dischi.  
17,40: Conversazioni.  
18: Alcune melodie.  
18,15: Concerto di piano.  
18,30: Dischi - Cronaca.  
19: Notiziario.  
20: Mezz'ora allegra.  
20,30: Pierre Danjou: *La veillée en nocences*, radiofantasia.

21,30: Musica da camera per trio e canto.

22,30: Notiziario dall'America.

22,45: Notiziario.

#### PARIGI TORRE EIFFEL

kHz 1456; m 206; kW 20

17: Come Strasburgo.  
18,30: Come Lilla.  
19,35: Cronaca - Dischi.  
20: Ritrasmisione.  
20,30: Classici dimenticati del secolo XVII: *Campanon: Le félix deabusé*, commedia.

#### RADIO LIONE

kHz 1393; m 215,4; kW 25

19: Cronaca - Dischi.

19,40: Notiziario.

20: Musica leggera.

20,30: Cronache varie.

21: Fantasia: *Lungo la strada*.

21,20: Scotti: *I gangster del Castello d'Ili*, selezione.

21,50: Musica di valzer.

22-24: Concerto di musica varia, leggera e da ballo - Nell'intervallo (22,30): Notiziario.

*Radetevi all'Italiana*  
*gradatamente e senza affanno!*

Ecco un motto creato dalla italianissima  
**CASA L. E. P. I. T.**, che può essere  
adattato e messo in pratica da ogni  
italiano, chiedendo e  
usando il nuovo  
sapone  
per  
barba

**SPUMAVERA**  
**L.E.P.I.T.**

(in tubi - vasetti - cilindretti)

IL NOME «SPUMAVERA» DICE TUTTA  
LA PUREZZA DI QUESTO NUOVO  
PRODOTTO L. E. P. I. T.  
DI CLASSE ECCEZIONALE

**Morbido come le nostre belle sete**  
**Squisitamente profumato**  
**Economico per il suo grande rendimento**

Chiedete «SPUMAVERA» al vostro profumiere.  
Se ne è sprovvisto, ordinatela a **L. E. P. I. T. - Bologna**:  
la riceverete contro assegno e senza gravami di porto o imballo.  
TUBO L. 6 - VASETTO L. 6 - CILINDRETTO L. 3

**BONAVENTURA**  
In questo prodotto L.E.P.I.T.  
sono incluse le figurine del  
**Grande Concorso a Premi BONAVENTURA**



# G O V E D I

9 SETTEMBRE 1937-XV

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA

## MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA: kHz 713 - m 420,8 - kW 50  
NAPOLI: kHz 1104 - m 271,7 - kW 10  
BARI I: kHz 1059 - m 283,3 - kW 20  
O BARI II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 1  
PALERMO: kHz 565 - m 531 - kW 3  
BOLOGNA: kHz 986 - m 304,3 - kW 50  
MILANO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 4  
TORINO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 0,2  
PALERMO inizia le trasmissioni alle 11,30  
MILANO II entra in collegamento con Roma  
alle ore 20,40 - TORINO II alle ore 21.

7,45: Ginnastica da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.  
11,30: ORCHESTRA diretta dal M° LUIGI MALATESTA (Vedi Milano).  
12,30-13 e 13,15-13,50: RIVISTA E SELEZIONE DI CANZONI: RADIOCHESTRA diretta dal M° MARIO SALERNO.  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13,50: Quirino Majorana: « Il II centenario della nascita di Luigi Galvani », conversazione.  
14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
14,10: Cronache del turismo - Borsa.  
14,20-15: TRASMISSIONI PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 13).  
16,40: LA CAMERATA DEI BALLILA E DELLE PICCOLE ITALIANE. (Roma): Giornalino; (Bari): Fata Neve; (Bologna): Confidenze di Mammoia; (Palermo): Giornalino.  
17: Giornale radio.

17,15: Trasmissione dalla Piazza del Plebiscito di Napoli: CRONACA DELLA QUADRIGLIA NAPOLETANA.

17,15-17,50 (Palermo): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. Chopin: a) Due Preludi, b) Valzer in la minore (pianista Eufrosina Podde); 2. a) Galezza: Pianto; b) A. Muti: Tramonto nel nido (sopraano Gianna Grasso); 3. a) Debussy: Prima arabesca; b) Liadov: Tabacchiera musicale (pianista Eufrosina Podde); 4. a) Tosti: Sogno; b) Puccini: Gianni Schicchi, « O mio babbino caro »; c) Tirindelli: O primavera (sopraano Gianna Grasso).

17,55: MUSICA DA BALLO.  
17,55-17,55: Bollettino presagi.  
17,55-18,5: Spigolature cabalistiche di Aladino.  
18,10-18,53 (Bari): Notiziari in lingue estere.  
18,30-20,39 (2 RO): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Giornale radio.  
18,59: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19,30-20,39 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Musica varia - Giornale radio.  
19-19,53 (Roma): Cronache italiane del turismo in lingua spagnola - Musica varia - Notizie sportive.  
19-20,8 (Bologna): Notiziari in lingue estere.  
19-20,8 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'Iidroporto - Notizie sportive.  
19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.  
19,53-20,8 (Roma III): MUSICA VARIA.  
19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 13).  
20,1: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,30: Conversazione.

**ZAMPIRONI**

UNICI  
DISTRIBUTORI  
DELLA  
ZANZARE

ESIGETE  
QUESTA MARCA

**ZAMPIRONI**

Richiedete presso tutti i  
Fornacitori, Droghieri, Tabaccai, ecc.

**FIDIBUS**

INSETTIFUGHI

Richiedete presso tutti i  
Fornacitori, Droghieri, Tabaccai, ecc.

20,40 (Napoli-Bari-Palermo): MUSICA VARIA.

21 (esclusa Palermo): Trasmissione dal « Teatro del Popolo » di Napoli:

## III° Piedigrotta dell'O. N. D.

CONCORSO NAZIONALE DELLA CANZONE con la partecipazione di Ada Bruges, Pina Esca, Edo Franchi, Clara Maltacena, Rosa Ria, Carlo Buti, Giovanni Manurita, Orlando e Vittorio Parisi.  
ORCHESTRA diretta dal M° STEFANO FERRUZZI

22,15 (circa) (esclusa Palermo):

## Concerto

del soprano NELLY MOUSSET

Al pianoforte il M° RENÉ BERNIER

1. Vreulis: *Soir*.
  2. Gilson: *Nell*.
  3. Moulart: *Soir religieux*.
  4. Schoemaker: *Salmò*.
  5. Quinet: *Deux contes ébraïcs*.
  6. Bernier: *Canté d'autres femmes*.
- 23,23,15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
23,15: MUSICA DA BALLO - (Roma): Notiziario inglese.  
23,30-23,50 (Roma-Napoli-Bari): MUSICA DA BALLO - Indi: Previsioni regionali del tempo.

PROGRAMMA PARTICOLAREGGIATO DELLA STAZIONE DI PALERMO.

21: MUSICA DA CAMERA

Pianista MARISA BENTIVEGNA

(Composizioni di autori italiani contemporanei)

1. Barbara Giuranna: *Sonatina*: a) Allegro, b) Intermezzo, c) Rondò.
2. Francesco Mallipiero: *Preludio autunnale*.
3. Antonio Savasta: a) *Nocturno*, b) *Scherzo*.
4. Sandro Fuga: *Danza selvaggia*.

21,30:

## CHIACCHERE IN UN NIDO D'AMORE

Commedia in un atto di OSSIP FALYNE

(Prima trasmissione radiofonica)

Personaggi:

Paolo . . . . . G. C. De Maria  
Vera . . . . . Eleonora Tranchina  
Giulio . . . . . Romualdo Starabba  
Un cameriere . . . . . Gino Larabuzi

Regia di FEDERICO DE MARIA

22-23:

## CONCERTO DI MUSICA BRILLIANTE

1. Wengner: *A riudire*, fantasia.
  2. Ranzato: *Il giardino dei baci*, valzer.
  3. Donati: *Danza indiana*, intermezzo.
  4. Panizzi: *Strimpellata amorosa*.
  5. Ganne: *Danza araba*.
  6. Martelli: *Ronda allegra*, intermezzo caratteristico.
  7. Armandola: *Al circo*, suite.
  8. Noach: *Il soldato di Bebe*, marcia.
- Nell'intervallo: Notiziario.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kHz 814 - m 368,6 - kW 50 - TORINO: kHz 1140 m 263,2 - kW 7 - GENOVA: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10  
TRIESTE: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10  
FIRENZE: kHz 610 - m 491,8 - kW 20  
BOLZANO: kHz 536 - m 559,7 - kW 10  
ROMA III: kHz 1258 - m 238,5 - kW 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 11,30

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

7,45: Ginnastica da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.  
11,30: ORCHESTRA diretta dal M° LUIGI MALATESTA: 1. Humperdinck: *Hänsel e Gretel*, sinfonia; 2. Martini: *Danza di sagra*, suite; 3. Stojewski: *Canto d'amore*; 4. Travaglia: *Vendemmiale*; 5. Valisi: *Passione d'anime*; 6. Pedron: *Processione al tramonto*; 7. Weber: *Invito alla danza*.

**Stagione Lirica dell'E.I.A.R.**

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
ROMA III

Ore 21

# NORMA

Tragedia lirica in due atti e cinque quadri di FELICE ROMANI

Musica di  
**VINCENZO BELLINI**

Personaggi:

Pollione . . . . .	Giovanni Brevario
Oronzo . . . . .	Tancredi Pasero
Norma . . . . .	Gina Cigna
Adalgisa . . . . .	Elsa Stignani
Clotilde . . . . .	Adriano Ferris
Flavio . . . . .	Emilio Renzi

Maestro concertatore e direttore d'orchestra  
**VITTORIO GUI**  
Maestro del coro: A. CONSOLI

Orchestra sinfonica e coro dell'Eiar di Torino  
Trasmissione fotografica organizzata col consenso della S. A. CERA adatte dell'intero opera in dischi.

12,30-13 e 13,15-13,50: RIVISTA E SELEZIONE DI CANZONI: RADIOCHESTRA diretta dal M° MARIO SALERNO.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13,50: Quirino Majorana: « Il II centenario della nascita di Luigi Galvani », conversazione.  
14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14,10-14,20: Cronache del turismo - Borsa.  
14,20-14,30 (Milano-Trieste-Genova): Borsa.

16,40: LA CAMERATA DEI BALLILA E DELLE PICCOLE ITALIANE (Milano): Lucilla Antonelli: « La pavona fuori di casa »; (Trieste-Torino-Genova): L'amico Lucio tra i Ballila del Carso; (Firenze): Fata Dianora; (Bolzano): La Zia dei perché e la cuginetta Orietta.

17: Giornale radio.  
17,15: Trasmissione dalla Piazza del Plebiscito di Napoli della CRONACA DELLA QUADRIGLIA NAPOLETANA.

17,45-17,50 e 18,5-18,25: CONCERTO VOCALE col concorso del soprano FERNANDA CIANI e del tenore ALBERTO MARCHIONNI: 1. Donizetti: *Anna Bolena*, « Al dolce guidami »; 2. Verdi: *La Traviata*, « Dei miei bollenti spiriti »; 3. Rossini: *Guglielmo Tell*, aria; 4. Verdi: *I Lombardi*, « La mia letizia infonde »; 5. Refice: *Cecilia*, l'annuncio; 6. Puccini: *Turandot*, « Nessun dorma »; 7. Puccini: *La rondine*, « Chi il bel sogno »; 8. Donizetti: *Lucia di Lammermoor*, « Tomba degli avi miei ».

17,50: Bollettino presagi.  
17,55-18,5: Spigolature cabalistiche di Aladino.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19-19,40: CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M° TITO PETRALIA: 1. Mozart: *Così fan tutte*, ouv.; 2. Bucchi: *Scherzo*; 3. Ciociano: *Rapsodia siberiana*; 4. Cardoni: *Convegno di gnomi*; 5. Debussy: *Marcia scozzese*; 6. Albeniz: *Catalonia*; 7. De Micheli: *Preludio sinfonico*; 8. Rust: *Leggenda spagnola*; 9. Montanari: *Scene marinaresche*; 10. Levine: *Umoreasca*; 11. Campbell: *Suite fantasia*; 12. Vittadini: *Campagna*.

**ARGENTERIA** IL PIÙ GRANDE DEPOSITO  
DI POSATE D'ARGENTO  
**BOGGIALI** E ARGENTERIA DA REGALO

POSATE METALLO  
NATURALE ARGENTATO

**VIA TORINO, 34 - MILANO**

- 19.40 (Milano-Torino-Genova-Trieste-Bolzano): Notiziario in lingue estere.  
 19.40 (Milano II-Torino II-Firenze): Musica VARIA.  
 19.53 (Firenze): Notiziari in lingue estere.  
 19.53 (Milano II-Torino II-Bolzano): Musica VARIA.  
 20.10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
 20.30: Conversazione.  
 20.40 (Torino-Genova-Trieste-Bolzano): Musica VARIA: 1. Lohar: *Eva*, introduzione; 2. Morini: *Serenata d'amore*; 3. Dvorak: *Poeta e Furiati dalla Suite poetica*.  
 21: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.:

### Norma

Tragedia lirica in due atti e cinque quadri di FELICE ROMANI  
 Musica di VINCENZO BELLINI  
 Maestro concertatore e direttore d'orchestra: VITTORIO GUI  
 Maestro del coro: ACHILLE CONSOLI  
 Orchestra sinfonica e coro dell'E.I.A.R. di Torino  
 (Trasmisione fonografica organizzata col concorso della S. A. CETRA editrice dell'intera opera in dischi).  
 (Vedi quadro a pag. 30)

Nell'intervallo: Attualità - Dopo l'opera: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Indì: MUSICA DA BALLO dal LBO GAY di Torino; ADELINI E LA SUA ONCESTRA - Indì: Previsioni regionali del tempo.  
 23.30 (circa) (Milano-Firenze): Notiziario spagnolo.

## PROGRAMMI ESTERI

### AUSTRIA

#### VIENNA

- kH 592; m 506,8; kW 100  
 18: Conversazioni.  
 19: Notizie - Attualità.  
 19.25: Musica viennese.  
 20.25: Progr. variato.  
 21: Concerto sinfonico diretto da Aunderth: 1. Wartsch; 2. Roudè per grande orchestra; 2. S. Wagner: Preludio dall'opera *Schwärzschneckenreich*; 3. Horn: *Prima sinfonia* in fa minore op. 40.  
 22.10: Notiziario.  
 22.20-23.30: Musica da ballo.

### BELGIO

- BRUXELLES I**  
 kH 620; m 483,9; kW 15  
 18.15: Musica di opere.  
 19: Conversazione.  
 19.15: Dischi - Notizie.  
 20: Radiorchestra.  
 21.15: Radiorchestra: 1. Saint-Saëns: Ouverture dalla *Principessa gialla*, b) *Feuilles d'album*; 2. Lalo: *Due Matinee* per dieci strumenti; 3. Massenet: *Scène napoléonaise*; 4. Saint-Saëns: *Marche militaire française*.  
 22: Notiziario.  
 22.10-23: Dischi richiesti.

### BRUXELLES II

#### kH 922; m 321,9; kW 15

- 18.30: Dischi - Cronaca.  
 19.3: Dischi richiesti.  
 19.38: Notiziario.  
 20: Musica da jazz - Nell'intervallo (20.45): Conversazione.  
 21.50: Preghiera della sera.  
 22: Notiziario.  
 22.10-23: O. Stron: *Selezione dal Sogno di un pazzo* (dischi).

### CECOSLOVACCHIA

#### PRAGA I

#### kH 638; m 470,2; kW 120

- 19: Notiziario.  
 19.10: Programma studentesco: *Gaudemus tigris*.  
 20: Orchestra e canto: canti e musiche regionali.  
 20.15: Conversazione.  
 20.30: Piano e canto.  
 21: Trasm. da Brno.  
 21.55: Dischi - Notizie.  
 22.23-23.20: *Novak-Pam*, poema musicale per piano op. 43.

#### BRATISLAVA

#### kH 1004; m 298,8; kW 13,5

- 19: Trasm. da Praga.  
 20.15: Trasm. da Kosice.  
 21: Trasm. da Brno.  
 21.55: Trasm. da Praga.  
 22.25: Notizie in magiaro.  
 22.40-23: Mus. di dischi.

## IL LIBRETTO DELL'OPERA NORMA DI VINCENZO BELLINI

seguito dalla S. A. CETRA nella riproduzione fonografica dell'opera che verrà radiodiffusa per il Gruppo Torino il 9 settembre e per il Gruppo Roma l'11 dello stesso mese, sarà inviato a tutti coloro che ne faranno richiesta alla S. A. CETRA di Torino, Via Bertola, 40, unendo L. 1 in francobollo. Il libretto, riccamente illustrato, consta di oltre 40 pagine ed è l'unico di quelli attualmente in commercio che corrisponda completamente ed esattamente al testo del canto.

L'intera opera NORMA (18 dischi da cm. 30 a L. 2,25 caduno, totale L. 4,50) è contenuta in due elegantissimi albums in tela verde e oro che racchiudono anche il libretto dell'opera.

I dischi della NORMA sono anche venduti al prezzo di L. 2,25 caduno separatamente presso tutti i negozianti italiani dell'artico.

Inviare le richieste dei libretti alla S. A. CETRA, Via Bertola, 40, Torino, valendosi di questo tagliando

Spettabile SOCIETÀ CETRA - Via Bertola, 40 - Torino

Vi prego spedirmi copie ..... del libretto della NORMA al seguente indirizzo:

Sig. ....

Via .....  
 e allego all'uso L. .... in francobolli.

NB. - Il libretto costa 1 lira.

(Prov. ....)

**BRNO**  
 kH 922; m 325,4; kW 32  
 19: Trasm. da Praga.  
 21: Radiorchestra.  
 21.55-23: Trasmisione da Praga.

### KOSICE

#### kH 1158; m 259,1; kW 10

- 19: Trasm. da Praga.  
 20.15: Radiorecita.  
 21: Trasm. da Brno.  
 22.20-23: Com e Bratislava.

### MORAVSKA-OSTRAVA

#### kH 1113; m 269,5; kW 11,2

- 19: Trasm. da Praga.  
 21: Trasm. da Brno.  
 21.55-23: Come Praga.

### DANIMARCA

#### KALUNDBORG

#### kH 240; m 1250; kW 60

- 18.35: Lezione di inglese.  
 19: Notizie - Conversazione.  
 20: Radiorchestra.  
 21: Conversazione.  
 21.30: Musiche di Joh. Chr. Bach: 1. Concerto in mi bemolle maggiore per due violini e orchestra; 2. Ouverture di *Lucio Silla*.  
 22: Notiziario.  
 22.30: Radiorchestra.  
 23-0.30: Musica da ballo.

### FRANCIA

#### BORDEAUX P.T.T.

#### kH 1077; m 278,6; kW 35

- 17.45: Come Tolosa.  
 18.30: Come Marsiglia.  
 19.35: Come Parigi T.E.  
 19.50: Dischi - Cronaca.  
 20.30: Come Parigi P.T.T.  
 22.30: Notiziario.

### GRENOBLE

#### kH 583; m 514,6; kW 20

- 17.45: Come Tolosa.  
 18.30: Come Marsiglia.  
 19.35: Notiziario.  
 19.50: Dischi - Notizie.  
 20.30: Come Parigi P.T.T.

### LILLA

#### kH 1213; m 247,3; kW 60

- 18: Radiorecita.  
 18.30: Musica di dischi.  
 18.45: Convers. inglese.  
 19: Notiziario.  
 19.35: Come Parigi T.E.  
 19.50: Concerto e radio.  
 20.15: Per i polacchi.  
 20.30: Kilman: *La principessa della scardas*, opera.

### MARSIGLIA P.T.T.

#### kH 695; m 431,7; kW 120

- 18: Concerto d'organo.  
 18.30: Dischi - Cronaca.  
 20: Mezz'ora allegria.  
 20.30 (dall'Odéon): Alessandro Dumas figlio: *La signora delle camelie*, commedia in cinque atti.  
 22.30: Notiziario.  
 22.45: Musica di dischi.

### MARSIGLIA P.T.T.

#### kH 749; m 400,5; kW 120

- 17.45: Come Tolosa.  
 18.30: Musica varia.  
 19: Notiziario.  
 19.35: Come Parigi T.E.  
 19.50: Dischi - Cronaca.  
 20.30: Come Parigi P.T.T.  
 22.30: Notiziario.  
 22.45: Musica da ballo.

### NIZZA P.T.T.

#### kH 1185; m 253,2; kW 60

- 17.45: Come Tolosa.  
 18.30: Lez. di solfeggio.  
 18.45: Dischi - Notizie.

### PARIGI T.E.

#### 19.50: Conversazioni.

#### 20.30: Da stabilire.

#### 21: Come Radio Parigi.

#### 22.30: Come Parigi P.T.T.

### PARIGI P. P.

#### kH 959; m 312,8; kW 60

- 18.5: Musica di dischi.  
 18.55: Notiziario.  
 19.20: Musica di dischi.  
 19.40: Programma vario.  
 20.15: Quintetto del Hot Club de France.  
 20.35: Musica varia.  
 20.50: Cronaca - Notizie.  
 21.10: Piano e cello.  
 21.50: Notiziario.  
 21.55: Musica da ballo.  
 22.30-23: Mus. di dischi.

### PARIGI P.T.T.

#### kH 695; m 431,7; kW 120

- 18: Concerto d'organo.  
 18.30: Dischi - Cronaca.  
 20: Mezz'ora allegria.  
 20.30 (dall'Odéon): Alessandro Dumas figlio: *La signora delle camelie*, commedia in cinque atti.  
 22.30: Notiziario.  
 22.45: Musica di dischi.

### PARIGI TORRE EIFFEL

#### kH 1456; m 206; kW 20

- 17: Come Strasbourg.  
 17.45: Come Tolosa.  
 18.30: Come Marsiglia.  
 19.35: Cronaca - Dischi.  
 20: Ritrasmisione.  
 20.30: Trasmisione dal Teatro Nazionale dell'Opéra Comique.

### RADIO LIONE

#### kH 1393; m 215,4; kW 25

- 18.30: Verdi: *Aida*, selezione.  
 19: Cronache - Dischi.  
 19.40: Notiziario.

### 20: Concerto variato.

#### 20.40: Fantasia: *Strumenti musicali*.

#### 21: Musica da jazz.

#### 22-24: Concerto di musica varia, leggera e da ballo - Nell'intervallo (22.30): Notiziario.

### RADIO MEDITERRANEE

#### kH 1276; m 235,1; kW 27

- 19: Attualità varia.  
 20: Notiziario.  
 20.15: Musica di Joh. Strauss.  
 20.30: Musica leggera.  
 21.10: Programma vario.  
 22: Notiziario.  
 22.15: Musica da ballo.  
 22.45: RADIO PARIGI

#### kH 182; m 1648; kW 80

- 16.45: Molière: *La scuola delle donne*, commedia in cinque atti.  
 18.30: Cronaca - Dizione.  
 18.45: Convers. - Dischi.  
 19.15: Melodie - Dischi.  
 20: Attualità varia.  
 20.30: Concerto vocale.  
 20.45: Concerto di piano: Faure: *Walse capriccio*; 2. Debussy: *Coplines d'Anacarsi*; 3. Albaniz: *Danza spagnola*.  
 21 (Théâtre des Champs Elysées): R. Wagner: *Tristano e Isotta*, opera diretta da Elmendorf.  
 Nell'intervallo: Notiziario.

### RADIO TOLOSA

#### kH 913; m 326,6; kW 60

- 18: Rumba - Canzoni - Concerto - Soli diversi - Notizie.  
 19.15: Jazz - Concerto variato - Mus. viennese - Musica militare.  
 20.45: Concerto variato - Fantasia - Concerto - Notizie.

dal 10 al 30 SETTEMBRE

**Ricordatevi della grandiosa e TRADIZIONALE LIQUIDAZIONE ANNUALE LA CERAMICA**

• MILANO • VIA TORINO 21 - Ang. Via Unione

# GOVEDÌ

## 9 SETTEMBRE 1937-XV

22.15: Musica regionale - Fantasia - Commedie musicali - Musica militare e musica di film - Fantasia - Notizie.

**RENNES**  
kHz 1040; m 285,5; kW 120  
18.15: Notizie - Dischi.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Notiziario.  
20 (dal Casino di Vichy): Charpentier: *Luisa*, opera in quattro atti.

**STRASBURGO**  
kHz 859; m 349,2; kW 100  
17: Concerto variato.  
18.30: *Cronaca* - Dischi.  
18.15: Conversa. tedesca.  
18.30: Come Marsiglia.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Notiziario.  
20 (da Vichy): Charpentier: *Luisa*, opera in quattro atti.  
23: Notiziario.  
23.15: Notizie in tedesco.

**TOLOSA P.T.T.**  
kHz 775; m 386,6; kW 120  
17.45: Concerto sinfon.  
18.30: Come Marsiglia.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Notizie - Dischi.  
20: Ritrasmisisoni.  
21: Come Radio Parigi.

**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
kHz 904; m 331,9; kW 100  
18.25: Conc. di dischi.  
18.45: Notiziario.  
19: Concerto variato.  
20: Come Monaco.  
22: Notiziario - *Cronaca*.  
23.20-24: Musica popolare e leggera.

**BERLINO**  
kHz 841; m 356,7; kW 100  
18: Concerto orchestrale.  
19: Musica leggera.  
20-22.30: Come Monaco.  
23.20-24: Come Stoccarda.

**BRESLAVIA**  
kHz 950; m 315,8; kW 100  
18.30: Musica leggera.  
20: Come Monaco.  
22: Notiziario.  
22.15: Intermezzo.  
22.30-23.30: Come Stoccarda.

**COLONIA**  
kHz 658; m 455,9; kW 100  
18: Conc. orchestrale.  
19.30: Attualità - Notizie.  
19.55: Intervallo.  
20: Come Monaco.  
22: Notiziario.  
23.20-24: Come Stoccarda.

**DEUTSCHLANDSENDER**  
kHz 191; m 1571; kW 60  
18: Canto e piano.  
18.20: Letture.  
18.40: Conc. di dischi.  
19: Concerto orchestrale:  
1. Mozart: *Opere dal Ratto dal serraglio*, 2. Andersen: *Suite su Quadri di Spitzweg*, 3. Brahms: *Concerto sinfonico*, 4. Bortz: *Skizzen aus den Bergen*, 5. Strauss: *Valzer e Gzardas dal Concerto per piano*.

22.20: Echi dalla Germania.  
22.30: Orchestra da camera: 1. Hassé: *Ouv. di Euriside*, 2. Geminiani.  
23: Concerto grosso.  
23.45: Bollett. del mare.  
24: Musica leggera e da ballo.

**FRANCOFORTE**  
kHz 1195; m 251; kW 25  
18: *Cronache varie*.  
19: Musica leggera.  
20: Come Monaco.  
22: Notiziario.  
23.20-1: Come Stoccarda.

**KOENIGSBERG I**  
kHz 1031; m 291; kW 100  
18.15: Programma folcloristico.  
18.30: Comunicati vari.  
19: Musica leggera e da ballo.  
20: Come Monaco.  
22: Notizie - Attualità.  
22.35-24: Come Stoccarda.

**LIPSIJA**  
kHz 785; m 382,2; kW 120  
18.20: Mus. folcloristica.  
18.50: Attualità varie.  
19: Musica leggera e caratteristica.  
20: Come Monaco.  
22: Notiziario.  
23.20-24: Come Stoccarda.

**MONACO DI BAVIERA**  
kHz 740; m 405,4; kW 100  
17: Musica leggera.  
18.30: Notiziario.  
18.45: Dialogo.  
19: Orchestra e piano:  
1. Respighi: *Gli uccelli*, suite, 2. Chopin: *Studio in mi maggiore*, 3. E. Strauss: *Minuetto dal Borghese gentiluomo*, 4. Turina: *Entusiasmo*, 5. Smetana: *Poika da concerto in fa maggiore*, 6. Mozart: *Minuetto dal Divertimento n. 10*, 7. Schubert: *Balletto dalla Rosamunda*, 8. Debussy: *Valzer in sol minore*, 9. Glinka: *Ouv. di Ruslan e Ludmilla*, 20: Trasmissione da Norimberga (La Giornata del Partito).

22: Notiziario.  
23: Intermezzo.  
23.20-24: Come Stoccarda.

**SAARBRUECKEN**  
kHz 1249; m 240,2; kW 17  
18: La parata degli strumenti.  
19: Attualità varie.  
19.10: La parata degli strumenti.  
19.45: Attualità - Notizie.  
20: Come Monaco.  
22: Notiziario.  
22.20: Conc. di dischi.  
22.30-24: Come Stoccarda.

**STOCCARDA**  
kHz 574; m 522,6; kW 100  
18: Concerto variato - In un intervallo: Dischi.  
20: Come Monaco.  
22: Notiziario.  
23.20: Concerto di musica popolare e leggera.  
24: Concerto sinfonico:  
1. Schaub: *Spiehmusik*, per orchestra; 2. Rohrich: *Gesaiten*, per piano; 3. Schub: *Pastorale e Fuga*, per orchestra.

**INGHILTERRA**  
**DROITWICH**  
kHz 200; m 1500; kW 150  
18: Notiziario.  
18.30: Convezazione.  
18.40: Musica leggera per organo.  
19.20: Concerto variato.  
20: Musica da ballo (Jack Payne).  
20.45: Convezaz.; «Eccentrici».  
21.5: Haas Anderson: *La piccola Sirenna*, con la comp. (adapt.).  
21.40: Notiziario.

22: Breve funzione religiosa.  
22.30: Concerto di organo:  
1. Mozart: *Fantasie in fa minore*; 2. V. Williams: *Preludio a Rhapsodie*; 3. Jongsen: *Scherzo e minuetto*; 4. Cocker: *Tuba tune*; 5. Hovella: *Preludio di salmo n. 2*; 6. Widor: *Musica pontificale dalla Terza sinfonia*.  
23: London Regional.  
23.30-24: Danze (dischi).

**LONDON REGIONAL**  
kHz 877; m 342,1; kW 70  
18: Musica leggera.  
18.40: Baritone e cello.  
19.20: Intermezzo.  
19.30: Notiziario.  
20: (dalla Queen's Hall): Promenade Concert diretto da Henri Wood:  
1. Sibelius: *Le oceanidi*, poema sinfonico; 2. Sinfonia n. 6 in re minore; 3. Canto; 4. Sinfonia n. 2 in re.  
21.30: Midland Regional.  
21.45: Banda militare.  
22.30: Musica da ballo (Joe Loss).  
23.20-24: Notizie - Dischi.

**MIDLAND REGIONAL**  
kHz 1013; m 296,2; kW 70  
18: London Regional.  
18.40: Arie per soprano.  
19: Convezazione.  
19.20: Bollettini - Notizie.  
20: London Regional.  
21.30: Musica e poesia.  
21.45: Concerto corale con soli di violino.  
22.30-24: London Regional.

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
kHz 686; m 437,3; kW 20  
17.50: Radiorchestra.  
18.50: Concerto di cello.  
19.30: *Cronache varie*.  
20: Trasmissione di una opera dal Teatro Nazionale (da stabilire); Negli intervalli: Notizie - *Cronache* - Dischi.

**LUBIANA**  
kHz 527; m 569,3; kW 6  
19: Notizie - *Cronaca*.  
19.50: Musica di dischi.  
20.10: La lingua slovena.  
20.30: Musica d'opera (piano e canto).  
22: Notiziario.  
22.15: Musica da ballo.

### LETTONIA

**MADONA**  
kHz 583; m 514,6; kW 50  
18: Concerto corale.  
18.15: Attualità varia.  
18.35: Musica di dischi.  
19: Serata di musica di opere.  
21: Notiziario.  
21.15: Mozart: *Sinfonia in sol minore (dischi)*.  
21.45: Notizie in tedesco.

**LUSSEMBURGO**  
kHz 232; m 1293; kW 150  
18.30: Musica inglese.  
19: Notizie in tedesco e francese.  
19.40: Quintetto dei canzonieri.  
20.15: Concerto variato.  
21.15: Piano (dischi).  
21.30: Radiorchestra:  
1. Haendel: *Alicia*, musica di balletto; 2. Haydn: *Sinfonia n. 13* in sol maggiore; 3. Larsson: *Divertimento* - Nell'intervallo (22.15); Notizie.  
23-23.30: Danze (dischi).

### NORVEGIA

**OSLO**  
kHz 260; m 1153,8; kW 60  
18.25: Concerto vocale.  
18.50: Notiziario.  
19.30: Dischi - *Cronaca*.  
20: J. J. Bernard: *Nationalen*, 6, commedia in cinque atti.  
21.40: Notiziario.  
22: Convezazione.  
22.15-23: Cabaret (d.).

**OLANDA**  
**HILVERSUM I**  
kHz 160; m 1875; kW 150  
(Dopo le 20: m. 1875 e 415,5)  
18.10: Convezazione.  
18.40: Musica da ballo.  
19.10: Concerto di dischi.  
19.20: Convezazione.  
19.30: Notiziario.  
19.40: Orchestra, soli e coro: Selezione di opere: 1. Jones: *La Gelsia*; 2. Lehár: *Sirene*; 3. Kaiman: *La Baidiera*.  
20.40: Concerto di dischi.  
21.20: Organo e violino (Nina Dolce).  
21.55: Musica da ballo - Nell'intervallo (22.40): Notiziario.  
23.10-23.40: Concerto di dischi.  
**HILVERSUM II**  
kHz 995; m 301,5; kW 60  
18.10: *Cronache varie* - Convezazioni - Notiz.  
19.45: Banda della Ma-

**AVETE**  
L'APPARECCHIO RADIO  
IPROVVIATO DI PARTE  
FONOGRAFICA

**ACQUISTATE UN  
LESAFONO**  
Chiedete alla ditta  
**LESA**  
Via Bergamo, 21 - MILANO  
Topuscolo illustrato  
**LE 8 SOLUZIONI**  
che vi sarà involontariamente  
pubblicazione di grande interesse  
e di grande attualità.

**SVIZZERA**  
**BEROMUNSTER**  
kHz 556; m 539,6; kW 100  
18.30: Conversa.; *Galvano*.  
19: Notiziario.  
19.10: Concerto di dischi.  
19.45: Notiziario.  
19.55: Radiocronaca.  
20.30: Conc. orchestrale.  
20.50: Convezazione.  
21.25: Conc. orchestrale.  
22.30: Bollettini - Fine.

### POLONIA

**VARSAVIA I**  
kHz 224; m 1339; kW 120  
18: *Cronache* - Dischi.  
19.30: Convezazione.  
19: Radiocroce.  
19.30: *Cronache varie*.  
19.50: Notizie sportive.  
20: Concerto per solisti.  
20.45: Notiziario.  
21.5: Musica da ballo.  
21.45: Recitazione.  
22: Concerto orchestrale diretto da Fiteberg:  
1. Haendel: *Suite dal Concerto grosso n. 2* in re maggiore; 2. Chabrier: *Suite pastorale*; 3. Busoni: Frammenti dalla *suite Turandot*.

### PORTOGALLO

**LISBONA**  
kHz 629; m 476,9; kW 15  
18.30: *Cronaca* - Dischi.  
19.50: Notiziario.  
20.10: Musica varia.  
21.5: *Cronaca* - Dischi.  
21.25: Canto e chitarra.  
22: Concerto variato - Nell'intervallo (22.30): Notiziario.  
23.20-24: Mus. da ballo.

### ROMANIA

**BUCAREST**  
kHz 823; m 364,5; kW 12  
18.3: Musica da ballo.  
19.30: Convezazione.  
19.50: Musica di dischi.  
20.15: Radiorchestra (valzer di ieri e d'oggi).  
21.30: Notiziario.  
22: Concerto notturno.  
22.45: Notizari diversi.

### SVEZIA

**STOCCOLMA**  
kHz 704; m 426,1; kW 55  
18.15: Musica di dischi.  
19.30: Concerto vocale.  
19.50: Convezazione.  
20.20: Musica leggera.  
21.10: Convezazione.  
21.25: Programma vario.  
22-23: Orchestra d'archi:  
1. Telemann: *Musica da tavola*, per due corni, orchestra d'archi e cembalo in mi bemolle maggiore; 2. Sibelius: *Elegia e Intermezzo da Lodelegg canta*; 3. Schumann: *Sogni*; 4. Ciaikovski: a) *Valse n. 7*; b) *Canzone senza parole*, c) *Barcarola*; 5. Pjerno: *Serenata*; 6. Grainger: *Canzone irlandese di County Derry*, b) *Molly on the shore*.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**ALGERI**  
kHz 941; m 318,8; kW 12  
19: Notiziario.  
19.30: Musica regionale.  
20: Concerto variato.  
21.5: Danze antiche.  
21.30: Concerto sinfonico (festival di mus. russa).  
22.20: Notiziario.  
22.30: Music-Hall (d.).  
23-24: Tram. araba.

### RABAT

kHz 601; m 499,2; kW 25  
18.30: Musica di dischi.  
19.5: Dischi per fanciulli.  
19.30: Musica da Jazz.  
20.45: Concerto di dischi.  
21.30: Notiziario.  
21.50: Musette (dischi).  
22-23.30: Trasmis. araba.

Non richiede cottura - Convenienza massima  
Risparmio di tempo - Assoluta praticità

**S.A.C.A. «La Littoria»**  
STABILIMENTO PIACENZA  
SEDE MILANO - VIA MORONE, 8



MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE  
FIRENZE - BOLZANO - ROMA III  
Ore 21

## CONCERTO SINFONICO

DIRETTO DAL MAESTRO

# FRANCO GHIONE

PROGRAMMA:

1. GEMINIANI: Andante per archi ed arpa.
2. PIZZETTI: Concerto dell'estate (Maturino - Notturmo - Gagliarda e Finale).
3. HONEGGER: Preludio alla « Tempesta » di Shakespeare.
4. STRAWINSKY: L'uccello di fuoco suite.

19.40 (Milano-Torino-Genova-Trieste-Bolzano): Notiziari in lingue estere.

19.40 (Milano II-Torino II-Firenze): CONCERTO DI MUSICA VARIA.

19.53 (Genova - Firenze): Notiziari in lingue estere.

19.53 (Milano II-Torino II-Bolzano): MUSICA VARIA.

20.10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20.30: CRONACHE DEL REGIME: Dott. Ugo D'ANDREA.  
20.40 (Torino-Genova-Trieste-Bolzano): MUSICA VARIA.

21:

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> FRANCO GHIONE  
(Vedi quadro)

Nell'intervallo: Cronache italiane del turismo.  
22.20:

### Concerto

BELLA CAMERATA DEI CANTERINI ROMAGNOLI  
« A. BELTRAMELLI » di COCCOLIA  
diretta dal M<sup>o</sup> G. BIANCHI

1. Montanari: *O vien toz so chi bu.*
  2. Cortesi-Bianchi: *Zogu.*
  3. Beltramelli-Bianchi: *L'è furì e pesgh.*
  4. Pratella: *La cant d'Africa.*
  5. Pratella: *La lizon di sciadur.*
  6. Spallucci-Pratella: *La fustiera.*
- 23-23.15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
23.15-23.55: MUSICA DA BALLO DAL BASTIONE FIORITO DEL CASTELLO DI SAN GIUSTO DI TRIESTE: ORCHESTRA PITRON diretta dal M<sup>o</sup> CERCOLI - Indi: Previsioni regionali del tempo.  
23.30-23.45 (Milano-Trieste): Notiziario in lingua spagnola.

# LIRE 10

è il prezzo dell'abbonamento al

## RADIOCORRIERE

da oggi al 31 dicembre

Inviando subito all'Amministrazione del giornale, via Arsenale 21, Torino, 10 lire, riceverete in omaggio il quaderno

### FAVOLE DEI MELODRAMMI

della STAGIONE LIRICA DELL'EIAR ANNO XV

# VENERDI

10 SETTEMBRE 1937-XV

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA

### MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA: kHz 713 - m 420.8 - kW 50

NAPOLI: kHz 1104 - m 271.7 - kW 10

BARI I: kHz 1059 - m 283.4 - kW 20

O BARI II: kHz 1357 - m 221.1 - kW 1

PALERMO: kHz 565 - m 531 - kW 3

BOLOGNA: kHz 866 - m 304.3 - kW 50

MILANO II: kHz 1357 - m 221.1 - kW 4

TORINO II: kHz 1357 - m 221.1 - kW 0.2

PALERMO inizia le trasmissioni alle 11.30

MILANO II entra in collegamento con Roma

alle ore 20.40 - TORINO II alle ore 21.

7.45: Ginnastica da camera.

8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11.30: MUSICA VARIA eseguita dal QUARTETTO IMPERIO.

11.30-12.30 (Palermo): CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Angelo: *Preludio*; 2. De Michelì: *Noi letta*, intermezzo; 3. Puccini (Tavan): *Madama Butterfly*, fantasia; 4. Leonardi-Sempini: *Fedora*, sinfonico tango; 5. Innocenzi: *Luci... ombre*, minuetto; 6. Dom. Cortopassi: *Giovinetta ardente*, ouverture; 7. Di Dio: *Notte stellata*, serenata; 8. Cortopassi: *Fantasia di negro*; 9. Boulanger: *Africa*, slow serenata; 10. Fancelle: *Bocca di corallo*, passo doppio.

12.30-13 e 13.15-13.50: RIVISTA DI CANZONI: ORCHESTRA CETRA diretta dal M<sup>o</sup> BARIZZA.

13-13.15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13.50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14.20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Borsa.

14.20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 13).

16.40: LA CAMERATA DEI BALLILA E DELLE PICCOLE ITALIANE (Vedi Milano). (Palermo): Gli amici di Fatina.

17: Giornale radio.

17.15: MUSICA DA CAMERA col concorso del violoncellista GIUSEPPE MARTORANA e del pianista GERARDO MACARINI: 1. Zipoli: *Suite in si minore*; 2. Chopin: *Ballata in fa minore* (pianista Gerardo Macarini); 3. A. Veretti: *Sonata in fa* per violoncello e pianoforte (violoncellista Giuseppe Martorana).

17.50-17.55: Bollettino presagi.

17.55: Dizioni poetiche di Teresa Franchini.

18.10-18.53 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18.30-20.39 (2 RO): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Giornale radio - Cronache del Regime.

18.50: MUSICA VARIA.

19-20.39 (Bari II): Comunicati vari - Musica varia - Giornale radio - Cronache del Regime.

19-19.53 (Roma): Cronache del turismo in lingua francese - Musica varia - Notizie varie.

19-20.8 (Bologna): Notiziari in lingue estere.

19-20.8 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'Istituto - Notizie sportive.

19.53-20.8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19.53-20.39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 13).

20.10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20.30: CRONACHE DEL REGIME: Dott. Ugo D'ANDREA.  
20.40 (Napoli-Bari-Palermo): MUSICA VARIA.

21:

### Yushi

Operetta in tre atti  
di L. JACOBSON e R. BODANZKY  
Musica di RALPH BENATZKY

Personaggi:

Yushi ..... Miriam Ferretti  
Elsie Bradford ..... Minia Lyxes  
Billie Dickson ..... Enzo Alta  
Jonny Staps ..... Tito Anceletti  
William Bradford ..... Ubaldo Torticini  
Maestro direttore d'orchestra: UMBERTO FASANO  
Regia di TITO ANGLETTI

Negli intervalli: Attualità - Notiziario.

23-23.15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23.15: MUSICA DA BALLO - (Roma): Notiziario inglese.

23.30-23.50 (Roma-Napoli-Bari): MUSICA DA BALLO - Indi: Previsioni regionali del tempo.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
ROMA III

MILANO: kHz 814 - m 368.0 - kW 50 - TORINO: kHz 1140 m 263.2 - kW 7  
GENOVA: kHz 1140 - m 263.2 - kW 10  
TRIESTE: kHz 1140 - m 263.2 - kW 10  
FIRENZE: kHz 610 - m 491.8 - kW 20  
BOLZANO: kHz 536 - m 559.7 - kW 10  
ROMA III: kHz 1258 - m 236.5 - kW 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 11.30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

7.45: Ginnastica da camera.

8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11.30: MUSICA VARIA eseguita dal QUARTETTO IMPERIO.

12.30-13 e 13.15-13.50: RIVISTA DI CANZONI: ORCHESTRA CETRA diretta dal M<sup>o</sup> BARIZZA.

13-13.15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13.50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14.20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Borsa.

14.20-14.30 (Milano-Trieste-Genova): Borsa.

16.40: LA CAMERATA DEI BALLILA E DELLE PICCOLE ITALIANE: Balliliede (Mastro Remo).

17: Giornale radio.

17.15: CONCERTO del violoncellista GIUSEPPE SILEI: 1. Boccherini: *Largo e allegro* (dalla *Quinta sonata*); 2. Frescobaldi-Cassado: *Toccata*; 3. Mazzacurati: *Studio capriccio*; 4. Brahms: *Valzer*; 5. Granados-Cassado: *Goyescas*, intermezzo; 6. Casella-Silva: *Tarantella*.

17.50-17.55: Bollettino presagi.

18.50: MUSICA VARIA.

19-19.40: CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M<sup>o</sup> MARIO FIGHERA: 1. Paisiello: *Nina pazza per amore*, sinfonia; 2. Mozart: *Serenata in sol maggiore*; 3. Albeniz: *Canto di Spagna* (preludio); 4. Lantuschlatter: *Sinfonia di caccia*; 5. Bizet: *Carmen* (intermezzi II - III - IV); 6. Waldteufel: *L'Esprit français*; 7. Niemann: *Serenata catalana*; 8. Rossini: *Ciro in Babilonia*, sinfonia; 9. Verdi: *Otello*, ballabili; 10. Wolf-Ferri: *Intermezzo del Quattro Rusteghi*; 11. Pessé: *Le joyeux Postillon*.

**ZAMPIRONI**

UNICI DIFFERENZIALI DELLE ZANZARE

**ZAMPIRONI**

ESIGETE QUESTA MARCA

**ZAMPIRONI**

**FIDIBUS**

INSETTIFUGHI

Richiedete presso tutti i Farmacisti, Droghieri, Tabaccai, ecc.

# WENERDÌ

## 10 SETTEMBRE 1937-XV

### PROGRAMMI ESTERI

#### AUSTRIA

**VIENNA**  
kHz 592; m 506,8; kW 100  
18.15: Conversazioni.  
19.15: Notizie - Attualità.  
19.25: Varietà musicale.  
20: Programma variato.  
20.50: Serata teatrale: 1. Alicia Ramsey e Rudolph de Cordova: *Il candeliere d'argento*, commedia; 2. Alicia Ramsey e Rudolph de Cordova: *Edmond Keen*, commedia in un atto.  
21: Notiziario.  
22.20-23.30: Musica viennese.

#### BELGIO

**BRUXELLES I**  
kHz 620; m 483,9; kW 15  
18.15: Dischi richiesti.  
18.30: Concerto di piano.  
19.15: Concerto vocale.  
19.30: Notiziario.  
20: Serata organizzata dagli ex combattenti: Concerto variato.  
22.10: Dischi richiesti.  
22.25-23: Serenate (d.).

#### BRUXELLES II

kHz 932; m 321,9; kW 15  
18.30: Dischi - Cronaca.  
19.15: Musica di piano.  
19.30: Notiziario.  
20.3: Concerto dedicato alla musica di Schubert.  
20.45: Conversazione.  
21: Conc. dedicato alle opere di compositori fiamminghi.  
22: Notiziario.  
22.10: Serata studentesca.

#### CECOSLOVACCHIA

**PRAGA I**  
kHz 638; m 470,2; kW 120  
19: Notiziario.  
19.10: Trasm. da Bratislava.  
20.15: Canzoni popolari per coro a quattro voci con accompagnamento di piano.  
20.35: Jar Vrchlicky: *Il signor Furadonovsky*, poema drammatico e con musica di Jeremies.  
21.55: Dischi - Notizie.  
22.23: Haba: *Quartetto d'archi* op. 4.  
23-23.15: Notizie in russo.

#### BRATISLAVA

kHz 1004; m 298,8; kW 13,5  
19: Trasm. da Praga.  
19.10: Radiorchestra.  
20.15: Conversazione.  
20.30: Trasm. da Kosice.  
21.55: Trasm. da Praga.  
22.20: Notizie in magiaro.  
22.35-23: Mus. di dischi.

#### BRNO

kHz 922; m 325,4; kW 32  
19: Trasm. da Praga.  
19.10: Come Bratislava.  
20.15-23: Come Praga.

#### KOSICE

kHz 1158; m 259,1; kW 10  
19: Trasm. da Praga.  
19.10: Come Bratislava.  
20: Concerto vocale.  
20.50: Radiorecita.  
21: Radiorchestra (musica leggera).  
21.55: Trasm. da Praga.  
22.20-23: Come Bratislava.

#### MORAVSKA-OSTRAVA

kHz 1113; m 269,5; kW 11,2  
19: Trasm. da Praga.  
19.10: Come Bratislava.  
20.15-23: Trasmissione da Praga.

#### DANIMARCA

**KALUNDBORG**  
kHz 240; m 1250; kW 60  
18.35: Lezione di tedesco.  
19: Notizie - Conversazione.  
20: Attualità.  
20.20: Galsworthy: *La prima generazione*, tragicommedia (adattata).  
22: Notiziario.  
22.20-23.10: Musiche di Delibes.

#### FRANCIA

**BORDEAUX P.T.T.**  
kHz 1077; m 278,6; kW 35  
17.45: Come Grenoble.  
18.30: Conversazione.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Conversazione.  
20.30: Musica di operette.  
21: Come Radio Parigi.

#### GRENOBLE

kHz 583; m 514,6; kW 20  
17.45: Musica di dischi.  
18.30: Come Parigi T.E.  
19: Come Parigi P.T.T.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Dischi - Notizie.  
20.30: Ritrasmissione.  
21: Come Radio Parigi.

#### LILLA

kHz 1213; m 247,3; kW 60  
17: Musica da camera.  
18: Concerto e canto.  
19.30: Cronaca varia.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Dischi - Cronaca.  
20.10: Cronaca agricola.  
20.20: Musica di dischi.  
20.30: Trasmissione dall'Opéra - Alla fine: Notiziario.

#### LIONE P.T.T.

kHz 648; m 463; kW 100  
17.45: Come Grenoble.  
18.30: Come Parigi T.E.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Dischi - Cronaca.  
20.30: Come Parigi T.E.  
22.30: Notiziario.

#### MARSIGLIA P.T.T.

kHz 749; m 400,5; kW 120  
17.45: Come Grenoble.  
18.30: Musica varia.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Musica riprodotta.  
20.30: Ritrasmissione.  
21: Come Radio Parigi.

#### NIZZA P.T.T.

kHz 1185; m 253,2; kW 60  
17: Concerto ritrasm.  
17.45: Come Grenoble.  
18.30: Come Parigi T.E.  
19: Come Parigi P.T.T.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Cronaca varia.  
20.30: Come Radio Parigi.

#### PARIGI P. I.

kHz 959; m 312,8; kW 60  
18.5: Dischi - Attualità.  
18.55: Notiziario.  
19.25: Musica di dischi.  
20: Attualità varia.  
20.15: Progr. vario.

20.30: Conc. di dischi.  
20.55-24: Ritrasmissione da un teatro (da stabilire).

#### PARIGI P.T.T.

kHz 695; m 431,7; kW 120  
17.10: Dischi - Cronaca.  
17.50: Dischi - Melodie.  
18.15: Concerto di piano.  
18.30: Musica di dischi.  
19: Notiziario.  
20: Musica allegria.  
20.30 (da Casino di Vichy): G. Verdi: *La Traviata*, opera in tre atti.  
22.30 (circa): Notiziario.

#### PARIGI TORRE EIFFEL

kHz 1456; m 206; kW 20  
17.45: Come Grenoble.  
18.30: Conversazione.  
19: Concerto e canto.  
19.35: Cronaca - Dischi.  
20: Ritrasmissione.

20.30: Concerto orchestrale; musica unitaria: J. S. Bach: *Cantata del caffè*; 2. Lullini: *Trio des fleurs* (da Isis); 3. Rossini: *Variationi per flauto, clarinetto, corno e fagotto*; 4. David: *Quintetto d'archi*; 5. Ladmiralet: *Les mémoires d'un arie*; 6. Lecocq: *Selezione dal Duo*; 7. Offenbach: *Madame l'Archiduc*; 8. Léonard: *Scène unistoriche*; 9. Faure-Messager: *Quadrilles* su un tema di Wagner; 10. R. Hahn: *Brummel* (pastorale); 11. M. Yvain: *Gosse de riche*; 12. R. Strauss: *I tiri birboni di Till Eulenspiegel*.

#### RADIO LIONE

kHz 1933; m 215,4; kW 25  
18.30: Orchestra sinfon.  
19: Attualità varie.  
19.10: Brani di opera.  
19.30: Cronaca - Notizie.  
20: Musica leggera.  
20.35: Conversazione.

20.40: Fantasia: *In mezzo ai sogni*.

21: Musica di valzer.  
21.15: Radiorecita.  
22-24: Concerto di musica varia, leggera e da ballo - Nell'intervallo (22-30): Notiziario.

#### RADIO MEDITERRANEE

kHz 1276; m 235,1; kW 27  
19: Attualità varia.  
19.30: Per gli ascoltatori.  
20.35: Notiziario.  
20.50: Trio vocale Jean. Jac. Jo.  
21.35: Musica leggera.  
21.10: Programma vario.  
22.15: Trasmissione dallo Sporting Beach di Montecarlo.

#### RADIO PARIGI

kHz 182; m 1648; kW 80  
18: Per le ascoltatori.  
18.30: Attualità varia.  
19: Conversazioni.  
19.45: Conc. di violino.  
20: Cronaca varia.  
20.30: Concerto vocale.  
21 (Théâtre des Champs Elysées): R. Strauss: *Arianna a Nasso*, opera (eseguita dal complesso artistico del Teatro dell'Opera Nazionale di Berlino) - Nell'intervallo: Notiziario.

#### RADIO TOLOSA

kHz 913; m 328,6; kW 60  
18: Valzer e musica di film - Musica d'opera - Notizie.  
19.15: Melodie - Musica militare.  
20: Lehár: *Selecz della Vedova allegria*.  
20.30: Musette - Concerto - Fantasia - Notizie.  
22.15: Mus. di film. Orchestra viennese - Canzoni.  
23: Orchestra - Operette - Fantasia - Notizie.

#### RENNES

kHz 1040; m 288,5; kW 120  
18.30: Come Parigi T.E.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Notizie - Dischi.  
20.30: François de Curel: *Orange mystique*, commedia in tre atti.  
22.30: Notizie - Dischi.

#### STRASBURGO

kHz 859; m 349,2; kW 100  
17.15: Concerto di cello.  
17.45: Come Grenoble.  
18.30: Cronaca varia.  
19: Notiziario.  
19.35: Come Parigi T.E.  
20: Notizie in tedesco.  
20.15: Conversazione in tedesco.  
20.30: Serata teatrale: 1. Georges Charlet: *Cellule 29*, radiorecita; 2. Antoine et Maxime Léry: *I cavalli di legno*, commedia in tre atti.  
22.30: Notiziario.  
22.55: Notizie in tedesco.

#### TOLOSA P.T.T.

kHz 776; m 386,6; kW 120  
18: Cronaca - Dischi.  
18.30: Conversazione.  
19: Come Parigi P.T.T.  
19.35: Come Parigi T.E.  
19.50: Dischi - Notizie.  
20.30: Trasmissione dall'Opéra.

#### GERMANIA

##### AMBURGO

kHz 904; m 331,9; kW 100  
18.10: Baritono e piano.  
18.45: Notiziario.  
19: Hans Weisbach: *Klatsch*, commedia brillante.  
19.45: Attualità varie.  
20: Come Monaco.  
22: Notiziario.  
22.30-24: Concerto ritrasmesso (da stabilire).

##### FRANCOFORTE

kHz 1195; m 251; kW 25  
18: Cronaca varie.  
19: Concerto di dischi.  
20: Come Monaco.  
22: Notiziario.  
22.30: Musica da ballo.  
24.1: Musica riprodotta (Liszt, Berlioz, Rimski-Korsakov).

##### KOENIGSBERG I

kHz 1031; m 292; kW 100  
18.15: Coro e cembalo.  
18.50: Comunicati vari.  
19.15: Attualità varie.  
20: Come Monaco.  
22: Notizie - Attualità.  
22.30-24: Come Deutschlandsender.

##### LIPSIÀ

kHz 785; m 382,2; kW 120  
18: Concerto orchestrale.  
19.15: Attualità varie.  
20: Come Monaco.  
22: Notizie - Cronaca.  
22.30-24: Come Deutschlandsender.

##### MONACO DI BAVIERA

kHz 740; m 405,4; kW 100  
17: Musica leggera.  
18.30: Notiziario.  
18.45: Intermesso.  
19: Orchestra, soli e coro: Dalle opere tedesche: 1. Mozart: *Overture del Ratto dal serraglio*, 2. Basso; 3. Coro; 4. Soprano; 5. Weber: *Ouv. d'Abu Hassan*; 6. Soprano e basso; 7. Coro e basso; 8. Lortzing: *Fantasia da Der Wildschütz*; 9. Soprano e basso; 10. Humperdinck: *Ouv. del Matrimonio contro voglia*.  
20: Trasmissione da Norimberga (La Giornata del Partito).  
22: Notiziario.  
22.30-24: Come Deutsch.

##### SAARBRUECKEN

kHz 1249; m 240,2; kW 17  
18: Come Lipsia.  
19: Attualità varie.  
19.10: Radiocabaret.  
19.45: Attualità - Notizie.  
20: Come Monaco.  
22: Notiziario.  
22.20: Dischi vari.  
22.30-24: Concerto ritrasmesso (da stabilire).



Ecco una buona pietanza

Provateci: se il vostro ristorante è e sprovvisto inviateci L. 20.- vi spediremo franco vostro domicilio 10 scatole da gr. 250 cadauna e in omaggio un giungillo propizatorio.

## SIMMENTHAL

carne in scatola squisita raffreddata in ghiaccio

è un cibo nutriente e sano, sempre pronto, di carne tenera e gelatina squisita. Appetitoso al naturale, insuperabile con insalata di stagione

S. A. ALFONSO SADA - MONZA



**STOCCARDA**  
kHz 574; m 522,6; kW 100  
18: Come Lipsia.  
20: Come Monaco.  
22: Notiziario.  
22,30: Come Deutsch-landsender.

**INGHILTERRA**  
**DROITWICH**  
kHz 200; m 1500; kW 150  
18: Notiziario.  
18,25: Arie per tenore.  
18,50: Musica da ballo (Henry Hall).  
19,15: Conversazione.  
19,30 (dall'America): Cosa ascoltano gli americani alle 14,30?

20: Concerto bandistico.  
20,35 (dalla Queen's Hall): Beethoven: Sinfonia n. 3 in mi bemolle (Eroica), diretta da Henry Wood.  
21,30: Conversazione.  
21,35: Intervallo.  
21,40: Notiziario.  
22: Conversazione.  
22,20: Musica leggera.  
23: London Regional  
23,30-24: Danze (dischi).

**LONDON REGIONAL**  
kHz 877; m 342,1; kW 70  
18: Midland Regional.  
18,30: Concerto sinfonico.  
19,20: Bollettini - Notizie.  
20: Hans Anderson: La piccola sirena, commedia (adatt.).  
20,35: Varietà brillante (da teatro).

21,15: Musica zigrana da Budapest.  
21,45 (dalla Queen's Hall): Promenade Concerti diretto da Henry Wood: 1. Chausson: Poema per violino e orchestra; 2. Haendel-Harty: Wasser-musik, suite.

22,25: Musica da ballo (Douglas Swallow).  
23,30-24: Notizie - Dischi.

**MIDLAND REGIONAL**  
kHz 1013; m 296,2; kW 70

18: Musica leggera.  
18,50: Soprano e baritono.  
19,20: Bollettini - Notizie.  
20: London Regional.  
20,35: Radiocronaca.  
20,55: Intermesso.  
21: Lettera.  
21,15-24: London Regional.

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
kHz 686; m 437,3; kW 20

18,50: Canzoni popolari.  
19,30: Cronache varie.  
20: Trasm. da Zagabria: Concerto di cello. Concerto vocale - Concerto variato - Coro.  
22: Notiziario.  
22,15: Concerto di piano.  
22,45-23: Mus. di dischi.

**LUBIANA**  
kHz 527; m 569,3; kW 6  
19: Notizie - Cronaca.  
19,50: Musica di dischi.  
20,10: Per le ascoltatrici.  
20,30: Radiorch. (musica d'opera).  
22: Notiziario.  
22,30: Dischi Inglese.

**LETTONIA**  
**MADONA**  
kHz 583; m 514,6; kW 50

18,15: Dischi - Cronaca.  
19: Orchestra e soprano (festival Ciaikovski) - Nell'interv. Notiziario.  
21,15: Musica di dischi.  
21,45: Notizie in inglese.

**LUSSEMBURGO**  
kHz 232; m 1293; kW 150

18,30: Musica inglese.  
19: Notizie in tedesco e francese.  
19,45: Musica varia.  
21,15: Musica di dischi.  
21,45: Conversazione.  
22,20: Concerto di musica da camera: 1. Loeffler: Sonata a quattro in sol minore; 2. Schubert: Adagio e Rondo in fa maggiore.  
22,45: Melodie (dischi).  
23: Musica inglese da ballo.

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
kHz 260; m 1153,8; kW 60

18,15: Conversazione.  
18,35: Musica di dischi.  
18,50: Notiziario.  
19,30: Cronaca agricola.  
19,45: Fisarmonica.  
20,30: Concerto di cello.  
21: Conversazione.  
21,25: Jazz per piano.  
21,40: Notiziario.  
22: Conversazione.  
22,15-22,45: Coro a cinque voci.

**OLANDA**  
**HILVERSUM I**  
kHz 160; m 1875; kW 150

(Dopo le 20: m 1875 e 415,5)  
18,30: Cronache varie - Conversazioni - Dischi - Notiziario.  
19,40: Quartetto Hartvelt.  
20,10: Conversazione.  
20,40: Orchestra e soprano.  
21,40: Musica leggera.  
22,10: Notiziario.  
22,50: Convers. religiosa.  
22,40-23,40: Concerto di dischi.

**HILVERSUM II**  
kHz 995; m 301,5; kW 60

18,10: Cronache varie - Conversazioni - Notiz. 19,45: Concerto orchestrale - Negli intervalli: Conversazione - Notiziario.  
22,25: Convers. sportiva.  
22,40-23,40: Concerto di dischi.

**POLONIA**  
**VARSAVIA I**  
kHz 224; m 1339; kW 120

18: Cronache - Dischi.  
18,50: Conversazione.  
19: Concerto di dischi.  
20,10: Notizie sportive.  
20,20: Musica leggera.  
20,45: Notiziario.  
21: Musica da ballo.  
21,45: Recitazione.  
22: Concerto di piano e violoncello: 1. Cassado: Sonata in stile antico spagnolo; 2. Corelli: Pastorale; 3. Rameau: Tamburino; 4. Frescobaldi: Toccata in re maggiore; 5. Lully: Le carillon; 6. Ravel: Mi-nuetto; 7. Debussy: La cathédrale engloutie; 8. Albeniz: Triana.  
22,30-23: Notiziario.

**PORTOGALLO**  
**LISBONA**  
kHz 629; m 476,9; kW 15

19: Musica di dischi.  
19,50: Notiziario.  
20,10: Quintetto.  
20,30: Sestetto - Nell'intervallo (21,5): Conv.  
21,30: Concerto variato.  
22,5: Musica di dischi.  
22,30: Notiziario.  
22,50: Musica varia.  
23,30-24: Mus. da ballo.

**ROMANIA**  
**BUCAREST**  
kHz 823; m 364,5; kW 12

18,3: Musica varia.  
19,10: Conversazione.

19,30: Trio havajano e musica da ballo.  
20: Puccini: Madame Butterfly, opera in tre atti (dischi) - Negli intervalli: Cronaca - Not. 22,45: Notiziari diversi.

**SVEZIA**  
**STOCCOLMA**  
kHz 704; m 426,1; kW 55

18: Musica di dischi.  
19: Digione poetica.  
19,30: Raccomanda. 21,15: Radiorchestra.  
22-23: Concerto orchestrale e vocale: 1. Mozart: Divertimento n. 17 in re maggiore; 2. Canto; 3. De Frumerie: Suite per orchestra d'archi; 4. Canto (opere di Verdi e Puccini); 5. Wolf-Ferrari: Fantasia su Gioielli della Madonna.

**SVIZZERA**  
**BEROMUNSTER**  
kHz 556; m 539,6; kW 100

18,35: Conversazioni.  
19: Notiziario.  
19,15: Musica da camera.  
19,45: Notiziario.  
19,55: Da stabilire.  
20,5: Concerto di dischi.  
20,10: Lieder di Clara Schumann.  
20,30: Flechtner: Fieber in Hauenna, commedia.  
21,50-22,30: Musica popolare.

**MONTE CENERI**  
kHz 1167; m 257,1; kW 15

19,45 (da Berna): Notiz. 19,55: Le danze norvegesi di Grieg (dischi).  
20,30-21,30: Birtrasmis. dalla Svizzera interna.

**SOTTENS**  
kHz 677; m 443,1; kW 100

18: Musica di dischi.  
18,25: Cronache varie.  
19,25: Micro-Magazine.  
19,50: Notiziario.  
20: Varietà musicale.  
20,20: Notizie di Borsa.  
20,40: Varietà musicale.  
21,20: Folklore francese.  
22-22,30: Mus. di dischi.

**UNGHERIA**  
**BUDAPEST I**  
kHz 546; m 549,5; kW 120

18,30: Radiocconcerto.  
19,30: Conversazione.  
20: Concerto di piano (Ernest Dohmanyi).  
20,40: Notiziario.  
21: Musica zigrana.  
20,40: Radiocconcerto.  
21,20: Folklore francese.  
22-22,30: Mus. di dischi.  
0,5: Notiziario.

**STAZIONI**  
**EXTRAEUROPEE**  
**ALGERI**  
kHz 941; m 218,8; kW 12

19: Notiziario.  
19,30: Musica varia...  
20,30: Programma folcloristico.  
21,5: Musica d'opera.  
21,50: Radiorchestra - Nell'intervallo: (22,30): Notiziario.  
23-24: Trasm. araba.

**RABAT**  
kHz 601; m 499,2; kW 25

18,30: Musica riprodotta.  
19,25: Fisarmonica (d.).  
19,40: Musica di film.  
20: Concerto sinfonico: 1. Lachner: Mascherata; 2. Acéves-Auvray: Quatri ukraini; 3. Coates: Summer-days, suite; 4. Granier: Suite ritagoréz; 5. Woodforde-Finden: Quattro liriche d'amore indiane.  
21: Radiocorte.  
21,30: Notiziario.  
21,50: Canzonette.  
22-23,30: Trasmis. araba.

La natura del capello varia da individuo ad individuo e un sol prodotto non può riuscire efficace nella totalità dei casi. La serie dei prodotti al SUCCO DI URTICA offre un quadro completo di preparazioni per la cura della capigliatura.

★ SUCCO DI URTICA — La lozione già tanto ben conosciuta per la sua reale efficacia nel combattere il prurito e la forfora, arrestare la caduta, favorire la ricrescita del capello. **Flacone L. 15—**

★ SUCCO DI URTICA ASTRINGENTE — Ha le medesime proprietà della preparazione base, ma contenendo in maggior copia elementi antisettici e tonici, deve usarsi da coloro che abbiano capelli molto grassi e untuosi. **Flacone L. 18—**

★ OLIO RICINO AL SUCCO DI URTICA — Le eminenti proprietà dell'Olio di Ricino si associano all'azione del Succo di Urtica. Da usarsi da coloro che hanno i capelli molto opachi, aridi e polverosi. Gradevolmente profumato. **Flacone L. 15—**

★ OLIO MALLO DI NOCE S. U. — Pure ottimo contro l'aridità del cuoio capelluto. Ammorbidisce i capelli: rafforza il colore, stimola l'azione nutriziva sulle radici. Completa la cura del Succo di Urtica. **Flacone L. 10—**

★ SUCCO DI URTICA AUREO — Ristoratore del capello; da usarsi da coloro che hanno capelli biondi o bianchi, per mantenere intatta la colorazione naturale del capello. I capelli biondi acquistano un maggior risalto e quelli bianchi si mantengono candidi. **Flacone L. 18—**

★ SUCCO DI URTICA HENNE' — Lozione ricolorante, vegetale, assolutamente innocua. Rafforza il capello e con l'uso quotidiano si può raggiungere una tonalità bruna. **Flacone L. 18—**

A richiesta viene inviato gratuitamente l'opuscolo S.P.

**F.lli RAGAZZONI - Casella n. 30 CALOLZIOCORTE (Prov. Bergamo)**

# CABATO

## 11 SETTEMBRE 1937-XV

### ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO BOLOGNA

#### MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA: kHZ 713 - m 429,8 - kW 50  
 NAPOLI: kHZ 1104 - m 271,7 - kW 10  
 BARI I: kHZ 1059 - m 283,3 - kW 20  
 O BARI II: kHZ 1457 - m 221,1 - kW 1  
 PALERMO: kHZ 565 - m 531 - kW 3  
 BOLOGNA: kHZ 986 - m 304,3 - kW 50  
 MILANO II: kHZ 1357 - m 221,1 - kW 4  
 TORINO II: kHZ 1357 - m 221,1 - kW 0,2

PALESTINA inizia le trasmissioni alle 11,30  
 MILANO II entra in collegamento con Roma alle ore 20,40 - TORINO II alle ore 21.

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRINA DIRETTA DAL M<sup>o</sup> STEFANO FERRUZZI.

12,30: Cronache dello sport.

12,40-13 e 13,15-13,50: CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M<sup>o</sup> UMBERTO MANCINI: 1. Schubert: *Marcia militare*; 2. Dohnanyi: *Ruralia ungarica* n. 7; 3. Mariotti: *Pavana dogale*; 4. Verdi: *Un ballo in maschera*, fantasia; 5. Costa: *Serenata napoletana*; 6. Youmans: *No, no, Nannette*, fantasia; 7. Ranzato: *La pattuglia dei teigani*; 8. Max Dowell: *Danza di streghe*; 9. De Micheli: *In campagna*; 10. Raoul: *Il primo ballo delle bambole*.

13-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giovinale radio.

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14,20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14,20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 13).

16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: NOROIO Radio; (Palermo): Le aldoie di Lodoletta.

17: Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto.  
 17,15-17,50: CONCERTO DEGLI ISCRITTI DELLA VI ANATA dell'ACCADEMIA MUSICALE CHIGIANA: 1. Chopin: a) *Prelude in re bemolle*; b) *Scherzo* n. 3 (pianista Mila Pignero); 2. M. Ravel: a) *Modère*; b) *Pantoum*, dal *Trio in mi minore* (pianista Maria Fellicioni); violonista Anna Maria Cotogni; violoncellista Guglielmo La Volpe; 3. Monteverdi: *Baci car*; 4. Gordiniani: *Amor se mi vuoi bene*; 5. Mozart: *Scherzo* (Alfabeto) (duetti: Franca Arnoldi-Maria Urban; al pianoforte: M<sup>o</sup> Luigi Franchetti).

17,50-17,55: Bollettino presagi.

17,55: I DIECI MINUTI DEL LAVORATORE: Dottor Corrado Puccetti: « Sono tornati i Carri di Tespi ».

18,10-18,50 (Roma): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.  
 18,10-19,53 (Bari): Notiziario in lingue estere - Musica varia - Cronache dello sport - Giornale radio - Cronache del turismo.

18,30-20,39 (2 RO): Notiziario in lingue estere - Musica varia - Giornale radio - Cronache italiane del turismo.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

18,50-20,39 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache dello sport - Musica varia - Giornale radio - Cronache del turismo.  
 19-19,40 (Roma-Napoli-Bari II-Palermo): CONCERTO DI CANZONI NAPOLETANE diretto dal M<sup>o</sup> UMBERTO FASANO.

19,20-19,40 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'Idroporro - Notizie sportive.  
 19-19,53 (Roma): Cronache del turismo in esperanto - Notizie varie - MUSICA VARIA.

19-20,8 (Bologna): Notiziari in lingue estere.

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.  
 19,40-20,8 (Roma III-Napoli): Musica varia.  
 19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.  
 19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 13).

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto.

20,30: Cronache del turismo.

20,40 (Napoli-Bari-Palermo): MUSICA VARIA.

21: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.:

### Norma

Tragedia lirica in due atti e cinque quadri di FELICE ROMANI

Musica di VINCENZO BELLINI

Maestro concertatore e direttore d'orchestra: VITTORIO GUI

Maestro del coro: ACHILLE CONSOLI  
 Orchestra sinfonica e coro dell'E.I.A.R. di Torino (Trasmissione fonografica organizzata col concorso della S. A. CETRA editrice dell'intera opera in dischi).

(Vedi quadro).

Nell'intervallo: Conversazione di Ferrante Alvaro De Torres.

Dopo l'opera: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Ind: (Roma-Napoli-Bari): MUSICA DA BALLO (fino alle 0,30).

23,30 (circa) (Roma): Notiziario inglese.

23,50: Previsioni del tempo.

### MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

#### ROMA III

MILANO: kHZ 814 - m 368,6 - kW 50 - TORINO: kHZ 1140 - m 263,2 - kW 7 - GENOVA: kHZ 1140 - m 263,2 - kW 10

TRIESTE: kHZ 1140 - m 263,2 - kW 10

FIRENZE: kHZ 610 - m 491,8 - kW 20

BOLZANO: kHZ 536 - m 559,7 - kW 10

ROMA III: kHZ 1258 - m 238,5 - kW 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 11,30  
 ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRINA DIRETTA DAL M<sup>o</sup> STEFANO FERRUZZI.

12,30: Cronache dello sport.

12,40-13 e 13,15-13,50: CONCERTO ORCHESTRALE diretto dal M<sup>o</sup> UMBERTO MANCINI (Vedi Roma).

13-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

**Stagione Lirica dell'E.I.A.R.**

ROMA - NAPOLI - BARI  
PALERMO - BOLOGNA  
MILANO II - TORINO II

Ore 21

## NORMA

Tragedia lirica in due atti e cinque quadri di FELICE ROMANI

Musica di  
**VINCENZO BELLINI**

Personaggi:

Pollione . . . . .	Giovanni Breviario
Oronco . . . . .	Tancredi Pasero
Norma . . . . .	Gina Gigna
Adalgisa . . . . .	Ebe Stignani
Clotilde . . . . .	Adriana Peris
Flavio . . . . .	Emilia Renzi

Maestro concertatore e direttore d'orchestra  
**VITTORIO GUI**  
Maestro del coro: A. CONSOLI

Orchestra sinfonica e coro dell'E.I.A.R. di Torino.  
Trasmissione fonografica organizzata col concorso della S. A. CETRA editrice dell'intera opera in dischi.

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.  
 14-14,15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14,20-16,45 (Trieste): Ordini di manovra per il Secondo Radio RADINO VELICO organizzato dal R.Y.C.I. e dall'E.I.A.R.

16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: Yambo; Dialoghi con Cuffietto.

17: Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto.

17,15-17,50: MUSICA DA BALLO.

17,50-17,55: Bollettino presagi.

17,55-18,10: I DIECI MINUTI DEL LAVORATORE (Vedi Roma).

18,10-18,50 (Milano): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

19: RADIORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> MARIO SALERNO: 1. Malneck: *Bene bene*; 2. Tisa: *Resta così*; 3. Rimser: *Rapsodia* n. 1; 4. Satta: *Segreto d'amore*; 5. Montagni: *Se stessi un milione*; 6. Ansalone: *Harlem* (sassofono solo); 7. Gershwin: *Non ti vorrei perdere*; 8. Petralia: *Onda*; 9. Cergoli: *Quando un flirt*; 10. Misraki: *Con me*; 11. Desderi: *Sonatina in modo sincopato*; 12. Cleary: *Pace addormentato*; 13. Billi: *Arlecchino e Colombina*; 14. Whiting: *Pietro Piper*; 15. Vallini: *Fornerà pi maneva*; 16. Carta: *Con swing*; 17. Porter: *Tu mi sei nel mio cuore*; 18. Buder: *Brindisi alla vita*.

19,40 (Milano-Torino-Genova-Trieste-Bolzano): Notiziari in lingue estere.

19,40 (Milano II-Torino II-Firenze): MUSICA VARIA.

19,53 (Firenze): Notiziari in lingue estere.  
 19,53 (Milano II-Torino II-Bolzano): MUSICA VARIA.

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto.

20,30: Cronache del turismo.

20,40 (Torino-Genova-Trieste-Bolzano): RADIORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> MARIO SALERNO.

Ricordatevi della grandiosa e

# TRADIZIONALE LIQUIDAZIONE

# ANNUALE LA CERAMICA

MILANO - VIA TORINO 21 - Ang. Via Unione

dal  
1°  
SETTEMBRE

al  
30  
SETTEMBRE

21:

**La scorza di limone**

Commedia in un atto di GINO ROCCA

Personaggi:

- Giacomo Supià . . . . . Guido de Monticelli
- Nanni Concanati . . . . . Silvio Rizzi
- La signora Matilde . . . . . Amalia Giararotti
- Pierino . . . . . Stefano Sibaldi
- Il cavalier Zonta . . . . . Emilio Calvi
- La Gigia . . . . . Gemma Giararotti

Regia di ALBERTO CASSELLA

21.40:

**Selezione di canzoni**

ORCHESTRA CETRA diretta dal M<sup>o</sup> BARRIZZA

- 22.30: Notiziario.
- 22.40: MUSICA DA BALLO dallo CHALET DEL VALENTINO: MARRICO LOTTI e LA SUA ORCHESTRA.
- 23-23.15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.
- 23.30: MUSICA DA BALLO (sino alle 0.30) - Indici: Previsioni radio del tempo.
- 23.30 (Milano-Firenze): Notiziario in lingua spagnola.

**PROGRAMMI ESTERI**

**AUSTRIA**

- VIENNA
- kHz 592; m 506.8; kW 100
- 18.10: Conversazioni.
- 19: Notiziario.
- 19.10: Core di fanciulli.
- 19.45: Varietà brillante.
- 21.30: J. S. Bach: *L'arte della fuga*, parte I (nella rielaborazione per piano a quattro mani di Bruno Seidlhofer).
- 22.10: Notiziario.
- 22.20-23.30: Mus. leggera.

**BELGIO**

- BRUXELLES I
- kHz 620; m 483.9; kW 15
- 18.15: Concerto variato.
- 19: Concerto di cello.
- 19.15: Cronaca - Notiz.
- 20: Musica di dischi.
- 20.30: Come Bordeaux - Nell'interv. (21.30): Musica di dischi.
- 22.30: Notiziario.
- 23.04: Dischi richiesti.
- 23.24: Musica leggera riprodotta.

**BRUXELLES II**

- kHz 592; m 521.9; kW 15
- 18: Musica da camera.
- 18.45: Conversazione.
- 19: Concerto vocale.
- 19.30: Notiziario.
- 20: Radiocabalet.
- 21: Radiorchestra.
- 22: Notiziario.
- 22.10: Concerto di dischi
- 23.15-24: Musica da jazz.

**CECOSLOVACCHIA**

- PRAGA I
- kHz 638; m 470.2; kW 120
- 19: Notiziario.
- 19.15: Trasm. da Brno.
- 20.45: Conversazione.
- 21.15: Moravská Ostrava.
- 21.50: Radiocronaca.
- 22.10: Notizie - Dischi.
- 22.35-23.30: Come Kosice.

**BRATISLAVA**

- kHz 1004; m 298.8; kW 13.5
- 19: Trasm. da Praga.
- 19.15: Trasm. da Brno.
- 20.45: Conversazione.
- 21.15: Moravská Ostrava.
- 21.55: Trasm. da Praga.
- 22.20: Notizie in magiaro.
- 22.35-23.30: Come Kosice.

**GRENoble**

- kHz 583; m 514.6; kW 20
- 17: Concerto ritrasm.
- 18.30: Come Nizza.
- 19: Come Parigi P.T.T.
- 19.35: Come Parigi T.E.
- 20.15: Cronaca di dischi.
- 20.30: Come Parigi P.T.T.

**LILLA**

- kHz 1213; m 247.3; kW 60
- 17.45: Concerto ritrasm.
- 18.30: Musica di dischi.
- 18.45: Convers. inglese.
- 19: Notiziario.
- 19.35: Come Parigi T.E.
- 19.45: Dischi Cronaca.
- 20.20: Fisarmonica.
- 20.30 (La Comédie Française): De Porto-Riche: *A la zangane*, commedia in tre atti.
- 22.30: Come Parigi P.T.T.

**LIONE P.T.T.**

- kHz 648; m 463; kW 100
- 17.30: Musica di dischi.
- 17.45: Concerto ritrasm.
- 18.30: Musica di dischi.
- 19: Notiziario.
- 19.35: Come Parigi T.E.
- 19.50: Dischi - Notizie.
- 20.30: Musica di dischi.
- 21: Come Parigi P.T.T.

**MARSIGLIA P.T.T.**

- kHz 749; m 400.5; kW 120
- 17: Concerto ritrasmesso.
- 17.45: Concerto ritrasm.
- 18.30: Musica di dischi.
- 19.35: Come Parigi T.E.
- 19.50: Dischi - Cronaca.
- 20.30: Ritrasmisessione.
- 21: Come Parigi P.T.T.

**NIZZA P.T.T.**

- kHz 1185; m 253.2; kW 60
- 17: Concerto ritrasm.
- 18.30: Canzoni e melodie.
- 19: Come Parigi P.T.T.
- 19.35: Come Parigi T.E.
- 19.50: Cronaca - Notizie.
- 20.30: Come Bordeaux.
- 22.30: Come Parigi P.T.T.

**PARIGI P. P.**

- kHz 959; m 312.8; kW 60
- 18.15: Conversazione religiosa cattolica.
- 18.35: Dischi - Cronaca.
- 19.55: Notiziario.
- 19.50: Radiocconcerto.
- 20: Attualità varia.
- 20.15: Musica da ballo.
- 20.30: Max Regnier e la sua compagnia.
- 21: Notiziario.
- 21.15: Concerto di dischi.
- 21.35: Programma vario: *Serenate la guida...*
- 21.55: Musica da ballo.
- 22.30-23: Mus. di dischi.

**PARIGI P.T.T.**

- kHz 695; m 431.7; kW 120
- 17: Musica brillante e da ballo.
- 18.30: Musica di dischi.
- 19: Notiziario.
- 20: Un'ora di varietà.
- 21 (Théâtre des Champs Elysées): R. Wagner: *La Valchiria*, opera diretta da Furtwängler - Alta fine: Notiziario.

**PARIGI TORRE EIFFEL**

- kHz 1456; m 206; kW 20
- 17.45: Concerto ritrasm.
- 18.30: Come Parigi P.T.T.
- 19.35: Cronaca Dischi.
- 20: Ritrasmisessione.
- 20.30: Radioteatro: I. Gabriel Germetin: *Ruych et ses mœurs* (de Léopold); 2. Marcel Berger: *Edizione speciale*; 3. Léry: *l'Abzac: La c o p p i a ideale*.

**RADIO LIONE**

- kHz 1393; m 215.4; kW 25
- 18.30: Concerto variato.
- 19: Cronache varie.
- 19.10: Musica di film.
- 19.20: Notiziario.
- 20: Radiocconcerto.
- 20.45: Mascagni: *Cavalleria rusticana*.
- 22: Concerto di musica varia, leggera e da ballo - Nell'intervallo (22.30): Notiziario.

**RADIO MEDITERRANEE**

- kHz 1276; m 235.1; kW 27
- 19: Attualità varia.
- 19.30: Per gli ascoltatori.
- 20.3: Notiziario.

**20.20: Musica varia.**

- 21.10 (da Montecarlo): Concerto orchestrale: 1. Weber: *Oberon*; 2. Glinka: *Komizinskaja*; leggenda russa; 3. Franck: *Éros et Psyché*; 4. Godard: *Impressions di campagna*; 5. Wagner: *Clavature del Tambüser*; 22: Notiziario.

**RADIO PARIGI**

- kHz 182; m 1648; kW 80
- 18: Cronache varie.
- 19.10: Dischi - Melodie.
- 19.30: Come Bordeaux - Nell'interv. (21.30): Notiziario.
- 22.30: Musica di dischi.
- 22.45: Notiziario.
- 23-1: Musica da ballo.

**RADIO TOLOSA**

- kHz 913; m 328.6; kW 60
- 18: Musica da ballo - Brani d'opera - Musette - Notizie.
- 19.15: Nervi: Selez. della *Santarellina*.
- 19.45: Concerto variato - Musica di film - Orchestra eredita.
- 21.10: Musica leggera - Notizie - Orchestra sinfonica - Fantasia.
- 22.50: Orchestra - Musica leggera - Musica militare - Fantasia - Notizie.

**RENNES**

- kHz 1040; m 288.5; kW 120
- 17.45: Concerto ritrasm.
- 18.30: Musica di dischi.
- 18.45: Trasm. inglese.
- 19: Notiziario.
- 19.35: Come Parigi T.E.
- 19.50: Notiz. - Dischi.
- 20.30: Serata di varietà.
- 22.30: Come Parigi P.T.T.

**STRASBURGO**

- kHz 859; m 349.2; kW 100
- 17.45: Concerto ritrasm.
- 18.30: Concerto vocale.
- 19: Come Parigi P.T.T.
- 19.35: Come Parigi T.E.
- 19.50: Notiziario.
- 20: Notizie in tedesco.
- 20.15: Notizie sportive.
- 20.30: Programma musicale e varietà.
- 22.30: Come Parigi P.T.T.
- 22.55: Notizie in tedesco.
- 23: Musica da ballo.

**TOLOSA P.T.T.**

- kHz 776; m 386.6; kW 120
- 18: Concerto ritrasm.
- 18.30: Come Nizza.
- 19: Come Parigi P.T.T.
- 19.35: Come Parigi T.E.
- 19.50: Dischi - Notizie.
- 20.30: Come Lilla.
- 22.30: Come Parigi P.T.T.

**GERMANIA**

- AMBURGO
- kHz 904; m 331.9; kW 100
- 18: Concerto variato.
- 18.50: Attualità.
- 19: Varietà folcloristico.
- 19.45: Attualità varie.
- 20: Come Monaco.
- 22: Notiziario.
- 22.30-1: Come Berlino.

**BERLINO**

- kHz 841; m 356.7; kW 100
- 16: Varietà musicale.
- 19: Strumenti e coro.
- 19.30: Musica riprodotta.
- 20-22.30: Come Monaco.
- 22.30-1: Musica da ballo.

**BRESLAVIA**

- kHz 855; m 315.8; kW 100
- 18.15: Conc. di piano.
- 18.50: Comunicati vari.
- 19: Programma folcloristico.
- 20: Come Monaco.
- 22: Notiziario.
- 22.15: Intermesso.
- 22.30-24: Come Monaco.

**COLONIA**

- kHz 658; m 455.9; kW 100
- 18.5: Musica leggera.
- 19.30: Attualità - Notizie.
- 19.55: Intervallo.
- 20: Come Monaco.
- 22: Notiziario.
- 22.30-1: Come Berlino.

**DEUTSCHLANDSENDER**

- kHz 191; m 1571; kW 60
- 18: Musica leggera.
- 18.45: Notizie sportive.
- 19: Musica leggera.
- 19.30: Come Monaco.
- 22.20: Echi dalla Germania.
- 22.30: Cello e arpa: 1. Albeniz: *Malagücha*; 2. Sgambati: *Serenata napoletana*; 3. Glazunov: *Serenata*.
- 22.45: Bollett. del mare.
- 23-05 (da Parigi): Wagner: *La Valchiria*, atto I.

**FRANCOFORTE**

- kHz 1195; m 251; kW 25
- 18: Cronache varie.
- 19: Concerto variato.
- 20: Come Monaco.
- 22: Notiziario.
- 22.30: Come Monaco.
- 24-1: Come Stoccarda.

**KOENIGSBERG I**

- kHz 1031; m 291; kW 100
- 18.20: Progr. variato.
- 18.50: Comunicati vari.
- 19: Musica leggera.
- 20: Come Monaco.
- 22: Notiziario.
- 22.40-24: Come Monaco.

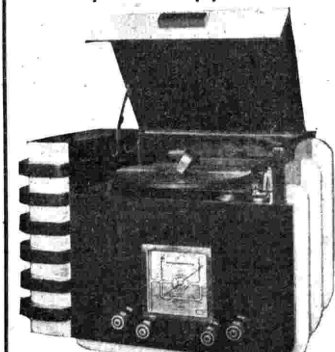
**LIPSIA**

- kHz 785; m 382.2; kW 120
- 18: Musica leggera.
- 19: Josef Bayer: *La fata delle zanzole*, opera-balletto.
- 20: Come Monaco.
- 22: Notiziario.
- 22.30-24: Come Monaco.

**MONACO DI BAVIERA**

- kHz 740; m 405.4; kW 100
- 18: Concerto variato (orchestra, soli e coro).
- 20: Trasmissione da Norimberga (La Giornata del Partito).
- 22: Notiziario.

**Con questo apparecchio**



MODELLO **92 F** RADIOFONOGRFO 5 VALVONE  
ONDE CORTE, MEDIE, LUNGHE  
...migliorerete il vostro bilancio familiare, poiché esso, procurandovi

**LIETE SERATE**

saprà trattenervi nella dolce intimità della casa.

- SPORT
- NOTIZIE
- COMEDIE
- CONFERENZE
- OPERETTE
- OPERE
- CANZONI
- MUSICA
- VARIETA'
- BALLABILI
- etc.

SOCIETA' NAZIONALE DELLE OFFICINE DI SAVIGLIANO

DIREZIONE - TORINO - C. MORTARA, 4

**ZAMPIRONI FIDIBUS**  
UNICI RIFRITTORI 344. ZANZANI  
ESIGETE QUESTA MARCA  
Rivolgetevi presso tutti i Farmacisti, Droghieri, Tabaccari, ecc.

# SABAO

## 11 SETTEMBRE 1937-XV

### LONDON REGIONAL

kH 877; m 3421; kW 70  
18: Concerto variato.  
19: Musica leggera.  
19.20: Bollettini - Notizie.  
20 (dalla Queen's Hall): Promenade Concert diretto da Henry Wood:  
1. Smetana: Ouv. della Sposa venduta; 2. Canto; 3. Mendelssohn: Concerto per violino in mi minore; 4. Dukas: Scherzo dall'Apprendista stregone; 5. Canto; 6. Kodaly: Hary Janos, suite.  
21.35: Musica leggera.  
22.30-24: Musica da ballo (Henry Hall) - Nell'intervallo (23.30): Notiziario.

### MIDLAND REGIONAL

kH 1013; m 2962; kW 70  
18: Danze e melodie.  
18.15: Cronaca sportiva.  
19: London Regional.  
19.30: Bollettini - Notizie.  
20: London Regional.  
21.35: Musica leggera e aria popolare.  
22.30-24: London Regional.

### JUGOSLAVIA

**BELGRADO**  
kH 686; m 437,3; kW 20  
18.30: Musica di dischi.  
19.30: Cronache varie.  
20: Kaiman: La Bajadera, operetta.  
22: Notiziario.  
22.15: Concerto ritrasm.  
23.15-23.30: Musica di dischi.

### LUBIANA

kH 527; m 569,3; kW 6  
18.10: Cronache varie.  
19.30: Programma vario.  
20: Conversazione.  
20.30: Serata di varietà.  
22: Notiziario.  
22.15: Radiorch. (musica brillante).

### LETTONIA

**MADONA**  
kH 583; m 514,6; kW 50  
18.30: Musica di dischi.  
18.40: Varietà musicale, brillante.  
20: Notiziario.  
20.15-23: Danze (dischi) - Nell'intervallo (21) Notiziario.

### LUSSEMBURGO

kH 232; m 1293; kW 150  
18.30: Musica inglese.  
19: Notizie in tedesco e francese.  
19.40: Programma lussemburghese.  
20.30: Musica varia.  
21.30: Concerto vocale.  
21.30: Musica di dischi.  
22.30: Varietà musicale.  
23-1: Musica inglese da ballo.

### NORVEGIA

**OSLO**  
kH 260; m 1513,8; kW 60  
18: Cronaca - Notizie.  
19.30: Radiorchestra.  
19.45: Radiorchestra.  
20.15: Conversazione.  
20.35: Radiorchestra.  
21.10: Lettura.  
21.40: Notiziario.  
22.15-23: Danze (d.).

### OLANDA

**HILVERSUM I**  
kH 160; m 1875; kW 150 (duplo le 20; m 1875 e 115,5)  
18.10: Trasm. di un film.  
19.10: Conversazione.  
19.40: Notiziario.  
19.55: Organo e trombone.  
20.25: Radiocommedia.  
20.40: Concerto corale.  
21.20: Musica varia.  
21.40: Notiziario.  
21.45: Musica leggera.  
22.10: Notiziario.  
22.15: Musica varia.  
22.50: Orchestra di fiarmoniche.  
23.10-23.40: Concerto di dischi.

### HILVERSUM II

kH 995; m 301,5; kW 60  
19.15: Notiziario - Meditazione cattolica.  
20.15: Musica leggera e da ballo.  
20.40: Concerto di dischi.  
20.55: Radiocombat.  
21.25: Concerto di dischi.  
21.40: Musica leggera e da ballo.  
22.10: Notiziario - Conversazione.  
22.35: Musica leggera e da ballo.  
23.10-23.40: Concerto di dischi.

### POLONIA

**VARSAVIA I**  
kH 224; m 1339; kW 120  
19.15: Musica brillante e musica d'operette.  
20: Per i polacchi all'estero.  
20.45: Notiziario.  
21.5: Ballate e canzoni di Schumann e Schubert.  
21.45: Cronaca letteraria.  
22: Danze slave.  
22.50: Notiziario.

### PORTOGALLO

**LISBONA**  
kH 629; m 476,9; kW 15  
19: Musica di dischi.  
19.30: Notizie - Cronache.  
20.10: Concerto variato.  
20.40: Recitazione.  
21.5: Dischi novità.  
22.15: Radiocconcerto - Nell'interv. (22.30): Notiziario.  
23.30-24: Mus. da ballo.

### ROMANIA

**BUCAREST**  
kH 823; m 364,5; kW 12  
18.35: Musica militare.  
19.15: Conversazione.  
19.35: Trio (dischi).  
20.15: Musica da ballo.  
21.30: Notiziario.  
21.45: Concerto notturno.  
22.45: Notiziario divers.

### SVEZIA

**STOCKHOLM**  
kH 704; m 426,1; kW 55  
17.30: Musica di dischi.  
18.30: Conversazione.  
19.30: Programma vario.  
20.30: Conversazione.  
21: Musica antica da ballo.  
21.30: Radiocorona.  
22: Radiorivista.  
22.15-24: Musica moderna da ballo.

### SVIZZERA

**BEROMUENSTER**  
kH 556; m 539,6; kW 100  
18.30: Conversazione.  
19: Campane - Notiz.  
19.20: Conversazione in dialetto.  
19.45: Notiziario.  
19.55: Musica richiesta.  
20.30: L'Uovo di Colombo.  
21.15: Dischi (coro).  
22: Musica da ballo ritrasmessa.  
23: Bollettini - Fine.

### MONTE CENERI

kH 1167; m 257,1; kW 15  
19.45 (da Berna): Notiz.  
19.55: Suonano i sei vagabondi (dischi).  
20.10: Ninne-nanne ticinesi.  
20.20: Glauco: Ah! quell'compagna, l'e 'n gran stron; quadretto d'ambiente paesano.  
20.45: Fanfare militari svizzere (dischi).  
21: Valzer di Lanner e Strauss; 1. Lanner; I romantici; 2. G. Strauss: Vita d'artista; 3. Gius. Strauss: Dymatis.  
21.30-22: Danze (dischi).

### SOTTENS

kH 677; m 443,1; kW 100  
18.30: Dischi per i fanciulli.  
19: Cronache varie.  
19.30: Musica di dischi.  
20: Max Maurey: Rosalie, commedia in un atto.  
20.25: Radiorchestra.  
21: Eugene Labiche: 29

medica  
imbianca  
disinfetta

**STABILIMENTO IMPERIA GRUGLIASCO TORMO**

In questo prodotto sono incluse le figurine del GRANDE CONCORSO A PREMI BONAVENTURA

## FERLAGAR LASSATIVO



REGOLATORE DELLE FUNZIONI INTESTINALI

La stitichezza non è un disturbo occasionale e passeggero del intestino ma un sintomo proprio lenimento patologico che va curato razionalmente ed ologicamente.

Il FERLAGAR - Lassativo - è il vero regolatore delle funzioni intestinali perché in virtù del suo costituirsi procura una evacuazione fisiologica ripulendo le pareti del intestino, senza provocare né dolori colici, né irritazioni gastriche o renali.

La caratteristica del FERLAGAR - Lassativo Gio - è che esso è il preparato che contiene come fermenti lattici, attivi e vitali i quali agiscono da disinfectanti e di stimolanti del organismo.

Il medicamento non può essere medicinale, non deve essere buono; deve essere ottimo.

letteratura illustrativa gratis e senza di porta. In vendita L. 12,95 il flacone

Richieste a:  
**ISTITUTO GIOTERAPIA ITALIANO**  
MILANO - Via F. Testi, 14

**gradi all'ombra, commedia in un atto.**  
20.25: Radiorchestra: 1. Offenbach: Ouvert. della *Bella Elena*; 2. Strauss: *Contes d'Orient*; valzer; 3. Lehar-Hrudy: *Ritiroso da Lohr*.  
22.15-23: Mus. da ballo.

**UNGHERIA**  
**BUDAPEST I**  
kH 546; m 549,5; kW 120  
17.30: Concerto vocale.  
19: Orchestra zingana.

20: Serata allegra.  
21.10: Notiziario.  
21.25: Banda militare.  
23: Musica da ballo.  
0.5: Notiziario.

**STAZIONI PREE**  
**ALGERI**  
kH 941; m 318,8; kW 12  
19: Notiziario.  
19.30: Musica d'opera.  
20: Concerto variato.  
21.5: Concerto vocale (duetti e trio).

**RABAT**  
kH 601; m 499,2; kW 25  
18.30: Musica di dischi.  
19.25: Musica da jazz.  
20.45: Musica leggera.  
21: Musica viennese e zingana.  
21.30: Notiziario.  
21.30: Musica leggera.  
22-23.30: Trasmis. araba.

più melodia di aspetto largamente cantabile e di pura arte italiana.

Il Notturno e la Tarantella di Alfredo Casella sono due composizioni che vengono sempre eseguite dai virtuosi di violoncello per le brillanti qualità tecniche in esse insite, e che consentono ai solisti di manifestare, oltre alle più belle caratteristiche dello strumento, tutta la loro bravura.

Il Notturno è una pagina melodica molto espressiva, armonizzata con gusto moderno; la Tarantella vince e leggera, unisce al caratteristico ritmo della spigliata danza partenopea brillanti passaggi di bravura del solista.

Non meno bravura e sensibilità d'interpretazione può sfoggiare il solista nel Guitare di Moszkowsky. Al pianoforte siede il maestro Armando Renzi.

## LA CASA SULL'ACQUA

Commedia in tre atti di Ugo Betti (Gruppo Roma, ore 21).

Ugo Betti, scrittore e magistrato, deve la sua celebrità rarissima alle sue singolari virtù di poeta. Nella poesia lirica Ugo Betti rappresenta veramente una delle più significative personalità del tempo. Ma la sua attività non si circoscrive nell'ambito della poesia lirica. Egli di tempo in tempo sente il bisogno di scriverci del teatro per la estrinsecazione dei suoi fantasmi. Tra il Re pescoso, Canzonette, La morte, che sono le sue lappe di poeta, egli non disdegna di avvicinarsi al teatro con opere che se non hanno sempre riscosso l'unanimità dei consensi hanno tuttavia fatto sentire in lui una forza nuova, una nuova angoscia di individualità che si cerca spregiudicatamente e liberamente. Il pubblico sente nel suo linguaggio un'attiche nobili e le segue col più alto interesse. Ma la Padrona ebbe un bellissimo successo. Frana allo scalo nord fu pure coronata di applausi. Meno persuasiva apparve l'isola meravigliosa, che pure rappresenta uno sforzo eccezionale verso una forma d'arte originale. Questa Casa sull'acqua, che pure fu applaudita. Ha il proprio di rappresentare una delle fasi più interessanti della evoluzione spirituale di Betti nel campo drammatico. Voi vedrete presto un Betti comico. Forse egli troverà nel genere satirico la sua vena. Ma in questo dramma che radiodiffondiamo per gli ascoltatori del Gruppo Roma, si avverte la presenza di un poeta drammatico. Ugo Betti, che pure è un poeta drammatico. Casa sull'acqua è un dramma fatto col materiale normale: un amore, una rivalità, una ciarriera, una gelosia, un urto di sensibilità diverse, opposte. Ma ciò che importa è il « modo ». Certo la tecnica del Betti non consente riposi: bisogna sentire tutto, comprendere tutto; se si vuol capire il senso panico del dramma. Non fatto per « pensare ». E' teatro per « sentire ». Non si tratta di ascoltare il racconto più o meno ben fatto di un avvenimento qualunque. Si tratta di sentire come un poeta riesce, su un canovaccio normalissimo, anzi usale, a sentire e a esprimere l'umanità.



## STAZIONI ITALIANE

### LE PREZIOSE RIDICOLE

Commedia lirica in un atto di A. Rossato (da Molière), musica di Felice Lattuada. Stazione lirica dell'Eiar (Gruppo Roma, ore 21).

### SALOMÈ

Dramma in un atto dal poema di Oscar Wilde, versione italiana di O. Schanzer, musica di R. Strauss. Stazione lirica dell'Eiar (Tutte le Stazioni, escluse Milano e Firenze, ore 23,15).

Sotto la direzione del maestro Gabriele Santini sono interpreti De Le preziose ridicole: Luigi Eberhard, Gisella Bonifatibus, Giulio Cirino, Armando Daddò, Pierisa Giri, Nino Muzioletti, Emilio Renzi e Rhea Toniolo.

La Salomè, direttore lo stesso Santini, ha ad interpreti: Luigi Bernardi, Maria Carbone, Piero Girardi, Blando Giusti, Apollo Granfori, Edmea Limberti, Nino Muzioletti, Arturo Pellegrino, Rhea Toniolo, Giovanni Voyer e Adelfo Zagonara.

### PASSEGGIATA NOTTURNA

Commedia radiofonica in tre tempi di Oreste Gasperini (Gruppo Torino, ore 21).

Passeggiata notturna a voler parlare per simboli, comincia da un piccolo inferno, attraverso un purgatorio di dolore e risale quindi a riveder le stelle nel paradiso della fede.

Un ragazzo, licenzia liciale, esce furtivamente di casa e va, per la prima volta, a cercare il piacere, l'ebbrezza, la vertigine in un locale di dance, accompagnandosi con una cantarina, Marga. Conoscenza sommaria; ma quando il ragazzo le ha chiesto dove andranno a passare la veglia, ella, col suo sorriso scanzonato, gli ha risposto: « In paradiso! ».

Ora ecco il paradiso artificiale mutarsi in inferno, non appena l'incendio avanza il locale. Disordine, paura, fuga, terrore. Una sorella di Marga, Paulette; e chissà se fra i fiamme Marga si butta a cercarsi, lasciando la sua borsella in mano al ragazzo che, inebetito, vede la tragedia rossa del suo primo sogno di gioia. Da quello stupore, nel fragor dell'incendio, lo scuote la parola di un uomo, strano tipo di Professore che, dopo vent'anni di vita normale, affaticata, infelicitosa, ha visto egli pure concedersi furivamente il sesso amaro di una passeggiata notturna. Sicché, fra tanta altra passeggiata, son due i passeggiatori, il giovane e l'anziano, il neofita e lo sperimentato, colui che nulla sa della vita e colui che tutto conosce della vita, almeno in teoria e quasi come la roccia conosce il fiume delle acque. Non più solo, ma uniti nello spettacolo della sofferenza altrui e nel proprio disappunto, essi si allontanano dal luogo dell'incendio e della loro effimera evasione per accompagnare Marga all'ospedale ove la sorella fu trasportata con le ali di garza arrovante dal fuoco. Ospedale. Piccolo di puerpere, sofferenze di carne e di anime. Gemiti agonici. Sguardo rapido. Di Marga non resta al ragazzo se non il tener ricordo di un'ora perduta e la sensazione profonda di aver visto « come si possa soffrire ».

La passeggiata notturna, dopo la visita all'ospedale, si avvia ormai verso l'alba. Il ragazzo, si accorge che sovrappone alle orrende visioni notturne. Il latte appena munto è quasi un simbolo di castità, il getto di una fontana è quasi mistico. Se un gallo canta da un cascinale della periferia, il suo grido è come un fiore lanciato dalla gioia di vivere verso la gioia del cielo oscuro. La passeggiata è finita. Resta il ritorno.

Ritorno alle quotidiane sostanze, dopo le torpide evasioni nelle apparenze lusinghiere e ingannevoli. (Casalba).

### III PIEDIGROTTA dell'O. N. D.

Trasmissione da Napoli (Gruppo Torino, ore 22).

In questa trasmissione fatta pel Gruppo Torino e in una seconda che verrà effettuata giovedì alle ore 21 per il Gruppo Roma, saranno eseguite le migliori canzoni presentate alla III Piedigrotta, organizzata dall'Opera Nazionale Dopolavoro. Le canzoni saranno brillantemente illustrate e commentate da un cronista napoletano che ci dirà come le canzoni fioriscono in ogni cuore e si librano a volo nei giardini di Posillipo fecondati dalla fragranza viva e sana del mare.

## STAZIONI STRANIERE

### MARIAGE AUX LANTERNES

Operetta in un atto di Offenbach (Bruxelles I, ore 20).

Il *Mariage aux lanternes* fa parte di quel primo gruppo di operette eseguite anche in concerti, al quale appartiene *L'alcôve*, e fu da principio eseguita sotto il titolo di *Le trésor à Mathurin*. Non fu infatti che nel 1853 che il celebre operettista riuscì a far eseguire un suo lavoro sopra un teatro, e il teatro era il Variétés di Parigi.

Per *Mariage aux lanternes*, amabile e piacevole pastorale, Offenbach ha scritto una gradevole partitura, leggera, spirituale, che ben s'adatta al libretto nel quale si narrano gli amori di Guillot, un fattore, con sua cugina Dionisia, ragazza che, senza la furberia benevola dello zio Mathurin, passerebbe accanto alla felicità, sfiorandola senza accorgersene...

### CHIFFORTON

Commedia in tre atti di Andrea Birabeau (Lilla, ore 20,30).

*Chifforton* è una delle più belle commedie di Birabeau. Più che una commedia è uno studio di carattere, di un carattere che non si trova molto spesso nel teatro. Chifforton è una ragazza nata in un mondo equivoco. Non conosce suo padre ed ha soltanto un signore grave che le finge da babbo. Ma Chifforton lo vuole irritare, pungerlo perché sa che non è il suo vero padre. In fondo, la ragazza ama disperatamente il suo fidanzato Bernardo che è il suo unico rifugio. E' una commedia un po' grave che tuttavia apre, spesso, qualche spiraglio alla speranza. Si sente in Chifforton l'attrazione verso la purezza, un desiderio in pagabile di migliorarsi, un senso profondo dell'onore.



## STAZIONI ITALIANE

### CONCERTO SINFONICO

diretto dal Maestro Armando La Rosa Parodi (Gruppo Roma, ore 21).

Il valeroso maestro Armando La Rosa Parodi porge il destra alla violinista Laura Archera di affermare le sue doti di concertista di grande sensibilità e di sicuro intuito includendo nel suo programma il Concerto in la maggiore di Mozart per pianino e orchestra. Questo Concerto fu composto a Salisburgo nel 1775, cioè quando Mozart aveva 19 anni; eppure in esso già troviamo tutte le caratteristiche della fantasia mozartiana: bellezza e chiarezza di idee e loro logico e ricco sviluppo, vicinanza e soave espressione.

Nell'includere in programma Preludio e morte di Isotta il Maestro ha voluto fare omaggio al Grande di cui è sicuro, minuzioso e sensibile interprete; ma poi non ha trascurato di lasciar posto ad uno dei nostri giovani e già valorosi compositori: Carlo Alberto Pizzini, la cui produzione sinfonica ha già conquistato la stima degli ambienti musicali.

Il Poema delle Dolomiti di C. A. Pizzini consta di quattro momenti che si susseguono senza interruzione, e sono ispirati ai vari aspetti delle imponenti montagne e fissano quadri ben determinati e diversi pur mantenendo, col ricorrere del tema principale, una unità organica all'intero lavoro.

Il primo tempo, Risveglio nel sole, s'innicia con l'esposizione del tema della composizione; è ancora notte nel fondo della valle, ma l'occhio sale verso le cuspidi dolomitiche che già folgorano dorate nel sole nascente. Le guglie, i pinnacoli, quasi fantastici organi, risuonano nella solare luminosità del giorno.

Fin dal primo tempo appaiono dei temi eroici che prenderanno il massimo sviluppo nell'ultima parte del poema: questi motivi conducono al secondo tempo, Fraterie fiorite, in cui sono cantati la poesia delle praterie in fiore, l'incanto dei pascoli smeraldini, la dolcezza delle pinete ombrose e profumate.

Il terzo tempo, Il lago di Carezza, segue la forma dello scherzo strumentale e s'ispira alla leggenda ladina del « Lago dell'arcobaleno »: gli nomi, la Jata Carezza, lo stregone del Latemar, i temporali e le valanghe scagliati dal mago furente per la dissilusione d'amore, il canto dell'« Ondina » e tutto il mondo irreal della leggenda.

Nell'ultimo tempo, Le caviglie eroiche fiammeggiano sotto il tramonto. Squalli di guerra e raffiche nell'infrangere della battaglia. Le rupi sembrano ba-

## STAZIONI STRANIERE

### SIGFRIDO

Opera di Riccardo Wagner (atti I e II). Dal Casinò di Vichy (Bruxelles I, ore 20,15).

Il poema del Sigfrido, seconda giornata della trilogia *L'anello del Nibelungo*, abbozzato nel 1851, venne pubblicato insieme con gli altri poemi nel 1863. Fu musicato fra il 1856 e il 1868, ma terminato in partitura soltanto nel 1871. La prima rappresentazione ebbe luogo a Bayreuth, unitamente al prologo e alle altre giornate della trilogia, nell'agosto 1876 alla presenza dell'Imperatore Guglielmo I e del Re Luigi III di Baviera.

Paul Landormy con riasume il carattere dell'eroe « Sigfrido rappresenta la sovranaturale potenza della giovinezza e la spontaneità della natura. Egli è più saggio della stessa saggezza. E felice perché non specula sulla vita, e non teme la morte. Egli accetta la necessità. Di primo acchito e per istinto il « semplice » si è elevato alla perfezione morale che Wotan ha dovuto invece faticosamente conquistare a prezzo di tante sofferenze e con grande sforzo di riflessione ».

### IL PADRINO

Commedia in tre atti di Noël Oudon (Grenoble, ore 20,30).

Il padrino di Oudon è una commedia di classico stile francese, armonizzata artisticamente della quale lo scendo di stile romantico ed appassionante si susseguono a quelle dell'atmosfera gaia alla Geribidon. C'è un tenero padrino che si innamora della sua figliuola, la quale però preferisce il richiamo della giovinezza.

gnate nel sangue degli eroi. Ecco delle fanfare di vittoria sovrastare il fragore del combattimento. Il coro epico degli olocausti si fonde con l'inno osannante che la montagna eleva a Dio.

## CONCERTI ALL'ACCADEMIA MUSICALE CHIGIANA

(Tutte le Stazioni, ore 17.15).

L'Accademia Musicale Chigiana di Siena dell'Istituto Interuniversitario Italiano, fondata e presieduta dal conte Guido Chigi Saracini, continua sotto la sua oculatissima guida una preziosa opera di divulgazione e di perfezionamento. L'eccellenza dei maestri chiamati a svolgere i corsi è garanzia per i risultati; nei concerti saggio degli iscritti alla VI amata dell'Accademia possiamo averne conferma.

Mercoledì 8 e sabato 11 settembre si producono, con gli allievi, concertisti di già riconosciute classe, che eseguiscano composizioni da camera classiche e moderne per pianoforte, canto, violino, violoncello, arpa ed organo, quali ad esempio Trio in mi bemolle di Beethoven, Preludio in re bemolle e Scherzo di Chopin, Trio in mi minore di Ravel, Arie di Pergolesi, Rossini e Gordiniani, Nigun di Bloch, Umoresca di D'Ambrosio e altre. Del ciclo fanno parte anche concerti sinfonici tra i quali il 15 corrente sarà trasmesso quello diretto dal M° Alfredo Casella.

## I SALTIMBANCHI

Opere in tre atti, musica di Luigi Ganne (Gruppo Torino, ore 21).

Opere tipica di stile francese, più di ogni altra adatta per la trasmissione radiofonica, questa di Luigi Ganne, non ha vasti movimenti coreografici ma si presta alla creazione di scenari sonori assai efficaci. La favola è ricca di trovate e di comicità, la musica graziosa. Abbondano nell'opera, piena di naturalezza e di freschezza, gli spunti ed i motivi comico-sentimentali.

## STAZIONI STRANIERE

### LE NOZZE DI JEANNETTE

Opere di Victor Massé (Bruxelles I, ore 20).

È l'opera più nota e graziosa di Massé (1822-1897). Opere tutta piena di brío di umorismo delicato e gentile, scritta nel 1853 sopra un libretto di Michel Carré e Jules Barbier. Jean ha una ripugnanza per il matrimonio, ma Jeannette, con molta intelligente sagacia, riesce a convincerlo del contrario ed a condurlo... all'altare. Alcune arie come «Qu'en a-t-elle se marie» e «Parlez tant d'amoureux» o ancora «Cours, mon aiguille» sono rimaste celebri e popolari in Francia e nel Belgio.



## STAZIONI ITALIANE

### NORMA

Tragedia lirica in due atti e cinque quadri di Felice Romani, musica di Vincenzo Bellini. Stagione lirica dell'El'Ar (Gruppo Torino, ore 21).

Quante edizioni, anche bellissime, del capolavoro dell'italiano sono state prodotte per l'avvenire! Ma ecco, a venditore tasto, questa che sarà trasmessa per gli ascoltatori della Radio, perché sarà conservata e tramandata nell'incisione che l'El'Ar e la Cetra hanno studiato e curato nei minimi particolari; e che, per l'eccellenza dei collaboratori lirici, per il valore ben noto di quelli corali e orchestrali, è destinata a segnare una data nella storia del disco fonografico. Perché miglior compagnia di artisti non si potrebbe desiderare di quella che l'El'Ar e la Cetra hanno raccolto attorno all'esecuzione di cui parliamo: un direttore, infatti, come Vittorio Gui, cantanti come Gina Cigna, Ebe Stignani, Tancredi Pasero, Giovanni Breuiero, Adriana Ferris ed Emilio Renzi non è dato di incontrare spesso raccolti in un solo complesso. L'appassionata sensibilità diretta e coordinatrice di Vittorio Gui ha, con lunga e ostinata pazienza, preparato questi mosaici sonori che, legati, coordinati, fusi in un unico assieme, danno l'opera d'arte completa, che così può veramente chiamarsi una edizione di Norma. Per gli amanti della statistica patetica si aggiunga che l'intera opera musicale è contenuta in diciotto dischi, di cui è compresa nell'incisione superlativa duecentocinquantaquattro.

## CHIACCHIERE IN UN NIDO D'AMORE

Commedia in un atto di Ossip Feynne (Palermo, ore 21.30).

Un uomo che ama una giovane vedova e si prepara a sposarla apprende a un tratto, nel corso di una conversazione con un amico, che essa invece si prepara... a sposare un altro più ricco di lui. Ma la signora smarrisce l'amico non solo, ma lo costringe a giurare sul falso, con un... gentile ricatto che essa gli gioca.

L'innamorato però, messo in sospetto, indaga ancora nell'animo della donna finché ricorre a uno stratagemma: quello di farsi credere colpito da un male mortale.

La signora, temendo che egli muoia e che dopo la sua morte si scoprono le lettere che ella gli ha scritto, svela imprudentemente il suo vero animo... E così l'innamorato guarisce.



## STAZIONI ITALIANE

### CONCERTO SINFONICO

diretto dal M° Franco Ghione (Gruppo Torino, ore 21).

L'Andante per archi ed arpa di Francesco Geminiani con cui ha inizio il concerto è tolto dai Pezzi per clavicembalo di cui Gio Marinuzzi ha armonizzato il basso per l'organo aggiungendovi alla fine degli accordi di arpa, lasciando però alla melodia la bellezza e la purezza di linea originaria, così com'essa era nella primitiva composizione per violino e basso.

Il Concerto dell'estate di Pizetti (1928) è opera d'arte nobilissima in cui l'autore ha ancora una volta affermato i propri ideali artistici. Il Concerto dell'estate consta di tre movimenti distinti: Mattutino, Notturno e Gagliarda. Nel Mattutino l'autore è in contemplazione serena e gioiosa che si manifesta con un intreccio di suoni agrasti in cui l'orchestra brilla e si espande a salutare la vita. Nel Notturno l'atmosfera è incantata e s'indugia ieraticamente in lieve tormento fino a quando l'ispirazione trionfa delle brume crepuscolari. La Gagliarda si annuncia con l'impeto di classica danza sulla quale si innesta una nostalgia di canzoni popolari per chiudersi con una melodia con carattere quasi di serenata melanconica e riposante.

Il Preludio per la Tempesta di Shakespeare fu composto da Honegger nel 1923 in occasione di una rappresentazione all'Odeon di Parigi di quel famoso dramma. Più che una ouverture è la traduzione musicale è l'amplificazione dell'azione che si svolge sulla scena: la nave squassata dal fortunale; demenza, orrore, grida di invocazione di naufraghi.

Il dinamismo si tende e si rilassa come il succedersi delle raffiche del vento furioso, e si conclude con un fortissimo. E' chiara l'analoga con il Pacific 231 che è dello stesso anno.

Racconto danzato fu chiamata la suite L'uccello di fuoco di Stravinsky, composizione in cui il musicista, con arte di cui è assoluto padrone, con fantasia ricca e sbrigativa, ha saputo ricreare nella trasposizione musicale delle immagini svariate impressioni non solo acustiche, ma visive, ed aspetti imprevisti con luci ora morbide o violente e capricciose. L'atmosfera di fiaba confonde alla pagina musicale anche maggiore attrice.

## YUSHI

Opere in tre atti di L. Jacobson e R. Bodanzky. Musica di Ralph Benatzky (Gruppo Roma, ore 21).

È questo il nome di una graziosa geisha che è innamorata follemente di Billie Dickson, un americano che si è trasferito al Giappone per allontanarsi da Elsie. Costei, figlia di un banchiere, vuole ad ogni costo sposare Billie.

Con questo spose l'Americana lo raggiunge in Giappone e induce Billie a rimpatriare. Ma con questo, non riesce a fargli dimenticare la giapponese che, accettando una scrittura da un impresario americano, capita a Nuova York. Billie e Yushi, di nuovo riuniti, finiscono per sposarsi ed Elsie si consola accontentandosi di prendere per marito Johnny, un altro compatriota che l'amava da molto tempo. E tutto è bene quel che finisce bene...



## STAZIONI ITALIANE

### NORMA

Tragedia lirica in due atti e cinque quadri di Felice Romani, musica di Vincenzo Bellini. Stagione lirica dell'El'Ar (Gruppo Roma, ore 21).

Sotto la direzione del M° Vittorio Gui l'opera è stata interpretata da Giovanni Breuiero, Gina Cigna, Tancredi Pasero, Adriana Ferris, Emilio Renzi, Ebe Stignani.

## LA SCORZA DI LIMONE

Commedia in un atto di Gino Rocca (Gruppo Torino, ore 21).

Si usa mettere una scorza di limone negli aperitivi, per profumarli. Eccellente e simpatica usanza. Ma qui se una scorza di limone, rifiutata dal consumatore, si dà a posarsi su un gradino di scala oscura diventa il pericolo insidioso di chi scende quel gradino. E, per passare ai simboli, di tali pericoli è piena la nostra vita quotidiana. Si fanno passi eroici, si compiono imprese notevoli, si scappa da mille trabocchetti, e si scivola malamente, banalmente, su una scorza umida rimettendosi una gamma.

O' ecco che di scorze di limone è piena la vita, appunto, di due fra i più interessanti tipi costruiti da Rocca nella sua commedia. Piena come? Evitiamo di dirlo, per non toglier gusto al palato di chi ascolta. Tanto più che il paloré della commedia sta in quell'amara considerazione che il mondo perdona soltanto a chi si fa perdonare senza perdere il proprio posto. Chi vi rinuncia, si fa debole e si mette in ginocchio davanti a giudici che non sanno rialzarsi.

Dialogo squisito, pur nella semplice toccante esattezza di toni modesti. (Casalba).

## STAZIONI STRANIERE

### UNA SEDUTA AL «GATTO NERO»

(Bruxelles I, ore 16).

Marcel Lefèvre, autore festeggiato di mille canzoni che fecero la delizia dei «cabarets» di Montmartre, tornato a Bruxelles, ove molti si erano quasi scandalizzati di averlo dedicato a quel genere di arte, trovò invece accogliente, cordialissime, e la simpatia del pubblico verso di lui andò sempre accrescendosi.

Lefèvre è musicista di talento, pianista e violinista, compositore e direttore d'orchestra, e ciò spiega perché dandosi al «cabaret» poté eccitare per spirito, arguzia, grazia, finezza senza pari, offrendo cioè un repertorio scervo da scorie, che non poteva fare a meno di imporsi al confronto della produzione di tanti che al «cabaret» erano giunti senza preparazione culturale e neppure musicale.

I radiocorritori potranno godere un'ora di sana allegria e fare buon sangue.

## L'AMOUREUSE

Commedia in tre atti di Giorgio de Porto-Riche (Lilla, Tolosa P.T.T., ore 20.30).

L'Amoureuse è forse il lavoro più caro a Giorgio de Porto-Riche, scrittore francese di origine italiana. La commedia nacque da uno stato d'animo dell'autore che, in quei giorni, aveva visto tutta la poesia di cui aveva circondato un essere umano snuire e non gli era restata nelle mani che una misera spoglia. E con L'Amoureuse si inizia veramente quella che fu la linea inderifendibile di tutte le sue commedie: l'analisi dell'amore. E non bisogna fraintendere questa definizione perché niente poteva fruttare maggiormente De Porto-Riche che l'insinuazione che la sua Germania amasse l'amore. Germana, l'eroina della commedia, è innamorata profondamente di suo marito. Non ama altri che lui e finisce per abbandonarlo poiché lo ama troppo. Non è una donna di molteplici amori. È la donna dell'amore unico. L'Amoureuse era cara al cuore di De Porto-Riche poiché fu la commedia che gli fece conoscere la Réjane che doveva in seguito diventare la sua grande amica. L'Amoureuse venne rappresentata alla Comédie nel 1908, quando De Porto-Riche aveva già 59 anni!



## In margine alla Mostra Londinese

In occasione della Mostra londinese della Radio, dai microfoni delle Stazioni britanniche, si è intensificata la propaganda in favore della televisione. Perfettamente naturale ma la propaganda non è efficace se esagera le virtù del prodotto. Così è accaduto che alcuni accenti di priorità in realtà contestabili e contestate abbiano provocato ripetute reazioni.

Oratori radiofonici inglesi basandosi sulla regolarità del servizio e sul fatto che in breve tempo gli abbonati alla ricezione televisiva hanno raggiunto il numero di tremila, hanno affermato che in Inghilterra la televisione è già in un certo senso popolare: sono valutazioni personali alle quali non abbiamo nulla da opporre ma ci vien fatto di rilevare che a Londra stessa si nega che la televisione abbia raggiunto una popolarità sia pure relativa. Fra l'altro si osserva che vi è un ostacolo che si frapponde ad una larga diffusione: gli apparecchi ricezionari sono troppo cari, accessibili soltanto a fortissime borse. Ora gli sforzi dei tecnici sono rivolti a rendere la produzione meno costosa, ed anche a introdurre indispensabili miglioramenti. Vedremo i risultati.

Ad ogni modo è interessante e curioso seguire le impressioni degli abbonati che si sfogano in proteste e difese, riferite anche dalla stampa quotidiana, sui difetti e virtù della televisione pratica, cioè delle quotidiane trasmissioni.

Scrivo un "tecnico":

«Non bisogna illudersi che la televisione sia già una cosa perfetta: ce ne vuole ancora, e parecchio. Certo, chi vi assiste per la prima volta non può sottrarsi a un senso di entusiasmo, ma può questo svanisce e si fanno sempre più evidenti i difetti».

«Ecco il parere di un studente in agraria: «La prima delusione è data dal fatto che lo schermo, e quindi le figure, sono troppo piccole. Sorge spontaneo il confronto col cinematografo, a tutto dispetto della televisione».

«Un funzionario dello Stato osserva: «La manchevolezza risulta più evidente quando, nel canto, un personaggio spiega tutta la sua voce. Non si può abituarsi all'idea, anzi essa ha qualche cosa di grottesco, che quel personaggio illipuziano, per quanto abbia le fattezze di qualche celebrità, possa sfoggiare un organo tanto potente».

«Una signora: «Le figure non riscono ancora ben distinte. Anche quando si tratta di note personali, bisogna proprio saperlo per riconoscerle sullo schermo televisivo».

«Un sacerdote saggio e sereno s'accontenta di dichiarare

«L'esperimento ha dato finora buoni risultati. Non bisogna aver fretta. I perfezionamenti verranno».

Tra le trasmissioni che hanno incontrato particolare favore sono da indicare le scene riprese dal vero: dalla strada, dall'atrio di qualche grande albergo, coi vivaci continui di gente, brani di conversazioni occasionali, i vivaci rumori. Si trasmettono poi di preferenza produzioni di singoli artisti; per scene di complesso la televisione non appare ancora matura: si sono fatti tentativi ma con risultati non soddisfacenti.

Bisogna accontentarsi — come dice il reverendo citato, siamo ai primi passi. I miglioramenti verranno ed allora soltanto si potrà dare un più preciso giudizio su questa nuova grande conquista. Ma non avremo bisogno di trascrivere le opinioni degli inglesi, potremo con delle esperienze dirette, dire le nostre.

GALAR.



(Disegno di P. Rassi)

Proprio all'angolo della strada che devo percorrere tutti i giorni (e se non dovessi andrei a cercarla per un attaccamento tenero e pigro alle strade di tutti i giorni) c'è una vetrina di mode.

*Miele di giorno fa, prima che lasciassi Milano, ricordo di aver veduto esposti, con dietro le onde del mare, costumi da bagno di lana e di seta, piccoli berrettini di paglia per il mare e calzoncini multicolori e curiosi e gaie invenzioni per coprire e scoprire le spagnanti. E poi, ricordando l'occhio come sempre sull'angolo della vetrina che mi viene incontro, trovo tutto cambiato. Un lungo soprabito color ruggine si stende, si adagia, si bea di tutto lo spazio libero quanto ce n'è.*

*E' venuto l'inverno? Siamo al 20 d'agosto. Mi guardo intorno. Altre vetrine hanno mutato di clima. Tutto si fa meno soleggiato e più greve.*

*L'estate è morta. I richiami invitano a ritorni in patria, a riprese di contatto, a pratiche d'ordine e di prudenza. Altro che guardare i calendari. Questa faccia nuova dei negozi vale assai più di un solistizio. Le stagioni sono più lente delle precedenti. Le foglie degli alberi che segna il tempo e ha già tutto preparato per un altro passo avanti.*

*Mi ricordo che una sera, da ragazzo, tornando a casa dopo l'estate, per prima cosa chiesi di uscire, spogliati i calzoncini corti, a inaugurare un certo soprabito a grandi quadri, che mi pareva assai elegante. Non era certo estraneo alla moda come tutto allora e impicciò che le prime nebbie il pensiero di anticipare la nuova stagione: quell'andarmene un po' ebbro, vestito di nuovo, a scoprire la città. Il contrario giusto di quel che mi dicono ora le vetrine.*

*Viene un altro inverno. Ricominciano le stesse pratiche rituali. Ricompaiono le identiche facce come tutte le volte e impicciò che il caffè, di notte, quasi cercando di farsi perdonare la loro insistenza ad esistere. La prudenza della moda consiste appunto nell'inventarle tutte, perché gli individui ri-*

L'unico figlio di Alessandro ha sposato, contro la manifesta volontà dei genitori, la ragazza prescelta dal suo cuore. Poco tempo dopo il matrimonio egli muore per le braccia della moglie sentimentale senza ricacciarsi con gli ornati vecchi lontani, i quali ancora non conoscono la sposa. Ma ha il tempo di rivolger loro un'estrema preghiera, aspirando a che la sua giovane vedova venga accolta per sempre nella casa paterna. La supplica del momento è considerata una volontà da adempire a qualunque costo: perciò Alessandro ad Adelaide, malgrado l'avversione che prova per colui che li ha sconfitti e depredati, cercano di rassegnarsi a riceverla. Naturalmente nessuno dei due si dispone ad aprire le braccia, che, anzi, l'incontro effratto quando il figlio era vivo appare oggi, lui morto, un anacronismo insensato. L'estranea che diventò la nemica non potrà che aumentare la loro angoscia associando i tormenti della gelosia presente e retrospettiva. Specialmente la madre, creatura ormai indifferente ad ogni altra cosa al mondo, in quel suo stato nell'incanto del defunto, arde di sdegno contro la donna vittoriosa, non può rassegnarsi a stabilire per la straordinaria ospite un posto nella casa votata al culto delle memorie. La sua antica prevenzione si è trasformata in odio. Invidiando quell'appassionata testimone dell'agonia di suo figlio, vorrebbe tenerla almeno lontana al luogo dov'egli nacque, al proprio cuore dov'egli regnerà eternamente incontrastato.

Ma se tale ostinazione non verrà corretta dall'umiltà della nuova che arriva piangendo, i duri propositi del padre muteranno invece quasi fulmineamente. Maddalena, la bella vedova dai grandi occhi desolati, è come la vita stessa che ritorna nella triste casa sprangata alla gioia. Malgrado le gramaglie, le lagrime e la stanchezza, ella può ancora sorridere. Tutta la sua giovinezza è un'invocazione alla speranza. Torrenti di ottimismo, di fede e di tenerezza le portano via dal sangue i residui del terribile dolore. Basta guardarla per intuire le infinite possibilità della sua anima provvisoriamente estenuata. Si direbbe che la sventura l'ha colpita per sperimentare la sua forza e che questa forza, real liberandosi domani o più tardi dal peso dello straziante ricordo, rigermerà come una pianta crudelmente sfrondata.

compaiano inediti. Ma sono sempre quelli. E' il momento che i ricconi tentano di imbrogliare le carte scappando a Parigi, a Londra, nell'America del Sud. Mi dicevano certe signore in partenza: «Andiamo in Cambogia. E poi fermeremo i ragazzi». «A far che?», chiesi al solito distratto. «Des robes». Potete immaginarlo. Tutti hanno la stessa preoccupazione di cambiare faccia. (Pensieri romantici — uggiosi agli spiriti fermi — che ogni anno approfittano del loro fascino per tornare in patria.)

Io che non ho mai amato il viaggio, a settembre pagherai e non ricominciare: Tutto l'anno invecchio contro questa gente che si muove; perfino iniquamente contro i ragazzi sportivissimi, persuaso, alla vecchia, che la storia si sia sempre fatta stando fermi, meditando e creando. S'è mai visto un scrittore viaggiatore? Tutti invece corrono intorno non già per distarsi, né per fuggire, né per conoscere. Corrono unicamente per correre. Non è questo lo sport classico? E ce l'hanno così sedentari.

Ebbene, in questo mese comprendo benissimo il gusto di fare di nuovo le valigie, e arrivi alla stazione presunta, o alla ferrovia, voltare ad avere la prova dall'altra parte.

E' la gioventù che resta, quella che in certe teste rimane, purtroppo, irrimediabilmente fino alla fine, che rifiuta di rivedere mummificate le strade, i volti, le città di tutti i ritorni.

Ribellioni gratuite ed inutili. Un mese dopo ciascuno, magari rinnovati soffici e puliti i pavimenti e il nuovo, torna pieno di nuovo dell'anno. Si già riaccolato perfino agli scaffali di libri, ha toccato le copertine, ha riaperto i cassetti. Ha rifatto amicizia con le sue avventure di sempre. Quando può sedersi contento alla sua tavola e dire: «odio il viaggio» oppure «ricominciamo a lavorare» o altre dichiarazioni di questo genere, vuol dire che ha fatto un altro passo avanti nel mettere in ordine i suoi affari con l'eternità.

ENZO FERRIERI.

Il padre è sedotto da colui che amò il figlio. Seduzione spirituale di cui s'accorgerà la moglie allarmata e la nenna piena di disprezzo. La sua fiducia di annullare come che sia gli incantesimi della sottomissione.

Ma l'altra ha trovato la solida protezione che la incoraggia a creare l'atmosfera adatta ai miracoli e i miracoli si compiranno ogni giorno, quasi che dal freddo sepolcro si suscitasse il grandissimo amore c'he gli espone sempre ispirare. Maddalena diventerà sempre più bella, più gaia, più generosa. A piena mani getterà la buona semente dell'ottimismo nel suo cuore e la casa in tutto si aprirà

vecchi cuori delusi, e il tempio a cui convenono coloro che invocano le grazie, finché ella stessa ben consolata conoscerà nuovamente la febbre del desiderio e in un giovane ammiratore vedrà il nuovo compagno. Dapprima questa sua fame di carezze le apparirà quasi orribile colpa, inferita con il suo spirito dato a una tomba; ma quando si troverà di fronte alle egoistiche riprovazioni, alle insensate accuse e il suo martirio verrà giudicato irrisoluto gioco e la suocera sorriderà di amara soddisfazione scoprendola virtualmente infedele al povero morto, il diritto alla vita la solleva contro tutti, creatura di volontà accesa come una torcia nella buia notte dell'impossibile rinuncia.

Abbandonando la casa della quale è diventata la regina, ella segna la liberazione della madre, a cui è ridonato intero il possesso del figlio, ma porta via al padre, che della sua bellezza ha parlato a sazietà il proprio cuore, tutta la gioia d'innanzi conosciuta. Egli si difende dalle accuse che il suo dolore provoca, poiché gli sembra un delitto aver amato di vero amore la biastmata sposa del ribelle morto, ma questo terribile amore senza colpa si rivela nei lamenti con cui la saluta. Con lei che s'allontana, svaniscono tutti gli sgargianti colori della vita. E' la vita stessa che volge le spalle al vecchio senza possibilità di reazione. I giorni che verranno saranno grigi come i suoi capelli, uniformi come le antiche idee abbandonate nell'estatica ammirazione, lunghi ed inutili come quelli che precedettero l'imprevedibile incanto. Adesso il figlio è veramente morto, poiché la donna c'he'gi amò, riamato, succide con la sua fresca bocca a colui che gli è succeduto.

MALOMBARA.

## RITORNO

## PERSONAGGI DI TEATRO

ALESSANDRO ne «LA VEDOVA»  
di RENATO SIMONI

Il padre è sedotto da colui che amò il figlio. Seduzione spirituale di cui s'accorgerà la moglie allarmata e la nenna piena di disprezzo. La sua fiducia di annullare come che sia gli incantesimi della sottomissione.

Abbandonando la casa della quale è diventata la regina, ella segna la liberazione della madre, a cui è ridonato intero il possesso del figlio, ma porta via al padre, che della sua bellezza ha parlato a sazietà il proprio cuore, tutta la gioia d'innanzi conosciuta. Egli si difende dalle accuse che il suo dolore provoca, poiché gli sembra un delitto aver amato di vero amore la biastmata sposa del ribelle morto, ma questo terribile amore senza colpa si rivela nei lamenti con cui la saluta. Con lei che s'allontana, svaniscono tutti gli sgargianti colori della vita. E' la vita stessa che volge le spalle al vecchio senza possibilità di reazione. I giorni che verranno saranno grigi come i suoi capelli, uniformi come le antiche idee abbandonate nell'estatica ammirazione, lunghi ed inutili come quelli che precedettero l'imprevedibile incanto. Adesso il figlio è veramente morto, poiché la donna c'he'gi amò, riamato, succide con la sua fresca bocca a colui che gli è succeduto.

## PROBLEMI DI RADIORICEZIONE

VIII - LA SCELTA DELLA RADIO

**C**hi si accinga all'acquisto di una radio ha da risolvere il problema molto arduo della scelta.

Molti fattori influiscono sulla orientazione della scelta; e, come per l'acquisto di una automobile, potranno avere, a seconda dei casi, prevalenza, criteri tecnici, criteri estetici e criteri economici. Non sono neanche da trascurare le influenze pubblicitarie, l'istinto di imitazione e magari di superamento e il desiderio della novità.

La critica di una radio a scelta avvenuta è facile, la scelta è invece difficile; per la mancanza di elementi soggettivi definitivi e concordi, i quali alla fine sono quelli che decidono caso per caso.

Quando in Italia le radiotrasmissioni circolari erano esordienti e le stazioni trasmittenti europee si potevano contare sulle dita, la massima aspirazione per un radioscaltatore era la « captazione » di voci, di musiche, vaganti silenziosamente nell'etere costoro; perciò un buon criterio di scelta tecnico restava la sensibilità. Non esistevano possibilità di interferenze fra stazioni trasmittenti con lunghezze di onda simili, quindi gli apparecchi costruiti con mezzi di fortuna da dilettanti, o allestiti da stabilimenti attrezzati per costruzioni di circuiti elettromeccanici, possedevano il grado di sensibilità più che sufficiente. Oggi il loro grado di sensibilità si definirebbe nullo.

I fortunati residenti in città fornite di propria trasmittente locale erano lieti del loro ricevitore a galena, senza valvole, tutto al più completato da un amplificatore.

Che ove esistesse un trasmittente locale il problema della captazione è divenuto più arduo, specialmente perché ove esiste una stazione radiotrasmittente locale di solito ne esiste anche una seconda e magari una terza, con potenze di irradiazione che nell'abitato della città producono tutte azioni rilevanti sullo stesso ricevitore.

Quando non si poteva parlare di dilettato artistico nella radioricezione, tutta la soddisfazione consisteva nel ricevere qualcosa da « molto lontano », da « più lontano possibile », non esisteva una radioindustria con costruzione di radiorecettori in grandi serie, ne esistevano gli attuali perfetti riproduttori del suono detti altoparlanti elettrici. La fedeltà acustica degli altoparlanti, sino ad una decina di anni fa, ed anche meno, non differiva molto da quella approssimata dei gramofoni dell'epoca. Non si pensava nemmeno di poter ottenere di meglio, e quanto! Oggi la frase « fedeltà acustica » denota un requisito di prim'ordine, messo bene in evidenza nei listini di radiorecettori, e vuol indicare la precisione, anzi la identità tra ogni più piccolo dettaglio della resa sonora del radiorecettore e la musica, la parola, o qualsiasi altro suono che modula la stazione trasmittente, e che la trasmittente intende di trasmettere.

Oggi i CRITERI TECNICI per la valutazione di una radio sono ben definiti dalle cosiddette cifre di merito per la sensibilità, selettività e resa sonora fedele (o indistorta).

In questo campo, l'unico « oggettivo », la radioindustria ha stabilito, per rendere facili le comparazioni, basi standard per le rispettive misure. La sensibilità è misurata dal numero  $x$  di mV (microvolt), la fedeltà acustica degli altoparlanti e sufficienti come equilibrio di tensione elettrica applicata tra la bocca-antenna e la bocca-tetra del ricevitore (cioè, vedi articoli precedenti, all'ingresso delle radio-onde) per ottenere come resa elettrica finale a spese di energia locale, la potenza di 50 mW (cioè 5 centesimi di watt) fornita all'altoparlante.

Un watt di energia elettrica è la dose di energia che una batteria di pile tascabili fornisce ad una lampadina elettrica tascabile.

Più è piccolo il numero (cifra di merito) indicante l'entrata del ricevitore occorrente per la stessa resa finale e più il ricevitore è sensibile.

La selettività è misurata dallo scarto da frequenza minimo delle radio-onde (vedi articoli precedenti) che è sufficiente per produrre un affievolimento di ricezione da 100 a 1. La frequenza viene indicata in kc (kilocicli) oppure in kHz (kilo Hertz) cioè, in entrambi i casi, in migliaia di onde per minuto secondo. La selettività risulterà tanto maggiore quanto minore sarà la cifra di merito indicante lo scarto di frequenza per ottenere la riduzione cento a uno.

La resa sonora fedele è misurata in watt di energia elettrica che il ricevitore in condizioni di minima efficienza di ricezione può fornire all'altoparlante o agli altoparlanti, senza che la trasformazione in sonora, senza distorsioni apprezzabili ad

orecchio né di frequenze acustiche, né di intensità. I radiorecettori per grandi addizionali collettive, come gli amplificatori a ventotto scopi, hanno indicata la erogazione di potenza massima ammissibile con un grado di distorsione del 5% che l'orecchio, in tali casi, apprezza, ma tollera.

La moderna radioindustria pone oggi in commercio apparecchi economici a tre valvole per chi ha modeste esigenze, ed apparecchi a quattro valvole capaci già di dare grandi soddisfazioni, perché, oltre possedere quel minimo di sensibilità e selettività oggi indispensabili per poter effettuare la ricezione di più stazioni, posseggono una resa sonora curata come fedeltà acustica e come volume sonoro e consentono un pilotaggio manuale facile che non esaspera l'ascoltatore con manovre critiche ed incerte, senza faticosi riferimenti intuitivi. Tutti gli apparecchi moderni a 5 valvole sono veramente perfetti; ne esistono di grande classe anche se il prezzo è contenuto; ed esistono complessi amplificatori-radio (radiogrammofoni) in cui il radiorecettore è un componente ma non il principale, risultando il complesso costituito essenzialmente da un amplificatore-alimentatore-diffusore acustico per riproduzione di suoni, previsto tecnicamente per ogni tipo di ricezione acustica affidata al mobile. Di tutto il complesso puramente acustico si avvantaggia il radiorecettore quando sia esso che lo piloti. La resa acustica di un radiorecettore a cinque valvole può soddisfare pienamente le esigenze di un ascoltatore raffinato anche nel pilotaggio a mezzo del ricevitore, e nella parte radio siano stati previsti dal costruttore certi anche nei più sofisticati automatici di regolazione i quali ser-

vono a livellare, esaltare, correggere le tonalità e le fluttuazioni del pilotaggio, sicché quasi più non si distinguono il pilotaggio via radio dal pilotaggio diretto della riproduzione grammofonica. Tali accessori sono i circuiti sintonizzatori per attenuare i rumori parassiti, i circuiti regolatori automatici di sensibilità (detti comunemente regolatori automatici di volume), i circuiti filtri di tonalità, i dispositivi risonatori selettivi acustici.

Anche taluni dispositivi di regolazione manuale completano la perfezione del ricevitore: tali sono i correttori manuali di tonalità, i regolatori manuali del volume complessivo della resa sonora, i regolatori manuali della selettività. In taluni apparecchi di grande classe di fabbriche italiane risultano già in dotazione, dai cinque valvole in su, dispositivi di comando i quali abbinano più funzioni, consentendo per esempio all'ascoltatore di interpretare, secondo il suo gusto artistico, la ricezione di un brano musicale.

Dal punto di vista economico non sarà fuori di luogo notare che poche valvole vogliono dire piccolo costo di esercizio per il loro rinnovo e piccola spesa di esercizio per il prelevamento di energia elettrica locale, fatto normalmente dalle linee-luce, cioè collegate alla rete della rete tassa-luce. Quando si tratti di complessi amplificatori radiogrammofonici di grande potenza, che il numero di valvole e il prelevamento di energia locale divengano notevoli non ha più importanza economica, l'energia verrà derivata da linea-forza non gravata da tassa-luce. UMBERTO MAGINI.

Vedi Radiocorriere nn. 10, 12, 15, 18, 22, 25, 27, 29 e 32.

## NOTIZIARIO TECNICO

LA NUOVA ONDA DELLA STAZIONE DI GENOVA E  
LA NUOVA ONDA DELLA STAZIONE DI BOLOGNA  
- RINNOVAMENTO DELLE RETI TELEFONICHE  
URBANE DELL'E.I.A.R.

**R**icevere ottimamente le prove di sincronizzazione, durante il giorno, della stazione di Genova sull'onda di Radio-Torino, è stato deciso di sincronizzare definitivamente Radio-Genova con Radio-Torino non solo di giorno ma anche di sera. A partire dal 25 agosto la stazione di Genova compie pertanto tutte le sue trasmissioni su una frequenza di 1140 chilocicli al secondo (circa 263 metri di lunghezza d'onda). Quindi su tale frequenza trasmettono ora contemporaneamente ed in perfetto sincronismo le stazioni di Torino, Trieste e di Genova. Per ricevere una qualsiasi delle suddette tre stazioni gli ascoltatori devono regolare i loro ricevitori come se essi volessero ricevere la stazione di Torino.

I primi risultati sono molto soddisfacenti. In quelle zone della Liguria, ove prima del cambiamento d'onda la ricezione serale di Genova era disturbata dalle interferenze con la stazione polacca di Torun, la ricezione è ora perfetta. Il notevole risultato di mantenere in perfetto sincronismo tre trasmettitori lontani l'uno dall'altro centinaia di chilometri è stato raggiunto dalla Direzione Tecnica dell'E.I.A.R. dopo quasi un anno di studi ed esperienze e mediante l'installazione di delicate e complesse apparecchiature di sincronizzazione.

\*\*\*

L'onda di 304 metri (986 chilocicli al secondo) lasciata libera il 25 agosto dalla stazione di Genova, che si è sincronizzata con Radio-Torino, è stata occupata a partire dallo stesso 25 agosto dalla stazione di Bologna che prima trasmetteva su 245 metri (1222 chilocicli). L'aumento della lunghezza d'onda, ed il conseguente minore assorbimento delle onde da parte del suolo, hanno avuto per risultato un notevole aumento dell'intensità di ricezione della stazione di Bologna, particolarmente a grande distanza.

A Sesto Calende il campo elettromagnetico di Radio-Bologna, che era di circa 30 microvolt per metro di giorno e di circa 2 millivolt per metro di notte, è ora di circa 60 microvolt per metro di giorno e di circa 3 millivolt per metro di notte.

Per sintonizzarsi sulla stazione di Bologna i radioscaltatori devono ora regolare il proprio ricevitore come se essi volessero ricevere la stazione di Genova. E cioè dirigere l'indicatore di sintonia

sul punto della scala parlante ove è segnata la stazione di Genova. \*\*\*

Allo scopo di migliorare le condizioni dei collegamenti telefonici fra gli studi e i trasmettitori, gli studi e le stazioni amplificatrici del cavo nazionale interurbano, e tra gli studi e le varie locali più frequentate, sono state realizzate per la ripresa di trasmissioni radiofoniche l'Eiar, un corso un complesso imponente di lavori, consistente nella costruzione, nella posa e nell'attrezzamento di numerosi cavi schermati sottopolo di alta qualità.

Ognuno qui appresso un elenco dei lavori stessi, divisi per città, e una brevissima descrizione degli stessi.

**ROMA:** 1. Cavo completamente sotterraneo e punzizzato tra lo studio di via Montello e i trasmettitori di Prato Smeraldo e Santa Palomba. Nel primo tratto tra via Montello e Prato Smeraldo il cavo sarà costituito da 13 coppie schermate (di cui quattro protette da un secondo anello centrale di piombo e tre non protette). Nel secondo tratto tra Prato Smeraldo e Santa Palomba il cavo sarà costituito da nove coppie schermate (di cui due protette da un secondo anello centrale di piombo) e tre biopie non schermate.

2. Cavo, completamente sotterraneo, a dieci coppie schermate tra lo studio di via Montello e il Palazzo Venezia; altro cavo completamente sotterraneo, a sei coppie schermate tra il Palazzo Venezia e il Palazzo Viminale (stazione telefonica amplificatrice); terzo cavo, anch'esso completamente sotterraneo, a sei coppie schermate tra il Palazzo Venezia e via dell'Impero.

Da questi cavi verranno effettuate derivazioni, a spese in cavo di protezione, al Teatro Nazionale, al Teatro Argentina, ai mercati Traianei, al Palazzo dell'Esposizione, all'Aiata della Patria, il Campidoglio e la Basilica di Massenzio.

**NAPOLI:** 3. Cavo aereo a otto coppie schermate tra lo studio e il trasmettitore di Villanova.

4. Cavo aereo a dieci coppie schermate tra lo studio e la stazione telefonica amplificatrice.

**MILANO:** 5. Cavo aereo a otto coppie schermate tra lo studio e la stazione telefonica amplificatrice, il Teatro alla Scala e la piazza del Duomo.

**TORINO:** 6. Cavo aereo a otto coppie schermate tra lo studio (Teatro di Torino) e il trasmettitore dell'Eremo.

**GENOVA:** 7. Cavo aereo a otto coppie schermate tra lo studio e il trasmettitore di Granarolo.

**TRIESTE:** 8. Cavo parte aereo e parte sotterraneo a sei coppie schermate tra lo studio e il trasmettitore di Monte Radio.

9. Cavo parte aereo e parte sotterraneo a sei coppie schermate tra lo studio e la stazione telefonica amplificatrice.

**FIRENZE:** 10. Cavo aereo a sei coppie schermate fra lo studio e la Centrale telefonica Interurbana. Complessivamente la lunghezza totale dei cavi in corso di posa supera i 61 km. e la spesa totale relativa si aggira su parecchi milioni di lire.

# IL SERVIZIO RADIOATMOSFERICO ITALIANO

**A**LCUNI radioascoltatori hanno espresso alla Direzione dell'Eiar il desiderio di conoscere a che servono i segnali speciali del Servizio Radioatmosferico Italiano, trasmessi a cura della Regia Scuola Federico Cesi dalle ore 17,55 alle 18 di ogni martedì.

Accolgo volentieri l'invito della Direzione dell'Eiar di appagare il giusto desiderio dei suddetti e certamente di tanti altri radioascoltatori, ma prima di spiegare le servono questi segnali debbo dire che costò il Servizio Radioatmosferico Italiano che li fa trasmettere.

Nel maggio del 1913 impiantato nell'Osservatorio Geofisico di Montecassino una Stazione R.T. e fin dai primi giorni intravidi quanto essa mi avrebbe potuto giovare per lo studio dell'elettricità atmosferica che veniva avvalorata e rivelata, nelle sue più piccole manifestazioni, dalla radio, per quanto questa allora si servisse ancora dei rudimentali detectors elettrolitici o a carburandum.

Incominciai a pubblicare le prime osservazioni radioatmosferiche sul fascicolo del luglio 1913 del Bollettino dell'Osservatorio di Montecassino, e ricordo che fin d'allora tre persone plaudirono per prime alla mia iniziativa, i signori Marconi, il prof. Rothé, attuale Direttore dell'Institut de Physique du Globe di Strasburgo e il compianto generale Ferri, direttore della Stazione R.T. della Torre Eiffel e Capo dei servizi radiotelegrafici della Francia.

In data 23 gennaio 1914 il Ministro Segretario di Stato per le Istruzioni e le Colonie, in seguito a parere favorevole dei Ministeri della Guerra e della Marina, firmò il Decreto, composto di 16 dettagliati articoli, che mi accordava la concessione d'impiantare ed esercitare una Stazione R. T.; decreto che fu il primo rilasciato ad un privato.

Nel 1919 si organizzò provvisoriamente a Bruxelles l'Unione Internazionale di Radiotelegrafia Scientifica, che fu costituita in modo definitivo nel 1922, sotto la presidenza del generale Ferri, con quattro Commissioni, di cui una per lo studio delle perturbazioni atmosferiche, della quale facevano parte: Eccles per l'Inghilterra, Wiber e Jaurmatt per la Svizzera, Sacco per gli Stati Uniti, Ferri e Rothé per la Francia, Pession, Sacco e Paoloni per l'Italia, Bjerknes, Skalen e Devin per la Norvegia.

Come nelle altre accennate Nazioni, sorse allora anche in Italia, per iniziativa della R. Accademia dei Lincei, il Comitato Nazionale di Radiotelegrafia Scientifica, il che avvenne nell'Assemblea generale dell'8 febbraio 1923, e ne fu nominato presidente onorario Guglielmo Marconi e presidente effettivo il compianto prof. Corbino. Anche questo Comitato ebbe quattro Commissioni, la terza delle quali per lo studio delle perturbazioni r. t., e di questa facevano parte: Bardolini, Celloni, Eredia, Mengarini, Montefinale, Palazzo, Paoloni, Pession e Sacco.

Nella prima riunione che il Comitato Nazionale di Radiotelegrafia Scientifica tenne lo stesso giorno della sua fondazione, 8 febbraio 1923, nell'Istituto di Fisica della R. Università di Roma, io fui espressamente incaricato di organizzare in Italia un servizio di ricerche radioatmosferiche, le quali erano state da me già intrate da altri prima.

Durante i primi due anni riuscii ad avere la collaborazione di otto o dieci Osservatori meteorologici, ma nessuno di essi perseverò.

E qui mi piace ricordare che anche il S. Padre Pio XI, al quale io per primo, nel 1921, avevo fatto ascoltare una conversazione radiofonica a Montecassino, nel 1925 volle darmi il Suo alto incoraggiamento, regalandomi, ricevo mai altri prima, un bicchier Brandy perché meglio potessi dedicarmi alle osservazioni radioatmosferiche.

Intanto nel gennaio dello stesso anno 1925 le riviste *Radiofonia* e *L'Aereo* di Roma, *La Radio* per tutti e il *Radio Giornale* di Milano e la *Rivista Marconi* di Genova avevano pubblicato un mio appello a tutti i radiocuttori italiani perché eseguissero giornalmente alcune delle osservazioni radioatmosferiche da me organizzate, e subito dopo più di 80 persone mi scrissero essere disposte a prendere parte al « Servizio Radioatmosferico Meteorologico », come allora lo chiamai, ma ben presto venne meno l'entusiasmo di quasi tutti, tanto che alla fine del 1925 potei pubblicare il risultato di sole cinque stazioni, e alla fine del 1926 queste non erano più che cinque o sei.

Nel 1927 gli unici collaboratori rimasti fedeli, e

che lo sono ancora dopo dieci anni, erano i professori Varvaro e Iardi della R. Scuola Federico Cesi.

Il 1° giugno 1928 io stesso lanciai un secondo appello dalla Stazione Radiofonica di Roma, e pur avendo raccomandato che mi offrissero la loro collaborazione solo quelli che potevano garantirsi che avrebbero perseverato almeno per qualche anno, in pochi giorni altri 70 radioascoltatori, quasi tutti ingegni o medici, chiesero col massimo entusiasmo di prendere parte alle quattro specie di osservazioni radioatmosferiche fin d'allora organizzate dal mio Servizio; ma alla fine del 1928 anche questi mi avevano tutti abbandonato.

Non mi perdetti però di coraggio, e ricordandomi che il Ministero della Guerra, nel 1922 aveva fornito apparecchi e abbondante materiale per una Stazione R. T. Sperimentale che feci sorgere a Montecassino, mi rivolsi allo stesso Ministero perché mettesse a mia disposizione un buon numero di Stazioni R. T. del R. Esercito. La mia idea fu subito approvata e favorita dall'ispirazione di Guglielmo Marconi, che diede la collaborazione di 25 Stazioni R. T., altri apparecchi e materiale ed alcuni militari radiotelegrafisti per aiuto.

Sorse così nel 1928 il Servizio Radioatmosferico Italiano, affidato esclusivamente a militari, e i dati delle dette 25 Stazioni, ben distribuite in tutta l'Italia (Torino, Genova, Bressana, Novara, Cuneo, Brescia, Padova, Piacenza, Ravenna, Livorno, Imperia, Bologna, Ancona, Perugia, Montecassino, Chieti, Napoli, Potenza, Catanzaro, Bari, Messina, Trapani, Palermo, Cagliari, Sassari), si sto pubblicando mese per mese da otto anni sulla mia Rivista *La Meteorologia pratica*, rappresentando il materiale prezioso che a suo tempo ciascuno saprà bene utilizzare a vantaggio della meteorologia e della stessa radiotelegrafia.

Le osservazioni eseguite dalle Stazioni R. T. che fanno parte del Servizio Radioatmosferico Italiano sono di tre specie:

1°) Osservazioni sull'intensità e sull'andamento dei dati atmosferici generali, eseguite su due lunghezze d'onda (m 420 e m 2650) cinque volte al giorno, cioè alle ore 8, 11, 14, 18 e 21, per 60 secondi su ciascuna onda;

2°) Osservazioni sulla portata degli atmosferici, eseguite sull'onda di m 420 dalle 17,55 alle 18 di ogni martedì, durante i segnali speciali emessi dalla R. Scuola Federico Cesi, e sull'onda di m 2560 dalle ore 10,31 alle ore 10,36 di ogni giorno durante i segnali ritmici emessi dalla Torre Eiffel.

3°) Osservazioni sull'andamento del *fadning* che si verifica durante i segnali ritmici emessi ogni giorno dalle ore 9,1 alle 9,6 e dalle 21,1 alle 21,6 dalla Stazione R. T. di Pontoise in Francia sull'onda di m 28,35. Da queste osservazioni, eseguite per ora solo a Perugia nella Stazione R. T. Sperimentale del Servizio Radioatmosferico Italiano, si ricavano due interessanti grafici, i quali fanno vedere come il *fadning* sia più notevole e più variabile di giorno che di notte nei mesi freddi dicembre, gennaio, febbraio, marzo, aprile, maggio, e viceversa negli altri mesi caldi.

Gli importanti risultati ottenuti dalle osservazioni eseguite in occasione dell'eclissi solare del giugno 1936, delle quali fui incaricato dal Comitato per la Radiotelegrafia e le Telecomunicazioni del Consiglio Nazionale delle Ricerche, mi hanno indotto a ripetere le stesse osservazioni al principio di tutte le 24 ore di un giorno, almeno una volta al mese, e a chiedere se l'andamento orario degli atmosferici varia da stagione a stagione, ed infatti a giudicare dai quattro giorni dei mesi di gennaio, febbraio, marzo e aprile 1937, sembra che l'andamento invernale di questi mesi sia molto diverso da quello estivo del giugno 1936, restando confermati i risultati allora ottenuti.

Come sopra ho accennato, i segnali trasmessi il martedì a cura della R. Scuola Federico Cesi non sono che una parte delle osservazioni promosse dal Servizio Radioatmosferico Italiano e servono per lo studio della portata degli atmosferici, cioè per vedere se questi sono di origine locale o regionale o se invece sono avvertiti contemporaneamente da Stazioni molto lontane fra loro.

Dall'esame e dal confronto delle osservazioni eseguite a tale scopo da sette Stazioni R. T. ri-

sulta che in generale gli atmosferici avvertiti da una Stazione non coincidono con quelli avvertiti dalle altre, ma molte coincidenze tra due o tre Stazioni confermerebbero che, pure essendo la maggior parte di essi di origine quasi locale, alcuni atmosferici hanno una portata che si estende ad una vasta regione. Per portare un esempio, molti degli atmosferici avvertiti nella Stazione R. T. di Bari coincidono con quelli avvertiti nelle Stazioni di Palermo e di Cagliari.

È cosa difficilissima e inopportuna però di proibirsi con più precisione a tale riguardo, la principale è che, pure essendo 25 le Stazioni R. T. del Servizio Radioatmosferico Italiano che eseguono la prima specie di osservazioni cinque volte al giorno, quelle che prendono parte alle osservazioni sulla portata degli atmosferici sono quelle di Imperia, Ancona, Perugia, Bari, Potenza, Palermo e Cagliari), mentre sarebbe necessario poter disporre di un centinaio di Stazioni, cioè almeno una per ogni provincia. Come trovarle?

Voglio tentare una terza prova col radioascoltatori dell'Eiar, e questa volta spero di trovare anche più di cento collaboratori, perché invece di chiedere loro di eseguire osservazioni tutti i giorni e più volte al giorno, e con una costanza di parecchi anni, mi contenterò che facciano solo quelle dalle ore 17,55 alle 18 del martedì durante i segnali della R. Scuola Federico Cesi, e per un solo anno.

Chi è disposto a dare la sua adesione, può rivolgersi al sottoscritto Direttore del Servizio Radioatmosferico Italiano presso la Facoltà di Agraria della R. Università di Perugia, ed avrà subito alcuni moduli e le necessarie istruzioni. Raccomando però ancora una volta che non si faccia avanti chi non è sicuro di poter perseverare almeno per un anno.

Nel 1938 si compiranno venticinque anni dacché incominciai ad occuparmi di radiotelegrafia, e il buon esito della collaborazione che spero verranno darmi molti radioascoltatori dell'Eiar, sarà per me la più bella celebrazione di questo 25°, che mi annovera tra i pionieri della più bella delle scienze, ideata da Guglielmo Marconi.

Ma minore sarà la soddisfazione morale dei miei collaboratori, ai quali ricordo le parole che fin dal maggio 1930 mi scrisse lo stesso Guglielmo Marconi: « Quanto al Servizio Radioatmosferico Italiano debbo dire che esso svolge un'azione preziosa per le radiocomunicazioni e che tutti i collaboratori di esso possono a ragione essere orgogliosi del lavoro che compiono ».

D. BERNARDO M. PAOLONI

Lire 10

è il prezzo dell'abbonamento al

RADIOCORRIERE

---

da oggi al 31 dicembre

Inviando subito all'Amministrazione del giornale, via Arsenale 21, Torino, 10 lire, riceverete in omaggio il quaderno

FAVOLE DEI MELODRAMMI

DELLA STAGIONE LIRICA DELL'EIAR ANNO XV

# UNA GLORIA DELLA DANZA ITALIANA

Poco più di cent'anni or sono, in Francia il Romanticismo faceva d'improvviso il suo rumoroso ingresso nel regno di Tersicore coi piedi alati di una giovinetta italiana che in breve seppe assurgere ai fastigi di una fama mondiale e genuflettersi in riverente omaggio, deliranti d'ammirazione, poete e letterati tra i più insigni, critici severi, principetti e sovrani e folle di spettatori.

Questa giovinetta si chiamava Maria Taglioni, a cui parecchi biografi d'oltre Alpi si sono affaticati invano a voler dare una cittadinanza francese solo per fatto che e Parigi ebbe la sua consacrazione, e fu pur parecchi anni l'astro più luminoso dell'Opéra francese.

Suo padre Filippo Taglioni, di modeste origini milanesi e discendente d'una errante famiglia di artisti che si trasmettevano di padre in figlio i segreti del ballo, si trovava al Teatro Reale di Stoccolma come maestro di danze, allorché ebbe, il 23 aprile 1804, da sua moglie — una svedese — la piccola Maria.

Fin il padre ad iniziare la giovinetta nell'arte del ballo e della pantomima, Maria Taglioni fece la sua prima apparizione a Parigi, al teatro della Porte Saint-Martin, nel 1824. Ma le accoglienze del pubblico, a quanto pare, furono piuttosto fredde; ed allora padre e figlia lasciarono la Francia. I primi successi della giovane danzatrice ebbero luogo in Italia, particolarmente a Napoli, e poi in Germania e in Baviera. A Monaco il Re-pote le attestò la più alta ammirazione, e con questo viatico Maria volle ritornare a Parigi, convinta di riprendersi una bella rivincita e col segreto proposito di assicurarsi la successione dei due astri maggiori della danza, Clotilde Malfroy, che era morta da poco, e l'italiana Bigottini, che stava per ritirarsi dal Teatro. Riapparve sulla scena dell'Opéra nel 1827, in un mediocre balletto, La sicilienne, ricattato da una commedia di Molière. Il successo fu grande e in pochi giorni la notorietà della Taglioni toccò i più alti vertici. Ecco come un critico del tempo si esprimeva sulla novella Tersicore: «C'è nelle maniere, nella grazia, nel talento di madamigella Taglioni una specie di pudore e d'ingenuità che dà loro un valore indicibile; e poi, le sue danze sono nuove. Non si era mai visto ballare come essa balla... Pudore e ingenuità: queste parole ritornano continuamente quando si parlerà di Maria Taglioni; pudore ed ingenuità saranno il fondamentale carattere spirituale della sua arte.

Da il trionfo della giovane italiana venne qualche anno dopo, nel 1832, allorché recò all'Opéra il balletto romantico Sifide, nel quale personaggio doveva identificarsi da allora in poi il nome della Taglioni. Da quella sera parve che uno spirito nuovo avesse invaso con la Sifide la scena e l'avesse riempita. Nessuno ripulzione nel campo della fantasia poteva essere più completa. La fiaba sostituì il mito. La danza diventò un linguaggio trascendentale, pieno di spiritualismo e di mistero: celeste calligrafia senza più nulla oramai di profano.

Da allora entusiasmi, di quali inni fosse accompagnato l'avvento di questo genere nuovo, possiamo farci oggi un'idea soltanto ritlegendo ciò che ne scrissero i grandi romantici che cent'anni or sono ingaggiarono con il Cromwell di Victor Hugo nel '27, con Enrico III di Dumas padre nel '29, e con l'Ernani dell'Ho nel '30, la battaglia contro il classicismo. Teofilo Gautier, visto Maria Taglioni in Sifide, non esisteva a definirlo «uno dei più grandi poeti del nostro tempo» e anche «un genio al pari di Lisu Byron ed al Lamartine». Il critico musicale scrisse esultante: «Il Romanticismo batte in rovina la mitologia di Omero e di Esiodo».

Era vero: il gran Pan era morto, e gli Dei erano mandati in esilio.

Dodici anni più tardi così Teofilo Gautier ricorderà lo storico avvenimento: «Balletto apri alla coreografia un'era nuova, e con esso il Romanticismo penetrò nel regno di Tersicore. Con Sifide, i Fiets di Vulcano, Fiore et Zéphire, non

furono più possibili: l'Opéra fu lasciata agli gnomi, alle orpide, alle salamandre, agli elfidi, a tutto quel mondo strano e misterioso che così mirabilmente si presta alla fantasia di un maestro di ballo. I dodici palazzi di marmo ed oro degli Dei olimpici furono relegati nella polvere dei magazzini, e non si ordinarono più agli scenografi che foreste romantiche e valli illuminate dall'incantevole chiaro di luna tedesco delle ballate di Enrico Heine. Le maglie rosa rimasero pur sempre rosa, perché senza maglie non ci può essere coreografia; si cambiò però il colturo greco con la scarpina di raso. E col genere nuovo venne un grande uso di garza bianca, di tulle e di turlinana; si ottennero le ombre con gonnelle trasparenti; e il bianco assurdo quasi ad un unico colore: così, tutto in Sifide era nuovo: soggetto e allestimento scenico. L'arte poetica del Romanticismo se n'era resa padrona».

Si sarebbe detto, scrive Marcel Bouteron nel piacevole volume Danse et Musique romantique, che il vento fosse stato il primo grande maestro della Taglioni. E forse lo fu davvero, se dobbiamo credere a quello che racconta il nipote della celebre ballerina, il romanziere Gilbert Voisins, il quale, nei ricordi dell'età, si apprende che fu proprio il vento, quando era giovinetta, una volta che dovette attraversare una terrazza, mentre infuriava una tempesta, a suggerirle il modo di farsi da quello trasportare senza esserne rovesciata. Più tardi, quel ricordo le ispirò uno dei suoi più famosi balletti: quello della Ninfa sperduta nel vento.

La fama di Maria Taglioni era dunque fatta; la sua personalità s'identificava ormai nell'immaginazione della Sifide, divenuta quasi il suo «corpo astrale». E ad lei Victor Hugo dedicava madrigali ed un libro con queste parole: «Ai vostri piedi, alle vostre ali».

Dal 1827 al 1834, in pieno clamore romantico, la gloria della Taglioni non ebbe ombre, non conobbe confini. L'astro di Rossini in quel tempo toccava a Parigi l'apogeo. Il cigno di Pesaro ebbe particolare cura la Taglioni e, avendone apprezzato l'eccezionale talento, non esitò ad aggiungerci per lei un motivo di danza nel suo Assedio di Corinto, come sempre per lei compose nel Guglielmo Tell la famosa tirolese. La bella adornata nel bosco, il Guglielmo Tell, la baiaidera, Roberto il diavolo, La rivolta del serraglio, La Vestale, costituirono per Maria Taglioni trionfi su trionfi. E tanta fu la sua popolarità che si creò perfino una parola per indicare le sue aeree danze: tallionisme.

Ma un uragano si preparava per fiaccare le ali dell'angelica Sifide. Lo suscitò il suo stesso impresario e direttore dell'Opéra, il dottor Véron, per ragioni di lura e per fronteggiare i capricci della diva, che riceveva ogni giorno nuove e favolose offerte di scritture all'estero, portando alla ribalta una rivale della Taglioni: una giovane austriaca, che si chiamava Fanny Essler. La tempesta scoppiò la sera del 15 settembre 1834 sotto forma d'un balletto che s'intitolava proprio La tempesta, in cui la ballerina viennese, per l'abile preparazione del Véron, riportò un successo streitoso. Fu il segnale della battaglia tra le due sacerdotesse di Tersicore e fra i partigiani di esse.

Fanny Essler, figlioccia di Haydn, aveva già ballato in Italia, scritturata da Barbarga, il famoso impresario di Rossini. Ma la sua fortuna cominciò a bruciare con la tempesta cui assisteva da un palco anche la Taglioni, che il pubblico vide sorridere e applaudire. L'indomani si raffrontò dei critici e dei letterati tra l'arte dell'italiana e l'arte dell'astro novello fecero comprendere a Maria Taglioni che il suo regno, a Parigi almeno, era gravemente minacciato.

Fu scritto che Fanny Essler era la danzatrice degli uomini, come Maria Taglioni lo era delle donne; ma che in Fanny l'eleganza, la bellezza e il vigore ardito suscitavano sempre una sensazione di folle ardore. In lei c'era una vivacità spagnola tempe-



Maria Taglioni.



Fanny Essler.



(Disegno di F. Bausi)

rata dalla sua originaria ingenuità tedesca. Quando danzava faceva pensare mille cose giosse. La Taglioni era più fredda: evocava paesaggi d'ombra e di freschezza e rassomigliava veramente alle leggendarie fate di Scozia di cui parlava Voltaire Scott, facendole errare al chiaro di luna, presso fontane misteriose, con ghirlande di perle o di rose ed un sottile filo d'oro alla cintura. Era una danzatrice cristiana, e la Essler, più bella e più giovane, ardente e sensuale, pareva invece essenzialmente pagana. Amareggiata, Maria Taglioni lasciò Parigi e insieme col padre si recò in Russia, dove da tempo la si invocava. Pietroburgo l'accalse in modo entusiastico e solenne, infiorandole il cammino di rose; e l'Imperatore assisté ai suoi spettacoli, e poi la volle a Corte e la presentò alla Zarina. Si racconta che il monaco Giacinto, che era uno dei più dotti teologi ortodossi dell'epoca, non seppe rinunciare al desiderio di assistere, dietro una grata di un palco di Corte, al candido balletto della Sifide.

Reduce dalla Russia, Maria «piena di grazia», come la chiamavano a Parigi, peregrinò per l'Europa, e fu a Londra, a Stoccarda e finalmente in Italia. Nella primavera del 1841 calco per la prima volta le scene gloriose della Scala, mandando in deslirio il pubblico milanese.

Dipoi l'astro che aveva tanto brillato, volse al tramonto. La sacerdotessa della danza casta raccolse gli ultimi allora a Londra, nel 1847. La sua figura aveva perso le delicate linee armoniche della Sifide. Ebbe il coraggio di abdicare. In ventinove anni di teatro aveva guadagnato e dissipato dei milioni. Colet che aveva corso il mondo sopra un carro d'oro, ed aveva ricevuto onori dai sovrani, ed era stata padrona di un castello sul Lago di Como e di un palazzo a Venezia, conobbe negli ultimi anni le privazioni e dovette adattarsi, allorché i capelli le si erano fatti bianchi, a dirigere una modesta scuola di ballo a Hyde Park, a Londra, aiutata da un vecchio violinista italiano. Ma neanche a Londra la sua anima irrequieta trovò pace. Volle tornare verso il mezzogiorno, e, ad ottanta anni, Maria Taglioni contessa de Voisins moriva il 27 aprile 1884 a Marsiglia, precedendo di sette mesi nella tomba la sua unica rivale, Fanny Essler.

Il Romanticismo, messo in fuga dai naturalisti, era già tramontato da un pezzo.

## La storia della musica

SESSANTOTTESIMA PUNTATA

FRANZ LISZT

**P**er la stessa ragione per la quale parliamo del polacco Chopin discorrendo dei romantici germanici, diciamo ora qualche cosa dell'ungherese Ferenc Liszt. Ha un'aura di mistero come il continuatore naturale di Chopin in Germania. Un volume sarebbe appena sufficiente per seguir la vita dell'avventuroso musicista, passata tutta fra le donne nonostante aspirazioni mistiche di più o meno buona lega; e un volume solo non basterebbe a render un conto, sia pure sommario, dei milledecimo e più numeri del fantasma delle sue opere. Ma perché Liszt, pur gettando un'ombra gigantesca nella storia della musica del secolo scorso, non è un gigante, abbiamo meno scrupolo nel dedicare, dello spazio ormai ristretto che ci resta, pochi periodi alla sua biografia e poche colonne alla sua attività di compositore.

Nacque a Raiding, in Ungheria, nell'ottobre del 1811, ed ebbe il primo maestro nel padre, colto dilettante, che era intendente del principe Esterházy. Molto precoce, ottenne da alcuni magnati ungheresi una pensione per sei anni di studi, e il padre, votatosi a lui, si congedò dall'impiego e portò il figlio a Vienna, a studiare con Czerny (che non volle esser pagato) e con Salieri. Si perfezionò in composizione con Paer e con Moscheles, e si affiorò gli riuscì a vincere l'inflessibilità di Cherubini, che non volle ammetterlo al Conservatorio. L'ottimo esito di alcuni concerti a Parigi, a Londra e a Vienna fece di lui anche un ricercatissimo maestro di pianoforte, fino a che i rapporti amorosi con la contessa d'Aguiló (dalla quale ebbe tre figli di cui non sopravvisse se non l'unico Carlo, che sarebbe diventato il secondo moglie di Wagner) non vennero a distrarlo. Ritornò regolarmente di concerti nel 1836, suscitando deliri nel pubblico, soprattutto in quello femminile. Nel 1842 fu nominato Maestro di cappella straordinario alla Corte di Weimar. In tale città egli si stabilì nel 1848, e vi svolse un'opera in sommo grado benefica per i giovani musicisti di tutta la Germania. Schumann, Berlioz e soprattutto Wagner gli devono moltissimo. Tra le numerosissime donne che lo amarono, particolare influenza ebbe su lui la principessa di Wittgenstein, che l'indusse a dedicare tempo e cure alla composizione e a lavori di mole.

Per sfuggir al pericolo di sposarla (essa era venuta in Roma a brigare per l'annullamento del matrimonio) e, probabilmente, con la speranza d'ottenere dal Pontefice la direzione della Cappella Sistina, nel 1861 si fece amare. Ai Gregorovich, che lo vide in Roma ove dimorò a lungo dopo il 1859, egli parve, però, un « Mefistofele travestito da abate » e la sua vita non fu certo quella d'un depono saccente, se la troviamo occupata dagli amori con l'arancina Olga Janina, non la principessa Olga Gortschakow (la « Gatta nera »), con Lina Schmeidler e con parecchie altre. I suoi ultimi anni furono tormentati. Il corpo gli si deformò per l'idropisia, dovuta anche agli eccessi nel bere e nel fumare, e il volto, che tanto era piaciuto alle donne, gli si coperse di verrucole. Morì della « Morte d'Iotta » (come si riconosce) il 31 luglio della « Morte d'Iotta » nella sua trascrizione, che venivano da una casa vicina, nell'argenteo plenilunio.

Scompare così dalla scena del mondo il più straordinario dei pianisti: quello le cui magiche mani non conobbero difficoltà di sorta e il cui tocco fu inconfondibile, tanto che una volta a Milano, essendosi venuti a fare un concerto di Ricordi, questi, che non lo aspettarono e che non avevano visto, scattò dicendo: « Chi sono è Liszt o il Diavolo! ». Conobbe l'amaro morso dell'ingratitudine, da parte non solo di Wagner ma anche e soprattutto di Berlioz; gli rimase però la gloria d'essere stato un animatore magnifico di musicisti grandi e piccoli, e d'aver meritato di brava sua il titolo di « re » della tecnica del pianoforte deve a Liszt presso che tutto.

Per modo di studio, il Bonaventura raggruppa e divide le numerosissime composizioni pianistiche lisztiane in tre categorie, ponendo nella prima i 24 Studi, e cioè i tre « Grandi studi da concerto », i due « Concertstuden », lo studio di « Concertamento in G maggiore », i « Studi per il clavicembalo di Coprioni di Paganini » e i « Dodici studi d'esecuzione trascendentale ». Degli Studiolti da Coprioni di Paganini il più noto è la « Campanella », che non è un vero Capriccio, ma un finale di concerto. Come gli

altri del genere, è un'efficacissima e invidiabilissima traduzione pianistica della tecnica paganianiana. Gli Studi d'esecuzione trascendentale dicono più col titolo d'essere quanto s'è di più difficile in fatto di « pianismo » con che, per gli altri, i migliori pianisti, sono in grado d'eseguirli perfettamente. Non hanno però soltanto un valore tecnico o di virtuosismo, essendo anche pagine d'arte (alcuni almeno), di sicuro e piacevole effetto.

Nella seconda categoria il Bonaventura pone le numerosissime *Fantasie, Parafasi e Trascrizioni*, in buona parte su motivi d'opere teatrali, e a loro riguardo nota giustamente che Liszt include quasi alla moda del tempo, forse anche perché, eseguendo tali pagine col magistero dell'arte sua, vi otteneva i maggiori successi come pianista. Chi aveva a mente e riconosceva il « motivo », non poteva infatti non stupire nel ritrovarlo sotto le più svariate ornamentazioni, decorazioni, variazioni ed acrobazie. Noto è che un giorno Liszt suonò a Zossini una sua trascrizione del « Guglielmo Tell » e che il grande Pesarese, dopo averla ascoltata, disse: « E' difficile! terribilmente difficile! Peccato che non sia impossibile addirittura! ». Ed aveva ragione, perché Liszt non si dimostrò in questo campo quel devoto servitore dell'arte che seppe esser altrove, mandando a un'isomane che Liszt includeva sempre il suo nome. Non solo dalle opere teatrali Liszt trasse materia per le sue parafasi, ma anche dai « *Lieder* » di Schumann, Schubert e Mendelssohn, dai « *Preliudi e fughe* » di Bach, dalle « *Sinfonie* » di Beethoven, e da proprie composizioni sacre e sinfoniche.

La terza categoria comprende le opere originali, ed è la più importante. Troviamo i « *Triali* » e i « *Triali* » a diverse epoche del « *perilante* », in cui sono tradotte in musica impressioni di viaggio, suscitate da bellezze naturali, ricordi storici, visioni d'opere d'arte, meditazioni su versi. Così, il « *Pensiero* » di Michelangelo, alcuni « *Sonetti del Petrarca* », una « *Lettera di Dante* », ricordi di « *Venezia e Napoli* » ispirarono pezzi che, tutti, sono conosciuti, e la comprensione dei quali è agevolata da una breve epigrafe letteraria. Ha ragione il Bonaventura di far notare che Liszt era già qui sulla via che doveva condurlo ai « *Programmi* » dei poemi sinfonici; ma che egli rimaneva qui ancora nel campo lirico, colorito con una tinta del così detto impressionismo musicale. Le « *Anni* » sono diciotto, e le composizioni di Liszt in Svizzera, il secondo all'Italia, e il terzo a motivi vari, tra i quali i cipressi e i giochi d'acqua di Villa d'Este.

Altra raccolta è quella che porta il titolo latinizzato di « *Harmonies poétiques et religieuses* », e che comprende pagine in cui Liszt intese tradurre musicalmente i versi del poeta francese, che gli fu amico e che tanto influsò su lui. Sono dieci pezzi composti tra il 1837 e il 1853, di cui sono particolarmente noti quelli che ricevono titolo dal « *Pater* », dall'« *Ave* », dal « *Miserere* secondo Palestrina ». « *Dispersione religiosa* sono pure le due « *Leggende francescane* » composte nel 1863.

Sotto il titolo di « *Apparitions* » troviamo tre pezzi scritti nel 1834; le « *Consolations* » sono sei pezzi del 1849. Tre *Nocturni*, del 1850, vanno sotto il titolo di « *Liebestraume* ». Troppo lontani si andrebbe se si volesse citare dell'altro ancora. Ricordiamo, piuttosto, la « *Sonata in min.* » (l'unica) dedicata a Schumann, d'un tempo solo diviso in tre parti, che è propriamente un'improvvisazione di carattere rapsodico, e che è tra le cose più belle, forse la più bella.

Ricordiamo ancora le due *Ballate* (in mi bem. e in mi), i tre *Capricci-Valse*, la *Berceuse*, le *Magnificat* brillante, il *Galoppo romantico*, ecc.: composizioni tutte meno famose certo delle « *Rapsodie ungheresi* », che avrebbero dovuto essere, nell'intenzione dell'autore, una specie d'epopea nazionale, e che ebbero il nome di *Rapsodie* per l'elemento fantastico-epico da cui sono informate, l'aggettivo d'ungheresi perché, sebbene boeme o ungheresi, furono accolte dall'Ungheria, avendo i Magiari adottato le canzoni popolari boeme.

Tali *Rapsodie* sono 15, oltre a 4 postume. La più conosciuta è la Seconda cui seguono la Sesta e l'Undecima. Alcune hanno un titolo speciale: così la II è detta « *Lassan* » e « *Friska* », dal nome di due danze ungheresi; la IX è il « *Corneval* » di Fesh; la XV è la « *Marscia di Rakoczy* ». Altre composizioni, come la Bonaventura, sono specialmente caratteristiche, ed hanno un tipo, un'impronta tutta loro speciale. La loro attrattiva sta soprattutto nell'indipendenza tonale dei temi tagliati e nella specialità dei ritmi: indipendenza tonale e specialità ritmica che Liszt seppe trasportare nell'opera d'arte, conservandone l'originalità e il sapore.

(Continu.)

CARLANDREA ROSSI.

## VETRINA LIBRARIA

THOMAS MANN: Giuseppe in Egitto - Edizione Mondadori, Milano.

E' la terza parte della tetralogia di « Giuseppe e i suoi fratelli », della quale fanno parte Le storie di Giuseppe, Giuseppe che appare nella « Medusa ». Qui l'opera del Mann mostra in pieno la vastità della sua architettura e la sua altezza poetica. Giuseppe esce dall'angusta vita pastorale e nomade, per entrare in un nuovo mondo, in un grande mondo: nell'Egitto dei Faraoni, non solo nei suoi templi e tra i monumenti della sua forza, ma anche nella sua società mondana, tra la raffinatezza dei suoi costumi, tra le superstizioni della sua religione tanto diversa da quella ebraica.

EDUARDO SQUADRILLI: Politica marinara e Impero fascista - Lega Navale Italiana, Roma.

L'autore, solerte direttore generale della Lega Navale Italiana, ha saputo un'opera altissima di propaganda marinara così da indurre il Segretario del Partito e il Ministro della Marina a raccomandare ufficialmente la diffusione di questo bel libro, che in una esposizione semplice, chiara, convincente, prospetta tutto il nostro programma navale, militare e mercantile e tocca e svolge tutti i problemi inerenti al tema centrale e fondamentale dell'espansione marittima dell'Impero. Nell'opera di Edoardo Squadrilli — opera di competente e di appassionato propagandista dell'idea navale e che ha già raggiunto la seconda edizione — è compendiosa un'opera completa, analitica della politica marinara del Regime fascista, di quel Regime che ha assicurato la potenza dell'Italia sul mare.

Sono pagine concise e nutrite, ricche di dati e di dotte citazioni statistiche ma soprattutto vibranti di fede italiana, fascista, e perciò vivamente raccomandabili e consigliabili specialmente alle giovani generazioni di Littorio per quel mare è la via dell'espansione e della grandezza.

ARNOLD ZWEIF: Dauganti a Verdun - Edizioni Mondadori, Milano.

Questo romanzo completa il ciclo di cui fanno parte la romanistica « *Questione del sergente Grischia* » e *Giovane donna del 1914*. Ai pari di quelle è un'opera di singolare potenza narrativa e di profonda comprensione umana.

ENRICO FRANCHI: Filippo Corridoni, eroe latino - Pagine d'abito, con dodici tavole fuori testo - Torino, G. B. Paravia e C. - 1937-XV.

Filippo Corridoni è veramente un « eroe latino ». Della romanticità, forse, non è stato affetto, per quel ritorno fatto della stirpe che la storia registra, egli ha tutte le caratteristiche. E' il poeta della cosa più fredda e matematica che Carlo Marx aveva studiata e profocolata: la lotta di classe; ed è il soldato della battaglia più ardente: l'integrità della Patria.

In questa lettura luminosa lo ha colto e lo ha descritto Enrico Franchi: un artefice aristocratico della frase, un semplice cuore per gli affetti, un poeta. Ha scritto un libro toccante e delizioso, lontano dalla forma biografica, schivo d'ogni accento polemico e politico.

CARLO TACCHINO: I rapporti diplomatici tra la Serenissima Repubblica di S. Marino e il Sovrano Ordine Militare di Malta - Tipografia Trigo e Lavagnini, Mede.

L'importanza del concordato stipulato in Roma nel 1925 tra i rappresentanti della Serenissima Repubblica di S. Marino e del Sovrano Ordine Militare di Malta è data, oltre che dalla forma del trattato e dagli avvenimenti che lo hanno preceduto e seguito, anche dal fatto che il concordato è oggetto da parte dei cultori del diritto internazionale. Il breve studio del Tacchino racchiude nelle sue pagine tutto quanto può interessare gli studiosi: i quali avranno grato all'autore di aver fissati i punti capitali e bastanti di un trattato che è destinato ad avere una larga eco nel mondo degli accordi internazionali.

GIULIO CAGLIANO: La peste balcanica - Edizioni « La Profeta », Milano.

Dalle origini del comunismo alla desolazione ed allo sguallore della odierna vita del popolo russo, attraverso un saggio di analisi, inquisizioni, giudizi, un trattato che è destinato ad avere una larga eco nel mondo degli accordi internazionali.

ARMANDO PASQUALETTI: Incontri col tempo - Edizioni « Scrittori », Roma.

Sono ricchi appunti ad una purezza e nobiltà di stile che trovano nello scorrere facile ed armonioso del verso il loro necessario complemento e che segnaliamo a coloro che si interessano e si appassionano alla poesia.

Ja.

# 46 STAZIONI DI RADIODIFFUSIONE AD ONDA CORTA

kHz	m	kW	STAZIONE	kHz	m	kW	STAZIONE
3.040	98,68	10	Batavia, YDA (Indie Olandesi), 11.30—16.30.	9.525	31,49	2	Hong Kong, ZBW3 (Hong Kong), 05.30—07.15; 09.00—16.00.
4.273	70,20	20	Khabarovsk, RW15 (U.R.S.S.), 08.00—15.00.	9.530	31,48	1	Jeløy, LKJ (Norvegia), 11.15—14.00.
5.900	50,72	10	Caracas, YV3RC (Venezuela), 13.00—03.30.	9.530	31,48	25	Schenectady, W2XAF (U.S.A.), 21.30—06.00.
5.960	51,26	15	Città del Vaticano, HVA (Città d. Vatic.), 20.00—20.15.	9.535	31,46	50	Tokio, JZI (Giappone), 15.00—16.00; 12.50—04.45.
5.988	50,10	1	Bataramanga, HZABD (Colombia), 09.00—05.00.	9.540	31,45	3	Zeusen, DJN (Germania), 06.00—11.15; 11.55; 17.00.
6.000	50,00	—	Montevideo, CXA2 (Uruguay), 11.00—07.00.	9.550	31,41	34	Suva, VPD2 (Isola Figi), 12.30—14.00.
6.005	49,96	6	Messico, XEBT (Messico), 01.00—07.00.	9.560	31,38	50	Praga, OLRA (Cecoslov.) Dom., Mar., Giovedì, Sab. 22.00—23.30.
	2,5	1	Colon, HP6K (Panama), 23.00—05.00.	9.562	31,37	10	Zeusen, DJA (Germania), 06.00—11.15; 22.50—04.45.
	0,09	1	Montreal, CFCK (Canada), 23.00—04.15.	9.565	31,36	4,5	Lima OAXAT (Perù).
6.010	49,92	0,09	Avana, COCO (Cuba), 23.00—07.00.	9.570	31,35	10-50	Bombay, VUB (Indie Br.).
	24	1	Bogotá, HJ3ABH (Colombia), 00.00—05.00.	9.580	31,32	10	Milits, W1XK (U.S.A.), 11.00—05.00.
6.017	49,86	0,02	Singapore, ZHJ (Stab. d. Street), Martedì, Giovedì, Venerdì 00.00—02.30; 04.40—06.10.			2	Daventry, GSC (Inghilterra), 03.00—05.00.
6.020	49,83	50	Praga, OLRA (Cecoslovacchia), Lun. Merc. Ven. 22.10—22.30.			2	Lyndhurst, VK3LR (Australia), 07.00—08.30.
6.025	49,83	1	Santiago de los Caball., H12U (Rep. Dominic.), 23.40—01.40.			2	Huizen, PK3J (Olanda), Dom. 20.00—21.00; Lun. 01.00—02.00; Mart. 12.30—21.00; Giovedì, 01.00—04.00.
6.030	49,75	0,1	Zeusen, DJC (Germania), 17.35—22.30.	9.590	31,28	20	Filadelfia, W3XAU (U.S.A.), 17.00—21.00.
6.040	49,67	2,5	Santa Marta, HJ1ABJ (Colombia), 23.20—04.00.			2	Sydney, VK2ME (Australia), Dom. 06.00—08.00; 10.30—12.30; 16.30—18.30.
6.042	49,65	10	Medellin, HJ4ABP (Colombia), 24.00—04.30.	9.595	31,27	2	Perth, VK6ME (Australia), 12.00—14.00.
6.050	49,50	10	Panama, HJ3BP (Panama), 01.00—04.30 (Dom. 22.00—24.00).	9.600	31,25	20	Radio Nations, HBL (Svizzera), Sab. 23.30—24.00.
6.055	49,55	10-50	Boston, W1XAL (U.S.A.), Mart., Merc. Sab. 00.00—02.00.	9.640	31,11	1	Seraingha, YDB1 (Indie Olandesi), 10.30—15.30.
	10	1	Miami Beach, W4XB (U.S.A.), 17.00—19.00; 01.30—04.30.	9.650	31,09	2	Lisabona, CT1AA (Portogallo), Vart. Gio. Sab. 22.00—01.00.
6.060	49,50	1	Batavia, YDA (Indie Ol.), 04.30—08.30; Dom. 01.30—08.00.	9.660	31,06	5	Buenos Aires, LRX (Argentina), 13.00—05.30.
6.065	49,45	10-50	Barranquilla, HJ1ABG (Colombia), 00.00—04.00.	10.260	29,24	3	Randevig, PMN (Indie Olandesi), 11.00—16.30.
	10	1	Daventry, GSA (Inghilterra).	10.330	29,14	10	Tousslede, ORK (Belgio), 19.30—21.00.
	10	1	Colombo (Ceylon), 14.00—16.00.	10.350	28,99	12	Buenos Aires, LSX (Argentina), 23.00—23.45.
	1	1	Cincinnati, W3XAL (U.S.A.), 22.00—01.00; 04.00—07.00.	10.600	28,14	50	Tokio, JYN (Giappone).
	0,5	1	Bogotá, HJ3ABD (Colombia), 23.00—06.00.	10.740	27,93	50	Tokio, JYM (Giappone).
	0,5	1	Filadelfia, W3XAU (U.S.A.), 01.00—04.00.	11.010	27,25	3	Randevig, PVI (Indie Olandesi), Dom. 22.00—03.30.
	0,5	1	Skamlebaek OXY (Dan.), 19.00—24.00; Dom. 17.00—18.00.	11.700	25,64	0,5	Stoccolma, SBP (Svezia), 12.25—15.00; 17.05—19.30.
	0,5	1	Motala, SBO (Svezia), 18.20—23.00.	11.720	25,60	12	Parigi Radio C., TPA4 (Francia), 23.15—01.00; 03.00—06.00.
	0,15	1	Bogotá, HJ3ABF (Colombia), 00.00—05.00.			2	Winnipeg, C1RX (Canada), 23.30—05.00; Sab. 21.00—06.00; Dom. 22.00—03.30.
6.070	49,42	0,15	Toronto, CFRX (Canada), Dom. 13.45—16.15.	11.730	25,57	20	Daventry, PHH (Olanda), 103.00—05.00.
	0,5	1	Georgetown, G3MB (Guiana Brit.), 22.45—02.45.	11.750	25,53	10-50	Daventry, GSD (Inghilterra), 18.00—21.45; 09.20—02.30.
	0,25	1	Chicago, W9XA (U.S.A.), 11.30—13.00; 22.00—05.00.	11.770	25,45	50	Zeusen, DJD (Germania), 17.35—04.45.
6.080	49,34	0,25	Maracabo, YVIRE (Venezuela), 23.00—04.30.	11.790	25,45	20	Boston, W1XAL (U.S.A.), 21.30—23.30.
6.082	49,33	15	Penang, ZHJ (Stab. dello Stretto), 13.40—15.40.	11.795	25,43	50	Zeusen, DJO (Germania).
6.083	49,31	0,5	Lima, OAXAZ (Perù).	11.800	25,42	1,5	Vienna, OER2 (Austria), 15.00—23.00.
		0,5	Nairobi, VQ7LO (Kenia), Lun. a Ven. 12.00—12.30; 17.45—20.45; Mart. Giovedì 14.45—15.45; Sab. 12.00—12.45; 17.15—20.15; Dom. 17.15—20.15.			50	Tokio, JZJ (Giappone), 14.00—15.00; 21.00—22.30—23.30.
6.087	49,28	1	Calif., HJ5ABD (Colombia), 00.00—04.30.	11.810	25,40	25	ROMA, IZRO4.
6.090	49,26	1	Toronto, CRXC (Canada), 22.00—03.30; Dom. 16.45—04.30.	11.820	25,38	10-50	Daventry, GSN (Inghilterra).
6.097	49,20	1	Ibague, HJ4ABC (Colombia), 00.00—05.00.	11.830	25,36	10	Wayne, W2XE (U.S.A.), 09.00—03.00.
	1	1	Medellin, HJ4ABE (Colombia), 00.00—05.00.	11.840	25,34	0,5	Chicago, W9XAA (U.S.A.), 12.00—22.00.
	1	1	Belgrado P.T.T. (Jugoslavia), 12.00—14.00; 17.00—24.00.	11.855	25,31	30-50	Praga, OLRA4 (Cecoslovacchia), 20.30—22.30.
6.100	49,18	10	Bound Brook, W3XAL (U.S.A.), 23.00—04.00.	11.860	25,29	1	Zeusen, DJP (Germania).
	5	1	Chicago, W9XF (U.S.A.), 00.00—06.00.	11.870	25,27	40	Daventry, GSF (Inghilterra).
	5	1	Johannesburg, ZTA (SudAfrica), 05.45—06.30; 09.30—13.00; 15.00—21.00; 22.00—14.00—16.15; 18.30—21.00.	11.875	25,27	1	Overrabja, YDB1 (Indie Olandesi), 04.30—07.30.
6.107	49,12	1	Manizales, HJ4ABB (Colombia), 23.00—03.30.	11.880	25,23	12	Pittsburgh, W8XK (U.S.A.), 00.00—03.00.
6.110	49,10	0,5	Calcutta, VUC (Indie Br.), 15.30—18.00.	11.880	25,23	12	Parigi R. Coloniale TPA 3 (Francia), 09.00—10.00; 16.15—16.50; RNE (U.R.S.S.).
	10,30	1	Daventry, GSL (Inghilterra).	12.000	25,00	20	Rekjavik, TFI (Islanda), Dom. 19.40—20.30.
6.115	49,06	1	Barranquilla, HJ1ABB (Colombia).	12.225	22,90	10	Varsavia, SWP (Polonia), Lun. Merc. Ven. 18.30—19.30.
6.120	49,02	1	Wayne, W2XE (U.S.A.), 03.00—04.00.	12.325	22,90	1,5	Sofia, LZA (Bulgaria).
6.122	49,00	1	Bogotá, HJ5ABX (Colombia), 23.30—06.00.	14.970	20,4	50	Zeusen, DJL (Germania), 06.00—08.00; 14.00—15.00; 17.35—22.30; Dom. 12.00—14.00.
6.125	48,98	—	Montevideo, CXA4 (Uruguay), 16.30—18.30; 22.30—03.30.	15.120	19,84	10	Città Vaticano, HVJ (Città Vaticano), 16.30—16.45.
6.127	48,96	0,15	Avana, COCD (Cuba), 23.00—06.00.	15.140	19,82	10-50	Daventry, GSF (Inghilterra), 11.45—18.00; 22.00—02.30; 03.00—05.00.
	—	—	Georgetown, VP2B (Guiana Brit.).	15.150	19,80	3	Bandoeng, YDC (Indie Olandesi), 00.00—01.30; 04.00—08.00; 11.00—16.30; 19.00—01.30.
6.130	48,94	0,1	Jeløy, LKJ1 (Norvegia), 17.00—23.00.	15.160	19,79	50	Tokio, JZK (Giappone), 08.30—07.30; 14.00—15.00; 21.00—22.00; 23.30—23.30.
6.132	48,92	0,1	Ottawa, VE9BA (Canada).	15.180	19,76	10-50	Daventry, GSO (Inghilterra), 06.00—08.15.
6.135	48,89	1,2	Hatifax, VE9HX (Canada).	15.190	19,75	2	Hong Kong, ZBW4 (Hong Kong), 11.17—18.20.
6.140	48,86	40	Kuala Lumpur, ZGE (Stab. dello Stretto).	15.200	19,74	50	Zeusen, DJB (Germania), 06.00—17.00; 22.50—04.45; Dom. 04.45.
6.147	48,80	1	Lorenzo Marques, CR6AA (Mozambico).	15.210	19,72	40	Pittsburgh, W8XK (U.S.A.), 14.00—00.00.
6.150	48,78	2	Pittsburgh, W8XK (U.S.A.), 03.00—06.00.	15.220	19,71	50	Huizen, PKJ (Olanda).
		1	Pereira, HJ4ABU (Colombia), 01.00—05.00.	15.230	19,70	34	Praga, OLRA5 (Cecoslovacchia), Mart., Ven. 01.00—03.10.
		1	Winnipeg, C1RO (Canada), 23.30—05.00; Sab. 21.00—06.00; Dom. 22.00—03.30.	15.243	19,68	12	Parigi R. Coloniale PIT 2 (Francia), 11.00—16.05.
6.158	48,72	0,5	Lisabona, CSL (Portogallo), 12.00—14.00; 17.00—24.00.	15.250	19,67	20	Boston, W1XAL (U.S.A.).
6.175	48,58	—	Caracas, YV3RD (Venezuela), 23.00—05.00.	15.260	19,66	10-50	Daventry, GSI (Inghilterra), 18.20—21.45.
6.200	48,40	5	Messico, XEXA (Messico), 01.00—07.00.	15.270	19,64	1	Wayne, W2XE (U.S.A.), 18.00—22.00.
6.300	47,37	0,1	Parigi, CT160 (Portogallo), 01.20—02.30; 17.00—19.00.	15.280	19,63	50	Zeusen, DJQ (Germania), 06.00—11.15; 14.15—17.00.
6.400	46,87	0,25	Città Trujillo, HIZ (Rep. Dominicana), 22.40—02.10.	15.300	19,62	5	Buenos Aires, LRU (Argentina), 17.10—18.20.
6.410	46,80	0,25	Caracas, YV3RH (Venezuela), 00.00—03.45.	15.320	19,57	40-50	Daventry, GSP (Inghilterra), 09.20—02.30.
6.520	46,01	0,5	S. José, TPO (Costa Rica), 00.00—05.30; 17.00—19.00.	15.330	19,56	50	Schenectady, W2XAD (U.S.A.), 16.00—00.00.
6.620	45,32	2	Bogotá, HJ5AV (Venezuela), 23.00—03.30.	15.370	19,52	20	Zeusen, DJR (Germania), 14.00—15.00; 22.50—04.45.
6.720	44,64	3	Robamba, PRADO (Equatore), Ven. 04.00—05.30.	17.770	16,88	20	Bandoeng, HBS3 (Inghilterra), Dom. 15.00—16.00.
		1	Randevig, PMR (Indie Olandesi), 09.00—01.30; 04.30—08.00; 11.00—16.00; Dom. 01.30—08.00; 11.00—16.30.	17.780	16,87	35	Wayne, W2XE (U.S.A.), 16.00—17.00.
6.820	43,99	0,5	Nanchino, XOXN (Cina), 23.30—16.00.	17.780	16,88	20	Zeusen, DJE (Germania), 06.00—17.00; Dom. 17.10—18.20.
6.850	43,65	20	Messico, XEQR (Messico), Lun. 01.00—02.00.	17.800	16,87	35	Huizen, PHH (Olanda), 12.30—15.00.
7.520	39,89	—	Mosca, KRJ (U.R.S.S.).	17.820	16,87	35	Bound Brook, W3XAL (U.S.A.), 14.00—23.00.
7.780	38,48	20	Radio Nations, HEP (Svizzera), Sab. 23.00—24.00.	17.920	16,86	10-50	Daventry, GSG (Inghilterra), 06.00—08.15; 11.45—18.00; 22.00—24.00.
8.045	35,94	1	Quito, HCB (Equatore), 02.00—04.30. 01.00.	21.470	13,97	10-50	Daventry, GSH (Inghilterra), 11.45—18.00.
9.125	32,88	6	Budapest, HAT4 (Ungheria), Lun. Giovedì, 01.00—02.00; Dom. 00.00—01.00.	21.520	13,94	10	Wayne, W2XE (U.S.A.), 12.30—17.00; 23.00—00.00.
9.350	32,09	0,2	Bangkok, HSPJ (Siam), Gio. 14.00—16.00.	21.530	13,93	10-50	Daventry, GSI (Inghilterra).
9.435	31,80	20	Avana, COCH (Cuba), 18.00—07.00.	21.540	13,93	40	Pittsburgh, W8XK (U.S.A.), 12.00—14.00.
9.500	31,58	1	Rio de Janeiro, PRF5 (Brasile), 22.45—23.45.	21.550	13,92	10-50	Daventry, GST (Inghilterra).
	1	1	Caracas, HJ4ABE (Colombia), 23.00—05.00.				
	1	1	Banovantura, HJU (Colombia), Lun., Merc., Ven. 18.00—20.00; Mart. Giovedì, Sab. 02.00—05.00.				
9.510	31,55	3,5	Melbourne, VK3ME (Australia), 10.00—13.00.				
	10,50	1	Daventry, GSB (Inghilterra), 08.00—08.15; 18.20—00.00.				
9.520	31,51	0,5	Skamlebaek (Danimarca).				

Le linee in grassetto indicano le gamme di frequenza riservate alla radiodiffusione. I giorni e le ore di trasmissione sono riferiti al tempo medio dell'Europa Centrale (ora italiana).

# GIOCHI

A PREMIO E SENZA PREMIO

Tra i solutori verranno estratti a sorte 10 eleganti flaconi di rinomata ACQUA DI LAVANDA «ARYS» offerti dalla Società Archifar di Milano

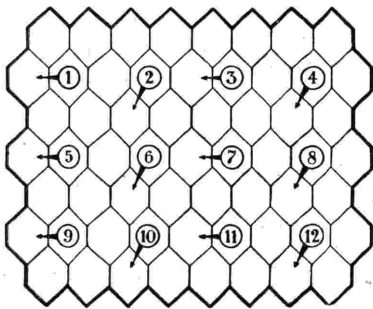
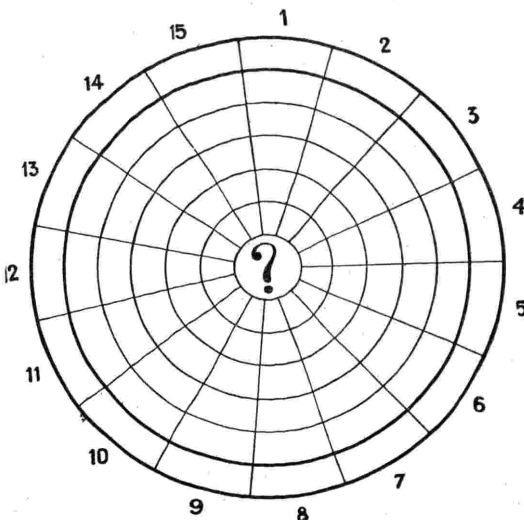
A PREMIO  
N. 36

CIRCOLINI  
GEOGRAFICI MUSICALI

Secondo le definizioni trovare tante località geografiche e collocare una lettera per casella. Se la soluzione sarà esatta, le prime lettere di ogni parola, quelle scritte nelle caselle a bordo ingrossato, lette nell'ordine daranno il nome di un noto autore e di un suo lavoro.

1. Capitale europea - 2. Città di Svezia - 3. Provincia abruzzese - 4. Monti presso Roma - 5. La nostra Patria - 6. La città canora - 7. Il fiume di Bolzano - 8. Città redenta - 9. La regione che segnò il tracollo del regno del negus - 10. Una città dalla spiaggia famosa - 11. Sta ai piedi del Gran Sasso - 12. La città di S. Gaudenzio - 13. Passo famoso nella guerra dell'Impero - 14. Fiume che sfocia presso Barietta - 15. Affluente del Po.

Le soluzioni scritte su semplici cartoline postali debbono pervenire alla Redazione del « Radiocorriere », via Arsenale, 21, Torino, entro sabato 11 settembre. Per concorrere ai premi è sufficiente inviare la sola soluzione del gioco proposto.



## CASELLARIO MAGICO

Trovare tante parole come dalle definizioni seguenti e collocarle nelle rispettive caselle, partendo da quella indicata dalla freccia e seguendo il giro delle lancette dell'orologio.

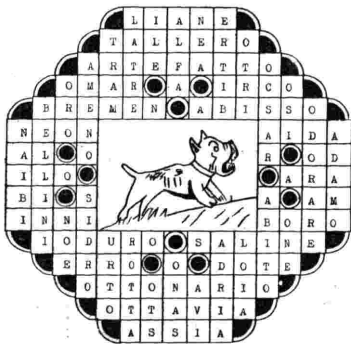
1. Terminare - 2. Lo è il soldato - 3. Bibbì buone per tutti i mali - 4. Procura di usare sempre quella del tuo sacco - 5. Vittima di un incidente - 6. Ricordi di guerra - 7. Calmare - 8. Cominciare tutto da capo - 9. Il re dell'Inferno - 10. Così chiamasi la grossa pietra del mulino - 11. Fondo nerastro - 12. La sicurezza a Parigi.

## SOLUZIONI DEI GIOCHI PRECEDENTI

GIOCO A PREMIO N. 34

Tra le numerose soluzioni pervenute i dieci premi di Lavanda «Arys» offerti dalla Società ARCHIFAR di Milano, sono stati così assegnati: CARLA ROSA COLOMBO, via Mondovì 2, Alessandria; ERNESTO FOSCHI, via Donzetti 20, scala 3, int. 2, Roma; cav. FRANCESCO MAZZI, piazza Mercato del Fieno 2, Bergamo; RINA PIGNATELLI, via Luigi Scargiglio 24, Torino; VIT-

TORIO ANDREIS, via Manzoni, Villa Elena 3, Napoli; dott. ENRICO LEANDRI, via degli Orlandi, 24, Pesca (Pistoia); ELISA ZUCCONI, via Modena 49, Torino; MARIA LENA, via Manini 2, Cremona; OLIMPIA POMINI, via A. Tosti 18, Formia (Littoria); ROSA ANDREIS, via Sant'Antonio 11, Torino.



PIRAMIDI DI ANAGRAMMI: 1. L; 2. La; 3. Al; 4. Lia; 5. Ali; 6. Lira; 7. Lari; 8. Ilare; 9. Reali; 10. Larice; 11. Laceri; 12. Ceriale.  
CROCE SILLABICA: 1. Precipitare; 2. Capitnare; 3. Rintanamento.

## LE FAVOLE DEI MELODRAMMI DELLA STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

ANNO XV  
pubblicate sul « Radiocorriere », sono state riunite in un quaderno che è messo in vendita a L. 0,75  
Indirizzare le richieste, inviando l'importo in francobolli al « Radiocorriere », Torino, Via Arsenale 21

## LA PAROLA AI LETTORI

### RADIOABBONATO - Caserta.

Posseggo da circa un anno un apparecchio radio a cinque valvole. In principio ha sempre funzionato ottimamente, ma in seguito non mi più riuscì di sentir bene tutte le Stazioni del Gruppo Torino. Si presentano sempre rumori, fruscii che coprono la trasmissione in modo che non si può proprio sentire, anche perché il suono non arriva mai preciso. Questi inconvenienti spesso si notano pure sulle altre Stazioni. Sono un appassionato e mi reputerei felice se potessi conoscere il modo di evitare tali disturbi. Il mio apparecchio è fornito anche di un regolatore di corrente che non mi ha portato nessun utile.

Essa non accenna nemmeno all'esistenza o meno di un regolare impianto aereo-terra. Si potrebbe presumere che gli inconvenienti lamentati dipendano da insufficiente isolamento o contatti irregolari dell'aereo, come pure da disturbi convogliati dalla rete elettrica di alimentazione.

### ABBONATO - Resignano (Livorno).

Vorrei sapere l'indirizzo di apparecchi Irradio perché possiedo una supereterodina a quattro valvole con scala a numeri da 60 a 140 ed ho smarrito la tabella che mi indicava le Stazioni.

L'indirizzo richiesto è: Irradio, corso Porta Nuova, N. 15, Milano.

### NUOVO ABBONATO - Napoli.

Ho un radiogrammofono a cinque valvole - tre onde - acquistato da circa un mese. Sento bene le onde corte e la Stazione locale. Le altre Stazioni ad onde medie mi danno una ricezione difettosa, con prolie scricchiolanti, fruscii, ronzii molesti. Abito in una zona ove a circa dieci metri di distanza passa il tram con relativa rete aerea; disto dalla cabina di trasformazione una Croca elettrica di circa cinquantina metri; inoltre il fabbricato ove abito è circondato dalla distribuzione della luce. Ho impiantato un'antenna sul tetto del fabbricato con discesa protetta da tubo di gomma e ben isolata. Il filo di terra è collegato alla fontana.

Essa dovrà curare che il suo aereo sia sistemato il più lontano possibile dai fili elettrici circostanti e che non sia collegato ad alcuna linea elettrica. Dovrà inoltre provare a staccare il filo di terra dalla distribuzione dell'acqua lasciando isolato. Per una miglior ricezione delle onde medie potrebbe infine giovare una discesa schermata d'aereo.

### RADIOAMATORE N. 333.

Sono un rivenditore di apparecchi radio e noto che gli acquirenti, per ogni piccolo guasto, si riverano da me per consigli mentre io ho appena una debole cognizione di radiotecnica. Desidererei mi si indicasse qualche buon libro in proposito.

Possiamo consigliare: Radio dell'ing. Monti (editore Hoepli); Il Radiolibro e La moderna supereterodina di D. E. Ravaglio (edit. Hoepli); Il manuale del radiomeccanico di G. B. Angeletti (edit. Radioindustria), ecc. Veda inoltre la rivista mensile Radiodivulgazione (via Croca elettrica di Milano), che contiene la rubrica ufficiale del Gruppo Costruttori Apparecchi Radio (ANIMA).

### UN RADIOABBONATO BOLOGNESE.

Posseggo da circa quattro mesi un apparecchio radio a cinque valvole che funziona ottimamente su tutti i rapporti con la sola terra e presa di corrente; volendo io costruire una buona antenna esterna, avrò dei disturbi dalla linea elettrica della stessa antenna Bologna-Firenze che passa distante da casa mia 350 metri? In caso negativo come sarà meglio costruirlo? Facilmente e alla stessa lunghezza d'onda in senso opposto? Per il mio apparecchio in quale misura dovrà essere la lunghezza dell'antenna?

L'aereo dovrà esser impiantato normalmente alla linea elettrica suddetta. Riteniamo che non avranno a lamentarsi disturbi se l'aereo sarà ben isolato agli estremi, lungo la discesa e nei vari collegamenti.

Il tratto orizzontale dell'antenna potrà essere lungo 10-15 metri.

### RADIOAMATORE di Campobasso.

Qualche volta dalla Stazione di Roma I (m. 420.8) al mattino si sente della musica prima delle ore 7.45 la sera fa poi tale ora 21 in poi non si può più riuscire a sentire niente. Quale può essere la causa di ciò?

Si tratta di prove tecniche di trasmissione necessarie per una periodica messa a punto degli impianti trasmettenti.

### ABBONATO REGGIANO (Reggio Calabria).

Da sei mesi posseggo un apparecchio radio a cinque valvole e da qualche tempo mentre ricevo la trasmissione di Roma, si ferma per qualche istante, e se ne fa poi tale ora 21 in poi non si può più riuscire a sentire niente. Quale può essere la causa di ciò?

I dati comunicati sono assai scarsi. Comunque crediamo che il difetto lamentato sia imputabile ad un cattivo contatto di una valvola nel portavalvole, o ad un guasto del commutatore d'onda.



Muratore

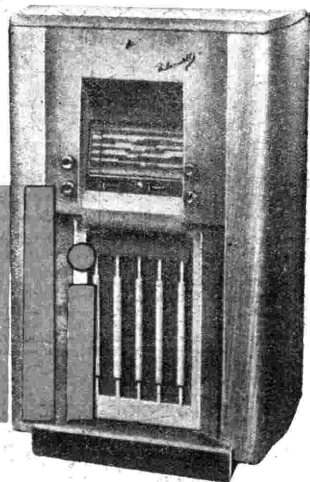
*un anno di successo*

**merak**

**Radiomarelli**

Supereterodina 5 valvole  
onde corte - medie - lunghe  
Alta fedeltà di riproduzione  
5 novità brevettate  
Particolari caratteristiche tecniche  
Valvole FIVRE - accensione a 6,3 volta

Sopramobile Lire 1347  
Mobile Lire 1690  
Radiofonografo Lire 2300



**RADIOMARELLI** l'apparecchio più diffuso in Italia